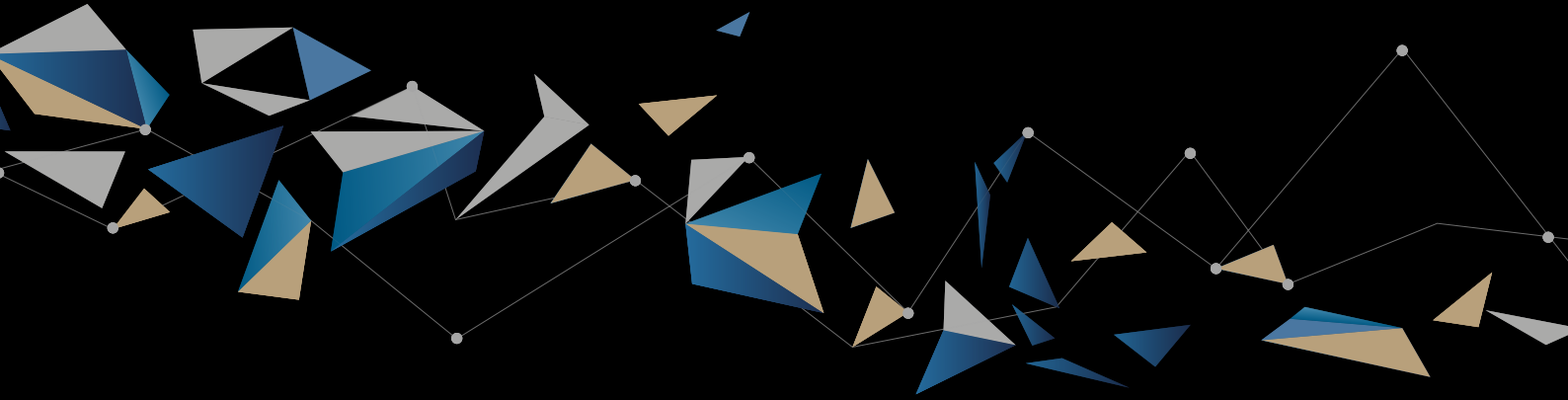
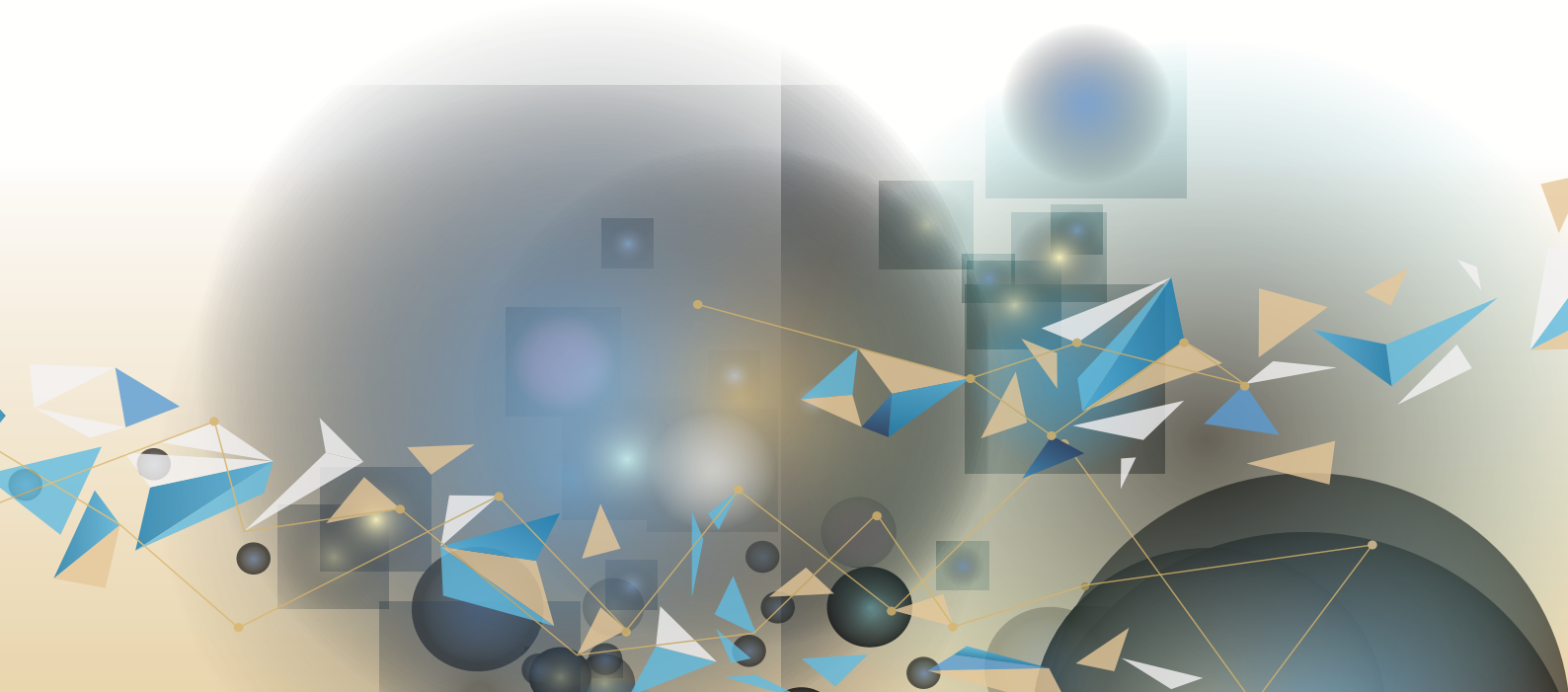
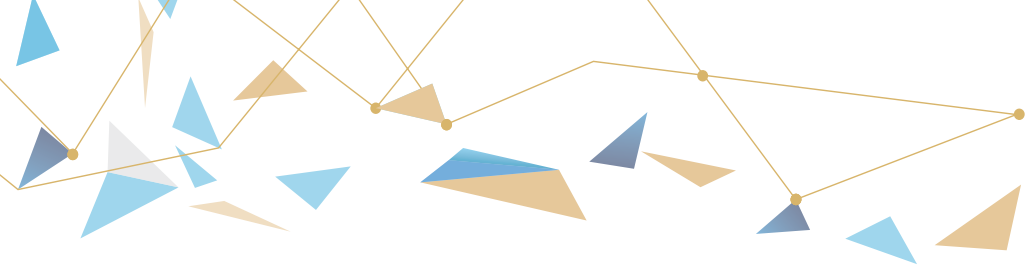


التقرير السنوي ٢٠١٧



٢٥	نظرة عامة على الأعمال	٤	نبذة عامة عن المصرف، الرسالة، الرؤية والقيم
٣٢	العمليات الدولية	٥	إستراتيجية المصرف
٣٤	مدراء الفروع	٦	أبرز الإنجازات المالية
٣٩	شبكة فروع المصرف	٨	مصرف أبوظبي الإسلامي جوائز ٢٠١٧
٤٠	نظرة عامة على الخدمات المالية	١٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٤١	مراجعة أعمال الخدمات غير المالية	١٣	الهيكل التنظيمي لمجموعة مصرف أبوظبي الإسلامي
٤٣	المسؤولية الإجتماعية	١٤	مجلس الإدارة
٤٧	تقرير حوكمة الشركات	١٦	الدارة التنفيذية لمصرف أبوظبي الاسلامي
٦٠	البيانات المالية الموحدة	١٨	الإدارة التنفيذية للشركات الزميلة والتابعة وشركات الدنتلاف
١٥٣	اتفاقية «بازل ٢ / ٣» : الركيزة ٣ - الإفصاح	٢٠	تقرير الرئيس التنفيذي

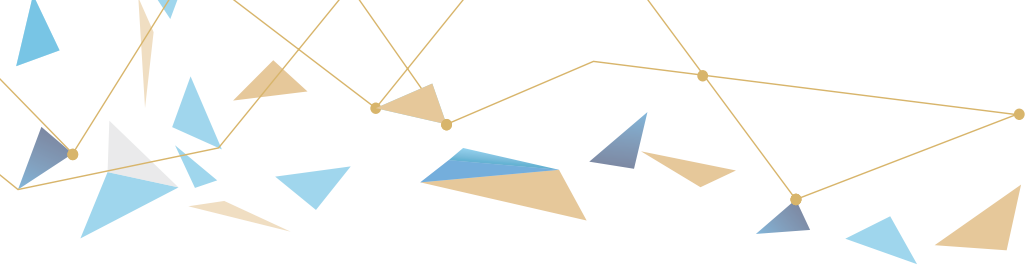




المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الامارات العربية المتحدة القائد الأعلى للقوات المسلحة
حاكم إمارة أبوظبي



صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان
ولي عهد أبوظبي
نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة
في دولة الإمارات العربية المتحدة

نبذة عامة عن المصرف، الرسالة، الرؤية والقيم

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي في عام ١٩٩٧ بموجب مرسوم أميري وبدأ عملياته التجارية عام ١٩٩٨. و يتم تنفيذ كافة العقود والعمليات والصفقات الخاصة بالمصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. يعتبر المصرف مجموعة خدمات مالية إسلامية رائدة تتمتع بشبكة توزيع واسعة النطاق تضم ٨٠ فرعاً و ٧٢٢ جهاز صراف آلي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

مهمتنا

حلول مالية إسلامية للجميع.

رؤيتنا

أن نصبح المصرف الرائد إقليمياً.

قيمتنا

- تقديم خدمات مصرفية تتسم باليسر و السهولة
- التميز بالشفافية
- العمل من أجل المنفعة المشتركة
- كرم الضيافة و السهاحة
- الالتزام بأحكام و مبادئ الشريعة الإسلامية و السير على هديها

تشتمل استراتيجية المصرف بشكل عام على ثلاث ركائز رئيسية هي:

البحث عن فرص النمو على المستوى الدولي

- مع نمو الصيرفة الإسلامية و انتشارها في جميع أنحاء العالم، يسعى مصرف أبوظبي الإسلامي إلى التركيز على توسعة انتشاره الجغرافي وفقاً لخطة المصرف.
- بدأت أعمال التوسع الدولي لمصرف أبوظبي الإسلامي في جمهورية مصر العربية وتبع ذلك تأسيس عمليات للمصرف في العراق، المملكة المتحدة، المملكة العربية السعودية، قطر و السودان.

إنشاء مجموعة متكاملة لتقديم الخدمات المالية

- يواصل مصرف أبوظبي الإسلامي أعمال التوسع بغية بناء مجموعة خدمات مالية إسلامية متنوعة.
- يقدم المصرف حالياً لعملائه العديد من الخدمات التي تتنوع بين إدارة العقارات و الاستشارات العقارية (من خلال شركة MPM)، تأمين تكافل (من خلال شركة أبوظبي الوطنية للتكافل) و تجارة الأسهم (من خلال شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية) مما يساعد على طرح برامج عمل خاصة بالتداولات في العملات. كما قام المصرف بإطلاق خدمات حلول الدفعات للمتاجر من خلال شركة ADIMAC.

تعزيز موقعنا الريادي في دولة الإمارات العربية المتحدة

- تتمثل الوحدات الرئيسية لخدمات العملاء في كل من قطاع الخدمات المصرفية للمؤسسات، الخدمات المصرفية للأفراد، الخدمات المصرفية للأعمال، الخدمات المصرفية الخاصة، و الخدمات المصرفية المجتمعية و التي تدعمها بطاقات الدفع، المعاملات المصرفية، منتجات الخزينة، تمويل الشركات و الخدمات المصرفية الاستثمارية، و إدارة الثروات.
- سيستمر تميزنا في مجال الخدمات المصرفية للأفراد بشكل نحافظ فيه على موقعنا الريادي.
- إن الاستراتيجية المركزة على خدمة العملاء هي انعكاس للتميز في مجال خدمة العملاء لمختلف القطاعات في المصرف.

١٢٣,٣ درهم

(مليار) موارد رأس المال

١٦,٦ درهم

(مليار) حقوق الملكية

١٠٠,٠ درهم

(مليار) إجمالي الأصول

٧٦,٥ %

نسبة تمويل العملاء إلى الودائع

٢,٣٠٠

(مليون) صافي الأرباح

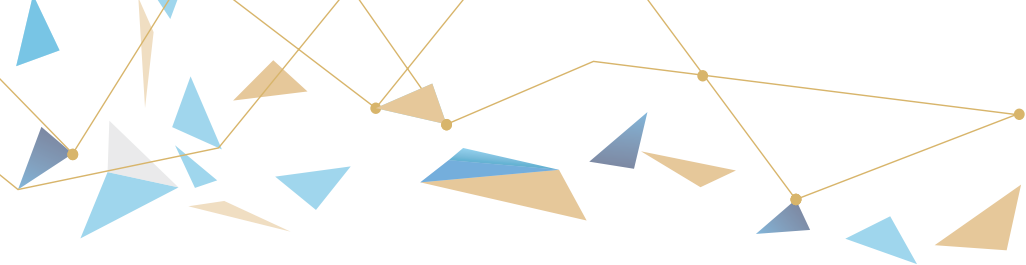
٥,٦٣٢

(مليون) إجمالي الإيرادات

ازداد صافي الأرباح عام ٢٠١٧ بنسبة ١٧,٧٪ ليصل إلى ٢,٣٠٠ مليون درهم

ازداد إجمالي الإيرادات عام ٢٠١٧ بنسبة ٤,٦٪ لتصل إلى ٥,٦٣٢ مليون درهم

ملخص بيان الدخل	٢٠١٧ مليون درهم	٢٠١٦ مليون درهم	٢٠١٥ مليون درهم	٢٠١٤ مليون درهم	٢٠١٣ مليون درهم
صافي الإيرادات من التمويل	٣,٧٦٩,٦	٣,٩٢١,٠	٣,٧٧١,٣	٣,٥٠٥,٠	٣,٠٦٦,٤
التعاب والعمولات وإيراد الصرف الأجنبي	١,٣٠٠,٦	٩٧٩,٦	٩٦٥,٠	٧٩٨,٧	٦٦٦,٤
الاستثمار والإيرادات الأخرى	٥٦٢,١	٤٨٤,٩	٣٩٨,١	٢٧٩,٣	٢٤٨,٥
إجمالي الإيرادات	٥,٦٣٢,٣	٥,٣٨٥,٥	٥,١٣٤,٤	٤,٥٨٣,٠	٣,٩٣٥,٣
هامش الربح التشغيلي	٣,١٢٣,١	٢,٩٣٧,٦	٢,٧٦٠,٣	٢,٥١٢,٠	٢,٢٣١,٨
مخصصات خسائر الإئتمان	٧٩٠,٤	٩٧٠,٠	٨٢٠,٠	٧٥٧,٨	٧٨٠,٤
صافي الأرباح	٢,٣٠٠,٦	١,٩٥٧,٦	١,٩٣٤,٠	١,٧٥٠,٧	١,٤٥٠,٢
ملخص الميزانية العمومية					
إجمالي الأصول	١٢٣,٣	١٢٢,٣	١١٨,٤	١١١,٩	١٠٣,٢
تمويل العملاء	٧٦,٥	٧٨,٢	٧٨,٤	٧٣,٠	٦٦,٧
ودائع العملاء	١٠٠,٠	٩٨,٨	٩٤,٩	٨٤,٨	٧٥,٥
النسب المالية					
نسبة تمويل العملاء إلى الودائع	٧٦,٥٣٪	٧٩,١٥٪	٨٢,٥٩٪	٨٦,١٢٪	٨١,٧٦٪
نسبة كفاية رأس المال، ٪ - بازل ٢	١٦,٧١٪	١٥,٢٥٪	١٥,١٤٪	١٤,٣٦٪	١٦,٨٦٪
نسبة التكلفة إلى الدخل	٤٤,٥٥٪	٤٥,٤٥٪	٤٦,٢٤٪	٤٥,٢٧٪	٤٣,٢٦٪



٣,٦٪

هامش الربح التشغيلي (مليون درهم)

٢٠١٧	٣,١٢٣
٢٠١٦	٢,٩٣٨
٢٠١٥	٢,٧٦٠
٢٠١٤	٢,٥١٢
٢٠١٣	٢,٢٣٢

٤,٦٪

الإيرادات (مليون درهم)

٢٠١٧	٥,٦٣٢
٢٠١٦	٥,٣٨٦
٢٠١٥	٥,١٣٤
٢٠١٤	٤,٥٨٣
٢٠١٣	٣,٩٣١

-٢,١٪

إجمالي تمويل العملاء (مليون درهم)

٢٠١٧	٧٦,٥٣٠
٢٠١٦	٧٨,٢١١
٢٠١٥	٧٨,٤٠٣
٢٠١٤	٧٣,٠٠٦
٢٠١٣	٦١,٧٤٨

١,٢٪

ودائع العملاء (مليون درهم)

٢٠١٧	١٠٠,٠٠٤
٢٠١٦	٩٨,٨١٤
٢٠١٥	٩٤,٩٢٧
٢٠١٤	٨٤,٧٧٦
٢٠١٣	٧٥,٥٢٤

١٦,٧٪

نسبة كفاية رأس المال (بازل II)

٢٠١٧	٪١٦,٧١
٢٠١٦	٪١٥,٢٥
٢٠١٥	٪١٥,١٤
٢٠١٤	٪١٤,٣٦
٢٠١٣	٪١٦,٨٦

٧٦,٥٪

نسبة تمويل العملاء إلى الودائع

٢٠١٧	٪٧٦,٥٣
٢٠١٦	٪٧٩,١٥
٢٠١٥	٪٨٢,٥٩
٢٠١٤	٪٨٦,١٢
٢٠١٣	٪٨١,٧٦

التصنيفات الائتمانية	طويل الأجل	قصير الأجل	التوقعات المستقبلية
موديز لخدمة المستثمرين	A2	P1	ثابت
فيتش للتصنيفات الائتمانية	A+	F1	ثابت
رام للتصنيفات الائتمانية	AAA	P1	ثابت

مصرف أبوظبي الإسلامي جوائز ٢٠١٧



جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من مجلة "ذا بانكر" التابعة لـ "فاينانشال تايمز"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من جوائز "إيما فاينانس"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من حفل توزيع "جوائز الإنجازات المصرفية في منطقة الشرق الأوسط"



"الجائزة العالمية الإسلامية للأعمال" من "اقتصادية دبي"



"جائزة جيتكس" عن أفضل تطبيق تداول للهواتف الذكية من "سوق دبي المالي"



"جائزة التميز في الخدمات المصرفية الرقمية" من "جوائز لافرتي العالمية"



جائزة "مبتكر العام" من مجلة "جلوبال فاينانس"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي للمشاريع الصغيرة والمتوسطة في مصر" من "مجلس الخدمات المالية الإسلامية"



جائزة "أفضل وكالة عقارات للعام" من حفل توزيع "جوائز العقارات الأفريقية والعربية"



جائزة "أفضل شركة استشارات عقارية للعام" من حفل توزيع "جوائز العقارات الأفريقية والعربية"



جائزة "أفضل مركز اتصال في الإمارات العربية المتحدة" من قبل "مؤسسة إيثوس للاستشارات"



جائزة "أفضل مصرف في الإمارات العربية المتحدة في مجال خدمة العملاء" من قبل "مؤسسة إيثوس للاستشارات"



جائزة "أفضل صفقة تمويل مشروع" ضمن حفل توزيع "جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك"



جائزة "أفضل صفقة بالعملة المحلية" خلال حفل توزيع "جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك"



جائزة "أفضل صفقة في دولة الإمارات" خلال حفل توزيع جوائز "إسلاميك فاينانس نيوز" عن صفقة التمويل المشترك لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو"



جائزة "أفضل صفقة تمويل مشترك للعام" خلال حفل توزيع جوائز "إسلاميك فاينانس نيوز" عن صفقة التمويل المشترك لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي في مصر
لخدمات التجزئة المصرفية" من "مجلس
الخدمات المالية الإسلامية"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي" من "مجلة
الصيرفة الإسلامية والتمويل الإسلامي"



جائزة "أفضل مؤسسة مالية رقمية" من
مجلة "جلوبال فاينانس"



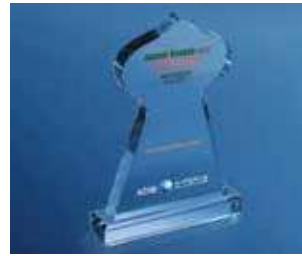
جائزة "أفضل مؤسسة مالية إسلامية في
مصر" من مجلة "جلوبال فاينانس"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي خاص في
دولة الإمارات" من مجلة "ذا بانكر"
"فاينانشال تايمز"



جائزة "أفضل مصرف خاص للتمويل
الإسلامي في الشرق الأوسط" من مجلة
"برايفت بانكر انترناشيونال"



جائزة "أفضل مصرف إسلامي خاص" من
جوائز مجلة "أخبار التمويل الإسلامي"



"أفضل مصرف إسلامي على مستوى
العالم للخدمات المصرفية الخاصة" خلال
حفل توزيع جوائز مجلة "ذا بانكر"



جائزة "أفضل تمويل عقاري في منطقة
الشرق الأوسط" من مجلة "ذي آشيان
بانكر"



جائزة التميز في إدارة المواهب" خلال حفل
توزيع "جوائز التميز في الموارد البشرية
للشرق الأوسط"



جائزة "أفضل مبادرة توظيف" من شركة
"ناسيبا"



جائزة "تنمية الموارد البشرية في القطاع
المصرفي والمالي"



جائزة "التميز في مبادرات المسؤولية
المجتمعية المؤسسية عن فئة المصارف
الإسلامية" من "الشبكة الإقليمية
للاستشارات"



جائزة "أفضل برنامج لتنمية الشباب" من
حفل توزيع "جوائز صناعة الرياضة"



جائزة "أفضل مبادرة مسؤولية مجتمعية
للشركات في الرياضة" من حفل توزيع
"جوائز صناعة الرياضة"



أضاف مصرف أبوظبي الإسلامي عاماً آخر من النجاح إلى سجله الحافل بالإنجازات المتواصلة، حيث ارتفع صافي الأرباح بنسبة ١٨٪ تقريباً إلى ٢,٣ مليار درهم، في حين تجاوز إجمالي الإيرادات ٥,٦ مليار درهم.

+0.5%

الإيرادات

ارتفعت العائدات بنسبة 0.5٪ لتصل إلى ٥,٦٣٢,٣ مليون؛ مدفوعة بنمو الرسوم، وسعر صرف العملات الأجنبية، والعائد على الاستثمار.

+0.7%

ارتفاع عدد العملاء

ارتفع عدد العملاء إلى أكثر من ٩٨٢,٠٠٠ عميل

وبلغ إجمالي أصول المجموعة بنهاية العام ١٢٣,٣ مليار درهم أي بزيادة قدرها ٠,٨٪ مقارنة مع ١٢٢,٣ مليار درهم بنهاية العام ٢٠١٦. وقد ساهم النهج المالي الذي تبنيته على مر السنوات، والذي يركز على الحذر في إدارة المخاطر وتقديم التمويلات، بالحفاظ على قوة ميزانيتها العمومية. كما ساهم استقرار بيئة العمل وتركيزنا على جودة الأصول في ارتفاع نسبة المبالغ المستردة وتراجع مخصصات انخفاض القيمة بنسبة ١٨,٥٪ مقارنة مع العام الماضي.

ورغم تركيزنا على النمو، تمكّننا من تطبيق سياسة دقيقة لضبط النفقات، الأمر الذي أدى إلى انخفاض "معدل التكلفة إلى الدخل" على أساس سنوي بنسبة ١,٠٪ إلى ٤٤,٥٪ في العام ٢٠١٧. ومع ذلك، واصل المصرف العمل على تعزيز قدراته في مجالات إدارة المخاطر والامتثال والحوكمة والبيئة الرقمية والرقابة والتي تعتبر ركائز أساسية تمكنه من تحقيق الريادة ضمن فئات العملاء والخدمات والقطاعات والمناطق الجغرافية التي يستهدفها.

وبالإضافة إلى ذلك، استثمر المصرف بقوة في المجالات التي ستساعدنا على تحقيق المزيد من النمو في المستقبل، بما في ذلك تعزيز تجربة العملاء وتطوير قدراته الرقمية بما ينسجم مع طموحه بأن يصبح "المصرف الرقمي" المفضل لدى العملاء.

توزيعات الأرباح

أوصى مجلس إدارة مصرف أبوظبي الإسلامي بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٨,٨٧٪، وهي تمثل ٣٩,٧٦٪ من صافي أرباح سنة ٢٠١٧ كاملة؛ وتصل القيمة الإجمالية لتوزيعات الأرباح إلى ٩٤,٥ مليون درهم. وسنعمل على إعادة استثمار الأرباح المتبقية في تعزيز ودفع عجلة النمو المستقبلي لأعمالنا.

الجوائز والتكريمات

في ٢٠١٧، نال "مصرف أبوظبي الإسلامي" العديد من الأوسمة والجوائز تقديراً لإنجازاته ودوره المحوري في الارتقاء بكفاءة التجربة المصرفية لعملائه. ونفخر بفوزنا بجائزة "أفضل مصرف إسلامي بدولة الإمارات" من مجلة "جلوبال فاينانس" وجائزة "أفضل مصرف في دولة الإمارات في مجال خدمة العملاء" من مؤسسة "إيثوس" للسنة السابعة على التوالي؛ وجائزة "التميز في تنمية الموارد البشرية" من "معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية" تقديراً لالتزامه بتوظيف وتشجيع المواهب الطموحة ولا سيّما الكوادر الإماراتية.

ولا شك في أن القوة المالية التي يتمتع بها مصرف أبوظبي الإسلامي، والمكانة الرفيعة التي يتبوأها، إلى جانب الدعم الكبير والراسخ الذي يحظى به كونه المصرف الإسلامي الرائد في إمارة أبوظبي، من العوامل الأساسية التي مكنته من الاحتفاظ بتصنيفاته الائتمانية العالية عند "A+" من وكالة فيتش و "A2" من وكالة موديز و "AAA" من وكالة "رام".

المساهمون الكرام،

يسعدني بالنيابة عن مجلس إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" أن أقدم لكم التقرير السنوي لعام ٢٠١٧.

أضاف مصرف أبوظبي الإسلامي عاماً آخر من النجاح إلى سجله الحافل بالإنجازات المتواصلة، حيث ارتفع صافي الأرباح بنسبة ١٨٪ تقريباً إلى ٢,٣ مليار درهم وذلك بعد اقتطاع تبرعات المساهمين لدعم أرباح المودعين، في حين تجاوز إجمالي الإيرادات ٥,٦ مليار درهم.

وفي ضوء ذلك، أغتنم هذه الفرصة لأقدم بعميق الشكر والامتنان إلى فريق الإدارة والموظفين على جهودهم الحثيثة التي بذلوها وبيذلونها في سبيل تحقيق ربحية ونمو مستدامين. كما أشكر "هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف" على دورهم الفعال وتوجيهاتهم السديدة.

البيئة المصرفية والاقتصاد الإماراتي

ساهم استقرار أسعار النفط والثقة المتنامية في الاقتصاد العالمي في دعم نمو الاقتصاد الإماراتي خلال النصف الثاني من العام ٢٠١٧. وفي حين أشارت تقديرات صندوق النقد الدولي إلى أن الناتج المحلي الإجمالي للدولة نما بنسبة ١,٣٪، فإن الاقتصاد غير النفطي يقف وراء نسبة كبيرة من ذلك النمو بفضل جهود التنويع الاقتصادي المستمرة على امتداد السنوات القليلة الماضية. وجاء النمو الاقتصادي غير النفطي ليعكس انتعاش استثمارات القطاع العام وتعافي التجارة العالمية الذي يُتوقع أن يتواصل في العام ٢٠١٨. وقد دفع تحسُّن إيرادات النفط بصندوق النقد الدولي إلى التوقع بأن تشهد دولة الإمارات العربية المتحدة نمواً بنسبة ٣,٤٪ في الناتج المحلي الإجمالي خلال العام ٢٠١٨.

وعلى مستوى المنطقة، تعتبر دولة الإمارات الملاذ الآمن للمستثمرين والمستهلكين، الأمر الذي يمثل أحد أهم محركات الاقتصاد الوطني، في الوقت الذي تواصل فيه مشاريع البنية التحتية الضخمة دفع عجلة النمو.

وحافظ القطاع المصرفي الإماراتي على قوته بهعدّل كفاية رأس مال أعلى بكثير من الحد المطلوب بموجب اتفاقيتي "بازل ٢" و "بازل ٣".

وبينما ما يزال قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة يعمل على تذليل عقبات الحصول على التمويل، فإن الطلب المتزايد على التمويل من قبل العملاء الأفراد يساهم في تعقيد هذه المسألة.

الأداء

حقق مصرف أبوظبي الإسلامي نتائج قوية في العام ٢٠١٧، حيث ارتفع صافي إيرادات المجموعة بنسبة ٤,٦٪ إلى ٥,٦ مليار درهم، وصافي الأرباح بنسبة ١٧,٧٪ إلى ٢,٣ مليار درهم. وتعكس هذه النتائج فعالية استراتيجية المصرف التي تركز على تلبية احتياجات العملاء وتهدف إلى الارتقاء بالخدمات التي يوفرها لهم كونهم يتصدرون قائمة أولوياته، الأمر الذي مكّنه من استقطاب ما يزيد على ٦٢ ألف عميل جديد ليصل بذلك إجمالي عدد عملائه إلى أكثر من ٩٨٢ ألفاً.

كلمة رئيس مجلس الإدارة تمة

الموارد البشرية

انسجماً مع رؤيته لعام ٢٠٢٠، واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" تعيين الموظفين المؤهلين الذين يمكنهم دعم أنشطته وأعماله المتنامية، مع التركيز المستمر على إدارة الأداء.

وواصل مصرف أبوظبي الإسلامي انتقاء وتوظيف الكوادر الضرورية من أجل توفير الخدمات المناسبة وتلبية احتياجات الأعداد المتزايدة من العملاء على اختلاف شرائحهم وضمن قطاعات مختارة، من خلال مجموعة أوسع من المنتجات والحلول المصرفية المتميزة، إلى جانب تعزيز وتطوير هيكل الحوكمة لديه. ونتيجة لذلك، وصل عدد موظفي المصرف إلى ٢٠٣٦ موظفاً بنهاية العام ٢٠١٧.

وحافظ المصرف على مكانته الرائدة في القطاع المصرفي في مجال توظيف وتطوير ودعم المواهب المحلية في جميع الأسواق التي يزاوّل نشاطه فيها، حيث يعمل لدى المصرف في دولة الإمارات اليوم ٧٥٧ مواطناً إماراتياً. وقد بدأ المصرف فعلياً باعتماد نظام جديد قائم على النقاط صادق عليه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والذي يهدف إلى تشجيع الكوادر الإماراتية على الانضمام إلى القطاع المالي بالإضافة إلى تحسين فرص التطور الوظيفي.

المسؤولية الاجتماعية المؤسسية

عزز مصرف أبوظبي الإسلامي في العام ٢٠١٧، مساهماته الاجتماعية من خلال مجموعة من حملات التبرع والمشاركة. كما قام بتطوير العديد من المبادرات التي أطلقها خلال السنوات الماضية بما في ذلك برنامج التعليم المالي، ودعم رياضة كرة القدم في دولة الإمارات، إلى جانب الكثير من الأنشطة الاجتماعية ورعاية الفعاليات الثقافية والإنسانية خلال شهر رمضان المبارك.

وانطلاقاً من التزامنا بقيمتنا الأخلاقية الرفيعة التي ينشدها العملاء لدى "مصرف أبوظبي الإسلامي"، نحرص على تطوير منتجاتنا وخدماتنا وفقاً لأرقى معايير وأخلاقيات العمل المصرفي الإسلامي وبما يلبي متطلبات عملائنا ويرتقي إلى مستوى تطلعاتهم في توفير قيمة اقتصادية حقيقية.

وفي ضوء ذلك، استضافنا للعام الخامس على التوالي "جوائز تكريم الإبداع والابتكار في مجال استلهام القيم الأخلاقية في القطاع المالي والمصرفي" وذلك لتحفيز تغيير حقيقي في قطاع الخدمات المالية والمصرفية من خلال تكريم أصحاب الحلول والمبادرات المبتكرة التي تشجع على اعتماد وتطبيق أفضل الممارسات الأخلاقية في الحياة العملية.

النظرة المستقبلية

رغم توقعاتنا بأن يواصل الاقتصاد الإماراتي نموه في ظل استمرار المبادرات الحكومية في دعم الإنتاجية والتتبع والتنمية، إلا أننا نتوخى دائماً الدقة والحذر تجاه ما قد يطرأ من تغييرات غير متوقعة في بيئة السوق. وقد أثبتت الاستراتيجية الأخلاقية المبنية على قيم المصرف ومنهجيته الصارمة في إدارة المخاطر كفاءته العالية على مدى السنوات الماضية. ولا شك في أن محفظتنا الواسعة والمتنوعة من الخدمات والمنتجات المصرفية الرائدة التي نوفرها لعملائنا على يد فريق من الخبراء، تعني بالضرورة أننا في وضع جيد يمكننا من اغتنام فرص السوق.

تبدو الأفاق الاقتصادية لدولة الإمارات في العام ٢٠١٨ واعدة. وفي حين أطلقت القيادة الرشيدة لدولة الإمارات وطبقت عدداً من المبادرات التي تعزز قدرتها على امتصاص جميع الصدمات والتصدى لمختلف التحديات بكفاءة واقتدار، فإن مصرف أبوظبي الإسلامي يحدد التزامه الراسخ والدائم بالمساهمة في دعم مسيرة التنمية الاقتصادية للبلاد على المدى الطويل.

وسنركز خلال العام القادم على الاستفادة من التحسينات المتوقعة في الاقتصاد، وتعزيز حصتنا في السوق عبر قطاعات محددة، وتنمية أعمالنا ضمن المعايير المقبولة للمخاطر، وطرح منتجات جديدة مع الحفاظ على تفوق قدراتنا والارتقاء بجودة خدمة العملاء إلى أعلى المستويات الممكنة.

وفي أثناء ذلك، ندرك تماماً الفرص القيمة ومحركات النمو التي تزخر بها الصناعة المصرفية. فطرح خدمات رقمية متطورة واعتماد حلول التكنولوجيا المالية الجديدة من المسائل التي تلعب دوراً محورياً في إرضاء العملاء من جهة وخفض التكاليف من جهة أخرى. وعليه، سوف نواصل الاستثمار على هذا الصعيد خلال السنوات القادمة من أجل طرح خدمات جديدة ومبتكرة من شأنها أن تحافظ على مكانتنا في صدارة قطاع الخدمات المصرفية المتطورة.

وسوف يستمر مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١٨ في العمل والتعاون الوثيق مع فريق الإدارة العليا من أجل تطبيق استراتيجيته المعتمدة بأناج شكل ممكن، بينما سنواصل القيام بعملياتنا وأنشطتنا استناداً إلى منهجية فعالة لإدارة المخاطر وخوضها وفق معايير دقيقة ومدرسة. وقد تمكّن مصرف أبوظبي الإسلامي من تحقيق هذه المعادلة بنجاح خلال العام الماضي وسوف يفعل ذلك مرة أخرى خلال الأشهر القادمة.

شكر وامتنان

وفي الختام، بالنيابة عن مجلس إدارة مصرف أبوظبي الإسلامي وكافة العاملين فيه، أتقدم بخالص الشكر والامتنان للقيادة الرشيدة بدولة الإمارات العربية المتحدة، وأخص بالذكر صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي "حفظه الله"، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة.

كما أشكر مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا وجميع الموظفين لمساهماتهم وجهودهم الدؤوبة التي وقفت وراء النجاح الذي حققناه خلال العام ٢٠١٧.

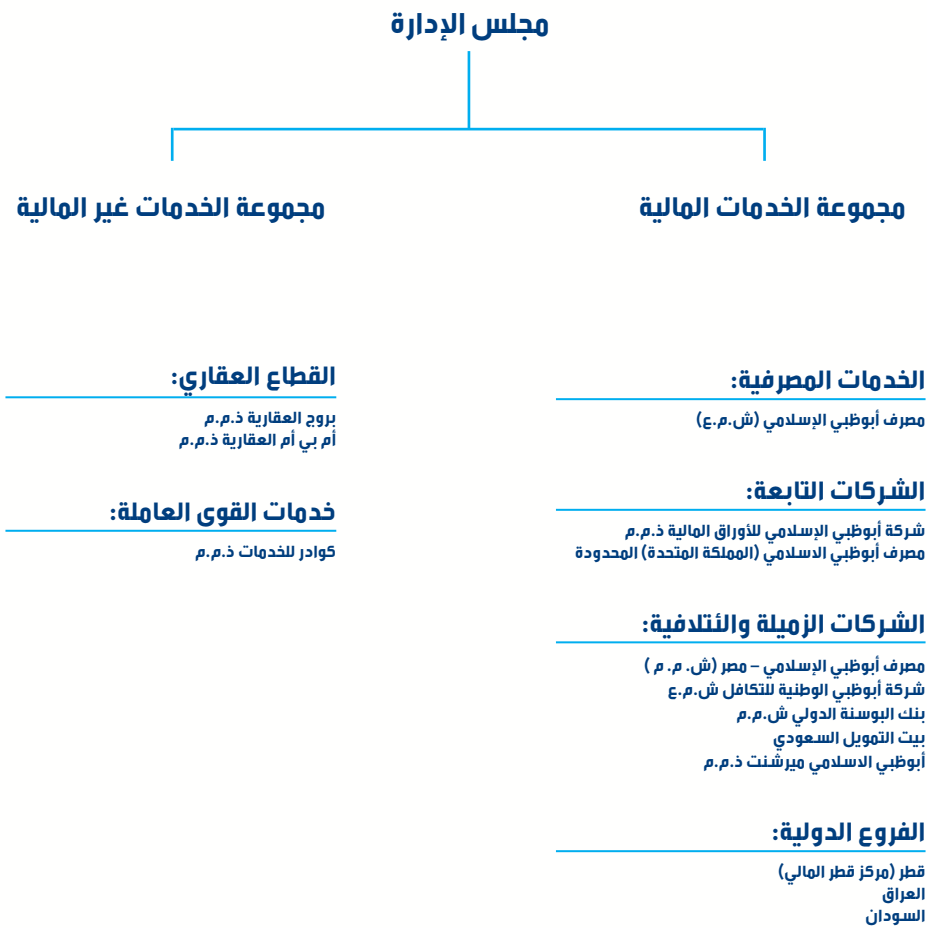
وأخيراً وليس آخراً، أتقدم بجزيل الشكر لعملائنا ومساهميننا و"مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي" لدعمهم اللامحدود والثقة الغالية التي منحونا إيها، كما أتقدم بجزيل الشكر أيضاً لـ "هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف" الموقرة على دورها الريادي ومشورتها السديدة والقيمة. ونثمن عالياً إعلان مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي عن تشكيل "الهيئة العليا الشرعية للأنشطة المالية والمصرفية"، التي سيكون لها دور فاعل في تطوير الصناعة المالية الإسلامية في دولة الإمارات، وتوحيد المعايير والموجهات العامة، ونحن على أتم الاستعداد لتقديم ما يلزم من طرفنا، إيماناً منا بأهمية وجود مثل هذه الهيئة الموقرة، وأثر وجودها في الارتقاء ببيئة المنافسة مع الالتزام التام بالضوابط والمتطلبات الشرعية للأنشطة والمنتجات.

ولكم جميعاً جزيل الشكر

سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي

رئيس مجلس الإدارة

الهيكل التنظيمي لمجموعة مصرف أبوظبي الإسلامي





خميس محمد بوهارون
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي بالإجابة



سعادة جوعان عويضة سهيل الخيلي
رئيس مجلس الإدارة



عبد الله بن عقيدة المهيري
عضو مجلس الإدارة



د. سامي علي العامري
عضو مجلس الإدارة



جمعة فهدس مغير الخليلي
عضو مجلس الإدارة



رغيد نجيب الشنطي
عضو مجلس الإدارة



خليفه ماطر المهيري
عضو مجلس الإدارة

الإدارة التنفيذية لمصرف أبوظبي الإسلامي



ذھيس محمد بھارون
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس
التفدي بالإنابة



وھيب الخزرجي
رئيس دائرة الموارد البشرية
الإمارات العربية المتحدة



احسان أخطر
مراقب مالي للمجموعة



سامي الأفغاني
الرئيس العالمي لمجموعة الخدمات المصرفية
للشركات



عبد الرحمن عبد الله
رئيس العلاقات الإستراتيجية
وقطاع المؤسسات المجتمعية



حسن خليفة
رئيس قسم العمليات



عبد الحكيم كنعان
الرئيس العالمي - التدقيق ومراجعة المخاطر



براين بلشر
الرئيس العالمي - إدارة المخاطر



محمد عزب
رئيس قطاع الخدمات المصرفية الخاصة



عامر زاهدي
رئيس الموظفين



نھاد صليبا
الرئيس العالمي - المجموعة المصرفية
الدولية

يحظى فريق إدارة الخدمات المصرفية والمالية في مصرف أبوظبي الإسلامي بخبرات واسعة، ويتمتع بسنوات طويلة من الخبرة المصرفية المكتسبة من خلال المؤهلات الأكاديمية والعمل لدى مؤسسات مالية مرموقة تحظى باحترام كبير.



عادل الزرعوني
مدير عام / العقارات والشؤون الإدارية



محمد علي
الرئيس التنفيذي لمصرف أبوظبي
الإسلامي - مصر



عبد الله زيد الشحي
رئيس التوسع الدولي



خالد المنصوري
رئيس مجلس إدارة شركة أم بي أم العقارية



د. غيث مسمار
الرئيس العالمي - الدائرة القانونية



فيليب كينغ
رئيس الخدمات المصرفية للأفراد، الإمارات



د. أسيد كيلاني
الرئيس العالمي - الدائرة الشرعية



عبدالقادر خناني
رئيس قسم الخزينة للمجموعة

الإدارة التنفيذية للشركات الزميلة والتابعة وشركات الائتلاف



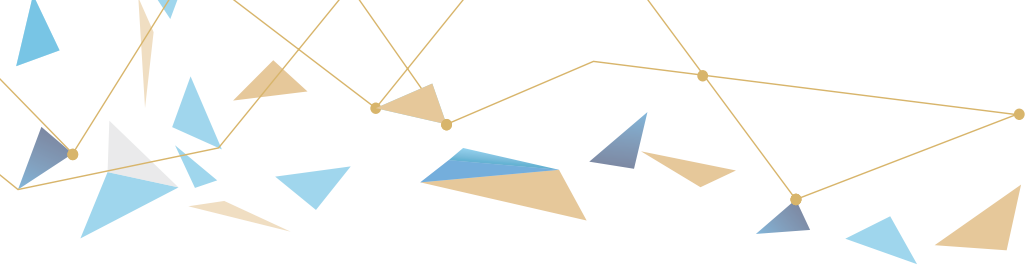
السعودية للتمويل، السعودية

مصرف أبوظبي الإسلامي مصر



أبوظبي الإسلامية للأوراق المالية

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع.



United Kingdom

شركة أبوظبي الإسلامي لخدمات أنظمة المدفوعات

مصرف أبوظبي الإسلامي، المملكة المتحدة



شركة بروج العقارية

بنك البوسنة الدولي

إم. بي. إم العقارية



جاءت إنجازاتنا في العام ٢٠١٧، لتؤكد مجدداً على التزام وكفاءة فريق العمل الذي يواصل تقديم نتائج قوية عاماً تلو الآخر، بفضل قدراته الإبداعية وخبراته الواسعة والمتنوعة، فضلاً عن تركيزه على تحقيق أعلى مستويات رضا العملاء. وبينما نواصل الاستثمار من أجل المستقبل، نعتز اليوم بأننا مصرف عصري وحيوي يستند في أعماله على ثقافة الابتكار والإصرار التي ستمكننا من اغتنام الفرص الجديدة وتلبية احتياجات وتطلعات العملاء.



تقرير الرئيس التنفيذي بالانابة

أكدت نتائجنا المالية القوية للعام ٢٠١٧، فعالية وكفاءة استراتيجيتنا، حيث ارتفعت الأرباح الصافية للمصرف بنسبة ١٧,٧٪، على أساس سنوي، لتصل إلى ٢,٣ مليار درهم، ليسجل بذلك أعلى معدل نمو بين نظرائه. كما ارتفعت الإيرادات بنسبة ٤,٦٪ في العام ٢٠١٧ إلى ٥,٦ مليار درهم مدفوعة بارتفاع الدخل من الرسوم والاستثمارات وفروقات صرف العملات الأجنبية.

أبرز الإنجازات في ٢٠١٧

بفضل التزامه بتطبيق استراتيجية نمو بعيدة المدى وفق أسس دقيقة ومدروسة، نجح مصرف أبوظبي في تحقيق نتائج جيدة بالرغم من بعض التحديات وقد ساهم في ذلك أيضاً إطلاق منتجات وخدمات جديدة قائمة على التكنولوجيا الرقمية. وعلى خلفية ذلك، حقق المصرف أداءً مالياً وتشغيلياً قوياً، حيث سجل نمواً في الإيرادات بنسبة ٤,٦٪ على أساس سنوي لتصل إلى ٥,٦ مليار درهم مدفوعة بارتفاع الدخل من الرسوم وفروقات صرف العملات الأجنبية والاستثمار. بينما نمت أرباحه الصافية ما يقارب ١٨٪. ونجح المصرف في استقطاب حوالي ٦٢ ألف عميل جديد بفضل تميز خدماته وتنوع منتجاته المصرفية التي يمكن الوصول إليها بسهولة من خلال المنصات الرقمية

نمو متواصل

أكدت نتائجنا المالية القوية للعام ٢٠١٧، فعالية وكفاءة استراتيجيتنا، حيث ارتفعت الأرباح الصافية للمصرف بنسبة ١٧,٧٪، على أساس سنوي، لتصل إلى ٢,٣ مليار درهم، ليسجل بذلك أعلى معدل نمو بين نظرائه. كما ارتفعت الإيرادات بنسبة ٤,٦٪ في العام ٢٠١٧ إلى ٥,٦ مليار درهم مدفوعة بارتفاع الدخل من الرسوم والاستثمارات وفروقات صرف العملات الأجنبية.

وواصلت استراتيجية المصرف التي تركز على العملاء، الارتقاء بالتجربة المصرفية التي يوفرها والحائزة على العديد من الجوائز، الأمر الذي ساهم في ارتفاع عدد العملاء النشطين بنسبة ٧٪ على أساس سنوي، إلى ٩٨٢,٦٦١ عميلاً، في حين سجلت ودائع العملاء نمواً بنسبة ١,٢٪ على أساس سنوي، لتصل إلى ١٠٠ مليار درهم في نهاية ٢٠١٧.

وبرغم الاستثمارات الكبيرة التي قمنا بها من أجل تعزيز قدراتنا الرقمية، نجحنا في ضبط مصروفاتنا بكفاءة، حيث انخفضت نسبة التكلفة إلى الدخل بواقع ١,٠٪ مقارنة بالعام ٢٠١٦، بما يتماشى مع الأهداف التي وضعتها الإدارة التنفيذية، وبما يتيح لنا استثمار المزيد من الموارد المالية لدعم نموها المستقبلي.

قوة رأس المال

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" بناء المستويات المطلوبة من رأس المال والملاءمة لمصرف يمثل حجمه ومكانته. فقد ارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ٧,٢٪ على أساس سنوي إلى ١٦,٦ مليار درهم، بينما استقر معدل كفاية رأس المال بحسب معايير بازل ٢ عند ١٦,٧١٪، حيث بلغ معدل كفاية الشق الأول من رأس المال بحسب نفس المعايير ١٦,١٨٪ ومعدل كفاية الشق الأول من حقوق المساهمين العاديين ١٠,٥٦٪، وهي أعلى من الحد الأدنى التنظيمي الذي حدده المصرف المركزي بنسبة ١٢٪ لكفاية رأس المال، و٨٪ للشق الأول من رأس المال.

وكذلك الأمر بالنسبة لمعدلات رأس المال بحسب اتفاقية بازل ٣، إذ بلغ معدل كفاية رأس المال ١٧,٠٢٪، ومعدل كفاية الشق الأول من حقوق المساهمين العاديين ١٠,٣٢٪، وكلها أيضاً أعلى من الحد الأدنى التنظيمي الذي يطالب به مصرف الإمارات المركزي.

إدارة السيولة

حافظ مصرف أبوظبي الإسلامي على مكانته كأحد أكثر المصارف سيولةً في دولة الإمارات العربية المتحدة. فقد بلغ معدل تمويل العملاء إلى الودائع ٧٦,٥٪ مما ساعد المصرف على المحافظة على كلفة تمويل تعد الأدنى في السوق.

إدارة المخاطر

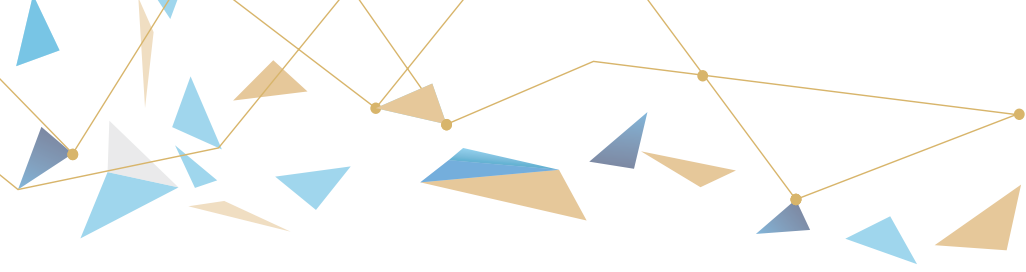
واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" نهجه المتحفظ بتطبيق أفضل الممارسات في إدارة مخاطر الائتمان. وساهم استقرار بيئة الأعمال إلى جانب تركيزنا على جودة الأصول، في ارتفاع نسبة استرداد الديون المشكوك في تحصيلها، وبالتالي تراجع مخصصات خسائر الائتمان والاستثمار بنسبة ١٨,٥٪ مقارنةً بالعام الماضي.

وبلغ إجمالي مخصصات خسائر الائتمان والاستثمار ٧٩٠ مليون درهم لدى المصرف. ويمثل إجمالي المخصصات اليوم ٢,١٪ من إجمالي الأصول المقدّرة حسب مخاطر الائتمان، وهو أعلى بكثير من المعدل التنظيمي الذي حدده مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والبالغ ١,٥٪. وتمثل المخصصات الخاصة والعامة معدلاً مناسباً لتغطية الأصول المتعثرة، دون احتساب الضمانات، وقدره ٧٤,٩٪ من إجمالي محفظة الأصول غير المنتجة، و ٨٠,٢٪ من إجمالي محفظة الأصول المتعثرة.

المصرف الرقمي

واصل مصرف أبوظبي الإسلامي تركيزه على الابتكار وأتمتة العمليات، حفاظاً على ريادته في توفير الخدمات المصرفية عبر المنصات الرقمية. فاستراتيجية الابتكار والتطوير الرقمي التي نعتزها تهدف إلى إثراء التجربة المصرفية للعملاء، أي بمعنى تبسيط وتسريع الوصول إلى خدمات مالية عالية الجودة بأقل تكلفة اقتصادية، مع الحرص على مواصلة توفير خدمة مصرفية تلي متطلباتهم واحتياجاتهم المحددة على اختلافها بأعلى كفاءة ممكنة.

واستثمر المصرف في تطوير بنيته التحتية التقنية بما يساعده على دفع عجلة نموه في المستقبل، ويشمل ذلك إثراء تجربة العملاء وتطوير قدراته الرقمية تحقيقاً لهدفه بأن يصبح "المصرف الرقمي" المفضل. وشهد المصرف خلال العام ٢٠١٧ تنفيذ أكثر من ٩٥٪ من المعاملات المالية عبر منصاته الرقمية، بما في ذلك ٢ مليون معاملة شهرياً عبر تطبيق الهواتف الذكية. وحافظ تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهواتف الذكية على مكانته الرائدة في السوق، حيث استقطب أكثر من ٩٤ ألف مستخدم جديد خلال العام الماضي. كما أطلق المصرف فئة جديدة من فروع المصرفية المزودة بأحدث الحلول الرقمية تحت اسم "إكسبرس من مصرف أبوظبي الإسلامي" بهدف إثراء تجربة عملائه وتمكينهم من إتمام معاملاتهم بسرعة أكبر.



الالتزام بالتميز

استمر مصرف أبوظبي الإسلامي في تطبيق استراتيجيته بعيدة المدى للنمو، وحرصه على الارتقاء بمستوى خدمة العملاء التي باتت مرادفاً لعلامته التجارية. ولا يدخر المصرف جهداً في توفير أفضل تجربة ممكنة لعملائه من الأفراد والشركات، سواء عند زيارتهم للفروع أو عند التواصل مع مركز الاتصال أو عند استخدام منصاتها الرقمية. وكان لنا هذا العام شرف الحصول على جائزة "أفضل مصرف في الإمارات العربية المتحدة في مجال خدمة العملاء" للسنة السابعة على التوالي من قبل مؤسسة "إيثوس للاستشارات"، إلى جانب جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من مجلة "بانكر"، إحدى مطبوعات "فايننشال تايمز".

النظرة المستقبلية

تبدو الآفاق الاقتصادية لدولة الإمارات ككل في العام ٢٠١٨ مشجعة بدعم من انتعاش أسعار النفط. وبينما نتطلع قدماً للفترة المقبلة، نحن واثقون من أن مصرف أبوظبي الإسلامي يتمتع بالإمكانات اللازمة لاغتنام الفرص المستقبلية المحتملة في ظل التوقعات بتحسّن أداء الاقتصاد الإماراتي. كما أننا على ثقة بأن مركزنا المالي القوي وحرصنا الدائم على تسخير الابتكارات التقنية في سبيل الارتقاء بجودة التجربة المصرفية لعملائنا إلى أعلى المستويات، ستمكّننا من استقطاب المزيد من العملاء وتعزيز قيمة استثماراتهم مساهميناً.

خاتمة

جاءت إنجازاتنا في العام ٢٠١٧، لتؤكد مجدداً على التزام وكفاءة فريق العمل الذي يواصل تقديم نتائج قوية عاماً تلو الآخر، بفضل قدراته الإبداعية وخبراته الواسعة والمتنوعة، فضلاً عن تركيزه على تحقيق أعلى مستويات رضا العملاء. وبينها نواصل الاستثمار من أجل المستقبل، نعتز اليوم بأننا مصرف عصري وحيوي يستند في أعماله على ثقافة الابتكار والإصرار التي ستمكّننا من اغتنام الفرص الجديدة وتلبية احتياجات وتطلعات العملاء.

وأودّ هنا أن أتقدم بجزيل الشكر إلى عملائنا على دعمهم وولائهم المستمر لمصرف أبوظبي الإسلامي، كما أشكر أعضاء مجلس الإدارة على توجيهاتهم الحكيمة التي تقود استراتيجيتنا أعمالنا. وأخيراً وليس آخراً، أشكر مساهميننا على ثقتهم العالية التي منحونا إياها، وأؤكد لهم مجدداً حرصنا على مواصلة تعزيز قيمة استثماراتهم، والمُضي بخطى واثقة نحو آفاق جديدة من النجاح والازدهار خلال العام ٢٠١٨ وما بعده.

خميس محمد بوهارون

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي بالإبابة



مصرف أبوظبي
الإسلامي

الخدمات المصرفية لم تكن يوماً بهذه السهولة.

هل يمكن للخدمات المصرفية عبر الإنترنت أن
تصبح سهلة كسحب المال من جهاز الصراف الآلي؟
إليك الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الجديدة من
مصرف أبوظبي الإسلامي؟

- تجربة سهلة وبسيطة عبر كافة الأجهزة
- تسديد الفواتير
- التحقق من دفعات تمويلك المستحقة
- تحديث رقم التعريف الشخصي الإلكتروني e-PIN الخاص بك
- طباعة كشف حسابك الإلكتروني
- تحديث عنوانك
- تحويل المال
- إدارة بطاقتك (تفعيل، ربط الحساب، إيقاف، إلخ..)
- أمان عالي المستوى
- وغيرها الكثير على الموقع الإلكتروني adib.ae

adib.ae | 800 2882



facebook.com/ADIB



[@ADIBTweets](https://twitter.com/ADIBTweets)



instagram.com/ADIB



youtube.com/ADIBTV



[ADIBStories](https://snapchat.com/ADIBStories)

أثر التركيز على بناء علاقات طويلة الأمد مع العملاء، عن زيادة عدد عملاء المصرف بواقع أكثر من ٦٢ ألف إلى ٩٨٠ ألف عميل جديد.

الخدمات المصرفية للأفراد

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٧ سعيه لتحقيق رؤيته بأن يصبح في صدارة المصارف الرائدة بدولة الإمارات العربية المتحدة من حيث تقديم الخدمات المصرفية للأفراد، إلى جانب توسيع نطاق أعماله للوصول إلى أكبر شريحة ممكنة من العملاء بما فيهم الوافدين مع زيادة التركيز على قاعدتنا الأساسية من العملاء الإماراتيين. وأثر التركيز على بناء علاقات طويلة الأمد مع العملاء عن زيادة عدد عملاء المصرف بواقع أكثر من ٦٢ ألف عميل جديد ليصل إجمالي عدد العملاء إلى ٩٨٠ ألف عميل (٥٠٪ إماراتيين، ٥٠٪ وافدين).

ورغم احتدام المنافسة في القطاع، نجح المصرف بتحقيق نتائج قوية خلال عام ٢٠١٧ مسجلاً زيادة في الأرباح مقارنة بعام ٢٠١٦ عبر جميع أنشطته الرئيسية؛ حيث ارتفع إجمالي إيرادات الخدمات المصرفية للأفراد بواقع ١٧٠ مليون درهم إماراتي بزيادة قدرها ٥٪، وسجل إجمالي أصول التمويل نمواً بنسبة ٣٪، فضلاً عن ارتفاع إجمالي الودائع بنسبة ٣٪.

وحافظ المصرف على مكانته المرموقة كواحد من أكبر شبكات تقديم الخدمات المصرفية للأفراد في دولة الإمارات، ولا سيما مع وجود ٨٠ فرعاً لمبيعات الأفراد وامتلاكه شبكة واسعة تضم ٧٢٢ جهاز صراف آلي. وشهد عام ٢٠١٧ أيضاً إطلاق قنوات رقمية جديدة بما فيها النسخة الأحدث من تطبيق مصرف أبوظبي الإسلامي للهاتف المحمول، وقد وقع اختيار العملاء على هذا التطبيق بوصفه واحداً من أكثر التطبيقات شعبيةً في دولة الإمارات نظراً لاستخدامه على نطاق واسع اليوم من جانب عدد كبير من عملاء المصرف بفضل تنوع المعاملات والخدمات المصرفية التي يقدمها.

كما واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال العام الاستثمار في برامج تدريب الموظفين لفضل مهارات موظفي الخدمات المصرفية للأفراد بمجالات خدمة العملاء وتطوير المنتجات والعمليات والإجراءات والسياسات. ويهدف المصرف من خلال هذه الخطوة إلى تنمية مهارات موظفيه والارتقاء بجودة الخدمات التي يقدمها، إضافة إلى تأكيد التزامه بتوفير الخدمات وفق أسس أخلاقية سليمة. وقد أثمر هذا التركيز على موظفينا عن الفوز بالعديد من الجوائز المرموقة على مدار العام مثل جائزة "أفضل مصرف في الإمارات العربية المتحدة في مجال خدمة العملاء" للسنة السابعة على التوالي، وجائزة "أفضل مركز اتصال في الإمارات العربية المتحدة" للسنة الرابعة على التوالي من قبل "مؤسسة إيثوس للاستشارات"، وجائزة "أفضل مصرف إسلامي في الإمارات العربية المتحدة" من مجلة "جلوبال فاينانس".

وشهد المصرف خلال العام الماضي نمواً سريعاً في استخدام العملاء لقنواته الرقمية مع معالجة نحو مليوني معاملة شهرياً عبر تطبيق مصرف أبوظبي الإسلامي للهاتف المحمول. وكجزء من استراتيجيته للابتكار الرقمي، قام المصرف مؤخراً بتجديد منصاته للخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المحمول لتمكين العملاء من الحصول على خدمات سهلة ومرجحة عبر جميع الأجهزة. كما أطلق المصرف خلال عام ٢٠١٧ أيضاً الجيل الجديد من فروع الرقمية تحت اسم "إكسبرس من مصرف أبوظبي الإسلامي" (ADIB Express)، والتي تتيح للعملاء الوصول إلى مجموعة متنوعة من الخدمات الرقمية ضمن بيئة الفرع.

وأطلق المصرف أيضاً أول مجتمع رقمي للتمويل الشخصي في المنطقة بالتعاون مع بنك "فيدور" الألماني، وتتيح هذه المنصة لمستخدميها تبادل المعلومات والنصائح المالية مع الخبراء والمستخدمين الآخرين. وتم تصميم "موني سمارت" لتكون منصة مفتوحة توفر تجربة تفاعلية استثنائية، وتمكن المستخدمين من نشر المقالات والمدونات والنصائح والتعليقات مع الحصول في المقابل على نقاط مكافأة نقدية نظير مساهماتهم. وتدعم المنصة مستخدميها بمجموعة من الخبراء المستقلين لتقديم النصائح والاستفادة من خبراتهم.

وسيواصل المصرف خلال عام ٢٠١٨ تحسين تجربة العملاء لجعلها أكثر بساطة وسرعة وفعالية مع التركيز بالدرجة الأولى على توفير خدمات مخصصة تواءم متطلباتهم الشخصية.

وفيما يلي قائمة بالجوائز التي فاز بها "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٧:

- جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات العربية المتحدة" من مجلة "جلوبال فاينانس"
- جائزة "أفضل خدمات مصرفية عبر الإنترنت" من مجلة "بانكر ميدل إيست"
- جائزة "أفضل حملة رقمية متكاملة" من مجلة "مينا ديجيتال"
- جائزة "أفضل تمويل عقاري في منطقة الشرق الأوسط" من برنامج جوائز "آسيان بانكر"
- جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من مجلة "ذا بانكر" التابعة لصحيفة "فاينانشال تايمز"
- جائزة "أفضل مصرف في دولة الإمارات العربية المتحدة في مجال خدمة العملاء" من "مؤسسة إيثوس للاستشارات"
- جائزة أفضل مركز اتصال في دولة الإمارات العربية المتحدة" من "مؤسسة إيثوس للاستشارات"

الخدمات المصرفية للأعمال

مع انتهاء عام ٢٠١٧، استكملت وحدة الخدمات المصرفية للأعمال في "مصرف أبوظبي الإسلامي" عامها العاشر في سوق الإمارات العربية المتحدة؛ الأمر الذي مكناها من اكتساب المزيد من الخبرة في مجال تقديم الخدمات المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة وتلبية الاحتياجات اليومية لهذا القطاع.

كما ركزت استراتيجية وحدة الخدمات المصرفية للأعمال بشكل رئيسي على ٣ مجالات في عام ٢٠١٧، ألا وهي: الإيرادات غير المرتبطة بالأصول، ونمو القنوات الرقمية، وتعزيز خدمة العملاء. وعليه، أظهرت وحدة الخدمات المصرفية للأعمال نمواً استثنائياً في الإيرادات غير الناتجة عن التمويلات بنسبة ٣٠٪ على أساس سنوي، مدفوعاً بارتفاع الرسوم ودخل العمالة الأجنبية. كما زادت المعاملات التي يجريها العملاء عبر القنوات الإلكترونية بنسبة ٥٤٪ على أساس سنوي، وإطلاق فروع الخدمات المصرفية للأعمال التابعة لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" من أجل توفير فروع خدمية مزودة بموظفين متمرسين ومؤهلين جيداً لتقديم مجموعة واسعة من الخدمات وتعزيز القدرة على تنفيذ المعاملات.

وستركز وحدة الخدمات المصرفية للأعمال خلال العام المقبل على زيادة حصتها في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة وفق منهج منضبط ضمن قطاعات اقتصادية محددة، وذلك من خلال زيادة التركيز على التجارة، ورأس المال العامل، والمعاملات المصرفية، وإدارة النقدية. علاوةً على ذلك، تسعى الوحدة للاضطلاع بدور المستشار المالي للشركات الناشئة والصغيرة والمتوسطة في دولة الإمارات، ويتجلى ذلك من خلال مجموعة من الأنشطة التي تتدرج إطار وحدة المسؤولية الاجتماعية للشركات بهدف تثقيف أصحاب الشركات ورواد الأعمال حول مجموعة من المواضيع ذات الصلة.

الخدمات المصرفية للشركات

واصلت وحدة الخدمات المصرفية للشركات في "مصرف أبوظبي الإسلامي" التزامها بتطبيق استراتيجيتها لعام ٢٠٢٠ والتي تهدف لأن تصبح وحدة الأعمال المصرفية الأفضل والأكثر احترافية ضمن فئتها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي ظل الظروف الصعبة التي عصفت بالبيئة الاقتصادية، انصب تركيزنا على تحقيق هذا الهدف من خلال تعزيز كفاءة رأس المال، والتركيز على بيع منتجات مختلفة، وإرساء ضوابط صارمة لتكاليف التمويل وترسيخ ثقافة فاعلة لضبط النفقات.

- واصلنا تقديم منتجات التمويل والمشورة لعملائنا في أسواق رأس المال، بالإضافة إلى تقديم الاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ، والتمويل المشترك، وإدارة النقدية، والخدمات التجارية العالمية،
- ما تزال وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية تعمل على توفير أبرز خدمات التمويل للعملاء،
- واصل فريق خبراءنا المتمرسين بمجال تمويل العقارات التجارية تبوء مركز ريادي في تقديم مجموعة متكاملة من خدمات التمويل والاستشارات المالية الإسلامية،
- نقوم بخدمة قاعدة عملائنا بشكل أفضل من خلال تقديم خدمات مخصصة تناسب كافة القطاعات،
- يسير تنفيذ مبادرة "بروجيت ليب" على قدم وساق. وتهدف هذه المبادرة إلى توفير مستوى أعلى من المقترحات القيمة لعملائنا من خلال تقديم عروض محسنة للمنتجات مثل خدمات التمويل التجاري وإدارة النقد. وفي إطار هذا المشروع، تم تطوير منصتين للتمويل التجاري والنقد بهدف مواكبة متطلبات العملاء الحالية وتوفير عروض إضافية.

وعلى وجه التحديد، تضمنت أهم إنجازات المصرف فيما يتعلق بفئات المنتجات:

واصلت وحدة الخدمات المصرفية للشركات في "مصرف أبوظبي الإسلامي" التزامها بتطبيق استراتيجيتها لعام ٢٠٢٠ والتي تهدف لأن تصبح وحدة الخدمات المصرفية للشركات الأفضل والأكثر احترافية ضمن فئتها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية

كان عام ٢٠١٧ حافلاً بالأداء القوي بالنسبة لوحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية بالرغم من تقلب السوق؛ حيث استكملت أكثر من ١٥ صفقة مهمة تضمنت منتجات التمويل المشترك، والصكوك، وتقديم الاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ.

علاوة على ذلك، شاركت وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية في ترتيب صفقات بقيمة مليارات الدولارات تضمنت إصدار الصكوك والتمويل المشترك وصفقات التمويل المهيكل، وذلك بالنيابة عن العديد من المؤسسات الحكومية والشركات الكبرى والمؤسسات المالية. وفي عام ٢٠١٧ نجح "مصرف أبوظبي الإسلامي" في إدارة صفقات تمويل مشترك رئيسية بقيمة إجمالية بلغت أكثر من ١١,٧ مليار دولار أمريكي (كمدبر للطرح ومنظم رئيسي مقوض)، مما رسخ مكانة المصرف في السوق كمدبر للطرح في صفقات التمويل الاسلامي المشترك. كما حافظ المصرف على مكانته المتصدرة مع تسجيله حصة قدرها ٢٦,٥٪ من قطاع التمويل الاسلامي المشترك في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك بحسب وكالة "بلومبيرج"، (وهي مكانة حافظ عليها المصرف منذ عام ٢٠١٠). علاوة على ذلك، قدمت الوحدة خدماتها الاستشارية إلى عدد من مصدري الصكوك حول تحسين متطلبات رأس المال والتمويل وهيكل الصفقات لتحقيق نمو مستدام طويل الأجل للشركات.

وعلى صعيد أسواق رأس المال الإسلامي، واصل المصرف مسيرة الريادة والابتكار في توفير استشارات الصكوك إلى الشركات والمؤسسات الحكومية والبناديق السيادية. ويلعب المصرف دور مدير الطرح ومدير الاكتتاب المشترك لعدد من صفقات الصكوك المهمة بما في ذلك صفقة الصكوك الخضراء للحكومة الهندونيسية (وهي أول صكوك خضراء صادرة عن صندوق استثمار سيادي)، وكذلك تقديم المشورة إلى جهات تصدر الصكوك للمرة الأولى في قطاع المؤسسات الحكومية.

أما على صعيد استشارات وأسواق رأس مال الأسهم، فقدمت وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية المشورة إلى شركة رائدة بمجال الشحن البحري في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وانسجماً مع مكانته كمنصة شاملة لخدمات الاكتتاب العام بما في ذلك الاستشارات والتقييم والتوزيع، لعب "مصرف أبوظبي الإسلامي" دوراً رئيسياً في عملية الطرح الأخيرة لأسهم "أدنوك للتوزيع" (٣,١ مليار درهم) في سوق أبوظبي للأوراق المالية وكذلك أسهم "إعمار للتطوير" (٤,٨ مليار درهم) في سوق دبي المالي، الأمر الذي يجعله المصرف الأول بلا منازع على صعيد هذه التعاملات للاحية حجم الاكتتاب والتصيلات. وتماشياً مع توجهه الرقمي، عزز "مصرف أبوظبي الإسلامي" خبراته الرقمية مع إطلاق أول تطبيق للهواتف المحمولة مزود بميزة الاكتتاب العام على الأسهم، والذي حقق نجاحاً كبيراً في زيادة عدد العملاء الذين يستخدمون القنوات الرقمية للمصرف.

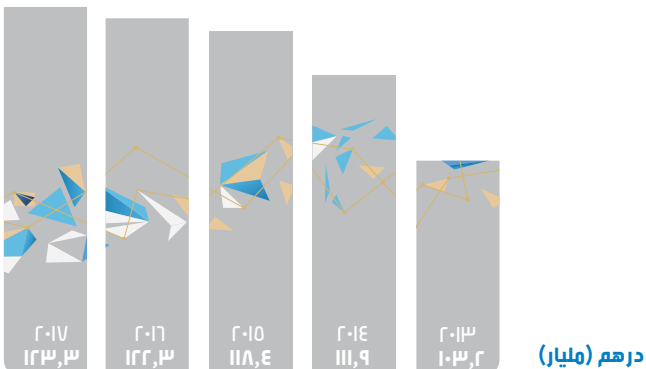
ومن أبرز صفقات التمويل المشترك التي شارك بها المصرف خلال عام ٢٠١٧:

- صفقة تمويل مشترك بقيمة ١,٢٥ مليار دولار أمريكي لصالح مجموعة "جيمس ميناسا" (المحدودة) – ولعب فيها المصرف دور الضامن المشترك، ومدير الطرح، والمنظم الرئيسي المقوض (ديسمبر ٢٠١٧). وتعتبر هذه العملية واحدة من أكبر صفقات تمويل القطاع الخاص

التي تم إنجازها في دولة الإمارات عام ٢٠١٧

- صفقة تمويل مشترك بقيمة ٧٥ مليون درهم لصالح شركة "دبي لصناعات الطيران" – ولعب فيها المصرف دور المنظم الرئيسي المقوض، ومدير الطرح، ووكيل الضمان والاستثمار (أكتوبر / ديسمبر ٢٠١٧). وتتمحور صفقة التمويل المهيكل هذه حول شراء طائرتين من طراز "بوينغ" B-٧٣٧ لتأجيرها إلى "مصر للطيران" (ضمن إطار سعي الشركة لتوسيع أسطولها)
- صفقة تمويل مهيكل بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي لصالح "إن إم سي" – ولعب فيها المصرف دور المنظم الرئيسي المقوض، ومدير الطرح، ووكيل الضمان والاستثمار (يونيو ٢٠١٧)
- صفقة تمويل مهيكل بقيمة ٣٠٠ مليون درهم لصالح شركة "الاتحاد للطيران" – ولعب فيها المصرف دور المنظم الرئيسي المقوض، ومدير الطرح، ووكيل الضمان والاستثمار (أغسطس ٢٠١٧)
- صفقة تمويل مشترك بقيمة ١,٥١٣ مليار درهم لصالح الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد" – ولعب فيها المصرف دور المنظم الرئيسي المقوض، ومدير الطرح، ووكيل الضمان والاستثمار (يونيو ٢٠١٧). وحصد المصرف عن هذه الصفقة جائزة "أفضل صفقة بالعملة المحلية" خلال حفل توزيع جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك ٢٠١٧
- صفقة تمويل مشترك بقيمة ٣ مليارات دولار أمريكي لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو" – ولعب المصرف فيها دور المنظم الرئيسي المقوض، ومدير الطرح (مايو ٢٠١٧). وتتسجم هذه الصفقة مع التزام "مصرف أبوظبي الإسلامي" تجاه دولة الإمارات وتنمية البنية التحتية والمشاريع الوطنية فيها، حيث سيتم استخدام التمويل لتوسعة وتطوير مطار دبي الدولي ومطار آل مكتوم الدولي. وتعتبر هذه الصفقة المرحلة الأولى ضمن برنامج تمويلي أكبر يسعى لجعل مطار آل مكتوم الدولي المطار الرئيسي في دبي ليقدم نحو ١٤٦ مليون راكب بحلول عام ٢٠٢٥.

نمو إجمالي الأصول



ADIBmobile2

مصرف أبوظبي الإسلامي

ADIB



تطبيق ADIB Mobile الجديد: سهولة، أمان، ذكاء .. أكثر



إليك تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك
ADIBmobile2 الذي يتيح لك إدارة أموالك بكل سهولة أينما كنت.
انعم ببعض الميزات مثل:

- سحب نقدي بدون استخدام البطاقة
- تجميد/إيقاف تجميد بطاقتك من ADIB – مصرف أبوظبي الإسلامي
- فتح حساب جديد في الحال
- إرسال الأموال إلى هواتف أصدقائك مباشرة أو عبر أجهزة الصراف الآلي التابعة لـ ADIB – مصرف أبوظبي الإسلامي
- التنعم بأمان معزز مع ميزة التعريف باللمس Touch ID
- تخصيص حساباتك
- إضافة مستفيد جديد



Download on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

adib.ae

خدمات مصرفية عبر الهاتف المتحرك .. على الأصول



facebook.com/ADIB



youtube.com/ADIBTV



@ADIBstories



@adib_bank



@ADIBtweets



800 2882

تطبيق الشروط والأحكام

وبناءً على هذه الصفقات المالية المبتكرة، حصدت "وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية" مجموعة من الجوائز العالمية، بما فيها:

- جائزة "أفضل صفقة تمويل مشترك للعام" خلال حفل توزيع جوائز "إسلاميك فايننس نيوز" لعام ٢٠١٧ – عن صفقة التمويل المشترك لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو" بقيمة ٣ مليارات دولار
- جائزة "أفضل صفقة في دولة الإمارات" خلال حفل توزيع جوائز "إسلاميك فايننس نيوز" لعام ٢٠١٧ – عن صفقة التمويل المشترك لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو" بقيمة ٣ مليارات دولار
- جائزة "أفضل صفقة بالعملة المحلية" خلال حفل توزيع "جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك ٢٠١٧" – عن صفقة التمويل المشترك لصالح الشركة الوطنية للتبريد المركزي "تبريد" بقيمة ١,٥ مليار درهم
- جائزة "أفضل صفقة تمويل مشروع" ضمن حفل توزيع "جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك ٢٠١٧" – عن صفقة التمويل المشترك لصالح شركة تمويل المطارات "فينكو" بقيمة ٣ مليارات دولار

خدمات العمليات المصرفية الدولية

تواكب وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية احتياجات الشركات الكبيرة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات المالية من خلال تقديم خدمات الإدارة النقدية، وحلول تمويل المنتجات التجارية على امتداد منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتقدم الوحدة مجموعة من الحلول الفاعلة ومنخفضة التكلفة في مجال تحصيل المدفوعات، وإدارة السيولة، وحلول التمويل للشركات الكبيرة وكشوف الحسابات المفتوحة بما يواكب متطلبات رأس المال العامل في الشركات والمؤسسات المالية على المستويين المحلي والعالمي وضمن مختلف فئات القطاع. كما توفر الوحدة لعملائها من المؤسسات حلول الاتصال الإلكتروني والوصول عبر الهاتف المحمول بما يتيح لهم مراقبة وإدارة حساباتهم.

في عام ٢٠١٧، ركزت وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية على:

- تحقيق نمو قوي في الإيرادات عبر مختلف فئات العملاء. وأطلقت الوحدة بالإضافة إلى ذلك منتجاً جديداً لتمويل الصادرات سيدعم أعمال الشركات والمؤسسات المالية على حد سواء.
- سيتم استكمال مشروع "بروجيكت ليب" في عام ٢٠١٨، وسيتيح ذلك إطلاق أكثر من ١٠٠ منتج جديد يواكب أعلى المعايير والحلول العالمية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. ويعتبر هذا المشروع مبادرة كبرى تستلزم تطبيق نهج متعدد المجالات لتطوير العروض المصرفية

عبر شبكة الإنترنت وأجهزة الهاتف المحمول بمجالي الإدارة النقدية والتمويل التجاري. وفي إطار المشروع، سيحظى مديرو علاقات العملاء وموظفو الخدمات والمبيعات في وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية بفرصة استخدام أحدث البرامج لإدارة علاقات العملاء، ما سيعزز خدمة عملائنا ويُلبي احتياجاتهم بكفاءة أكبر.

- الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والتي سرعان ما أصبحت من المنتجات الأساسية لعملائنا، حيث اكتسبت شعبية واسعة ومتسارعة عبر مختلف قطاعات الأعمال.
- المبادرات الأخرى لوحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية بما في ذلك مبادرات "السيولة الشاملة" و"مشاركة المخاطر التجارية".
- أطلق فريق إدارة النقد في الوحدة خيار الاستخدام الآمن للاتصال بين أنظمة الحاسوب (Host to Host)، وبات بإمكان الشركات والمؤسسات اليوم الاتصال بشكل مباشر مع البنك لمتابعة معاملاتها اليومية معه بطريقة أسرع وأكثر أماناً.

ويوضح هذا التركيز قدرة وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية على مواصلة الابتكار في سوق متغيرة باستمرار.

الخطة المستقبلية

نتوقع أن يشهد عام ٢٠١٨ بعض التحديات في السوق العالمية، ولكننا سنواصل التزامنا تجاه العملاء، وذلك من خلال:

- أ) تبني ثقافة راسخة تركز على تقديم خدمة مميزة للعملاء
- ب) توفير حلول تمويل شاملة تتضمن صفقات التمويل المشترك، والمشاريع، والتمويل المهيكل
- ت) تبني مفهوم "المنصة المتكاملة" في مجال الاكتتابات العامة الأولية، والإصدارات الخاصة بأسواق رأس المال، والاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ
- ث) تقديم خدمات وحلول مخصصة للتمويل العقاري التجاري
- ج) توفير محفظة شاملة من الحلول المالية الإلكترونية عالية المرونة
- ح) تعزيز وصول العملاء بالاستفادة من الحضور الواسع لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" العالمية وشبكة علاقاته المصرفية على المستوى الدولي.
- خ) مواصلة توفير فريق من الخبراء المتمرسين ذوي الإمكانات المتميزة في القطاع المالي وهيكلته، ويمتلكون مهارات واسعة في مجال الهيكلية وتنفيذ الصفقات بما يلبي احتياجات عملائنا.

مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

استمرت مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة بتسجيل أداء قوي خلال عام ٢٠١٧؛ حيث واصلت تنفيذ استراتيجيتها وحققت نتائج قياسية على صعيد الإيرادات وحجم العمليات ومساهمتها في نتائج المصرف عموماً. وارتكزت نتائجنا بشكل رئيسي على دخل الرسوم والعمولات التي شهدت زيادة كبيرة في عام ٢٠١٧. وتمكنت مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة كذلك من الحفاظ على محفظة تمويلية قوية، وتعزيز الإيرادات من خلال رفع مستوى استثمارات العملاء، وزيادة الأصول المدارة محققة بذلك مستويات قياسية جديدة.

وأطلقت المجموعة خلال العام عدداً من المبادرات الرامية إلى ترسيخ مكانة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بوصفه المصرف الرائد للخدمات المصرفية الخاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما عززت المجموعة أكثر من تواجدها في فروعنا في الخارج ، مثل المملكة المتحدة ومصر، لتقييم إمكانية تطوير عرض دولي متكامل من الخدمات المصرفية الخاصة.

ومع نمو أعمال المجموعة، ركزنا بشكل أكبر على الارتقاء بتجربة العملاء وتعزيز الأرباح وإيرادات الرسوم. وقد ساهم ذلك في زيادة مساهمة الإيرادات والأرباح الإجمالية للمجموعة في دخل المصرف. كما سعت المجموعة إلى مواصلة تنويع دفتر أصولها خارج نطاق التمويل العقاري التقليدي لتقدم كذلك حلول التمويل الاستثماري، حيث تم تعزيز المنتجات الاستثمارية كالصكوك ومنتجات التداول بالهامش بهدف توفير المزيد من السلاسة للمعاملات وتجارب العملاء ذات الصلة. وتم تحقيق هذه الإنجازات دون المساومة على الخبرة الاستثنائية التي نقدمها فيما يخص الهيكلية المحلية للتمويل العقاري.

كما واصلت المجموعة تعزيز وصولها إلى نخبة من الأسماء المرموقة في السوق الإماراتية، وزيادة عروضها للأثرياء من الأفراد والأسر في منطقة الخليج العربي. ونتوقع أن تجتذب مزيداً من العملاء للحصول على الحلول والاستشارات المالية، والاستشارات الخاصة بالدخل الثابت واستثمارات الأسهم والكفاءات التنفيذية، وتحسين الودائع والعائدات، وخدمات المعاملات المصرفية.

وحصدت المجموعة العديد من الجوائز المرموقة في القطاع اعترافاً بإنجازاتها المتميزة في توظيف وتوزيع مواردها لبناء علاقات وثيقة مع العملاء. وتجلى ذلك بشكل واضح تحديداً في عمليات الاكتتاب العام التي شهدتها السوق الإقليمية خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٧. وتكريماً لهذه الجهود، حصلت المجموعة على جائزتين مرموقتين من مجلة "ذا بانكر" هما "أفضل مصرف إسلامي عالمي للخدمات المصرفية الخاصة" و"أفضل مصرف خاص في دولة الإمارات العربية المتحدة". وفي استطلاع أجرته مجلة "إسلاميك فاينانس نيوز"، فاز المصرف أيضاً بجائزة "أفضل مصرف خاص لعام ٢٠١٧".

الخزينة

أتاح قطاع الخزينة في "مصرف أبوظبي الإسلامي" لعملائه فرصة الوصول إلى الأسواق العالمية. وواصل القطاع سعيه للاستفادة من مكامن قوته وإعادة تطوير نفسه بهدف دعم وتوجيه العملاء لإدارة استثماراتهم وسط البيئة الاقتصادية الحافلة بالتحديات، بالإضافة إلى مواصلة استثمار الأموال لحساب المصرف وإدارة مخاطر السوق ذات الصلة.

وواصل قطاع الخزينة في "مصرف أبوظبي الإسلامي" أدائه القوي خلال عام ٢٠١٧ مع تحسن منتجاته وتعزيز تعاونه مع وحدتي الخدمات المصرفية للشركات والأفراد، الأمر الذي أثمر عن زيادة الإيرادات الخاصة بمعدلات الربح وصرف العملات الأجنبية ومبيعات الصكوك، وزيادة عدد العملاء بنسبة ٢٢٪. كما سجل مكتب التداول أداءً قوياً جداً بنسبة زيادة ٣٥٪ مقارنة مع عام ٢٠١٦ على خلفية تداول الصكوك.

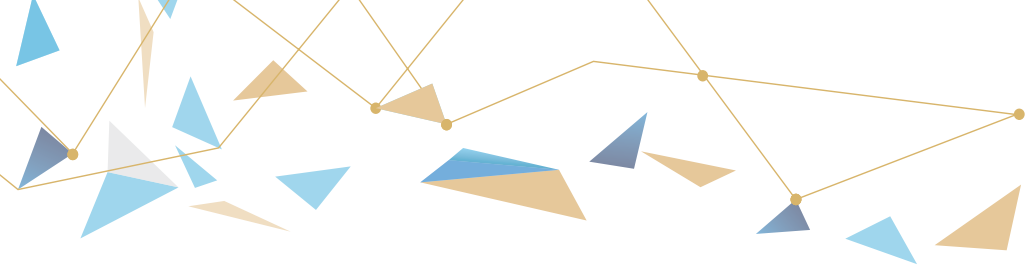
الخدمات المصرفية المجتمعية

تتولى وحدة الخدمات المصرفية المجتمعية منذ عام ٢٠١١ إدارة وتقديم خدمات مصرفية للمؤسسات غير الربحية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد نجحنا في تحقيق إنجازات عديدة منذ إطلاق هذه الوحدة، ومواصلة تشجيع عملتنا الجدد بدولة الإمارات على أن يكونوا جزءاً من رسالتنا وقيمنا المشتركة.

وخلال عام ٢٠١٧، قدمت الوحدة من خلال موظفيها المتمرسين خدماتها لـ ١٦٠ عميلاً من المؤسسات غير الربحية وشركات القطاعين الحكومي والخاص التي تدعم المجتمع الإماراتي. ويمثل ذلك نجاحاً كبيراً في توسيع قاعدة عملاء الوحدة بفضل قائمة خدماتها الفريدة.

واشتملت قائمة القطاعات التي حظيت بدعم الوحدة على الشؤون الإنسانية، والمجتمع، والتعليم، والثقافة، والبيئة، والرعاية الصحية. ومن خلال شراكاتنا مع هذه المؤسسات قمنا بدعم القضايا الخيرية وإحداث أثر إيجابي على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.

وواصلت الوحدة تقديم خدمات مصرفية مخصصة تغطي الحسابات الجارية، وحسابات الدخار، والطول التمويلية، وإدارة الاستثمارات مثل الصكوك، وحلول "إدارة الوقف"، وتخطيط واستشارات الأعمال، وخدمات المعاملات المصرفية، والإدارة النقدية وغيرها من المنتجات والخدمات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.



العمليات والتكنولوجيا

يعمل قسم العمليات والتكنولوجيا في "مصرف أبوظبي الإسلامي" كأداة دعم للمصرف والشركات التابعة له لتحقيق الأهداف الاستراتيجية ورؤيته بأن يصبح المصرف الرائد إقليمياً.

في عام ٢٠١٧، استطاع فريق قسم العمليات والتكنولوجيا في المصرف المحافظة على التزامه بتقديم الدعم التشغيلي اللازم واتباع نهج قوي في الحوكمة والرقابة. كما عمل فريق العمل على خفض التكاليف التشغيلية، وبناء القدرات الرقمية، وتعزيز الكفاءة والأتمتة والعمليات التي تركز على التعزيز من تجربة العملاء لتحسين مستوى الخدمات المقدمة لهم، بالإضافة إلى إعداد برامج التطوير التكنولوجية لتحديث الأنظمة والتقنيات.

وتم إطلاق برنامج التحسين من أمن المعلومات في عام ٢٠١٧ بهدف تطبيق المركزية والإدارة الشاملة لضوابط المعلومات والمخاطر الإلكترونية للمجموعة. ويجري العمل حالياً على إعداد خارطة طريق واستراتيجية لأمن المعلومات، وذلك لتمكين "مصرف أبوظبي الإسلامي" من إنجاز التحول الرقمي بنجاح، وتعزيز مرونته لمواجهة التهديدات الأمنية داخلياً وخارجياً.

وتم استكمال تأسيس فريق استثمارية الأعمال في عام ٢٠١٧، حيث قام الفريق بإنشاء منصة قوية ستمكننا من تعزيز عمليتي الأتمتة ودمج البيانات في العناصر الأساسية لإدارة استثمارية الأعمال التي ستظل الهدف الرئيسي في عام ٢٠١٨.

كما، قام "مصرف أبوظبي الإسلامي" بتصميم العديد من البرامج الرقمية الاستراتيجية التي تجعل منه مصرفاً رقمياً بالفعل، وذلك من أجل اختصار الوقت لطرح أحدث الخدمات المصرفية في الأسواق.

وكان "مصرف أبوظبي الإسلامي" فخوراً بالحصول على العديد من الجوائز المرموقة في عام ٢٠١٧، بدءاً من "الجائزة العالمية لجودة الخدمة من فيزا" في المجالات التشغيلية للبطاقات، ووصولاً إلى تحقيق معدلات عالية من القبول والكفاءة في مجال المخاطر.

ونتطلع إلى عام ٢٠١٨ بمزيد من التفاؤل مع التركيز المتواصل على تنفيذ مبادرات استراتيجية مثل تعزيز أمن المعلومات، ودعم العروض الرقمية، وتطوير الكفاءة التشغيلية، وتوفير تجربة متميزة للعملاء، وبالتالي تحقيق رؤية ورسالة "مصرف أبوظبي الإسلامي" لعام ٢٠٢٠.

الموارد البشرية

يوفر قسم الموارد البشرية الدعم لفريق إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" من خلال استقطاب وتطوير أصحاب الكفاءات من الإماراتيين والوافدين بما يتماشى مع متطلبات عمل المصرف. كما يوفر القسم أطر عمل تجارية فعالة لإدارة شؤون الأفراد بصورة مستمرة (فيما يخص إدارة الأداء والمكافآت والمواهب والمتطلبات التنظيمية وغيرها).

وأطلق قسم الموارد البشرية في عام ٢٠١٧ العديد من المبادرات الموجّهة لصقل مهارات الكوادر المواطنة وإعدادهم لتبوء مناصب مرموقة في القطاع المصرفي، وتقديراً لهذه الجهود، حصد القسم الجوائز التالية:

١. جائزة التميز في إدارة المواهب خلال حفل توزيع جوائز الموارد البشرية لدول مجلس التعاون الخليجي

٢. جائزة "أفضل مبادرة توطين" خلال حفل توزيع جوائز التميز في الموارد البشرية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا

٣. جائزة "تنمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي" من "معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية"

٤. جائزة أفضل مشروع لتطوير الشباب ضمن حفل جوائز صناعة الرياضة.

حافظ "مصرف أبوظبي الإسلامي" على مكانته الرائدة في القطاع المصرفي بمجال توظيف وتطوير ودعم المواهب المحلية عبر جميع الأسواق التي يعمل فيها. وقد وصل عدد الموظفين الإماراتيين في المصرف اليوم إلى ٧٥٧ موظفاً، وتتجاوز نسبتهم ٤٠٪ من مجموع موظفي المصرف البالغ عددهم ٢٠٠٠ موظف.

كما واصل المصرف تركيزه خلال عام ٢٠١٧ على بناء مهارات وقدرات موظفيه عبر باقة من البرامج التدريبية عالمية المستوى بما فيها برنامج تنمية مهارات الإماراتيين ذوي الإمكانات العالية، وآخر للتطوير القيادي بالتعاون مع "الجامعة الأمريكية في الإمارات"، فضلاً عن العديد من برامج التنمية الأخرى التي تهدف إلى الارتقاء بكفاءات وخبرات جميع الموظفين دعماً لنمو المصرف.

وحدة العمليات الدولية

حققت وحدة الأعمال الدولية في "مصرف أبوظبي الإسلامي" مجموعة من النتائج المالية القوية خلال عام ٢٠١٧، مع تسجيل نمو ملحوظ في الإيرادات مقارنة بالعام السابق، واتباع نهج منضبط للإنفاق من ناحية أخرى، فإننا نعمل في عدد من الأسواق الحافلة بالتحديات والتي تمكننا من إضافة القيمة إلى إجمالي الامتيازات التجارية، بحيث نستطيع توفير الخدمات لعملائنا الإقليميين في الأسواق التي تفتقر لخدمات البنوك العالمية.

مصرف أبوظبي الإسلامي – السودان

شهد "مصرف أبوظبي الإسلامي - السودان" سنة ناجحة أخرى في عام ٢٠١٧ انطلاقاً عبر فرعه في العاصمة الخرطوم. وهو يركز على دعم أعمال الشركات المحلية أو عملاء مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" العاملين في السودان، فضلاً عن عدد من شركات القطاع العام.

وتتسجم عمليات المصرف مع أرقى معايير الامتثال وأطر عمل الحوكمة وإدارة المخاطر، وذلك لحد من المخاطر التشغيلية. ونتوقع أن يتيح مشهد العقوبات المتغير عدداً من الفرص، وأن نواجه أيضاً تحديات تنافسية أكبر خلال السنوات المقبلة. ومع ذلك، فإن مكانتنا وسمعتنا القوية في السوق تعني أننا مؤهلون تماماً لمواجهة ظروف البيئة المتغيرة.

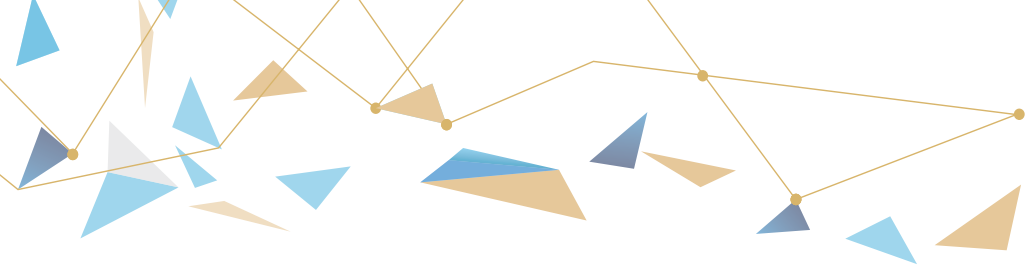
بدوره ساهم برنامج "تمكين" الذي أطلقه القسم في توفير فرص قيمة لصقل مهارات الموظفين المتميزات ، وتزويدهم بمهارات قيادية تضمن لهم النجاح في مسيراتهم المهنية. فيما وفر برنامج "قيادات" مستوى أعلى من التدريب القيادي لذوي الكفاءة من المديرين الإماراتيين. وقد تمكنا عبر هذين البرنامجين من تطوير ما يزيد على ١٠٠ موظف إماراتي من أصحاب الكفاءات الذين حصلوا كذلك على شهادات معتمدة من معهد القيادة والإدارة البريطاني (ILM). كما حصل ٣٠ من مديري فروع الخدمات المصرفية للأفراد على شهادات معتمدة من أكاديمية مصرف أبوظبي الإسلامي.

علاوة على ذلك، بذلنا جهوداً كبيرة لتطوير الموظفين بالاستناد إلى تحليل الاحتياجات التدريبية للأفراد ومتطلبات الأعمال الشاملة. وقد تم تقديم أكثر من ٦,٢٣ أيام تدريبية كمعدل وسطي للموظف الواحد خلال عام ٢٠١٧، وهو أعلى معدل تم تسجيله حتى الآن.

وعملنا هذا العام أيضاً على توسيع نطاق جهودنا في مجال التعلم الإلكتروني، حيث أطلقنا أداة تتيح للموظفين إجراء تقييم ذاتي لاحتياجاتهم التدريبية، ووجدنا تقريرنا الربع سنوي لدارة لمواهب (بما يشمل الموظفين البدلاء والمرشحين ليخلفوا زملائهم) عبر جميع وحدات الأعمال الرئيسية.

كما واصلنا قيادة برنامج "إطار عمل الكفاءة والمسار المهني" في ٣٥ وحدة عمل مختلفة. وتوفر هذه المبادرة معلومات محددة حول المهارات اللازمة لأداء معظم الأدوار ضمن "مصرف أبوظبي الإسلامي". علاوة على ذلك، يمكن للموظفين الوصول إلى بيانات مساهم المهني عبر الإنترنت والإطلاع على الشهادات والمؤهلات الضرورية لمساعدتهم على النمو والتطور في المصرف.

ويعتبر مصرف أبوظبي الإسلامي أحد المصارف الوطنية الرائدة في مجال توظيف وتطوير وتشجيع الكفاءات المحلية. ويطبق المصرف نظاماً جديداً قائماً على النقاط ومعتمداً من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي صمم خصيصاً بهدف تشجيع المواطنين الإماراتيين على الانضمام إلى قطاع الخدمات المالية ودعمهم بفرص تطوير وظيفي.



مصرف أبوظبي الإسلامي - العراق

بأشر "مصرف أبوظبي الإسلامي" عملياته التشغيلية في العراق مع افتتاح فرع في العاصمة بغداد في مارس ٢٠١٣، تلاه افتتاح فرع ثانٍ بمدينة أربيل في نوفمبر ٢٠١٣، وثالث بمدينة البصرة في نوفمبر ٢٠١٥.

وبالرغم من التحديات التي واجهت المصرف، فإن نموذج أعماله منخفض المخاطر واستثماراته السابقة في إدارة المخاطر والبنى التحتية والتكنولوجيا، إضافة إلى جهوده في تعزيز مستويات الدعم المقدم للأعمال بالتعاون والتنسيق مع المقر الرئيسي للمصرف في أبوظبي، قد أتاحت بمجملها اغتنام الفرص التجارية ضمن بيئة أعمال مستقرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - قطر

تأسس "مصرف أبوظبي الإسلامي - قطر" بموجب تحويل من "مركز قطر للمال". وقد واجه المصرف تحديات كبيرة في عام ٢٠١٧ نظراً للبيئة الجيوسياسية، ومع ذلك حافظنا على مكانتنا الراسخة في قطاع الأعمال، ونواصل خدمة عملائنا الحاليين فيها نترقب ما تفضي إليه مجريات الأحداث.

مصرف أبوظبي الإسلامي - المملكة المتحدة

تم إنشاء "مصرف أبوظبي الإسلامي - المملكة المتحدة" في عام ٢٠١٢ بهدف مواكبة المتطلبات المصرفية في لندن للقاعدة الحالية من عملاء "مصرف أبوظبي الإسلامي" من دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. ويعمل المصرف انطلاقاً من مجمع "وان هايڊ بارك" الراقى في لندن. وشهد عام ٢٠١٧ الموافقة على استراتيجية مطورة مع توسع طفيف في السوق المستهدفة، وتبدو النتائج الأولية مشجعة في ضوء توافر مجموعة جيدة من فرص الأعمال أمام المصرف.

شركة التمويل السعودية

عقب الظروف الصعبة التي شهدتها عام ٢٠١٦ نتيجة لانخفاض أسعار النفط الذي أثر بدوره على الإنفاق الحكومي وتعويضات موظفي القطاع العام؛ كان عام ٢٠١٧ أكثر تشجيعاً؛ حيث قامت الحكومة بتحويل هذه التخفيضات إلى مخصصات لموظفي القطاع العام، وأعلنت عن رؤيتها لعام ٢٠٣٠، كما أحدثت بعض التغييرات بعيدة المدى في البيئة الاجتماعية. وعلى خلفية هذه التغييرات، والتركيز الكبير على قطاعات محددة للغاية؛ بدأت الشركة بالازدهار مجدداً خلال الربع الثالث من العام. وحققت محفظة أعمالها في نهاية العام ذات القيمة التي حققتها مطلع العام، ما يجعلها اليوم مؤهلة تماماً لاختبار مرحلة جديدة من النمو. ونعتزم الآن توسيع نطاق حضورنا الجغرافي، وتعزيز قدرة مبيعاتنا على الاستفادة من المنصة التي أنشأناها والاستثمارات التي حققناها لبناء أنظمة رائدة لتكنولوجيا المعلومات وأطر عمل للحكومة وإدارة المخاطر.



سعيد عتيق الظاهري



حمد الدجابي



ناصر محمد العبدول



محمد أبو زيد



سلطان الغلابي



محمد سلطان العلي



محمد العلي



مروان العلي



سهيل الكعبي



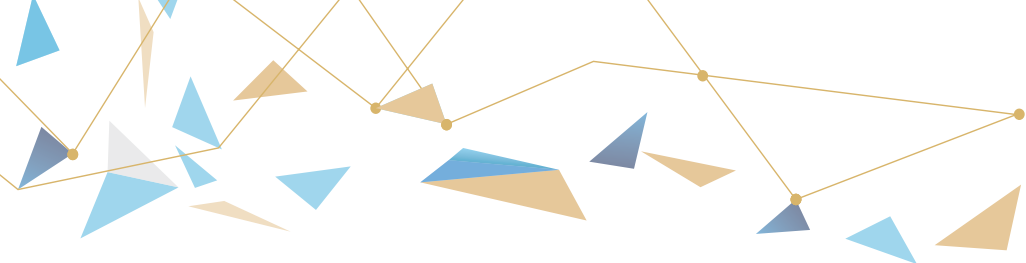
محمد يوسف علي



حسين الحوسني



أحمد هلال البلوشي



جابر عبدالجليل علي



محمد عبدالله الظنحاني



عبدالله علي الظنحاني



أحمد عتيق الظاهري



خالد العوضي



خالد اسماعيل الحوسني



يوسف محمد الحمادي



علي الحمادي



إبراهيم أحمد البلوشي



أحمد عبدالله علي البلوشي



علي حسن البلوشي



محمد الخوري



أحمد المهلي



محمد مبارك المهيري



صديق عبدالله المرزوقي



مريم الدرمكي



راشد المطوع



حسن عبدالقادر الشاطري



حسن عبدالله الشامي



عبدالله الشحي



سلطان سعيد النعيمي



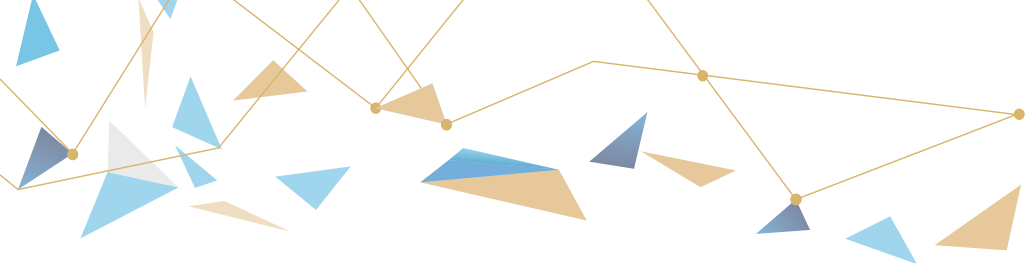
فهد النقبلي



بدر السويدي



يوسف السويدي



محمد الشبيبي



علي محمد المطيري



أحمد المتولي



أحمد المعمرى



سعيد علوي الشحي



علي صالح الشحي



حسن علي النقيب



عبدالله علي النجار



فهد الرئيس



جاسم حمد الرياسي



ابراهيم محمد القصير



عوض يوسف الزبيدي



سالم غازي قاعود



حسين عبدالقادر



يوسف أحمد حسن جعفر



عوض يوسف الزبيدي



أمّنه محمد يوسف



عمران ثوبان



فيصل أحمد عبدالله سعيد



محمد محجوب



محمد حسين زينل

شبكة فروع المصرف

منطقة أبوظبي (وسط) ١. شارع النجدة ٢. الخالدية - نساء ٣. المرور ٤. بلدية أبوظبي ٥. الوحدة مول ٦. القيادة العامة لشرطة أبوظبي ٧. شارع حمدان	منطقة أبوظبي (غرب + شرق) ١٨. بني ياس ١٩. مصفح ٢٠. بين الجسرين ٢١. مطار أبوظبي الدولي ٢٢. الرحبة ٢٣. دلها مول - مصفح ٢٤. مدينة خليفة أ ٢٥. بوابة الشرق مول ٢٦. الشاهمة ٢٧. دير فليدز تاون سكوير ٢٨. ياس مول ٢٩. مدينة زايد ٣٠. الجنسية والاقامة في مدينة زايد ٣١. السلع ٣٢. المرفأ ٣٣. جزيرة دلها ٣٤. ليوا ٣٥. غياثي ٣٦. الرويس مول ٣٧. مول الشاهمة	منطقة العين ٣٨. العين - الرئيسي ٣٩. الجيمي ٤٠. الصناعية ٤١. البحر ٤٢. المربعة ٤٣. بلدية العين ٤٤. الجنسية والإقامة في العين ٤٥. الوقن ٤٦. الهيلي مول ٤٧. عود التوبة - سيدات ٤٨. البوادي مول ٤٩. محكمة العين	إمارة دبي (بر دبي) ٥٠. شارع الشيخ زايد ٥١. دبي مول ٥٢. أرنكو (دبي إنترنت سيتي) ٥٣. الجميرا ٥٤. البرشاء ٥٥. المنطقة الحرة في جبل علي ٥٦. إعمار سكوير إمارة دبي (ديره) ٥٧. ديره ٥٨. الطوار ٥٩. ند الحمر ٦٠. الممزر ٦١. الرقة ٦٢. الورقاء ٦٣. المحيطنة ٦٤. المنطقة الحرة بمطار دبي	الإمارات الشمالية ٦٥. الشارقة ٦٦. عجمان ٦٧. واسط ٦٨. أم القيوين ٦٩. صحاري سنتر ٧٠. البحيرة ٧١. القراين ٧٢. الفجيرة ٧٣. رأس الخيمة ٧٤. دبا ٧٥. خورفكان ٧٦. الذيد ٧٧. شارع مطار رأس الخيمة ٧٨. كلباء ٧٩. الحمرا مول ٨٠. الفجيرة سيتي سنتر إكسبرس من مصرف أبوظبي الإسلامي • مجمع إعمار للأعمال - دبي • برجها - دبي • المربع العربية - دبي • المركز التجاري العالمي - أبوظبي
---	---	--	--	--

نظرة عامة على أعمال الخدمات المالية

شركة "مصرف أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية"

تم تصنيف شركة "أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية"، ذراع الوساطة المالية لمصرف أبوظبي الإسلامي، في المرتبة الأولى على مستوى دولة الإمارات من حيث عدد المعاملات التي تم تنفيذها مع حصة سوقية قدرها ٩,٤٤٪.

وحققت الشركة صافي أرباح بقيمة ٢٧,٦٦ مليون درهم إماراتي في عام ٢٠١٧ بارتفاع قدره ٧٪ عن العام الماضي نتيجة ارتفاع الدخل من التداول بالهامش. ومن جهة أخرى، واصلت الشركة استقطاب المزيد من العملاء وتحقيق تطلعاتهم من خلال منصاتها الحديثة للتداول وخدماتها المتميزة، كما أضافت السوق المالية السعودية (تداول) إلى منصتها الخاصة بالتداول متيحةً لعملائها قناة إضافية للتداول خارج دولة الإمارات. وترسخ الشركة اليوم مكانتها الرائدة في مجال تداول الأسهم المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، إذ حققت المرتبة الأولى في حجم عمليات الوساطة المالية الإسلامية بدولة الإمارات.

قائمة الدخل المختصرة			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٦	٢٠١٧	مليون درهم	مليون درهم
دخل العمولات	٢٩,١	٢٤,٦		
إيرادات أخرى	١٢,٦	١٨,٨		
إجمالي الإيرادات	٤١,٧	٤٣,٣		
إجمالي المصروفات	(١٥,٨)	(١٥,٩)		
ربح السنة	٢٥,٩	٢٧,٤		

الميزانية العمومية المختصرة			٣١ ديسمبر	
	٢٠١٦	٢٠١٧	مليون درهم	مليون درهم
الموجودات				
أرصدة ونقد في البنوك	٦٨٧,٠	٥٩٨,١		
الذمم المدينة و الاستردادات	١٤٠,٩	٢٢٧,٤		
الممتلكات و المعدات	١,٤	٠,٨		
إجمالي الموجودات	٨٢٩,٢	٨٢٦,٣		
المطلوبات				
الذمم الدائنة و المصروفات المستحقة	٢٠,٨	١٠,٣		
إجمالي المطلوبات	٢٠,٨	١٠,٣		
حقوق الملكية				
رأس المال	٣٠,٠	٣٠,٠		
دفعات مقدمة غير مشروطة من المساهمين	٦٠٠,٠	٦٠٠,٠		
الأرباح المحتجزة و الاحتياطيات الأخرى	١٧٨,٤	١٨٦,٠		
إجمالي حقوق الملكية	٨٠٨,٤	٨١٦,٠		
إجمالي المطلوبات و حقوق الملكية	٨٢٩,٢	٨٢٦,٣		

تم تجميع النتائج المالية الموضحة أعلاه بندا إثر بندا مع القوائم المالية لمصرف أبوظبي الإسلامي وذلك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٠ (القوائم المالية المجمعة)

مراجعة أعمال الخدمات غير المالية

بروج العقارية

تواصلت خلال عام ٢٠١٧ عملية إعادة هيكلة لشركة "بروج العقارية"، ذراع الاستثمار العقاري لمصرف أبوظبي الإسلامي، حتى تعكس محفظة الاستثمار والتطوير العقاري للمجموعة بشكل أفضل. وفي ضوء الركود الذي طال بعض جوانب سوق العقارات الإماراتية، وجدنا أنه من الحكمة زيادة مخصصات انخفاض القيمة المرتبطة بأنشطة "بروج" السابقة بمبلغ إضافي قدره مليوني درهم إماراتي في عام ٢٠١٧.

مختصر بيان الدخل		للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٦	٢٠١٧	
	مليون درهم إماراتي	مليون درهم إماراتي	
إيرادات الاستثمار	٣٢,٤	٤٢,٧	
المدخولات الأخرى	٠,٩	١,١	
إجمالي الإيرادات	٣٣,٣	٤٣,٨	
إجمالي المصروفات	(٢٤,٧)	(٢٠,٦)	
مخصص انخفاض القيمة	(٦,٢)	(٢,٠)	
الربح (الخسائر) للعام	٢,٣	٢١,٢	

مختصر الميزانية العمومية		٣١ ديسمبر	
	٢٠١٦	٢٠١٧	
	مليون درهم إماراتي	مليون درهم إماراتي	
الأصول			
الأرصدة والسيولات النقدية	٢١٨,١	٢٥٩,٨	
الاستثمار في الشركات الزميلة	-	١٠٠,١	
الاستثمار في العقارات	٢,٠٤٥,٤	١,٩٣٠,٨	
الاستثمار في الأسهم	١٥,٢	١٤,٠	
سلفيات شراء العقارات	١٢٩,٣	٥٣,١	
ممتلكات ومعدات	١٣٩,٧	١٣٦,٥	
ذمم مدينة أخرى	٢١,٣	٢٧,٩	
إجمالي الأصول	٢,٥٦٩,٠	٢,٥٢٢,٢	
الديون			
المرابحة الدائنة	١,٩٩٧,٥	1,٩٩٧.٥	
مستحقات أخرى	١,٠٨٠,١	١,٠٤٥,٠	
إجمالي المطلوبات	٣,٠٧٧,٦	٣,٠٤٢,٥	
الأسهم			
أسهم رأس المال	٥٠٠,٠	٥٠٠,٠	
الزباج المحتجزة والاحتياطيات الأخرى	(١,٠٠٨,٦)	(١,٠٢٠,٣)	
إجمالي حقوق الملكية	(٥٠٨,٦)	(٥٢٠,٣)	
إجمالي المستحقات والأسهم	٢,٥٦٩,٠	٢,٥٢٢,٢	

للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٠ (القوائم المالية المجمعة)

إم بي إم العقارية

أصبحت "إم بي إم العقارية" شركة قائمة بحد ذاتها تابعة لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" في عام ٢٠١٤. وينصب تركيز الشركة في الوقت الراهن على الارتقاء بمستوى خدماتها ليضاهي سائر الشركات التابعة للمصرف في دولة الإمارات. ويركز نموذج الأعمال الجديد للشركة بوصفها شركة للخدمات العقارية المتكاملة على إدارة العقارات، وتقييمها، وعمليات البيع والتأجير، والاستشارات العقارية. وعليه، فقد تمكنت خلال عام ٢٠١٧ من تحقيق صافي أرباح بقيمة ٨,٨ مليون درهم إماراتي. وتدير الشركة حالياً أكثر من ٢٢ ألف وحدة عقارية، كما تواصل اليوم توسيع نطاق أعمالها خارج إمارة أبوظبي إلى دبي والإمارات الشمالية.

مختصر بيان الدخل		للعام المنتصرم
	٢٠١٦	٢٠١٧
	مليون درهم	مليون درهم
الرسوم والعمولات	٦٨,٠	٦٧,٩
المدخولات الأخرى (الخسائر)	-	-
إجمالي الإيرادات	٦٨,٠	٦٧,٩
إجمالي المصروفات	(٥٧,٤)	(٥٩,١)
الربح للعام	١٠,٦	٨,٨

مختصر الميزانية العمومية		٣١ ديسمبر
	٢٠١٦	٢٠١٧
	مليون درهم	مليون درهم
الأصول		
الأرصدة والسيولات النقدية المصرفية	٣١,٦	٣٤,١
الاستثمار في الشركات الزميلة	٠,٣	-
ممتلكات ومعدات	٨,٦	٦,٤
مستحقات الحسابات والدفعات	٧١,٥	٦٩,٧
إجمالي الأصول	١١١,٩	١١٠,٢
المطلوبات		
الحسابات الدائنة والمستحقات	٧٨,٣	٦٨,٠
اجمالي المطلوبات	٧٨,٣	٦٨,٠
الأسم		
أسهم رأس المال	١,٠	١,٠
الأرباح المحتجزة والاحتياطيات الأخرى	٣٢,٧	٤١,٣
إجمالي حقوق الملكية	٣٣,٧	٤٢,٣
إجمالي المستحقات والأسم	١١١,٩	١١٠,٢

تم توحيد النتائج المالية المذكورة أعلاه مع البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي بما يتوافق مع المعايير الدولية المتعلقة إعداد التقارير المالية

وقد شهد عام ٢٠١٧ العديد من الانجازات في المسؤولية الاجتماعية مع مشاركة "مصرف أبوظبي الإسلامي" في مبادرة "عام الخير"، حيث استمر المصرف في تنفيذ العديد من برامج الناجحة، و اطلاق مبادرات جديدة تهدف إلى تمكين التنمية المستدامة وتوفير مزايا اجتماعية واقتصادية لجميع شرائح المجتمع.

يعمل مصرف أبوظبي الإسلامي جاهداً ليكون مؤسسة وطنية ملتزمة بمسؤولياتها تجاه المجتمع، ويدير أعماله وفقاً لأعلى معايير أخلاقيات العمل مع مراعاة مؤشرات الاستدامة الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، وعلى نحو يعود بالقيمة على عمله والمساهمين والموظفين والمجتمع ككل.

وقد شهد عام ٢٠١٧ العديد من الانجازات في المسؤولية المجتمعية مع مشاركة "مصرف أبوظبي الإسلامي" في مبادرة "عام الخير"، حيث استمر المصرف في تنفيذ العديد من برامج الناجحة، و اطلاق مبادرات جديدة تهدف إلى تمكين التنمية المستدامة وتوفير مزايا اجتماعية واقتصادية لجميع شرائح المجتمع. وقد تم تبني هذه المبادرات من قبل ادارة وموظفي المصرف الذين يبذلون قصارى جهدهم في متابعة تنفيذها وتحقيقها على أرض الواقع.

ومن أبرز مبادرات برنامج الخدمة المجتمعية في عام ٢٠١٧:

١. تحقيق الاستدامة الاقتصادية

استمر مصرف أبوظبي الإسلامي خلال عام ٢٠١٧ في دعم الاقتصاد الوطني على الرغم من ظروف السوق الصعبة. فقد كان عام ٢٠١٧ عاماً ناجحاً بالنسبة للمصرف، تميزاً بتحسّن في الربحية وبميزانية أقوى. كما كان عام التحول الرقمي والابتكار من خلال اطلاق العديد من المبادرات لتطوير قدراتنا المصرفية الرقمية وتعزيز من تجربة العملاء. وأثمرت جهودنا في هذا المجال بحصولنا على ٣٢ جائزة مرموقة في قطاع الخدمات المصرفية والتي أنت شاهدًا على أداء المصرف المالي القوي ونهجه الريادي في تطوير القدرات الرقمية.

٢. الأنشطة المجتمعية

ترتبط الخدمات المصرفية الإسلامية بعلاقة وثيقة وراسخة مع المجتمع المحلي. ويدرك مصرف أبوظبي الإسلامي أهمية رد الجميل للمجتمع، سواء كمؤسسة وطنية أو كمجموعة من الأفراد يتمتعون بحس المسؤولية ويعد مصرف أبوظبي الإسلامي شريكاً ملتزماً تجاه العديد من المؤسسات الخيرية الحكومية والخاصة العاملة في الدولة، وينعكس هذا الالتزام من خلال تقديم الدعم المالي وغير المالي لها لمساعدتها على تحقيق أهدافها في تحسين حياة أفراد المجتمع وتعزيز مستوى الصحة والرفاه والحد من الفقر.

- ينظم المصرف العديد من حملات التبرع بالدم بين موظفيه وعملائه لتشجيعهم على البذل والمشاركة في إنقاذ حياة الناس وردّ الجميل للمجتمع بطريقة هادفة. وقد نظم المصرف ٢٠ حملة تبرع بالدم شارك فيها ١٣٢٣ متبرعاً، تم خلالها جمع ٤١٢ لترًا من الدم.

- يمتلك المصرف شراكة راسخة مع هيئة الهلال الأحمر الإماراتي، حيث يساهم بشكل دوري ومنتظم في حملاتها الإنسانية وبرامجها الدراسية. ويعتبر المصرف داعماً رئيسياً لحملة "صكوك الخير" التي طرحتها الهيئة حصرياً مع مصرف أبوظبي الإسلامي لتشجيع الأفراد على تقديم المساهمات والتبرعات المالية.

- يشارك المصرف بشكل دوري ومنتظم في رعاية حفلات الزفاف الجماعية لشرائح مختلفة من المجتمع الإماراتي. وفي عام ٢٠١٧، قدم المصرف في إطار شراكته مع مؤسسة "صندوق الزواج" دعماً بقيمة ٢ مليون درهم لأكثر من ٢٠٠ أسرة جديدة. وتهدف هذه المبادرة إلى معالجة بعض القضايا الاجتماعية والمالية التي تواجه المتزوجين حديثاً، وكذلك التشجيع على إحداث تغيير اجتماعي وبيئي إيجابي عبر إنشاء منصة للحد من هدر الطعام خلال حفلات الزفاف.

- انطلاقاً من إدراكه لأهمية السلامة المرورية والمكانة الرائدة التي تحتلها دولة الإمارات في مجال الإدارة المرورية الذكية، دعم المصرف خلال عام ٢٠١٧ الحكومة و"جمعية الإمارات للسلامة المرورية" من خلال المشاركة في "المؤتمر الدولي للسلامة المرورية" الذي نظّمته الجمعية.

- يشارك المصرف بشكل منتظم في الفعاليات الوطنية والترفيهية المهمة بصفة مشارك وراعٍ؛ حيث شارك عام ٢٠١٧ في احتفالات اليوم الوطني السادس والأربعين لدولة الإمارات العربية المتحدة عبر تزيين مقره الرئيسي، فضلاً عن تنظيمه العديد من العروض الحية للفنون التقليدية الإماراتية. وخصّ المصرف موظفيه وأفراد عائلاتهم بتجربة المشاركة في احتفال قرية التراث باليوم الوطني. كما تم زيارة ١٠ مستشفيات في جميع أنحاء الدولة لمشاركة الأطفال المرضى فرحة الاحتفال باليوم الوطني. بالإضافة إلى أنه تم تمرير كتاب اليوم الوطني للتوقيعات إلى جميع موظفي مصرف أبوظبي الإسلامي في جميع إمارات الدولة ليعبروا عن فرحتهم بهذا العيد. كما أنه احتفلت شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية باليوم الوطني في سوق أبوظبي المالي وسوق دبي المالي.

- من المحطات المهمة في برنامجه للمسؤولية المجتمعية، تبرع المصرف ببناء مسجد جديد لمواطني أبوظبي، وقد تم بناؤه بالقرب من مقرنا الجديد في أبوظبي.

٣. البرنامج التطوعي

يلعب موظفو "مصرف أبوظبي الإسلامي" دوراً فاعلاً في المجتمع وخاصة خلال شهر رمضان المبارك، حيث تم تشجيع الموظفين على المشاركة في جميع مبادرات المسؤولية المجتمعية بما في ذلك توزيع صناديق الإفطار على الصائمين في المساجد، ودور الأيتام، وشركات سيارات الأجرة في جميع أنحاء دولة الإمارات. علاوةً على ذلك، شارك المتطوعون بزيارات إلى دور المسنين، والمؤسسات الداعمة لذوي الاحتياجات الخاصة. وفي عام ٢٠١٧ وحده، وزع موظفو المصرف نحو ٢٠ ألف صندوق إقطار يحتوي على وجبات صحية ومغذية ومتوازنة للصائمين. كما أنه ومن خلال دكان مصرف أبوظبي الإسلامي المتحرك تم التبرع ب ٢٣ ألف نوع من الأطعمة الجافة وغيرها من المواد الاغذائية مع إعطاء الفرصة للمتبرع له بانتقاء المواد اللازمة له.

٤. الأنشطة الثقافية

تمهياً مع تقليده المتبع منذ وقت طويل برفع مستوى الوعي حول التراث والفنون الإسلامية وخاصة خلال شهر رمضان المبارك، نظم "مصرف أبوظبي الإسلامي" في عام ٢٠١٧ معرضاً حول أهمية الزكاة في الإسلام، وذلك في فندق قصر الإمارات بأبوظبي. وجذب المعرض عدداً كبيراً من الزوار بتوفيره معلومات قيمة حول فرضية الزكاة وأهميتها، تضمن مقاطع فيديو وصوراً مميزة وآيات من القرآن الكريم لتعريف الزوار بشكل أكبر على الثقافة والتقاليد الإسلامية، وفهم المعنى الحقيقي للعطاء والتكافل الذي تروج له دولة الإمارات من خلال "عام الخير".

٥. التعليم المالي

- يؤيد "مصرف أبوظبي الإسلامي" تثقيف الشباب مالياً، باعتبار ذلك الطريقة المثلى التي تتيح لهم اكتساب المهارات المالية السليمة والصحيحة والمساهمة في الاستقرار المستقبلي للاقتصاد بشكل عام. وفي عام ٢٠١٧، عزز المصرف سجله الحافل بمبادرات التعليم المالي في الجامعات وذلك عبر تنظيمه لفعاليات مختصة بالتوعية المالية مع مجموعة من الطلاب الذين استفادوا من النصائح العملية حول كيفية إعداد الميزانية، وإدارة المال، وتجنب الوقوع في الديون.
- كما يتواصل المصرف بانتظام مع الأطفال وأولياء أمورهم عبر شخصية "دروم" التي تحفزهم على تبني عادات انفاق وإدخار مسؤولة. ويروج المصرف أيضاً لحساب "بنون" للأطفال، وهو حساب متوافق مع الشريعة الإسلامية يشجع الأهل على الإدخار لأبنائهم مع تقديم مجموعة من المزايا والامتيازات الفريدة.
- يعمل "مصرف أبوظبي الإسلامي" على تعزيز الثقافة المالية لدى شريحة أوسع من الناس. وفي عام ٢٠١٧، أطلق المصرف منصة MoneySmart الذكية، وهي أول مجتمع رقمي في المنطقة للتمويل الشخصي، حيث تتيح لمستخدميها تبادل المعلومات والنصائح سواءً مع نظرائهم أو مع الخبراء الماليين. كما تسمح للمستخدمين والخبراء المستقلين بنشر المقالات والتدوينات والنصائح والتعليقات لتبادل الخبرات والمشورات.
- تعاون "مصرف أبوظبي الإسلامي" مع أكاديمية "ستارت أب" من مجلة "أريبيان بزنس" لتنظيم سلسلة من الفعاليات التي تركز على تثقيف الشركات الصغيرة والمتوسطة حول كيفية إدارة أموالها والاستفادة من أحدث الابتكارات في مجال التكنولوجيا المالية.

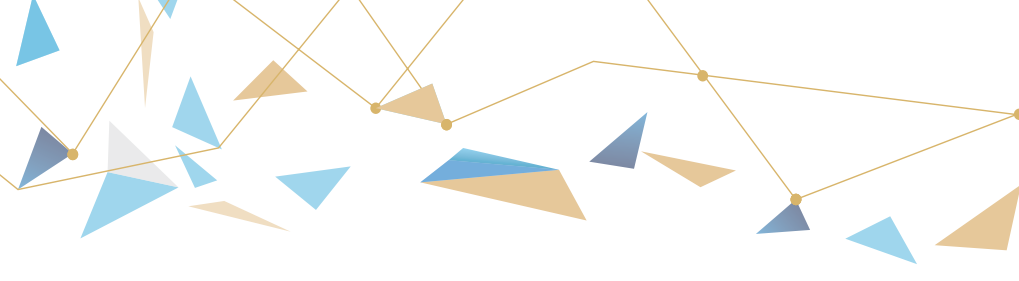
٦. تمكين الشباب

يشارك "مصرف أبوظبي الإسلامي" العديد من الشباب الإماراتي شغفه برياضة الجوجيتسو وكرة القدم. وفي عام ٢٠١٧، واصل المصرف تنظيم "دوري أبطال المستقبل" من مصرف أبوظبي الإسلامي، وهو برنامج وطني خاص بكرة القدم لفئة الناشئين. وقد كان عاماً استثنائياً للبرنامج حيث فاز بجائزة "أفضل مبادرة مسؤولية مجتمعية للشركات" خلال حفل توزيع "جوائز صناعة الرياضة". وشهد الدوري مشاركة أكثر من ٢٨٠٠ طالب من ١٧٧ مدرسة. ومنذ إنطلاقته توسّع "دوري أبطال المستقبل" لينتشر على مستوى الدولة، ويقدم الآن لألاف الأطفال سنوياً فرصة الانضمام إلى بطولة تنافسية حقيقية تقام على ملاعب الاحتراف.

٧. تشجيع الكوادر الوطنية

تعتبر برامج "مصرف أبوظبي الإسلامي" لتمكين المواطنين الإماراتيين من أبرز مبادرات الاستدامة التي تمكنت من تحقيق نتائج واعدة. ونفخر اليوم بأن الإماراتيين يمثلون حوالي ٤٠٪ من القوى العاملة لدينا. كما حصد المصرف "جائزة التميز في تنمية الموارد البشرية ٢٠١٧" من "معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية" تقديراً لالتزامنا بتوظيف وتطوير وتعزيز المواهب المحلية.

- يعمل "مصرف أبوظبي الإسلامي" عن كثب مع جامعات وكليات متنوعة من أجل توفير فرص التوظيف وتطوير المهارات للخريجين الجدد وأصحاب المواهب والكفاءات من الإماراتيين الشباب. وبالاتحاد على معلومات المصرف، يقوم شركاء المصرف في مجال التعليم بتحديد وتدريب المواهب الإماراتية لتزويدهم بالمهارات اللازمة لبدء حياة مهنية ناجحة مع المصرف. وبدوره يقدم المصرف وظائف لأكثر عدد ممكن من هؤلاء المتدربين، ما يساهم بتدقيق المواهب بشكل مستمر ويساعد المصرف على تحقيق خطط التوسع والتوظيف، وفي الوقت نفسه يساهم في تعزيز القطاع المالي المحلي ككل.
- يلتزم "مصرف أبوظبي الإسلامي" بتعزيز بيئة عمل تشجع الموظفين للوصول إلى ما يصبون إليه، وذلك من خلال تزويدهم بالمهارات المطلوبة والدعم اللازم لتحقيق غاياتهم.
- يساعد "مصرف أبوظبي الإسلامي" الطلاب بصورة منتظمة في مصاريفهم الدراسية، وذلك للمساهمة في إعداد مهنيي المستقبل وتعزيز قاعدة المواهب المحلية. كما قام المصرف بتوقيع مذكرة تفاهم مع "هيئة الهلال الأحمر الإماراتي" لدعم برنامجها للمنح الدراسية، والذي يهدف إلى مساعدة الطلبة من أبناء الأسر محدودة الدخل وغير القادرة على تحمل تكاليف الرسوم الدراسية، أو ممن يحتاجون إلى تدريب خاص أو إعادة تأهيل.



- يتجلى سعي المصرف المستثمر لتحسين مكانته كمؤسسة مالية مرموقة في استثماراته المهمة في مجال تدريب الموظفين وإصدار الشهادات، سواء على المستوى الداخلي أو الخارجي. ويوفر المصرف مبادرات تدريبية لتحقيق أقصى قدر ممكن من النتائج الإيجابية وتغطية جميع مستويات الخبرة وجوانب الأعمال، بدءاً من التمهيد للخدمات المصرفية ووصولاً إلى المجالات المتخصصة مثل المخاطر والامتثال. وأطلق "مصرف أبوظبي الإسلامي" في عام ٢٠١٤ أكاديمية الخدمات المصرفية بهدف دعم التعلم المستمر والتطوير الوظيفي للموظفين، وذلك لتقديم أفضل المنتجات المصرفية الإسلامية.

٨. البيئة

ينتمي "مصرف أبوظبي الإسلامي" إلى ١١ مؤسسة مالية في البلاد التي وقعت على "وثيقة إعلان دبي للمؤسسات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بشأن التمويل المستدام". وتمثل مشاركتنا في هذا الإعلان دليلاً على التزامنا بمواءمة أنشطة المصرف مع "رؤية الإمارات ٢٠٢١"، والتزام حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة باتفاق باريس بشأن المناخ، واتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الهمم، وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، و"الأجندة الخضراء لدولة الإمارات ٢٠١٥-٢٠٣٠".

٩. الخدمات المصرفية الإسلامية

يجتهد المصرف في جعل القيم الأخلاقية في صلب علاقته بعملائه ويتعامل معهم باعتبارهم شركاء له على المدى البعيد. وبهدف نشر هذه القيم في القطاع المصرفي، نفذ مصرف أبوظبي الإسلامي عدداً من المبادرات التي تتمحور حول القيم الأخلاقية والنمو والتطور السليم لهذا القطاع، ومن أمثلة هذه المبادرات:

جوائز تكرم الإبداع والابتكار في مجال استهلاك القيم الأخلاقية في القطاع المالي والمصرفي.

في عام ٢٠١٧، تعاون مصرف أبوظبي الإسلامي مجدداً مع تومسون رويترز، إحدى كبرى الشركات العالمية المتخصصة في تقديم المعلومات المالية، في تنظيم الحفل السنوي الخامس لتوزيع جوائز تكريم الإبداع والابتكار في مجال استهلاك القيم الأخلاقية في القطاع المالي والمصرفي. تهدف جوائز تكريم الإبداع والابتكار في مجال استهلاك القيم الأخلاقية في القطاع المالي والمصرفي إلى تعريف العالم أجمع بإيجابيات النظام المالي ودوره في تغيير المجتمعات نحو الأفضل وذلك من خلال الاحتفاء بالحلل المبتكرة. وشهدت الجائزة في العام ٢٠١٧ منافسة قوية وصلت إلى ١٠٠ مؤسسة عكست تزايد اهتمام المتخصصين في القطاع المالي في ابتكار خدمات ومنتجات تمويل تعود بالنفع على مجتمعاتهم.

يدرك "مصرف أبوظبي الإسلامي" مدى أهمية عرس وترسيخ مفهوم الاستدامة في جميع جوانب عملياته التشغيلية، كما ندعو الجميع إلى مساندتنا في هذه المساعي.

شريك مالي تعتمد عليه ..
مع أكثر من 170 فرعاً في 6 بلدان .. حتى الآن!



المملكة المتحدة
منذ 2011
adib.co.uk

العراق
منذ 2012
adib.iq

الإمارات العربية المتحدة
منذ 1997
adib.ae

مصر
منذ 2007
adib.eg

السودان
منذ 2013
adib.com

المملكة العربية السعودية
منذ 2011
sihksa.com.sa

يسعى المصرف جاهداً لمواصلة تحديث واعتماد أفضل الممارسات في مجالات الحوكمة، والشفافية، وأخلاقيات العمل، وإدارة ومراقبة المخاطر، والتدقيق، والامتثال.

يلعب التطبيق الفاعل لممارسات الحوكمة دوراً محورياً في ثقافة وعمليات "مصرف أبوظبي الإسلامي" والشركات التابعة له. ويسعى المصرف جاهداً لمواصلة تحديث واعتماد أفضل الممارسات في مجالات الحوكمة، والشفافية، وأخلاقيات العمل، وإدارة ومراقبة المخاطر، والتدقيق، والامتثال.

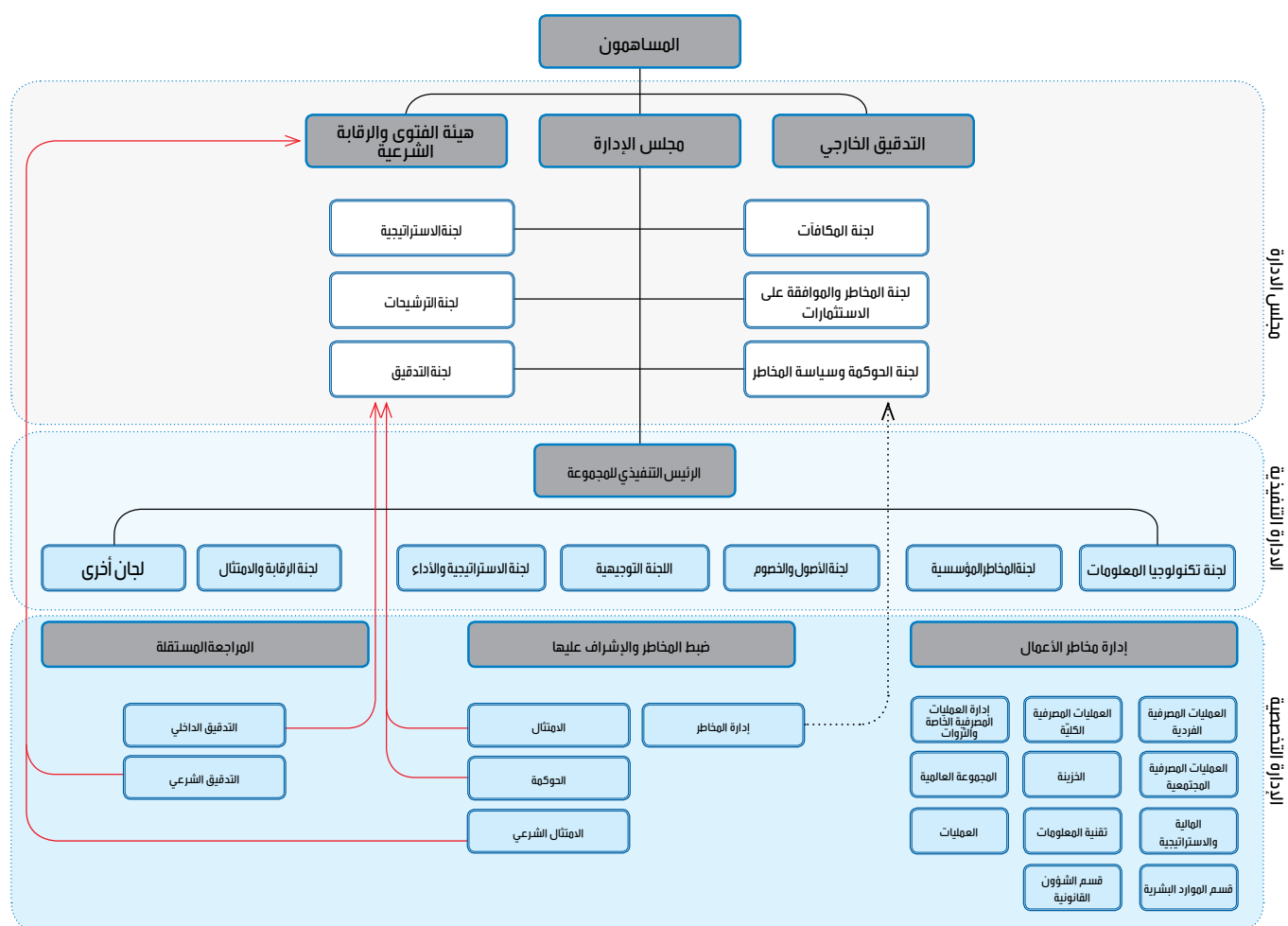
وينتجى الهدف الرئيسي للمصرف في أن يصبح "مجموعة رائدة للخدمات المالية الإسلامية"، وهو يلتزم بالقيم المؤسسية التالية لتحقيق هذه الغاية:

- اليسر والبساطة ميزتنا
- الشفافية أسلوبنا
- المنفعة المشتركة هدفنا
- كرم الضيافة والسماحة خلقنا
- قيم الشريعة هديتنا

إطار عمل حوكمة الشركات

تتجسد هذه القيم عبر المجموعة من خلال تبني إطار عمل فعال للحوكمة يتناسب مع نطاق وحجم أعمال "مصرف أبوظبي الإسلامي". وقد تم إعداد إطار العمل هذا وفقاً لمعايير لجنة بازل للرقابة المصرفية والمبادئ التوجيهية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ومعايير الانضباط المؤسسي وحوكمة الشركات المساهمة العامة التي أقرتها "هيئة الأوراق المالية والسلع".

ويسلط الشكل التوضيحي التالي الضوء على هيكلية الحوكمة في المصرف بما في ذلك مجلس الإدارة، واللجان المنبثقة عنه، ولجان الإدارة، ووحدات العمل المختلفة:



الضمان المستقل الذي توفره لجنة المراجعة ووحدة التدقيق الداخلي التي تقدم تقاريرها إليها حول خطي الدفاع الأول والثاني.

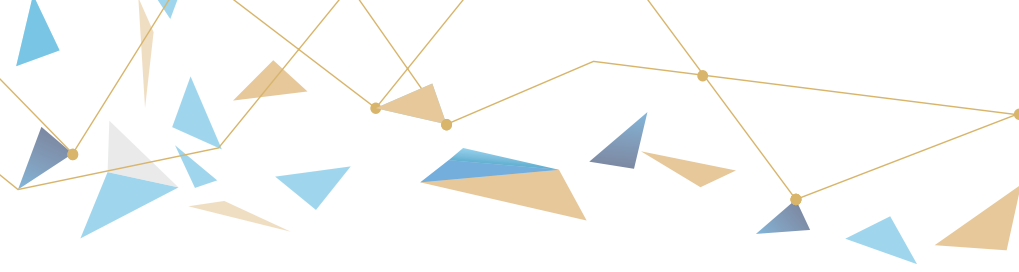
الجان والمهام المستقلة عن أعمال وحدات الأعمال والدعم، والتي تم تشكيلها لضمان التنفيذ الفاعل لإطار إجراءات الرقابة الداخلية والمراقبة.

الضوابط التي وضعتها المجموعة لإنجاز العمليات اليومية .وتعود ملكية مثل هذه الضوابط لوحدة أعمال "الخط الأول" بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر برامج المنتجات، والنظم، والعمليات، والإجراءات، واختبارات ضبط النفس.

خط الدفاع الثالث

خط الدفاع الثاني

خط الدفاع الأول



يرجى اضافة مربع عن [الموارد البشرية] وآخر [الشؤون القانونية] تحت ادارة مخاطر الأعمال – كما هو في النسخة الانجليزية يعتمد "مصرف أبوظبي الإسلامي" نموذج الخطوط الدفاعية الثلاثة لضمان أعلى درجات الوضوح في تحديد المسؤوليات بين العمليات اليومية ومهام الرقابة والإشراف، فضلاً عن ضمان المستقل. وتشتمل خطوط الدفاع الثلاثة على:

- وحدات الأعمال والدعم في خط الدفاع الأول، وتتولى تحديد وتقييم المخاطر والحد من وطأتها.
- أقسام المخاطر والرقابة في خط الدفاع الثاني، وتستكمل أداء خط الدفاع الأول بهدف ضمان تحديد المخاطر ووضع الضوابط الفعالة لها. وتضمن وحدات الحوكمة والامتثال الموازنة بين جميع السياسات الداخلية والمتطلبات التنظيمية ذات الصلة في إطار تفسير الأعمال. كما تضمن وحدة الامتثال لأحكام الشريعة انسجام جميع عمليات المصرف مع أحكام الشريعة الإسلامية.
- ويتألف خط الدفاع الثالث من قسم التدقيق الداخلي الذي يجري مراجعة مستقلة لتصميم آليات الرقابة والعمليات وكفاءة الخطين الدفاعيين الأول والثاني. كما يقوم قسم التدقيق الشرعي بإجراء مراجعة مستقلة لهدى التزام عمليات المصرف بأحكام الشريعة الإسلامية.

ويشمل إطار الحوكمة ٤ مستويات رئيسية لمجلس الإدارة:

- مجلس الإدارة: يتولى المسؤولية الكاملة لإرساء إطار حوكمة فعال يضمن إدارة ومراقبة أنشطة المصرف.
- لجان مجلس الإدارة واللجان الإدارية: يتولى مجلس الإدارة تفويض صلاحيات اللجان ووضع معايير المراقبة والحوكمة للمصرف. وتتولى اللجان المسؤولية والسلطات المنوطة بها بحسب موثيق العمل الخاصة بكل منها.
- وحدات الأعمال: تتناول وحدات الأعمال نشاطات الأعمال والرقابة المنوطة بكل منها بما يتماشى مع جميع السياسات الداخلية والقوانين واللوائح التنظيمية الخارجية. ولضمان الالتزام بأحكام الشريعة، تتولى وحدات الالتزام بالشريعة والتدقيق الشرعي عمليات الإشراف والضمان بصورة مستمرة.
- الأفراد: يتم تحديد الأفراد المناسبين لتولي المناصب التنفيذية وقيادة وحدات الأعمال. وتشتمل قائمة كبار المسؤولين التنفيذيين في المجموعة على الرئيس التنفيذي للمجموعة، والرئيس التنفيذي المالي، والرئيس التنفيذي للمخاطر، والرئيس التنفيذي للعمليات.

مجلس الإدارة

يتولى مجلس إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" ("المجلس") مسؤولية الإشراف على إدارة شؤون الأعمال في المجموعة (بما في ذلك "مصرف أبوظبي الإسلامي" والشركات التابعة له وشركائه الفرعية). ويضطلع مجلس الإدارة بعمليات تطوير وتنفيذ رؤية المجموعة ورسالتها، كما تقع على عاتقه المسؤولية الكاملة عن نجاحها وتوفير قيمة مستدامة للمساهمين ضمن إطار من الضوابط الحكيمة والمؤثرة.

ويضطلع المجلس بمسؤولياته وواجباته المنصوص عليها أدناه بشكل مباشر أو عبر اللجان التابعة له بما فيها لجنة التدقيق، ولجنة الترشيحات، ولجنة المكافآت، ولجنة تنفيذ الاستراتيجية، ولجنة إقرار المخاطر والاستثمار، ولجنة الحوكمة وسياسة المخاطر.

ويستمد المجلس سلطته في العمل من بيان تأسيس المجموعة ونظامها الأساسي، والقوانين الأخرى التي تحكم عمل الشركات والبنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة أبوظبي. وتتضمن مسؤولياته:

- الإشراف على إدارة أعمال "مصرف أبوظبي الإسلامي"
- تطوير وتنفيذ رؤية المجموعة ورسالتها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.
- إرساء إطار عمل لإدارة المخاطر في المصرف والإشراف عليه، إضافة إلى المصادقة على تطلعات المصرف للإقدام على المخاطر وضمان إنجاز الأعمال ضمن هذا الإطار.

الاستقلالية عن الإدارة

يتولى رئيس مجلس الإدارة مهاماً مختلفة عن الرئيس التنفيذي للمجموعة عبر تقسيم واضح للمسؤوليات. وفي غياب الرئيس التنفيذي للمجموعة، يقوم نائب رئيس مجلس الإدارة حالياً بمهامه كرئيس تنفيذي بالإنبابة.

يتولى رئيس مجلس الإدارة قيادة مجلس الإدارة وضمان المشاركة الفاعلة لجميع الأعضاء. أمّا الرئيس التنفيذي بالإنبابة، فيتولى مسؤولية جميع الشركات التابعة لمجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بما في ذلك الاستراتيجية والسياسة والإدارة التنفيذية، وهو يعمل بموجب السلطة الممنوحة إليه من قبل المجلس.

ويضع المجلس القواعد المتعلقة بالجوانب الإدارية والمالية وشؤون الموظفين، كما يحدد الاحتياجات اللازمة لتنفيذ أعمال واجتماعات المجلس، إضافة لتحديد الأدوار والمسؤوليات الممنوحة بأعضاء مجلس الإدارة.

اختيار ومؤهلات أعضاء مجلس الإدارة

تعد لجنة الترشيحات مسؤولة عن تحديد وتقييم واختيار المرشحين لعضوية مجلس الإدارة. وتسعى اللجنة بذلك إلى تحديد المهارات التي يحتاجها أعضاء مجلس الإدارة واللجان التابعة له حتى يتمكنوا من الاضطلاع بمسؤولياتهم على أكمل وجه مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر التي تنكشف عليها المجموعة وعملياتها التشغيلية واستراتيجية أعمالها.

انتخاب أعضاء مجلس الإدارة

انسجماً مع مواد النظام الأساسي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، انتخب المساهمون أعضاء المجلس الجدد لمدة ثلاثة أعوام خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢١ أبريل ٢٠١٦.

المعلومات والتعريف الوظيفي والتطوير المستمر

يتلقى أعضاء مجلس الإدارة معلومات دقيقة وواضحة وفورية حول جميع المسائل المتعلقة بالمجموعة؛ كما يمكنهم الحصول على مشورة وخدمات رئيس الشؤون القانونية والمؤسسية، والذي يعتبر مسؤولاً أمام المجلس عن ضمان اتباع إجراءات المجلس والامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها.

ويتم اتباع عملية تعريف رسمية للأعضاء الجدد في مجلس الإدارة عبر تنظيم زيارات إلى وحدات الأعمال الرئيسية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، وعقد اجتماعات مع بقية أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي للمجموعة، وكبار أعضاء الإدارة العليا. كما يوفر المصرف برامج التنمية المهنية التي يراها ضرورية لمساعدة أعضاء مجلس الإدارة على إنجاز مسؤولياتهم.

تقييمات مجلس الإدارة وأعضائه

يجري رئيس مجلس الإدارة تقييماً رسمياً سنوياً لكل عضو من أعضاء المجلس. كما تم إجراء تقييم ذاتي لكل من مجلس الإدارة ولجان المجلس.

وخلال عام ٢٠١٧، قام "مصرف أبوظبي الإسلامي" بتجديد عملية التقييم الذاتي للمجلس من خلال تعيين استشاري مستقل.

تشكيل مجلس الإدارة واللجان التابعة له

خلال عام ٢٠١٧، ضمّ مجلس الإدارة الرئيس ونائب الرئيس و٥ أعضاء آخرين غالبيتهم مواطنون إماراتيون، وذلك عملاً بأحكام القانون الاتحادي في شأن الشركات التجارية، والنظام الأساسي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي". وضمت لجان المجلس أعضاء مجلس الإدارة وخبراء متخصصين خارجيين مستقلين ممن ينتمون إلى خلفيات متنوعة لضمان عدم الاعتماد على شخص واحد بمفرده.

وعقد المجلس ٦ اجتماعات خلال عام ٢٠١٧. ويوضح الجدول التالي تفاصيل حول أعضاء المجلس وعدد الاجتماعات التي شاركوا بها:

الاسم	المنصب	المكانة	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيساً	غير تنفيذي	٣*
خميس محمد بوهارون	نائباً للرئيس	مدير تنفيذي	٦
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	مستقل	٥
خليفة مطر المهيري	عضواً	مستقل	٦
عبدالله بن عقيدة المهيري	عضواً	مستقل	٦
رغد نجيب الشنطي	عضواً	غير تنفيذي	٦
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	مستقل	٦

* تغيب عن ٣ اجتماعات بموجب مبرر وافق عليه مجلس الإدارة.

الإدارة والإدارة العليا يخصص القضايا المتعلقة بالأعمال. وتضطلع هذه اللجنة بالمسؤوليات التالية:

- مراجعة وبحث ومناقشة واختبار التوصيات التي تقدمها الإدارة التنفيذية فيما يخص استراتيجية الأعمال والميزانيات والخطط السنوية؛
- العمل مع الإدارة التنفيذية لتقديم توصيات إلى المجلس بشأن استراتيجية الأعمال والأهداف الاستراتيجية طويلة الأمد للمصرف وجميع الشركات التابعة؛
- مراجعة الأداء المالي لكل مجموعة أعمال على أساس ربع سنوي وتقديم التوصيات الضرورية لسير العمل؛
- مراجعة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة حول تخصيص رأس المال ضمن مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي"؛
- مراجعة الهيكل التنظيمي للمصرف وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن التغييرات الضرورية؛ و
- مراجعة مقترحات الإدارة حول تأسيس أو إغلاق فروع، والشركات الفرعية، والمشاريع المشتركة الجديدة، وإدخالها إلى لجنة إقرار المخاطر والاستثمار لاتخاذ القرار النهائي بشأنها.

حقق المجلس النصاب القانوني اللازم لعقد اجتماعاته بحضور غالبية الأعضاء، وأصدر قراراته بغالبية الأصوات. وعند تعادل أصوات الأعضاء الحاضرين، يحق للرئيس مجلس الإدارة أو نائبه التصويت لترجيح كفة أحد الطرفين، ويتم التعامل مع أي مسألة تحتاج إلى قرار بالإجماع على هذا الأساس.

لجان مجلس الإدارة

واصلت لجان مجلس الإدارة المذكورة أدناه عملياتها بفاعلية واستقلالية خلال عام ٢٠١٧:

- لجنة تنفيذ الاستراتيجية للمجموعة
- لجنة التدقيق للمجموعة
- لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر للمجموعة
- لجنة إقرار المخاطر والاستثمار للمجموعة
- لجنة المكافآت للمجموعة
- لجنة الترشيحات للمجموعة

لجنة الاستراتيجية للمجموعة

تقدم لجنة تنفيذ الاستراتيجية توجيهاتها إلى الإدارة التنفيذية للمصرف بهدف تنفيذ الأهداف الاستراتيجية للمجموعة واستراتيجية أعمالها، وإجراء مراجعات دورية لتحقيق ذلك، وطرح إجراءات تصحيحية عند الضرورة. كما تشكل اللجنة قناة اتصال بين مجلس

عقدت لجنة تنفيذ الاستراتيجية في المجموعة ٥ اجتماعات خلال عام ٢٠١٧. ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
الدكتور سامي علي العامري	رئيساً	٥
طاراد محمود- الرئيس التنفيذي لمجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي"	نائباً للرئيس	٢
خليفة مطر المهيري	عضواً	٥
خميس محمد بوهارون	عضواً	٥
أندرو دوجلاس موير** - ليس عضواً في مجلس الإدارة	خبير متخصص	٢
الدكتور علي الخوري*** - ليس عضواً في مجلس الإدارة	خبير متخصص	٢

* استقال السيد طراد محمود من المصرف في ١٩ نوفمبر ٢٠١٧

** انتهى العقد الموقع عقد مع السيد أندرو دوجلاس موير في ٣١ يوليو ٢٠١٧.

*** انضم الدكتور علي الخوري إلى اللجنة في نوفمبر ٢٠١٧

لجنة التدقيق

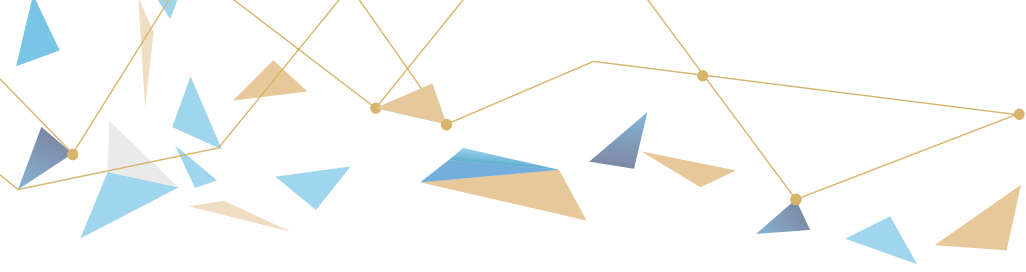
تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على أداء مسؤولياته الرقابية المتعلقة بالمراجعة وإعداد التقارير المالية. وتقوم وحدات التدقيق الداخلي والامتثال والحوكمة برفع تقاريرها إلى اللجنة، وتضطلع اللجنة بالمسؤوليات الرئيسية التالية:

- مساعدة مجلس الإدارة في مسؤولياته الرقابية المتعلقة بنزاهة البيانات المالية الموحدة للمجموعة وإعداد التقارير المالية للمصرف؛
- مراجعة أنظمة الرقابة الداخلية والمالية، وضمان الجودة، وإطار عمل إدارة المخاطر؛
- مراجعة أداء وحدة التدقيق الداخلي؛
- مراجعة أنظمة الرقابة الداخلية على البيانات المالية والتدقيق السنوي المستقل للبيانات المالية الموحدة للمجموعة؛
- تقديم توصيات لمجلس الإدارة حول الاستعانة بالمدققين الخارجيين وتقييم مؤهلاتهم واستقلالياتهم وأدائهم؛
- ضمان امتثال المجموعة للمتطلبات القانونية والتنظيمية بما يتعلق بأنشطتها التجارية.

عقدت لجنة التدقيق في المجموعة ٥ اجتماعات خلال عام ٢٠١٧، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
عبد الله بن عقيدة المهيري	رئيساً	٥
خميس محمد بوهارون	عضواً	٥
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٥
ديفيد سميث* - ليس عضواً في مجلس الإدارة	خبير متخصص	٤

* استقال السيد ديفيد سميث من اللجنة في ٢٩ ديسمبر ٢٠١٧



لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر

تساعد لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بـخصوص:

- مراجعة المخاطر على المستوى المؤسسي، وتقديم التوصيات الملائمة بخصوص ذلك بما يتماشى مع المعايير التنظيمية المعمول بها، والنظر في عملية التقييم، واستراتيجية العمل؛
- مراجعة أطر العمل الخاصة بإدارة المخاطر وحوكمة الشركات في المجموعة، وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة وفقاً لمعايير لجنة بازل للرقابة المصرفية وانسجاماً مع جميع المتطلبات التنظيمية المحلية.

وتتطلع اللجنة بالمسؤوليات الرئيسية التالية:

- مراجعة وتقديم التوصيات التالية لإقرارها من قبل مجلس الإدارة على أساس سنوي أو أقل حسبما تقتضيه الظروف:
 - أ- اقتراح استراتيجية مخاطر تغطي مستوى الإقدام على المخاطر، وإطار عمل لإدارة المخاطر يشمل البنية التحتية للمخاطر، وإطار عمل لسياسات وإجراءات المخاطر، وكفاية الموظفين المكلفين بإدارة المخاطر، وخطة التنفيذ، وعلوّة على ذلك، تعنى اللجنة بمراجعة أي تغييرات رئيسية في أساليب تصنيف المخاطر في المجموعة ورفع التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة
 - ب- حدود المحفظة الائتمانية فيما يتعلق بالانكشاف على المخاطر الرئيسية التي يقدم عليها المصرف
 - ت- إطار عمل المخاطر والامتثال وبيئة الرقابة العامة
- مراقبة مدى موازنة المخاطر التي ينكشف عليها المصرف مع استراتيجيته المعتمدة للإقدام على المخاطر.
- تلقي تقارير منتظمة من رئيس إدارة المخاطر في المجموعة حول المخاطر الرئيسية التي تنكشف عليها المجموعة، ورصد مستوى الانكشاف على المخاطر المالية وغيرها؛ ومراجعة الخطوات التي تتخذها الإدارة التنفيذية لضبط هذه المخاطر ضمن الحدود التي تقبلها المجموعة.
- مراجعة خطة التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ورفع التوصيات لإقرارها من قبل مجلس الإدارة.
- مراجعة إطار عمل حوكمة الشركات بما في ذلك هيكلية اللجان الفرعية للمجلس الإدارة، وأدوار ومسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة واللجان الفرعية التابعة له، ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة.
- مراجعة سياسات المخاطر الرئيسية مثل مخاطر الائتمان والسوق والمتاجرة والسيولة والتشغيل، ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة.
- مراجعة السياسات الأخرى بما فيها إدارة استثمارية الأعمال، والتعافي من الكوارث، وإدارة الأصول والالتزامات، ومكافحة غسيل الأموال، وانخفاض القيمة أو أي سياسة أخرى تحددها اللجنة، ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة.
- مراجعة الخطة السنوية للتمويل والسيولة (بما في ذلك الخطة الاحتياطية للتمويل)، ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة.
- التعاون مع رئيس إدارة المخاطر في المجموعة للتأكد من اتساق معايير وسياسات المخاطر والإبلاغ عنها على مستوى المؤسسة.
- مراجعة نظام تفويض الصلاحيات المرتبطة بالائتمان في المجموعة، ورفع التوصيات لإقرارها من قبل مجلس الإدارة.
- مراجعة كفاءة منظومة إدارة المخاطر، وكفاية موارد الإدارة والبنية التحتية وإطار عمل الرقابة لتنفيذ سياسات ومنهجيات المخاطر المعتمدة للمجموعة، وتتم هذه المراجعة لمرة واحدة سنوياً على الأقل.
- مراجعة تقارير الهيئات التنظيمية أو وحدة التدقيق الداخلي فيما يتعلق بقضايا المخاطر، ومراقبة استجابات الإدارة بهذا الخصوص.

وتتلقى لجنة الحوكمة تحديثات وتقارير دورية من وحدة إدارة مخاطر المجموعة ولجنة المخاطر المؤسسية (ERC)، والتي تحرص دوماً على ضمان انسجام إطار عمل إدارة المخاطر المؤسسية والسياسات ذات الصلة والأنظمة والممارسات مع الاستراتيجية التي وافق عليها مجلس الإدارة وسياسة الإقدام على المخاطر. وتعمل اللجنة كذلك على ضمان كفاءة وفاعلية حوكمة المخاطر في المصرف لجهة تلبية متطلبات الأعمال.

وعقدت لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر للمجموعة ٥ اجتماعات خلال عام ٢٠١٧، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
خليفة مطر المهيري*	رئيس اللجنة	٤
كانتيك داسغوبتا** - ليس عضواً في مجلس الإدارة	الرئيس السابق للجنة وخبير متخصص	١
طراد محمود، الرئيس التنفيذي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"***	نائب الرئيس	٠
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	٤
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٥
عبد الله بن عقيدة المهيري	عضواً	٤
برابن بلنشر، رئيس إدارة المخاطر في المجموعة	عضواً لا يحق له التصويت	٥

* انضم السيد خليفة مطر المهيري إلى اللجنة في أبريل ٢٠١٧

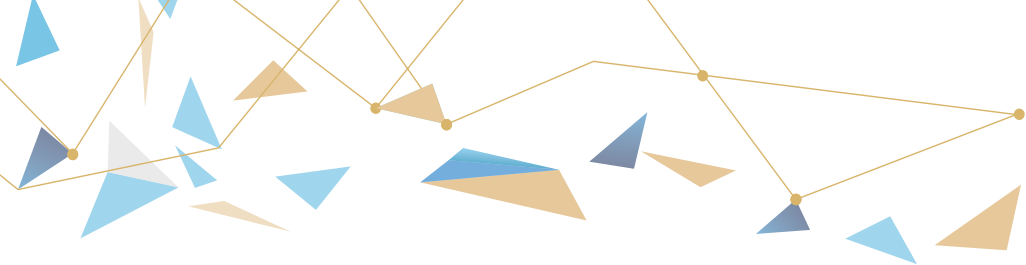
** استقال السيد كانتيك داسغوبتا من اللجنة في ١ مارس ٢٠١٧

*** استقال السيد طراد محمود من البنك في ١٩ نوفمبر ٢٠١٧

لجنة إقرار المخاطر والاستثمار

تتولى لجنة إقرار المخاطر والاستثمار دراسة وإقرار مستويات الانكشاف على المخاطر، والمعاملات ذات القيمة العالية، والبنود الأساسية للإنفاق الرأسمالي. وتعد اللجنة مسؤولة أيضاً عن مراقبة جودة ومخصصات المحفظة الائتمانية. وتنحصر مسؤولياتها الرئيسية بما يلي:

- مراجعة وإقرار الانكشاف على عمليات الائتمان وغيرها من المخاطر؛
- مراجعة المحفظة الائتمانية بشكل دوري لتقييم مواءمتها مع الاستراتيجية الائتمانية المعتمدة وشهية الإقدام على المخاطر؛
- مراجعة الإجراءات الإصلاحية التي تتخذها الإدارة؛
- مراقبة المخصصات العامة والخاصة؛
- إقرار المعاملات ذات القيمة العالية المتعلقة بعمليات الاستحواذ والتصفية، ومبادرات الأعمال الجديدة والاستثمارات الخاصة، والعمليات العالمية، وعمليات الدمج والاستحواذ.
- مراجعة العروض الاستثمارية التي تستوجب الموافقة بمقتضى القوانين، وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة لإقرارها.
- إقرار المعاملات ذات القيمة العالية المتعلقة بالإنفاق الرأسمالي، ومشاريع تكنولوجيا المعلومات، وشراء المعدات والمواد اللازمة لعمليات المصرف.
- مراجعة أي معاملات هادئة غير ائتمانية وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة



وعقدت لجنة إقرار المخاطر والاستثمار ٣٣ اجتماعاً خلال عام ٢٠١٧، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيساً	١٨
جمعة خميس مغير الخيلي	نائباً للرئيس	٢٢
خليفة مطر المهيري	عضواً	٢٩
رغيد نجيب الشنطي	عضواً	٣٣
طراد محمود* - الرئيس التنفيذي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"	عضواً	٥

* استقال السيد طراد محمود من البنك في ١٩ نوفمبر ٢٠١٧

لجنة المكافآت

تساعد لجنة المكافآت مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بخصوص:

- مراجعة معايير الاختيار وعدد المناصب التنفيذية والموظفين الذي يحتاجه "مصرف أبوظبي الإسلامي"، والموافقة على إجمالي القوى العاملة لدى المصرف بناءً على التقارير التي يرفعها الرئيس التنفيذي للمجموعة، مع الأخذ في الاعتبار استشارة جهة استشارية مستقلة ومعترف بها.
- مراجعة سنوية لسياسة المكافآت والميزات والحوافز والرواتب لجميع موظفي مصرف أبوظبي الإسلامي، بما في ذلك الشركات التابعة والفرعية المصرفية منها وغير المصرفية كما هي مقدمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة، مع الأخذ في الاعتبار نصائح جهة استشارية مستقلة ومعترف بها.

عقدت اللجنة أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠١٧، وفيها يلي تفاصيل الأعضاء وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
جمعة خميس مغير الخيلي	رئيس اللجنة	٤
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٤
خليفة مطر المهيري	عضواً	٣
إيان غور* - رئيس دائرة الموارد البشرية - ليس عضواً في مجلس الإدارة	خبير متخصص وعضو لا يحق له التصويت	٤

* استقال السيد إيان غور من البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

لجنة الترشيحات

تساعد لجنة الترشيحات مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بـخصوص:

- تقديم التوجيه في القضايا المتعلقة باستمرار عمل أحد أعضاء مجلس الإدارة في أي وقت؛
- تقديم التوصيات المتعلقة بتعيين وإعادة تعيين أعضاء في مجالس إدارات الشركات التابعة والفرعية؛
- ضمان استقلالية أعضاء مجلس الإدارة المستقلين وجميع الخبراء المختصين ضمن اللجان الفرعية للمجلس؛
- المراجعة المنتظمة للهيكلية والحجم والتركيبة (بما في ذلك المهارات والمعارف والخبرات) المطلوبة لمجلس الإدارة، وتقديم التوصيات للمجلس فيما يخص أي تغييرات.

- تحديد وترشيح الأشخاص المناسبين لشغل عضوية مجلس الإدارة بعد موافقة مجلس الإدارة؛
- تقديم التوصيات حول خطط التعاقب الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة؛
- تقديم المداخلات الخاصة بتجديد فترة عمل أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين؛
- تقديم المساعدة بشأن عضوية لجان المجلس الأخرى بالتشاور مع رئيس المجلس ورؤساء هذه اللجان؛

عقدت لجنة الترشيحات اجتماعين خلال عام ٢٠١٧، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

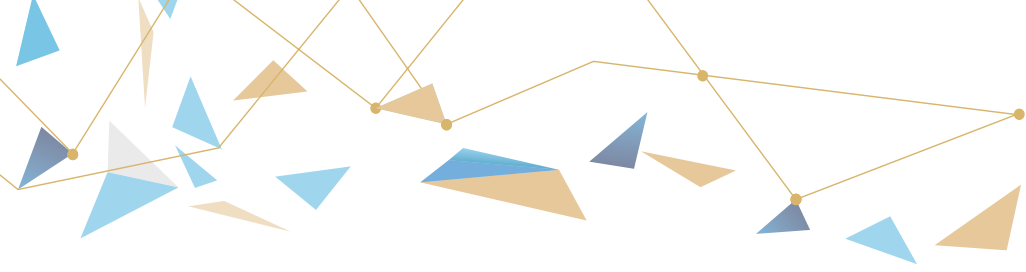
الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيساً	١
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	٢
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٢

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وحصصهم في أسهم المجموعة

خلال عام ٢٠١٦، بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ٤,٩ مليون درهم إماراتي، وقد تمت المصادقة عليها خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي انعقد في أبريل ٢٠١٧، وجرى صرفها خلال عام ٢٠١٧. وإضافةً لذلك، حصل أعضاء المجلس على ٣ آلاف درهم مقابل كل جلسة يحضرونها للجان مجلس الإدارة.

ويوضح الجدول التالي حصص أعضاء مجلس الإدارة من أسهم المجموعة:

أعضاء مجلس الإدارة	الأسهم المملوكة في ١ يناير ٢٠١٧	الأسهم المملوكة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	التغييرات في الأسهم المملوكة
سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي	٥٥,٩٦٢,١٣٣	٥٥,٩٦٢,١٣٣	-
خميس محمد بوهارون	٢٧,٥٤٠	٢٧,٥٤٠	-
خليفة مطر المهيري	-	-	-
جمعة خميس مغير الخيلي	٦,٨٩٦	٦,٨٩٦	-
عبد الله بن عقيدة المهيري	-	-	-
رغيد نجيب الشنطي	-	-	-
الدكتور سامي علي العامري	-	-	-



العلاقات مع المساهمين

انسجماً مع قيمه المؤسسية، يطبق "مصرف أبوظبي الإسلامي" أعلى معايير الشفافية والإفصاح؛ حيث يتم إطلاع المساهمين والعملاء والموظفين والجهات التنظيمية وغيرهم من أصحاب المصلحة على البيانات المالية وغير المالية للمجموعة في حينها، وذلك من خلال الموقع الإلكتروني للمصرف وعبر "سوق أبوظبي للأوراق المالية" وغيرها العديد من قنوات التواصل.

ويتواصل المصرف أيضاً مع المساهمين من خلال التقرير السنوي، وكذلك تقديم المعلومات ضمن الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي يمنح المساهمين فرصة طرح أسئلتهم علماً أن آخر اجتماع للجمعية العمومية انعقد في ٢ أبريل ٢٠١٧.

وبدورها تعقد الإدارة التنفيذية اجتماعات دورية مع تقديم عروض توضيحية للمستثمرين من الشركات. وإضافةً لذلك، يستطيع المساهمون الأفراد مناقشة المسائل المتعلقة بملكيتهم ومختلف أعمال المصرف في أي وقت من العام.

وتفرد المجموعة صفحة مخصصة لعلاقات المستثمرين على موقعها الإلكتروني بهدف توفير معلومات موسعة حول هيكلية الحوكمة وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

اجتماع الجمعية العمومية

انعقد الاجتماع السنوي للجمعية العمومية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" في ٢ أبريل ٢٠١٧، وتمت فيه مناقشة وإقرار القضايا التالية:

١. تقرير مجلس الإدارة حول نشاطات المصرف والبيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٢. تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية حول نشاطات المصرف للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٣. تقرير المدققين الخارجيين للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.
٤. مناقشة وإقرار الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٥. النظر في اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بقيمة ٢٤,٥٢ فلساً للسهم الواحد من أرباح عام ٢٠١٦؛
٦. النظر في اقتراح مكافآت أعضاء المجلس للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٧. إبراء ذمة مجلس الإدارة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٨. إخلاء مسؤولية المدققين الخارجيين عن أعمالهم للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٩. تعيين المدققين الخارجيين لعام ٢٠١٧ وتحديد أجورهم.
١٠. تعيين هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لسنة مالية واحدة.

هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

- تبعاً للنظام الأساسي للبنك، تم تعيين أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية خلال اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢ أبريل ٢٠١٧.
- تبلغ مدة الدورة الانتخابية المحددة لأعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، والذين ليسوا من أعضاء مجلس إدارة المصرف، سنة واحدة ينبغي عليهم خلالها تحقيق النصاب القانوني سواء بصفة أصيل أو موكل. وتمتلك الهيئة الصلاحيات التالية:
- إصدار فتاوى تتعلق بأنشطة مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بناءً على طلب الإدارة التنفيذية أو مجلس الإدارة. كما تتولى الهيئة الإشراف ومراقبة شرعية أنشطة المصرف لضمان توافيقها مع أحكام الشريعة الإسلامية، وتقديم توصياتها بهذا الشأن.
 - للهيئة الحق بإصدار اعتراضات خطية لمجلس الإدارة حول الأنشطة التي تعتبرها غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. كما تتولى مراجعة جميع العقود والاتفاقيات المتعلقة بأي من أعمال أو منتجات المصرف لضمان توافيقها مع الشريعة الإسلامية.
 - تهلك الهيئة حق مراجعة ملفات وسجلات ووثائق المصرف في أي وقت، ويمكنها أيضاً طلب أي معلومات تراها ضرورية. وفي حال لم تتمكن من أداء مهامها، عليها إبلاغ مجلس الإدارة بذلك رسمياً.

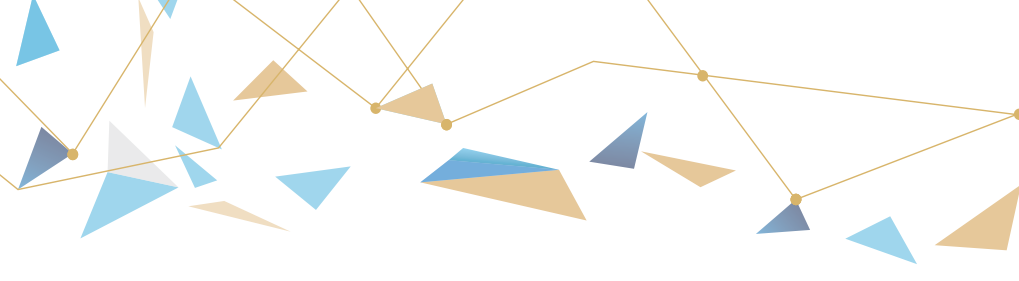
عقد أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ولجنتها التنفيذية ٤ اجتماعات خلال عام ٢٠١٧، وفيما يلي تفاصيل العضوية وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
الشيخ محمد تقي العثماني	رئيساً	٣
الدكتور جاسم علي سالم الشامسي	نائباً للرئيس	٤
فضيلة الشيخ الدكتور / نظام يعقوبي	عضواً	٤
فضيلة الدكتور / محمد القرني	عضواً	٤
الشيخ عصام محمد إسحاق	عضواً	٤

الإدارة التنفيذية

يتم دعم الرئيس التنفيذي بالإدارة من قبل الإدارة التنفيذية التي تضم رئيس دائرة المخاطر، ورئيس الرقابة المالية، ورئيس قسم العمليات، واللجان الإدارية المختلفة. ويضم "مصرف أبوظبي الإسلامي" اللجان الإدارية التالية:

- اللجنة التوجيهية
- لجنة الاستراتيجية والأداء
- لجنة المخاطر المؤسسية
- لجنة التدقيق والامتثال
- لجنة إدارة الأصول والالتزامات
- اللجنة التوجيهية لتقنية المعلومات
- مجلس المسؤولية الاجتماعية للشركات
- اللجان الأخرى (بما فيها لجنة الشكاوى، واللجنة التأديبية، ولجنة الحسابات الخيرية)



إطار إدارة المخاطر

أنشأ "مصرف أبوظبي الإسلامي" إطاراً شاملاً لإدارة المخاطر يتبع لرئيس إدارة المخاطر للمجموعة الذي يرفع تقاريره إلى لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر. وهو أيضاً عضو لجنة المخاطر المؤسسية، ويتولى مسؤولية إدارة جميع المخاطر بها فيها الدئمانية والسوقية والتشغيلية. ويضبط مجلس الإدارة إيقاع هذه العملية من المستوى الأعلى للمجموعة عبر تبني نهج واضح للثقافة ومبادئ وشعية الإقبال على المخاطر. وتتم مراجعة البنية التحتية لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية بشكل مستمر على مستويي الإدارة ومجلس الإدارة. وتتوافر تفاصيل إضافية حول نهج المصرف في إدارة المخاطر ضمن المذكرة ٤٢ حول البيانات المالية.

الرقابة الداخلية

يعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً عن نظام الرقابة الداخلية في "مصرف أبوظبي الإسلامي". وهو يضمن محافظة الإدارة على عمليات رقابة داخلية عالية الكفاءة، إلى جانب الالتزام بالضوابط المالية الداخلية، والامتثال للقوانين والأنظمة المرعية. كما يضمن المجلس تقييم وإدارة وحضانة الضوابط الداخلية ضد المخاطر. وتم تصميم نظام الرقابة الداخلية في المجموعة بغية إدارة - وليس القضاء على - مخاطر الفشل في تحقيق أهداف العمل؛ وبهذا يوفر ضمانات معقولة وغير مطلقة ضد مخاطر الأخطاء المادية أو الاحتيال أو الخسائر. ونجح "مصرف أبوظبي الإسلامي" من خلال إجراءات ومعايير التدريب والإدارة اللازمة في إيجاد بيئة رقابية مسؤولة وبناءة يدرك فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

يتضمن نظام الرقابة الداخلية في "مصرف أبوظبي الإسلامي":

- هيكلية تنظيمية بحدود صلاحيات واضحة مع آليات إبلاغ إلى المستويات العليا من الإدارة ومجلس الإدارة؛
- وحدة مخصصة لإدارة المخاطر تتولى مسؤولية تحديد المخاطر وتقييمها وإدارتها عبر جميع عمليات المصرف؛
- مجموعة سياسات وإرشادات توجيهية مرتبطة بإدارة مخاطر الائتمان، وإدارة الأصول والمسؤوليات، والامتثال، وإدارة المخاطر التشغيلية، والتخطيط لاستمرارية الأعمال؛
- نظام لإعداد الميزانية السنوية والتقارير المالية الشهرية عبر جميع وحدات أعمال المجموعة؛ وهو يتيح تحقيق التقدم وفق خطط تتم مراقبتها، واتجاهات يتم تقييمها، وتعديلات يتم العمل بموجبها؛

- وحدة مخصصة للتدقيق الداخلي تتولى تقييم مدى كفاءة وفعالية ممارسات الحوكمة، وأنظمة الرقابة والمخاطر، بالإضافة إلى مراجعة مدى التزام الإدارة بالسياسات والإجراءات المتبعة؛

- لجنة للرقابة والامتثال على مستوى المجموعة تتولى إدارة المخاطر التشغيلية، والامتثال للوائح والقوانين والسياسات والإجراءات، وإرساء إطار عمل قوي للرقابة الداخلية في المجموعة بما يدعم الإدارة الفعالة والكفاءة للامتثال، ومكافحة غسل الأموال، والمخاطر التشغيلية، ورفع جميع القضايا الجوهرية إلى لجنة المخاطر المؤسسية، واللجنة التوجيهية، ولجنة التدقيق.

وفي السياق ذاته، يقوم مجلس الإدارة ولجنة التدقيق بالمراجعة الدورية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية للمصرف، حيث يتلقى المجلس تقارير دورية حول أبرز المخاطر التي تواجه المصرف وسبل معالجتها. وقد تلقى المجلس عدة تقارير قيد المراجعة من نظام التدقيق الداخلي ولجنة تدقيق المجموعة خلال العام، كما تلقى تأكيدات بأن الإدارة أخذت أو تأخذ الإجراءات اللازمة لمعالجة أي فشل أو ضعف وارد ضمن هذه التقارير.

علوة على ذلك، يقوم المدققون الخارجيون بتزويد لجنة التدقيق الداخلية في المجموعة بسلسلة من التقارير تتضمن تفاصيل عن أي مسائل مهمة تتعلق بالرقابة الداخلية. كما يخضع نظام الرقابة الداخلية في المجموعة للإشراف التنظيمي من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

المدققون الخارجيون

تجري لجنة تدقيق المجموعة تقييماً سنوياً لاستقلالية وموضوعية المدققين الخارجيين ومدى فاعلية عملياتهم. كما تتولى اللجنة تقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين وإعادة تعيين وأجور وإبراء ذمة المدققين الخارجيين. وتتولى لجنة التدقيق أيضاً مراجعة جميع الخدمات غير التدقيقية التي يوفرها المدققون الخارجيون، وذلك تماشياً مع سياسة "مصرف أبوظبي الإسلامي" لضمان استقلالية المدققين الخارجيين.

وأقر المساهمون تعيين "إرنست آند يونغ" مدققاً خارجياً لمصرف أبوظبي الإسلامي لعام ٢٠١٧ خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢ أبريل ٢٠١٧.

البيانات المالية الموحدة

المحتويات	
٦٣-٦٢	تقرير مجلس الإدارة
٦٦-٦٤	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٦٧	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي
٦٨	بيان الدخل الموحّد
٦٩	بيان الدخل الشامل الموحّد
٧٠	بيان المركز المالي الموحّد
٧١	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحّد
٧٢	بيان التدفقات النقدية الموحّد
١٥٢-٧٣	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١٥٦-١٥٣	اتفاقية «بازل ٢ / ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح
١٥٩-١٥٧	اتفاقية «بازل ٢»: الركيزة ٣ - الإفصاح
١٦٨-١٦٠	اتفاقية «بازل ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح





يسر مجلس الإدارة تقديم تقريره مع البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة («المصرف») والشركات التابعة له («المجموعة») للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

التأسيس وتسجيل المكتب

تأسس المصرف في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام ومتطلبات القوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة القابلة للتطبيق ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧.

النشاط الأساسي

إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، كما تحددها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

أساس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة ومتطلبات القوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

ملاحظات مالية

بلغ صافي أرباح المجموعة لعام ٢٠١٧ رقماً قياسيًّا وهو ٢,٣٠٠,١ مليون درهم (٢٠١٦: ١,٩٥٣,٦ مليون درهم) بنمو يبلغ ١٧,٧٪ أبرز النتائج المالية لكامل السنة هي كما يلي:

- صافي إيرادات المجموعة (مجموع صافي الدخل التشغيلي ناقص الموزع للمودعين وحملة الصكوك) لعام ٢٠١٧ كان ٥,٦٣٢,٣ مليون درهم (٢٠١٦: ٥,٣٨٥,٥ مليون درهم) بنمو ٤,٦٪.
- الربح التشغيلي للمجموعة («هامش») لعام ٢٠١٧ ارتفع بنسبة ٦,٣٪ ليصل إلى ٣,١٢٣,١ مليون درهم (٢٠١٦: ٢,٩٣٧,٦ مليون درهم).
- مجموع مخصصات الانخفاض في القيمة لعام ٢٠١٧ بلغ ٧٩٠,٤ مليون درهم (٢٠١٦: ٩٧٠,٠ مليون درهم).
- صافي الربح للمجموعة لعام ٢٠١٧ بلغ ٢,٣٠٠,١ مليون درهم (٢٠١٦: ١,٩٥٣,٦ مليون درهم) بنمو ١٧,٧٪.
- إن ربحية السهم للمجموعة ازدادت إلى ٠,٦٢٧ درهم في عام ٢٠١٧ من ٠,٥٢٠ درهم في عام ٢٠١٦.
- مجموع الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغ ١٢٣,٣ مليار درهم (٢٠١٦: ١٢٢,٣ مليار درهم).
- صافي تمويلات المتعاملين (مراجعة، إجارة، وتمويلات إسلامية أخرى) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغ ٧٦,٥ مليار درهم (٢٠١٦: ٧٨,٢ مليار درهم).
- كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت ودائع المتعاملين ١٠٠,٠ مليار درهم (٢٠١٦: ٩٨,٨ مليار درهم).

تقرير مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

أرباح موزعة مقترحة والاعتمادات المقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٣٩,٧٦٪ والاعتمادات التالية من الأرباح المحتجزة:

ألف درهم

(٢٢١,٧٢٦)

(٢٩,٢٣٠)

(٩١٤,٥٣٠)

(٢٣٤,١٥٨)

(٧٩,٤١٩)

• تحويل إلى الاحتياطي العام

• أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

• أرباح مقترح توزيعها للمساهمين للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

• الأرباح المدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة خلال السنة

• الأرباح المدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي خلال السنة

مجلس الإدارة

إن أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة هم:

رئيس مجلس الإدارة
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي بالإنباء
عضو مجلس الإدارة
عضو مجلس الإدارة
عضو مجلس الإدارة
عضو مجلس الإدارة
عضو مجلس الإدارة

١ سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي
٢ خميس محمد بوهارون
٣ جمعة خميس مغير الخيلي
٤ رغيد نجيب الشنطي
٥ الدكتور سامي علي العامري
٦ عبدالله بن عقيدة المهيري
٧ خليفة مطر المهيري



نيابة عن مجلس الإدارة

سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي

رئيس مجلس الإدارة

٤ فبراير ٢٠١٨

أبوظبي

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة («المصرف»)، وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ «المجموعة»)، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة، ويشمل ذلك ملخص السياسات المحاسبية العامة.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من هذا التقرير. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين إلى جانب متطلبات السلوك المهني ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد التزمنا بمسؤولياتنا المهنية وفقاً لهذه المتطلبات ومتطلبات السلوك المهني الصادرة عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين، وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

أهم التدقيق الهامة

إن أمور التدقيق الهامة هي تلك الأمور التي، في رأينا المهني، كان لها أكبر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. وقد تم التعامل مع تلك الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة بشكل عام وعند تكوين رأينا حولها، ولا نبيد رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. وبخصوص كل أمر من الأمور الموضحة أدناه، فإن وصفنا لكيفية التعامل مع ذلك الأمر من خلال أعمال تدقيقنا موضع في هذا السياق.

لقد قمنا بتنفيذ مسؤولياتنا الموضحة في فقرة مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا، بما في ذلك ما يتعلق بهذه الأمور. وبناءً عليه، فقد تضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات المصممة للاستجابة إلى تقييمنا لمخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة. وتوفر لنا نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المنفذة للتعامل مع الأمور الموضحة أدناه، أساساً لإبداء رأينا حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة.

مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية

تتضمن الموجودات التمويلية المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى، وتمويل الإجارة. ويتطلب تحديد مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية من إدارة المجموعة القيام بتقديرات معقدة وجوهية. تشمل التقديرات تحديد التمويلات، والتي تعتبر منخفضة القيمة، وتقييم المبلغ القابل للاسترداد من الأصل التمويلي ومبلغ خسارة الانخفاض في القيمة الواجب تسجيلها. لذا قمنا بتحديد مخصص الانخفاض في القيمة للموجودات التمويلية كأحد أمور التدقيق الهامة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي الموجودات التمويلية ٧٩,٧٤٩,٩٩٥ ألف درهم وبلغ مخصص لانخفاض في القيمة ٣١,٢٢٠,٣٦١ ألف درهم (راجع الإيضاحين ١٧ و ١٨ حول البيانات المالية الموحدة).

تقوم المجموعة بمراجعة موجوداتها التمويلية على أساس منتظم لتحديد ما إذا كان ينبغي أخذ مخصص لانخفاض في القيمة. إن التقديرات الموضوعة من قبل الإدارة مطلوبة لتقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتحديد مخصص الانخفاض في القيمة. تستند هذه التقديرات بالضرورة على فرضيات حول عدة عوامل لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية على تلك المخصصات. وبالإضافة إلى ذلك، يقوم المصرف أيضاً بتكوين مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية مقابل محافظ الموجودات التمويلية ذات الخصائص المشتركة، والتي لم يتم تحديدها كمنخفضة القيمة بشكل فردي. يستند مخصص الانخفاض في القيمة الجماعية على أي انخفاض في التصنيف الداخلي للأصل منذ منحه. تأخذ هذه التصنيفات الداخلية في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور في مخاطر البلد والقطاع والتقدم التكنولوجي، بالإضافة إلى أي نقاط ضعف تم تحديدها أو تدهور في التدفقات النقدية.

لقد قمنا بتقييم وفحص تصميم وفعالية تشغيل الضوابط الأساسية على إجراءات إدارة ومراقبة ائتمان المصرف. وبالإضافة إلى ذلك، قمنا بإجراءات تدقيق حول قيام المصرف بتحديد الموجودات التمويلية المنخفضة القيمة واحتساب مخصصات الانخفاض في القيمة. تتضمن هذه الإجراءات الاطلاع على محاضر الاجتماعات الرئيسية المعقدة والتي تشكل جزءاً من عملية الموافقة على مخصصات الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية، ومراجعة تقارير الاستحقاق وتقييمات الانخفاض في القيمة المعدة من قبل إدارة المصرف. وبالإضافة إلى ذلك، وعلى أساس العينة، قمنا بمراجعة تمويلات متعاملين وتقييم القيمة القابلة للاسترداد المحتسبة من قبل الإدارة.

بالنسبة لمخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية، لقد حصلنا على فهم حول المنهجية التي يستخدمها المصرف في تحديد مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية، و قمنا بتقييم الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة، ومراجعة تقييم الإدارة لمخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة (تتمة)

المعلومات الأخرى

تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي وتقرير مجلس الإدارة، بخلاف البيانات المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. لقد حصلنا على تقرير مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير تدقيقنا، ونتوقع أن نحصل على الأقسام الأخرى من التقرير السنوي بعد تاريخ تقريرنا حول البيانات المالية الموحدة. تتحمل الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى ولن نبدي أي استنتاج تدقيق حولها.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المذكورة أعلاه، ومن خلال تلك القراءة تقييم مما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بشكل جوهري مع البيانات المالية الموحدة أو المعرفة التي حصلنا عليها خلال التدقيق أو فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتضمن أخطاءً جوهريّة. وفي حال أنه توصلنا إلى استنتاج بوجود أخطاء مادية في تلك المعلومات الأخرى، فإنه يتطلب منا الإبلاغ عن ذلك، وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

مسؤولية الإدارة ومسؤولو الحوكمة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ووفقاً للأحكام المعنية من عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن نظام الرقابة الداخلية التي تعتبره الإدارة ضرورياً لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأً. عند إعداد البيانات المالية الموحدة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية، وعن الإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس محاسبي، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سواء القيام بذلك.

يتحمل مسؤولو الحكومة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية الموحدة للمجموعة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية الموحدة، ككل، خالية من الأخطاء المادية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية الموحدة. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن مستوى عالي من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء المادية عند وجودها. قد تنشأ الأخطاء نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وتعتبر مادية إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي تم اتخاذها بناءً على تلك البيانات المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ المادي الناتج عن الاحتيايل أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيايل قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم حول نظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية الموحدة لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك حالة جوهريّة من عدم التأكيد تتعلق بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهريّة حول قدرة المصرف على الاستمرار. إذا توصلنا إلى استنتاج أن هناك حالة جوهريّة من عدم التأكيد، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. نعتهد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية الموحدة.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بخصوص المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة بغرض إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن توجيه والإشراف على وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونتحمل المسؤولية عن رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

نقوم بالتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق العامة، والتي تتضمن نقاط الضعف الجوهرية في نظام الرقابة الداخلية التي نحددها خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مسؤولي الحوكمة بما يفيد الإلزاما بمتطلبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، ويتم إبلاغهم بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي تظهر انها قد تؤثر بشكل معقول على استقلاليّتنا، والضوابط التي من شأنها ان تحافظ على الاستقلالية ان وجدت.

ومن تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع مسؤولي الحوكمة، نقوم بتحديد الأمور التي نرى أنها كانت أكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تمثل أمور التدقيق العامة. ونقوم بوصف تلك الأمور في تقرير مدققي الحسابات، إلا إذا كانت القوانين أو التعليمات تمنع الإفصاح عن هذا الأمر للعامة أو، في حالات نادرة جداً، نرى أنه يجب عدم الإفصاح عن هذا الأمر في تقريرنا لأن العواقب السلبية المتوقعة عن الإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما نشير، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلى ما يلي:

١. لقد حصلنا على جميع المعلومات والبيانات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
٢. لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف؛
٣. تحتفظ المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة؛
٤. تتفق المعلومات المالية الموحدة الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع السجلات والدفاتر المحاسبية للمجموعة؛
٥. تم إدراج الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية ضمن الإيضاح رقم ٢٠ حول البيانات المالية الموحدة، ويشمل المشتريات والاستثمارات التي قامت بها المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
٦. يبين الإيضاح رقم ٤٠ حول البيانات المالية الموحدة الإفصاحات المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي اعتمدت عليها؛
٧. استناداً إلى المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترعي انتباهنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المصرف قد خالف، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، أي من الأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة أو عقد تأسيس والنظام الأساسي للمصرف على وجه قد يكون له تأثير مادي على أنشطته أو مركزه المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛ و
٨. يعكس الإيضاح رقم ٤٤ المساهمات الاجتماعية خلال السنة.

بتوقيع:

رائد أحمد

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٨١١

٤ فبراير ٢٠١٨

أبوظبي

تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي

إلى الجمعية العمومية لمساهمي المصرف
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، و الصلاة و السلام على خاتم الأنبياء و المرسلين ، سيدنا محمد و على آله وصحبه أجمعين .

إلى مساهمي مصرف أبوظبي الإسلامي:

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته

استناداً إلى المادة (٦٩) من النظام الأساسي للمصرف ، نقدّم إليكم التقرير الذي :

لقد راقبنا المبادئ المستخدمة والضبط و العقود المتعلقة بالمعاملات والاستثمارات والتطبيقات التي نقدّها أو طرّحها المصرف خلال الفترة التي قُمنّا فيها بالمراقبة الواجبة لإبداء الرأي عمّا إذا كان المصرف يلتزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وبالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي تمّ إصدارها من قبلنا.

تقع مسؤولية التأكد من أن المصرف يعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على الإدارة التنفيذية ومجلس إدارة المصرف ، أمّا مسؤوليتنا فتتصر في إبداء رأي شرعيّ مستقلّ بناءً على متابعتنا ومراقبتنا لعمليات وأنشطة المصرف المختلفة، وفي إعداد تقرير مختصر لكم في ضوء ذلك وفي ضوء تفاصيل القرارات التي تشتمل عليها محاضر وتقارير اجتماعاتنا ومراجعاتنا .

لقد قُمنّا بمراقبتنا التي اشتملت على فحص الوثائق والإجراءات المتبعة في التنفيذ الشرعي للعمليات على أساس اختبار كلّ نوع من أنواع العمليات في الغالب، في المصرف في الإمارات وفي شركاته التابعة وفي فروعها الخارجية التي ليس لها هيئة خاصة للفتوى والرقابة الشرعية، فضلاً عن مراجعة القوائم المالية المجمعة للمصرف وما يتصل بها من إيضاحات، ومراجعة القوائم المالية وما يتصل بها من إيضاحات لكل فرع من الفروع الخارجية.

لقد قُمنّا عن طريق اللجنة التنفيذية لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية، والعضو التنفيذي للهيئة، بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن المصرف لم يُخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية . كما تمّت مراجعة تنفيذ خطة التدقيق الشرعي الداخلي المعتمدة من قبلنا وتقارير التدقيق الشرعي الدورية المرفوعة من إدارة الرقابة الشرعية في الدائرة الشرعية للمصرف المشتملة على الفحص والمراجعة لصنوف مختلفة من العمليات المنقّدة في المصرف، وقد رُوّجت الملاحظات الواردة فيها في ضوء توضيحات الجهات المنقّدة للعمليات و اتخذت بشأنها القرارات والتوجيهات المناسبة.

في رأينا :

- إن العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمها المصرف (وشركاته التابعة وفروعها الخارجية التي ليست لها هيئة خاصة للفتوى والرقابة الشرعية) ، والاستثمارات التي تمّ الدخول فيها ، والأنشطة التي جرت ممارستها ، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ م ، و التي أطلعنا عليها ، قد تمّت في معظمها وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ، وما وُجد في بعضها من خلل فقد تمّ توجيه الإدارة بتصحيحه ومعالجة آثاره وفقاً للمتطلبات الشرعية .
- إن توزيع الأرباح وتحميل الخسائر على حسابات الاستثمار (بما في ذلك تحميل الثغرات والمصرفيات بين تلك الحسابات والمساهمين) يتفق مع الأسس التي تم اعتمادها من قبلنا وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- إن جميع المكاسب التي تحققت من مصادر أو بطرق تحرّمها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية قد تمّ تجنبها في حساب الخيرات لصرفها في أغراض خيرية تمثل مصارف شرعية لها حسب توجيهاتنا ، من غير أن ينتفع المصرف بهذه المكاسب بطريق مباشرة أو غير مباشرة .
- بما أن إدارة المصرف غير مخوّلة بإخراج زكاة المصرف مباشرة فإن إخراج الزكاة يقع على عاتق المساهمين أنفسهم ، التزاماً منهم بالركن الثالث من أركان الإسلام، وقد اعتمدنا المقدار الواجب إخراجها عن كل سهم من أسهم المصرف .

نسأل الله العليّ القدير أن يوفّق المصرف والقائمين عليه لها فيه الخير والسداد

وأخّر دعوانا أن الحمد لله ربّ العالمين

هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي

الشيخ / عصام محمد إسحاق
عضو الهيئة وعضو لجنّتها التنفيذية وعضوها التنفيذي

الأستاذ الدكتور / جاسم الشامسي
نائب رئيس الهيئة ورئيس لجنّتها التنفيذية

بالنيابة عن
الشيخ / محمد تقي العثماني
رئيس الهيئة



بالنيابة عن
الأستاذ الدكتور / محمد القرني
عضو الهيئة

الدكتور / نظام محمد صالح يعقوبي
عضو الهيئة وعضو لجنّتها التنفيذية وعضوها التنفيذي

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			إيرادات التشغيل
٤٠,٠٨٧	٦٠,٠٦٨		الدخل من المراجعة، المضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
٤,٤٨٨,٧٤٧	٤,٢٩١,٥٤١	٥	الدخل من المراجعة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من المتعاملين
٣٣٢,٠٣٣	٣٩٨,٨٤٤		الدخل من الصكوك الإسلامية المقيسة بالتكلفة المطفأة
٧٤,٠٢٥	٨٢,١٥٨	٦	إيرادات من استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٣٥,٢٣٣	٢٨,٥٨٠		الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف
٨٤٠,٤١٥	١,٠٣٠,٢٦٨	٧	إيرادات الرسوم والعمولات، صافي
١٣٩,١٦٢	٢٧٠,٢٩٢		إيرادات فروقات صرف عملات أجنبية
٢٧,٢٣٦	٣٦,٣٩٧	٨	الربح من استثمارات عقارية
١٦,٣٧٨	١٦,١٤٦		إيرادات أخرى
٥,٩٩٣,٣١٦	٦,٢١٤,٢٩٤		
			المصاريف التشغيلية
(١,٤٣٦,٨٨٠)	(١,٤٤٦,٣٢٩)	٩	تكاليف الموظفين
(٧٧٠,٣٩٣)	(٨٤٠,١٤٥)	١٠	مصاريف عمومية وإدارية
(١٨٥,٨٥٠)	(١٦٧,٩٠١)	٢٥ و ٢٢	الاستهلاك
(٥٤,٧٥٦)	(٥٤,٧٩٣)	٢٦	إطفاء الموجودات الغير ملموسة
(٩٦٩,٩٦٥)	(٧٩٠,٣٦٠)	١١	مخصص الانخفاض، صافي
(٣,٤١٧,٨٤٤)	(٣,٢٩٩,٥٢٨)		
٢,٥٧٥,٤٧٢	٢,٩١٤,٧٦٦		الربح من التشغيل، قبل التوزيع للمودعين وحملة الصكوك
(٦٠٧,٧٩٣)	(٥٨١,٩٨٢)	١٢	الموزع للمودعين وحملة الصكوك
١,٩٦٧,٦٧٩	٢,٣٣٢,٧٨٤		الربح للسنة قبل الزكاة والضريبة
(١٤,١٢١)	(٣٢,٦٠٦)		الزكاة والضريبة
١,٩٥٣,٥٥٨	٢,٣٠٠,١٧٨		الربح للسنة بعد الزكاة والضريبة
١,٩٥٢,٢٦٤	٢,٢٩٨,٧٥٤		العائد إلى:
١,٢٩٤	١,٣٦٩		مساهمي المصرف
			حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٩٥٣,٥٥٨	٢,٣٠٠,١٢٣		
٠,٥٢٠	٠,٦٢٧	٣١	الربح الأساسي والمخفض على الأسهم العادية (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٩٥٣,٥٥٨	٢,٣٠٠,١٢٣		ربح السنة بعد الزكاة والضريبة
			الخسارة الشاملة الأخرى
			البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الدخل الموحد
(١٦,٧٨٣)	١,٣٣٤	٣٣	صافي الربح (الخسارة) من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٩,٧٠٠	-	٣٣	الفائز من إعادة تقييم أرض
(٤,٢٠٠)	(٤,٩٠٠)	٤٠	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
			البنود التي من الممكن أن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الدخل الموحد
(٥٧١,٢٤٤)	(٢٤,٠٦٠)	٣٣	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل عمليات أجنبية
٥٥,٦٩٣	(٣٤,٠٠٨)	٣٣	(الخسارة) الربح من التحوط في العمليات الأجنبية
٩,٩٣٣	(٣,١٥٧)	٣٣	(خسارة) ربح القيمة العادلة من التحوط للتدفقات النقدية
(٤٧٦,٩٠١)	(٦٤,٤٩١)		الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
١,٤٧٦,٦٥٧	٢,٢٣٥,٦٣٢		إجمالي الدخل الشامل للسنة
			العائد إلى:
١,٤٧٥,٣٦٣	٢,٢٣٤,٢٦٩		مساهمي المصرف
١,٢٩٤	١,٣٦٩		حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٤٧٦,٦٥٧	٢,٢٣٥,٦٣٢		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات			
١٩,٧٧٨,٣٣٩	٢١,٤٦٧,٢٠٥	١٤	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
٤,٢٤٦,١٥٨	٢,٧٦٥,٩٠٣	١٥	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٦٢,٧٨١	٢,١٢٥,٢٤٩	١٦	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٦,٣٤٦,٠٨٦	٣٣,٢٤٩,٣١٥	١٧	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤١,٨٦٤,٤٣٦	٤٣,٢٨٠,٣١٩	١٨	تمويلات إجارة
٩,٠٣٦,٣١٤	١٠,٠٥٢,٠٢٨	١٩	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٣٩٦,٩٢٨	١,٥٢٦,٤٩٠	٢٠	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٧٥٣,٥٤١	٩٨٨,٧٨٨	٢١	استثمارات في شركات زميلة وشركة انتلداف
١,٢٠٧,٩٩١	١,٠٩٣,٣٨٣	٢٢	استثمارات عقارية
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	٢٣	عقارات قيد التطوير
٢,٦٩٥,٦٦٧	٣,٤٦٣,٥١٨	٢٤	موجودات أخرى
١,٩١٦,٩٦٧	٢,٠٦٢,٦٧٧	٢٥	ممتلكات ومعدات
٤٢٠,١٣١	٣٦٥,٣٤٣	٢٦	الشهرة وموجودات غير ملموسة
١٢٢,٢٨٩,٧٢٥	١٢٣,٢٧٧,٥٩٩		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٥,١٥٤,٢١٥	٣,٦٨٨,٥٥٨	٢٧	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١٠٠,٠٣٠,١٠٩	٢٨	حسابات المودعين
٢,٨٦٣,١١٧	٣,٠١٢,٢٥٨	٢٩	مطلوبات أخرى
١٠٦,٨٣١,٠٨٤	١٠٦,٧٠٤,٤٣٥		إجمالي المطلوبات
حقوق المساهمين			
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣٠	رأس المال
٢,١٠٢,٤٦٥	٢,١٠٢,٤٦٥	٣١	احتياطي قانوني
١,٤٩٤,٧٢١	١,٧١٦,٤٤٧	٣١	احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٣١	احتياطي مخاطر الائتمان
٢,٤٨٧,٠٩٩	٣,٠١٣,٧١٣	٣٢	أرباح محتجزة
٧٧٦,٧٨٢	٩١٤,٥٣٠	٣٢	أرباح مقترح توزيعها
٣٠,٠٠٠	٢٩,٢٣٠	٣٣	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
(٦٨٣,٧٦٨)	(٧٤٣,١٨٢)	٣٣	احتياطيات أخرى
٥,٦٧٢,٥٠٠	٥,٦٧٢,٥٠٠	٣٤	صكوك الشق الأول
حقوق مساهمي المصرف وحملة صكوك الشق الأول			
١٥,٤٤٧,٧٩٩	١٦,٥٦١,٧٠٣	٣٥	حقوق الملكية غير المسيطرة
١٠,٨٤٢	١١,٤٦١		
١٥,٤٥٨,٦٤١	١٦,٥٧٣,١٦٤		إجمالي حقوق المساهمين
١٢٢,٢٨٩,٧٢٥	١٢٣,٢٧٧,٥٩٩		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
١٢,٤٨٤,٠٧٥	١٢,٦٣٥,٨٠٩	٣٦	التزامات ومطلوبات طارئة

خميس محمد بوهارون

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي بالإبابة

سعادة جوعان عويضة سهيل الخيلي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المودع

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

العائد إلى حملة أسهم وصكوك الشق الأول للمصرف

إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم	صكوك الشق الأول ألف درهم	احتياطات أخرى ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها للخبرة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي مخاطر الائتمان ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	إيضاحات
١٠,٠٧٥,١٣١	١٠,٠٥٤,٠١٠	٢٠,١٢٩,٦٨٣	٥,٦٧٢,٠٣٤	(١١٩,٥٥٧)	٢٠,٠٠٠	٧٦٩,٠٢٢	١,٨٥٨,٧٩٩	٤٠٠,٠٠٠	١,٢٩٣,٧٢٠	٢,١٠٢,٤٦٥	٣,٦٦٧,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
١,٩٥٣,٥٥٨	١,٢٩٦	١,٩٥٢,٢٦٢	-	-	-	-	١,٩٥٢,٢٦٤	-	-	-	-	ربح السنة
(١٠١,٩٠٠)	-	(١٠١,٩٠٠)	-	(٤٧٢,٧٠١)	-	-	(٤٢,٠٠٠)	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
-	-	-	-	٧,٤٩٠	-	-	(٧,٤٩٠)	-	-	-	-	الخسارة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
(٧٣٤,١٥١)	-	(٧٣٤,١٥١)	-	-	-	-	(٢٣٤,١٥٨)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة
(١٩,٥٣٣)	-	(١٩,٥٣٣)	-	-	-	-	(١٩,٥٣٣)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
٤٦٤	-	٤٦٤	٤٦٤	-	-	-	-	-	-	-	-	الحركة في صكوك الشق الأول - مدرجة
(٢٠٠,٠٠٠)	-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة
(٢٠٠,٠٠٠)	-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطات
-	-	-	-	-	-	-	(١٠٠,٩٠٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية موزعة مقترحة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية مقترحة توزيعها إلى المساهمين
١٥,٥٥٨,٦٤١	١٤٧,٠١٠	١٥,٧٠٥,٦٥١	٥,٦٧٢,٠٣٤	(١٦٣,٧٦٨)	٣٠,٠٠٠	٧٧٦,٧٧٢	٢,٤٨٧,٠٦٥	٤٠٠,٠٠٠	١,٤٩٤,١٦٨	٢,١٠٢,٤٦٥	٣,٦٦٧,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٢,٣٣٠,٠٠٠	٦,٤٣١	٢,٣٣٦,٤٣١	-	(١٥,٤٣١)	٣٥٨,٧٦٢	-	(٤,٩٠٠)	-	-	-	-	ربح السنة
-	-	-	-	٧٨١	-	-	(١٧١)	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
(٧٧٧,٥٣٢)	(٧٥٠)	(٧٧٨,٢٨٢)	-	-	-	-	(١٧٣,٤١٥)	-	-	-	-	الخسارة من استبعاد الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
(١٧,٩١١)	-	(١٧,٩١١)	-	-	-	-	(١٧,٩١١)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	-	(٢٢١,٧٦٦)	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطات
-	-	-	-	-	-	-	(٢٩,٢٣٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية موزعة مقترحة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	-	(٩٤,٥٣٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية مقترحة توزيعها إلى المساهمين
١٦,٥٧٣,٦٤١	١٤٧,٠١٠	١٦,٧٢٠,٦٥١	٥,٦٧٢,٠٣٤	(١٧٤,٢٠٧)	٢٩,٢٣٠	٩٤,٥٣٠	٣,٣٣٠,١٧٨	٤٠٠,٠٠٠	١,٧٨٦,٤٤٧	٢,١٠٢,٤٦٥	٣,٦٦٧,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			الأنشطة التشغيلية
١,٩٥٣,٥٥٨	٢,٣٠٠,١٢٣		ربح السنة
			تعديلات للبند التالية:
١١,٧٤٩	٩,٣٤٥	٢٢	استهلاك استثمارات عقارية
١٧٤,١٠١	١٥٨,٥٥٦	٢٥	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٤,٧٥٦	٥٤,٧٩٣	٢٦	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٣٥,٢٣٣)	(٢٨,٥٨٠)		الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف
(٨٦٨)	(٣,١٤٩)	٦	إيرادات الأرباح الموزعة
(٢٣,٨٦٠)	١٣,٤٣٩	٦	خسائر (أرباح) محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٤,٨٥٨	(٣٠,١٤٤)	٦	(أرباح) خسائر غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢١٤)	(١٧٥)		ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
٩٦٩,٩٦٥	٧٩٠,٣٦٠	١١	مخصص الانخفاض، صافي
(١٠,٤٩٧)	(٢٣,١٨٢)	٨	ربح من بيع استثمارات عقارية
			الأرباح التشغيلية قبل التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٣,٠٩٨,٣١٥	٣,٢٤١,٣٨٦		
			النقص (الزيادة) في الأرصدة لدى المصارف المركزية
(١,٧١٩,٧٤٨)	٩٥,٨٤١		النقص (الزيادة) في الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
(١,٤٤٢,٧٤٧)	١,٥٩٠,١٦٦		النقص (الزيادة) في المرابحة والمضاربة مع المؤسسات المالية
(٢٤٠,٨١٥)	٢٨٥,٤٧٢		النقص في المرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
١,٢٩٧,٢١٢	٢,٤٣٥,٤٤٣		الزيادة في تمويلات الإجارة
(٢,٠٧٤,٩١٦)	(١,٥٢٠,٤٤٩)		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١٠,٥٠٧,١٩٤)	(١٠,٣٠١,٤٨٨)		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٠,٣٣٢,٥٧٨	١٠,٢٠٤,١٧٦		(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
٥٩,٣٧١	(٨٨١,٨٥١)		(النقص) الزيادة في المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية
٨٧,٤١٠	(٦٥,٢٩٤)		الزيادة في حسابات المودعين
٣,٨٨٩,٦١٣	١,١٨٠,٨٤٠		الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٥٦٧,٧٥٢)	٥٤,٤٤٧		
			التقد من العمليات
٢,٤١١,٣٢٧	٦,٣١٨,٧١٩	٤٠	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٤,٢٠٠)	(٤,٩٠٠)		
			صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٢,٤٠٧,١٢٧	٦,٣١٣,٨١٩		
			الأنشطة الاستثمارية
			توزيعات أرباح مستلمة
٨٦٨	٣,١٤٩	٦	صافي الحركة في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٣,٤٦٦	(١٣,٩١١)		صافي الحركة في الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة
(١,٧٨٠,٩٠٥)	(٩٩٥,٠٥٢)		توزيعات أرباح مستلمة من شركة زميلة
٦,٦٦٧	٦,٦٦٧		إضافات في استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
(١٧,٣٩٥)	-		متحصلات من بيع استثمارات عقارية
٢٦,٣٨٢	٢٧,٨٤٦		شراء ممتلكات ومعدات
(٣٠١,٦٢٠)	(٣٠٤,٩١٥)	٢٥	متحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات
٢٦٧	٤٨٣		
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢,٠٣٢,٢٧٠)	(١,٢٧٥,٧٣٣)		
			الأنشطة التمويلية
(٢٣٤,١٥٨)	(٢٣٤,١٥٨)	٣٤	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة
(٦٩,٥٣٣)	(٧٩,٤١٩)	٣٤	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول لحكومة أبوظبي
٤٦٦	-		متحصلات من صكوك الشق الأول - مدرجة
(١,٨٣٦,٢٥٠)	-		إعادة شراء موجودات الصكوك – الإصدار الثالث
(٧٧٤,٠٥٧)	(٧٨١,٥٥٨)		توزيعات أرباح مدفوعة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢,٩١٣,٥٣٢)	(١,٠٩٥,١٣٥)		
			الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية
(٢,٥٣٨,٦٧٥)	٣,٩٤٢,٩٥١		
			النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٩,٤٨٤,١٩٣	٦,٩٤٥,٥١٨		
٦,٩٤٥,٥١٨	١٠,٨٨٨,٤٦٩	٣٩	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية ومؤسسات مالية أخرى، المرابحة والمضاربة مع المؤسسات المالية، تمويل العملاء، الصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

			الأرباح المستلمة
٤,٧٢٧,١٢١	٤,٨٥٩,٩٤٣		
٥٠١,٥٥٦	٤٧١,٣٧٨		الأرباح المدفوعة للمودعين وحاملي الصكوك

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع («المصرف») في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧. لقد حل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

يقوم المصرف وشركاته التابعة («المجموعة») بتقديم جميع الخدمات المصرفية، التمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المراقبة، الاستصناع، المضاربة، المشاركة، الإجارة، الوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، كما تحددها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٨١ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٦: ٨٦ فرع) وثلاثة فروع في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية الموحدة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف، الفروع والشركات التابعة.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمصرف هو ص.ب ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٤ فبراير ٢٠١٨.

٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية الموحدة وتعريفاتها محددة كالآتي:

المراقبة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعاين أصل عيني أو سلعة أو سهما مملوكا لها وفي حيازتها (حقيقة أو كحكا) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعاين (المستصنع) تباع بموجبه عينا تصنعها له بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة والمواد اللازمة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعاين بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

الإجارة

عقد تؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعاين (المستأجر) أصل عيني (أو خدمة) معينا بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفا في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعاين لتبيع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعاين لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغا معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصة المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين بحيث يقدم أحد الطرفين (الأصيل - الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محدّدة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الأصيل.

الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مرتتبة على بيع أصل قائم بعد أن يتملكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مرتتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكيين لحصصهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المترتبة في الذمة، أو من أصول مشروعات الشركة أو المضاربة.

٣ أساس الإعداد

٣.١.أ. افادة التقيد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة ومتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣.١.ب. العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيها عدل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والبدائل الشرعية للمستندات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض المحتفظ بها كممتلكات ومعدات والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقيييمها.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (الدريم) وهي العملة التي يتداول بها المصرف. لقد تم عرض المبلغ لأقرب ألف، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك.

٣.١.ج. أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

نسبة الشراكة		النشاط	بلد المنشأ	٢٠١٧	٢٠١٦
شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.	خدمات الوساطة في الأسهم	الإمارات العربية المتحدة	٩٥٪	٩٥٪	٩٥٪
شركة بروج العقارية ذ. م. م.	استثمارات في العقارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
ام بي ام العقارية ذ. م. م.	خدمات عقارية	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
أديب انفس٢ ا	خدمات الوساطة في الأسهم	بي في أي	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
كوادر للخدمات ذ. م. م.	تزويد القوى العاملة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
أديب (المملكة المتحدة) ليمتد	الخدمات المصرفية الإسلامية	المملكة المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪
أديب هولدنجز (جيرسي) ليمتد *	شركة ذات غرض خاص	جزر الكانال البريطانية	-	-	-
أديب صكوك كومياني ليمتد *	شركة ذات غرض خاص	جزر الكيهان	-	-	-
أديب صكوك كومياني II ليمتد *	شركة ذات غرض خاص	جزر الكيهان	-	-	-
أديب كابيتال انفس٢ ا ليمتد *	شركة ذات غرض خاص	جزر الكيهان	-	-	-
أديب كابيتال انفس٢ ٢ ليمتد *	شركة ذات غرض خاص	جزر الكيهان	-	-	-

* ليس لدى المصرف أي ملكية مباشرة في هذه الشركات وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

تتضمن البيانات المالية الموحدة عمليات الشركات التابعة التي يسيطر عليها المصرف. يتم توحيد الشركات التابعة عند تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي بموجبه يصبح للمجموعة قدرة السيطرة على هذه الشركات. يتم التوقف عن توحيد الشركات التابعة في التاريخ الذي تتوقف القدرة على هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع تلك التي يتبعها المصرف وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة. تم استبعاد جميع الأرصدة، المعاملات، الإيرادات والمصروفات، والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة.

تمثل حقوق الملكية غير المسيطرة الحصة الغير مملوكة من قبل المصرف في صافي الدخل والخسائر وصافي الموجودات للشركات التابعة للمجموعة ويتم إدراجها منفصلة في بيان الدخل الشامل الموحد وفي بيان المركز المالي الموحد ضمن حقوق المساهمين منفصلة عن حقوق مساهمي المصرف.

٣.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة متوافقة مع السياسات المحاسبية في السنة المالية السابقة ما عدا ما هو موضح أدناه:

خلال السنة، قامت المجموعة بتطبيق المعايير / التعديلات الجديدة التالية على المعايير الفعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧:

معييار المحاسبة الدولي رقم ٧: بيان التدفقات النقدية (تعديلات) تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦ مع النية في تحسين إفصاحات الأنشطة المالية ومساعدة المستخدمين في استيعاب مراكز السيولة للشركات المدرجة بشكل أفضل. بموجب المتطلبات الجديدة، يتعين على الشركات الإفصاح عن التغييرات في مطلوباتها كنتيجة للأنشطة التمويلية مثل التغييرات من التدفقات النقدية والبند غير النقدية، لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

معييار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل (تعديلات) تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦، ومن خلال إصدار تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢، أوضح المجلس الدولي للمعايير المحاسبية المعالجة المحاسبية لموجودات الضريبة المؤجلة بالنسبة للصكوك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة للمحاسبة، ولكن يتم قياسها بالتكلفة للأغراض الضريبية. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٣.٣ المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير والتفسيرات الصادرة، ولكن غير فعالة بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مقصَح عنها أدناه. لدى المجموعة النية في تطبيق هذه المعايير، في حالة إمكانية التطبيق، عندما تصبح فعالة.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع المتعاملين تم إصدار المعيار في مايو ٢٠١٤ ويحدد نموذجاً جديداً من خمس خطوات يتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود مع المتعاملين. وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم إدراج الإيرادات بمبلغ يعكس الأثمان التي تتوقع الشركة أن تستحقها في مقابل بيع البضائع أو تقديم الخدمات إلى المتعاملين. تقدم مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ منهجاً أكثر تنظيماً لقياس وإدراج الإيرادات. إن معيار الإيرادات الجديد قابل للتطبيق على جميع الشركات ويسود على كافة متطلبات إدراج الإيرادات الحالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يتطلب التطبيق للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ إما بأثر رجعي كامل أو معدل مع إمكانية التطبيق المبكر. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير المعيار الجديد على بياناتها المالية الموحدة.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٢ - المعاملات بالعملة الأجنبية والمبالغ المدفوعة مقدماً يوضح التفسير كيفية تحديد تاريخ المعاملة لمعدل الصرف الذي سيتم استخدامه عند الإدراج المبدئي للموجودات والمصاريف والإيرادات ذات الصلة عندما تقوم الشركة بدفع أو استلام مبلغ مدفوع مقدماً عن العقود القائمة بعملة أجنبية. بالنسبة للدفع أو الإيصال الواحد، يجب أن يكون تاريخ المعاملة هو التاريخ الذي تقوم فيه الشركة بإدراج الأصل أو الالتزام غير النقدي الناشئ عن الاعتبار المدفوع مقدماً مبدئياً.

إذا كانت هناك دفعات أو إيصالات متعددة لبند واحد، يتوجب تحديد تاريخ المعاملة على النحو الوارد أعلاه لكل دفعة أو إيصال. يمكن للشركات اختيار تطبيق التفسير بأثر رجعي لكل فترة معروضة أو بأثر مستقبلي للبند التي تقع ضمن النطاق والتي يتم إدراجها مبدئياً في أو بعد بداية فترة التقارير المالية التي يتم فيها تطبيق التفسير لأول مرة، أو بأثر مستقبلي من بداية فترة التقارير المالية السابقة المعروضة كمعلومات مقارنة. يتوجب على الشركة تطبيق هذا المعيار لفرات التقارير المالية السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير المعيار الجديد على بياناتها المالية الموحدة.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦: عقود الإيجار تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦، ويحدد مبادئ الإدراج والقياس والعرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبة للمستأجر الواحد ويتطلب من المستأجر إدراج الموجودات والمطلوبات لجميع عقود الإيجار وذلك لمدة تتجاوز ١٢ شهر، إلا إذا كان الأصل منخفض القيمة. لمحاسبة المؤجر، يرحل المعيار إلى حد كبير المتطلبات في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. بناءً عليه، يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تشغيلية أو عقود إيجار تمويلية، والمحاسبة عن هذين النوعين من عقود الإيجار بشكل مختلف. يجب أن تطبق الشركة هذا المعيار للفرات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ويسمح بالتطبيق المبكر للشركات التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع متعاملين في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي لهذا المعيار. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ على بياناتها المالية الموحدة.

المعييار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: في يوليو ٢٠١٤، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية والذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ «الأدوات المالية: الإدراج والقياس». يتناول المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ جميع جوانب الأدوات المالية بما في ذلك التصنيف والقياس والخفض في القيمة ومحاسبة التحوط.

- (i) التصنيف والقياس: يتطلب المعيار من المجموعة أخذ معيارين في الاعتبار عند تحديد أساس القياس لأدوات الصكوك (مثل الصكوك التمويلية) المحتفظ بها كموجودات مالية:
- (i) نموذج أعمالها لإدارة تلك الموجودات المالية؛ و
- (ii) خصائص التدفقات النقدية للموجودات

استناداً إلى هذين المعيارين، يتم قياس أدوات الصكوك بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر أو القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم قياس أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ومع ذلك، يجوز للمجموعة عند الإدراج المبدئي لأداة حقوق ملكية غير متداولة اختيار تصنيف أداة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر دون رجعة، مع عدم إعادة تدوير الأرباح والخسائر في وقت لاحق ومع إدراج إيرادات توزيعات الأرباح ضمن الأرباح والخسائر.

٣

أساس الإعداد (تتمة)

٣,٣

المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (تتمة)

وبالإضافة إلى ذلك، يجوز للمجموعة عند الإدراج المبدئي أن تختار بصورة غير قابلة للإلغاء تصنيف أصل مالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إذا أدى ذلك إلى إلغاء أو تقليل عدم التطابق المحاسبي الذي قد ينشأ إلى حد كبير. إن هذا التصنيف متاح كذلك للموجودات المالية القائمة.

بالنسبة للمطلوبات المالية، لم يكن هناك تغييرات في التصنيف والقياس باستثناء إدراج التغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة في الدخل الشامل الآخر للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١، قامت المجموعة في وقت مبكر بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ «الأدوات المالية» بما يتماشى مع الأحكام الانتقالية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

(ب) الانخفاض في القيمة: يقدم المعيار نموذجاً جديداً لقياس خسائر الانخفاض في القيمة على كافة الموجودات المالية بما في ذلك التمويل والصكوك المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يحل نموذج خسارة الائتمان المتوقعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ محل نموذج «الخسائر المتكيدة» الحالي الوارد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يتضمن نموذج خسارة الائتمان المتوقعة نهجاً من ثلاث مراحل يعتمد على التغيير في الجودة الائتمانية للموجودات المالية منذ الإدراج المبدئي. يقوم نموذج خسارة الائتمان المتوقعة على نظرة مستقبلية ويتطلب استخدام توقعات معقولة وداعمة للظروف الاقتصادية المستقبلية عند تحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان وقياس خسارة الائتمان المتوقعة.

المرحلة ١: تنطبق خسارة الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر، على جميع الموجودات المالية التي لم تشهد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ نشأتها ولم تنخفض قيمتها الائتمانية. سوف يتم احتساب خسارة الائتمان المتوقعة باستخدام عامل يمثل احتمال التعثر الذي يحدث على مدى اثني عشر شهراً القادمة والخسارة الناتجة عن التعثر.

المرحلة ٢: في إطار المرحلة ٢، عندما تكون هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الإدراج المبدئي ولكن لا تعتبر القيمة الائتمانية للأدوات المالية منخفضة القيمة، سوف يتم إدراج مبلغ يساوي خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة والذي يتم احتسابه باستخدام إجراءات احتمالات التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض للتعثر على مدى العمر المتوقع للأداة. من المتوقع أن تكون المخصصات أعلى في هذه المرحلة بسبب زيادة المخاطر وتأثير الأفق الزمني الأطول الذي يتم أخذه في الاعتبار مقارنة بال ١٢ شهراً في المرحلة الأولى.

المرحلة الثالثة: في إطار المرحلة ٣، عندما يكون هناك دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة في تاريخ التقارير المالية، سوف يتم تصنيف هذه الأدوات المالية على أن قيمتها الائتمانية منخفضة ويتم إدراج مبلغ مساوٍ لخسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة للموجودات المالية.

الاعتبارات الرئيسية: إن بعض المفاهيم الرئيسية في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والتي لها الأثر الأكبر وتتطلب درجة عالية من التقدير، كما اعتبرت المجموعة أثناء تحديد تقييم التأثير، هي:

تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان: يتم تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان على أساس نسبي. من أجل تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على أصل مالي قد زادت بشكل جوهري منذ نشأتها، تقوم المجموعة بمقارنة مخاطر التعثر الناشئة على مدى العمر المتوقع للأصل المالي في تاريخ التقارير المالية بالمخاطر المقابلة للتعثر في السداد عند نشوئها، باستخدام مؤشرات المخاطر الرئيسية التي يتم استخدامها في عمليات إدارة المخاطر الحالية للمجموعة.

سوف يتم إجراء تقييمنا للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان كل ربع سنة على الأقل لكل تعرض فردي بناءً على ثلاثة عوامل. إذا كان أي من العوامل التالية يشير إلى حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، سوف يتم نقل الأداة من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢:

- (i) لقد وضعنا سقفاً للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان استناداً إلى التغيير في احتمال التعثر المتعلقة بالإدراج المبدئي وكذلك سقف احتمالية التعثر.
- (ii) سوف يتم إجراء مراجعات نوعية إضافية لتقييم نتائج المراحل وإجراء تعديلات، حسب الضرورة، لتعكس بشكل أفضل المراكز التي زادت مخاطرها بشكل جوهري.
- (iii) يحتوي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على افتراض قابل للنقض بأن الأدوات التي تجاوز موعد استحقاقها ٣٠ يوماً قد شهدت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان. تعتمد التحركات بين المرحلة ٢ والمرحلة ٣ على ما إذا كانت الموجودات المالية قد انخفضت قيمتها الائتمانية كما في تاريخ التقارير المالية. سوف يكون تحديد الانخفاض في القيمة الائتمانية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مشابهاً للتقييم الفردي للموجودات المالية القائمة على دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

عوامل الاقتصاد الكلي والمعلومات المتوقعة في المستقبل والسيناريوهات المتعددة: يجب أن يأخذ قياس خسائر الائتمان المتوقعة لكل مرحلة وتقييم الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان في الاعتبار المعلومات المتعلقة بالأحداث السابقة والظروف الراهنة، فضلاً عن التنبؤات المعقولة والداعمة للأحداث المستقبلية والظروف الاقتصادية. سوف يتطلب تقدير وتطبيق المعلومات التطلعية أحكاماً جوهرية.

يتم بناء النموذج على أساس مدخلات احتمال التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض للتعثر المستخدمة لتقدير مخصصات الخسارة الائتمانية للمرحلة ١ والمرحلة ٢ بناءً على متغيرات الاقتصاد الكلي (أو التغيرات في متغيرات الاقتصاد الكلي) التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بخسائر الائتمان في المحفظة ذات الصلة. إن أي سيناريو من سيناريوهات الاقتصاد الكلي تم استخدامه في حسابنا لخسائر الائتمان المتوقعة سيكون له توقعات لمتغيرات الاقتصاد الكلي ذات الصلة.

عوامل الاقتصاد الكلي والمعلومات المتوقعة في المستقبل والسيناريوهات المتعددة (تتمة)

سوف يكون تقديرنا لخسائر الائتمان المتوقعة في المرحلة ١ والمرحلة ٢ عبارة عن تقدير مخصص للاحتتمالات المرجحة والذي يأخذ في الاعتبار ما لا يقل عن ثلاثة سيناريوهات مستقبلية للاقتصاد الكلي.

سوف تعتمد الحالة الأساسية، والسيناريوهات الصاعدة والهابطة على توقعات الاقتصاد الكلي الواردة من مصدر خارجي ذي سمعة طيبة. سوف يتم تحديث هذه السيناريوهات على أساس ربع سنوي أو على أساس فترات أقصر منه إذا اقتضت الظروف ذلك.

سوف يتم تطبيق كافة السيناريوهات التي تم النظر فيها على كافة المحافظ الخاضعة لخسائر الائتمان المتوقعة بنفس الاحتمالات.

تعريف التعثر: سوف يكون تعريف التعثر المستخدم في قياس خسائر الائتمان المتوقعة والتقييم المستخدم لتحديد الحركة بين المراحل متوافقاً مع تعريف التعثر المستخدم لأغراض إدارة مخاطر الائتمان الداخلية. لا يقوم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتعريف التعثر، ولكنه يحتوي على افتراض قابل للنقض بأن التعثر قد يحدث عندما يكون التعرض أكبر من ٩٠ يوماً من تاريخ الاستحقاق.

العمر المتوقع: عند قياس خسارة الائتمان المتوقعة، تأخذ المجموعة في الاعتبار الفترة التعاقدية القصوى التي يتعرض لها المصرف لمخاطر الائتمان. يجب أخذ جميع الشروط التعاقدية في الاعتبار عند تحديد العمر المتوقع، بما في ذلك خيارات الدفع المسبق وخيارات التمديد وخيارات التجديد. بالنسبة لبعض تسهيلات الائتمان المتجددة التي ليس لها تاريخ استحقاق ثابت، يتم تقدير العمر المتوقع على أساس الفترة التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان وكذلك عندما لا يتم الاستعداد لمواجهة خسائر الائتمان من خلال إجراءات الإدارة.

الحكومة: لقد أنشأت لجنة داخلية للإشراف على عملية الانخفاض في القيمة في إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. تتكون اللجنة من ممثلين رفيعي المستوى من الإدارة المالية وإدارة المخاطر، وسوف تكون مسؤولة عن مراجعة واعتماد المدخلات والافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير اتنا المتعلقة بخسارة الائتمان المتوقعة. كما تقوم بتقييم مدى ملائمة نتائج المخصصات الإجمالية التي يتم إدراجها في البيانات المالية.

(ج) التحوط: يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كذلك قواعد جديدة لمحاسبة التحوط تهدف إلى جعل محاسبة التحوط متماشية مع ممارسات إدارة المخاطر. لا يغطي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ التوجيهات المتعلقة بمحاسبة التحوط على المستوى الكلي حيث أن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية يعمل عليها كمشروع منفصل. يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ خيار تأجيل تطبيق محاسبة التحوط وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والاستمرار في تطبيق محاسبة التحوط وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. غير أن المجموعة اختارت اعتماد أحكام محاسبة التحوط الجديدة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

(د) الأثر الانتقالي: تماشياً مع الأحكام الانتقالية الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، اختارت المجموعة إدراج تعديل على أرباحها المحتجزة الافتتاحية في ١ يناير ٢٠١٨ لتعكس تطبيق المتطلبات الجديدة للانخفاض في القيمة والتصنيف والقياس في تاريخ التطبيق بدون إعادة إدراج معلومات المقارنة.

بالنسبة لتصنيف والقياس، من المتوقع أن يؤدي التطبيق لكل من خصائص التدفقات النقدية التعاقدية واختبارات نموذج الأعمال معاً كما في ١ يناير ٢٠١٨ إلى بعض الفروق في تصنيف الموجودات المالية عند مقارنتها بتصنيفنا الحالي بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. بناءً على التقييم الذي أجرته المجموعة، ليس من المتوقع أن يكون لهذه الفروقات تأثير جوهري على تصنيف الموجودات المالية للمجموعة أو قيمتها الدفترية.

سوف تستمر علاقات التحوط القائمة فعالة وملزمة بأحكام محاسبة التحوط الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ولن يكون لها أي تأثير انتقالي على البيانات المالية للمجموعة.

فيما يتعلق بمتطلبات الانخفاض في القيمة الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، قامت المجموعة بتقدير الأثر الانتقالي بما في ذلك خسارة الائتمان المتوقعة على تلك الموجودات المالية (مثل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة وودائع الوكالة لدى البنوك الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى والمراوحة والمضاربة مع مؤسسات مالية ومستندات القبول والبنود خارج الميزانية العمومية) والتي لم يتم أخذها في الاعتبار ضمن نموذج الخسارة المتكبدة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. لا يتوقع أن يكون للتأثير المجمع للتعديلات الانتقالية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تأثير جوهري على حقوق الملكية.

تواصل المجموعة عملية تحسين نماذج الانخفاض في القيمة والعمليات ذات الصلة المؤدية إلى عملية إعداد التقارير المالية لـ ٣١ مارس ٢٠١٨.

(هـ) الأدوات المالية: الإفصاحات (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧): سوف تقوم المجموعة بتعديل الإفصاحات لسنة ٢٠١٨ لتشمل إفصاحات نوعية وكمية أكثر شمولاً تتعلق بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مثل فئات التصنيف الجديدة، ونموذج الانخفاض في القيمة المؤلف من ثلاث مراحل، ومتطلبات محاسبة التحوط الجديدة والأحكام الانتقالية.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٣.٤ القرارات والتقديرات العامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيقات السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه التقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المعلنة في السنوات المالية التالية. ويتم بصورة مستمرة تقييم تلك التقديرات والأحكام وهي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى عديدة. ولتخفيض أثر عامل الموضوعية، قامت المجموعة بوضع معايير محددة لتتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تركز على الأحكام فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

مبدأ الاستثمارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لتحديد مدى قدرتها على الاستمرار، وابتدت ارتباها لامتلاك الموارد الكافية بذلك في المستقبل المنظور. أضاف إلى ذلك أن المجموعة لا تعتقد بوجود أمور غير مؤكدة مادياً بشكل قد ينتج عنه شك في قدرة المجموعة على الاستمرار. لذلك فإن المجموعة قد تابعت إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستثمارية.

خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة

تقوم المجموعة بمراجعة موجوداتها التمويلية والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة بصفة دورية لتحديد مدى لزوم إدراج مخصص لانخفاض القيمة في البيان المالي الموحد المتعلق بأي موجودات متعثر. بصفة خاصة، فإن القرارات من قبل الإدارة مطلوبة لتقدير حجم ووقت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى مخصص الانخفاض في القيمة. إن هذه التقديرات تكون معتمدة بشكل ضروري على الافتراضات بخصوص عوامل ومتغيرات متعددة، وقد تكون النتائج الفعلية مختلفة وقد يؤدي هذا لتغيرات مستقبلية في هذه المخصصات.

مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية

بالإضافة للمخصصات المحددة مقابل الموجودات التمويلية الفردية، فإن المصرف يسجل مخصص انخفاض جماعي مقابل الموجودات التمويلية ذات السمات المشتركة التي لا تكون بحاجة إلى مخصص انخفاض فردي. إن هذا المخصص الجماعي مبني على الانخفاض في التقييم الداخلي للأصل أو الاستثمار منذ تاريخ منحه أو شرائه. إن هذه التقييمات الداخلية تأخذ في عين الاعتبار عوامل الانخفاض في تقييم مخاطر الدولة، القطاع الصناعي والتراجع التقني، وكذلك الانخفاض أو ضعف التدفقات النقدية المتوقعة.

الالتزامات الطارئة

إن طبيعة هذه الالتزامات تجعل حلها معتمداً على إمكانية وقوع، أو عدم وقوع، حدث ما أو أكثر من حدث في المستقبل. إن تقييم احتمال تحقق هذه الالتزامات ينطوي، وإلى درجة كبيرة، على حكم تقديري وعلى توقعات نتائج أحداث مستقبلية.

التزامات التأجير التشغيلي - المجموعة كمؤجر

قامت المجموعة بالدخول في اتفاقيات عقود إيجار من خلال محفظة الاستثمارات العقارية. إنه في تقدير المجموعة، وبناءً على تقييم شروط التأجير، بأنها لا زالت تحتفظ بالجزء الأكبر من المخاطر والمنافع المتعلقة باقتناء هذه العقارات ولذلك قررت إدراج هذه العقود على أنها عقود تأجير تشغيلية.

تصنيف وقياس الموجودات المالية

إن تحديد وقياس الموجودات المالية تعتمد على طريقة الإدارة بإدارة موجوداتها المالية بالإضافة إلى خصائص التدفقات النقدية المتعاقد عليها بالنسبة للأصل المالي الجاري تقييمه. إن استثمارات المجموعة في الأوراق المالية مقيسة ومصنفة بشكل مناسب.

استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير

لقد قامت المجموعة بتعيين مقيم عقارات مستقل لتزويدها ببيانات موثوقة عن القيم العادلة للاستثمارات العقارية كما في تاريخ التقرير، لأغراض عرضها في الإيضاحات وتقييم الانخفاض. لقد تم إدراج أسس التوقعات والطريقة المستخدمة للمقيم المستقل في إيضاح رقم ٢٣.

٣.٤ القرارات والتقديرات الهامة (نتيجة)

القيم العادلة للأدوات المالية

في حال عدم وجود أسواق نشطة لتحديد القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد، يتم تحديد القيم العادلة بناءً على طرق تقييم منها طريقة خصم التدفقات النقدية. يتم استخدام معطيات متاحة من الأسواق المالية عند الإمكان. في حال لم يكن هذا ممكناً، فإن بعض التقديرات تكون مطلوبة لتحديد القيم العادلة. إن هذه التقديرات تتطلب بعض المعطيات كمخاطر السيولة و مخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغير في التقديرات حول هذه العوامل قد تؤثر في القيم العادلة المدرجة للأدوات المالية.

تصنيف العقارات

قامت الإدارة خلال عملية تصنيف العقارات باتخاذ عدة أحكام. هناك حاجة لمثل تلك الأحكام للتمكن من تحديد ما إذا كان عقار ما مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري، عقار قيد التطوير أو ممتلكات ومعدات. وضعت المجموعة معايير معينة حتى تستطيع الحكم بصورة منظمة وفقاً لتعريف الاستثمارات العقارية، العقارات قيد التطوير والممتلكات والمعدات. عند اتخاذ أحكامها، تلجأ الإدارة إلى الشروط المفصلة والتوجيهات المتعلقة بتصنيف العقارات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠، وبصفة خاصة، استخدام الممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

الانخفاض في الاستثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف

تراجع الإدارة استثماراتها في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف على نحو منظم لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض قيمتها. إن تحديد ما إذا كانت الاستثمارات في الشركات الزميلة قد تعرضت لانخفاض في قيمتها يستلزم من الإدارة أن تقوم بتقييم ربحية المنشأة المستثمر فيها، وسيولتها، وعجزها المالي، وقدرتها على توليد تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الاستحواذ وحتى المستقبل المنظور. بحال تم مراجعة الانخفاض من قبل الإدارة، يتم الاعتراف بالفارق بين القيمة القابلة للاسترداد المقدرة والقيمة المدرجة للاستثمار كمصرف في بيان الدخل الموحد.

مراجعة انخفاض الاستثمارات العقارية، ممتلكات قيد التطوير والمبالغ المدفوعة مقدماً مقابل شراء ممتلكات

يتم تقييم الانخفاض في قيمة الاستثمارات العقارية والعقارات قيد التطوير والمبالغ المدفوعة مقدماً مقابل شراء ممتلكات، على أساس تقدير التدفقات النقدية للوحدات الفردية المولدة للنقد عندها يكون هناك مؤشر على أن تلك الموجودات قد تعرضت لخسارة انخفاض. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى أوضاع السوق الحالية والأسعار القائمة في نهاية فترة بيان المركز المالي والاتفاقيات التعاقدية وتقديرات الأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصصة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة للأصل. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالمبالغ الدفترية لتقييم أي انخفاض.

يتطلب تقييم ظروف السوق الحالية، ويشمل ذلك تكلفة إكمال المشاريع، الإيجارات المستقبلية ومعدلات الإشغال وتقييم هيكل المشاريع الرأسمالية ومعدلات الخصم، من الإدارة إجراء تقديرات. تقوم الإدارة باستخدام الخبراء الداخليين والخارجيين لإجراء هذا التقدير.

الانخفاض في الشهرة

تقوم المجموعة بتحديد إذا ما كان هناك انخفاض في الشهرة، وذلك بشكل سنوي. يتطلب هذا الأمر تقدير القيمة القابلة للاسترداد باستخدام القيمة في الاستعمال للوحدات المولدة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها. إن تقدير القيمة في الاستخدام يتطلب من المجموعة أن تقدر التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدات المولدة للنقد وأيضاً أن تختار معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على طول عمرها الإنتاجي المقدر، والذي يعتمد على الاستخدام المتوقع للأصل والاستهلاك المادي، والذي يعتمد على عوامل تشغيلية.

اندماج الأعمال

تتطلب المعالجة المحاسبية لاستحواذ الأعمال القيام بتوزيع سعر الشراء على مختلف الموجودات والمطلوبات التابعة للأعمال المستحوذ عليها. ويتم توزيع سعر الشراء لغالبية الموجودات والمطلوبات من خلال تسجيلها بقيمتها العادلة المقدرة. ويتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المستحوذ عليها من قبل الإدارة وغالباً ما ينطوي على استخدام التقديرات والافتراضات الهامة بها في ذلك الافتراضات فيما يتعلق بالمقبوضات والمدفوعات المستقبلية، معدلات الخصم، العمر الإنتاجي للموجودات الغير ملموسة وغيرها من الموجودات وعوامل السوق. تستخدم إدارة المجموعة جميع المعلومات المتاحة لتحديد القيمة العادلة. في حال تطلب الأمر، على المجموعة إكمال تحديد القيمة العادلة وتوزيع سعر الشراء خلال فترة سنة بعد الاستحواذ.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة التي تم تبنيها عند إعداد البيانات المالية الموحدة:

احتساب الإيرادات

مراجعة

يتم إدراج إيرادات المراجعة على مدى فترة العقد وفق أساس زمني محدد وبناءً على المبلغ المتبقي من تكلفة المراجعة.

الاستصناع

يتم حساب عوائد الاستصناع وهامش الربح المتعلق بها (الفرق بين الثمن النقدي للمصنوع للمتاعلم وتكلفة الاستصناع الإجمالية للمصرف) على أساس استحقاقاتها الزمنية.

الإجارة

يتم إدراج إيرادات الإجارة وفق أساس زمني على مدى فترة العقد.

المشاركة

يتم حساب الدخل من المشاركة على أساس تخفيض رصيد المشاركة على أساس زمني يعكس العائد الفعلي على الأصل.

المضاربة

يتم إدراج الدخل أو الخسائر على التمويل بالمضاربة على أساس الاستحقاق إذا كان بالإمكان قياس الدخل أو الخسائر بدقة. وبخلاف ذلك فإنه يتم إدراج الدخل عندها يتم توزيعه من قبل المضارب، بينما تسجل الخسارة في بيان الدخل الموحد للمصرف عند إعلانها من قبل المضارب.

صكوك

يتم حساب الدخل وفق أساس زمني محدد على مدى فترة الصكوك.

بيع الممتلكات

يتم إدراج الإيرادات من بيع الممتلكات عند استيفاء الشروط التالية:

- تم اكتمال عملية البيع وتوقيع العقود؛
- أن يكون الاستثمار المبدئي للمشتري حتى تاريخ البيانات المالية الموحدة، كافٍ ليكون المشتري ملتزماً بإتمام عملية الشراء؛ و
- أن تقوم المجموعة بنقل عوائد ومخاطر التملك للمشتري من خلال معاملة بيع، ولا يكون للمجموعة أي تدخل جوهري مستمر في الممتلكات.

يتم تأجيل احتساب العوائد من بيع الوحدات السكنية حتى الانتهاء من أعمال البناء وعندها يتم تسليم الوحدة إلى المشتري.

إيرادات الرسوم والعمولة

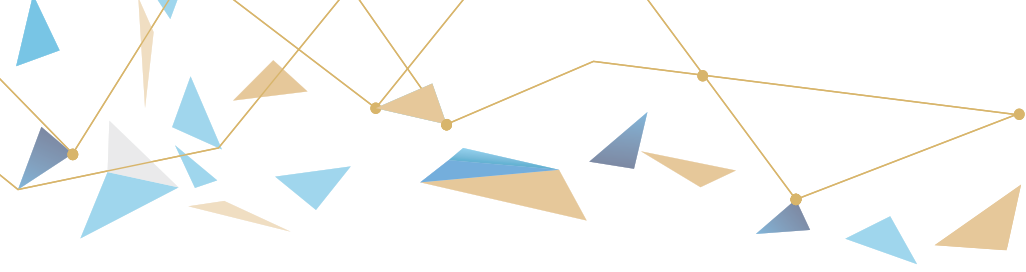
يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولة عندها يتم تنفيذ الخدمات ذات الصلة.

إيرادات الإيجار

يتم احتساب إيرادات الإيجارات المتعلقة بالاستثمارات العقارية بطريقة القسط الثابت على مدى مدة العقد.

الربح من بيع الاستثمارات

إن الربح أو الخسارة من بيع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر تتمثل بالفرق بين إيرادات البيع والقيمة الدفترية لهذه الاستثمارات بتاريخ البيع ناقصاً أي تكاليف تتعلق بالبيع، ويتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.



احتساب الإيرادات (تتمة)

الربح من بيع الاستثمارات (تتمة)

إن الربح والخسارة من بيع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تمثل الفرق بين إيرادات البيع وبين التكلفة الأولية ناقصاً أي تكاليف للبيع ويتم إدراجها في بيان الدخل الشامل الموحد. وتدرج في حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين ولا تدرج في بيان الدخل الموحد.

توزيعات الأرباح

يتم إدراج توزيعات الأرباح من استثمارات الأسهم عندما يكون هناك حق لتسلم هذه التوزيعات.

تكلفة بيع العقارات

تتضمن تكلفة بيع العقارات كلفة التطوير. تتضمن تكاليف التطوير تكاليف البناء والبنية التحتية.

إن تكلفة بيع الأرض تتكون من القيمة الدفترية التي تم إدراجها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

الأدوات المالية

الاعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن الموجودات المالية للمجموعة ملخصة كما يلي:

- تمويلات المتعاملين
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
- مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
- استثمارات في صكوك
- استثمارات في أدوات الملكية؛
- ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى؛ و
- البدائل المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات

تتألف تمويلات العملاء للمجموعة من التالي:

- مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة

إعتباراً من يناير ٢٠١١، تبنت المجموعة بشكل مبكر، مبادئ التصنيف والقياس للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ «الأدوات المالية» قيد الإصدار في ذلك الوقت وفقاً للأحكام الانتقالية لهذا المعيار.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية على أساس نموذج الأعمال للمجموعة المستعمل لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. تقاس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

التصنيف

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى وتمويلات الإجارة، كتمويلات العملاء والاستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في حال:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات لغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ من البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح المتعلق بأصل المبالغ الغير مسددة.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL، ما لم تصنف المجموعة استثماراً ما بأنه لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI عند الاعتراف الأولي.

إن الموجودات المالية الأخرى التي لا تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL. وكذلك الموجودات المالية التي تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة والتي صُنفت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي بالتهاشي مع نموذج الأعمال للمصرف. يمكن تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل تناقض القياس أو الاعتراف الذي قد يظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها كأسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عندما يتم تغيير نموذج العمل بحيث لا تتحقق شروط مبدأ التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر («FVTOCI»)

عند الاعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بما لا يقبل النقض (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف استثمارات أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

تعتبر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من أداة مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولها دليل على نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في مدى قصير، أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

الأدوات المالية (تتمة)

القياس

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمنة التحويلات والاستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العداوات والخصومات، بها في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات ثابتة أو متوقعة. هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندها تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدينة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

يتم إدراج الحسابات وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات، إن وجدت.

يتم إدراج المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الانخفاض، إن وجد (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة).

يتكون التمويل الإسلامي من مديني المرابحة، المضاربة، الاستصناع، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المرابحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الاستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لا يزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص انخفاض.

يتم تقييد الإجارة كإجارة تمويلية عندها يعد المصرف بيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقلة للملك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لصادفي الاستثمار القائم في الإيجار المدرج بها في ذلك الدخل المدرج ناقصاً مخصصات الانخفاض.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر («FVTPL»)

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل مركز مالي موحد ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند «إيرادات الاستثمارات».

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر («FVTOCI»)

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة تحت بند البيان الموحد للإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف التغيرات المتراكمة القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين. عند استبعاد أصول مالية، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح محتجزة. لا يتطلب إجراء اختبار للانخفاض في قيمة الموجودات المالية المقيسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسهات مخاطر مماثلة.
- أسعار الوسطاء المعلنة
- المعاملات الأخيرة في السوق

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندها ينشأ حق للمجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

(أ) الاعتراف / إيقاف الاعتراف

تقوم المجموعة بصورة مبدئية بالاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في تاريخ التسوية، أي التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة.

ويتم الاعتراف بالتمويلات للمتعاملين في اليوم الذي يتم فيه دفع الموجودات للطرف المقابل. يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية في التاريخ الذي تصبح به المجموعة طرفاً للأداة المتعاقد عليها.

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية الخاصة بالتدفقات النقدية للموجودات المالية المعنية أو عند القيام بتحويل الموجودات المالية. ويتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندها تنتهي، أي عندها يتم تسوية الالتزام المحدد في العقد أو يتم إلغاؤه أو تنتهي مدته.

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عندها يتم بيعها، ويتم الاعتراف بالمبالغ المدينة المترتبة والمستحقة الدفع من المشتري في التاريخ الذي تلزم فيه المجموعة ببيع الموجودات. تستخدم المجموعة طريقة التعريف المحددة لتحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إيقاف الاعتراف.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

الأدوات المالية (تمة)

القياس (تمة)

(ii) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق قانوني وشرعي واجب التطبيق يتناسب مع مبادئ الشريعة الإسلامية قابل للتطبيق بمقاصة المبالغ المعترف بها وتكون هناك النية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

(iii) انخفاض قيمة الموجودات المالية

تمويلات المتعاملين

يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للتمويلات المقدمة للمتعاملين بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ، مخصومة بمعدل الربح الفعلي الأصلي للأداة، ولا يتم خصم الأرصدة قصيرة الأجل. يتم بيان التمويلات صافية من مخصصات انخفاض القيمة. ويتم تكوين المخصصات المحددة وفقاً للقيمة المرحلة للتمويلات التي يتم تحديدها بأن قيمتها انخفضت بناءً على مراجعة دورية للأرصدة المستحقة وذلك لتخفيض هذه التمويلات لقيمتها القابلة للاسترداد. ويتم الاحتفاظ بمخصصات عامة لتخفيض القيمة المرحلة لمحاظ تمويلات مشابهة إلى قيمتها المقدرة القابلة للاسترداد بتاريخ بيان المركز المالي. ويتم الاعتراف بالتغيير في مخصصات الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل. وعندما يتبين أن التمويل غير قابل للاسترداد ويتم استنفاد كافة الإجراءات القانونية الضرورية ، يتم تحديد الخسارة النهائية ويتم حذف التمويل.

وفي حال طرأ في فترة لاحقة انخفاض على مبلغ خسارة انخفاض القيمة وكان بالإمكان ربط الانخفاض بشكل موضوعي بحدث وقع بعد تخفيض القيمة ، يتم عكس القيمة المنخفضة أو المخصص من خلال بيان الدخل الموحد.

التسهيلات الائتمانية المعاد التفاوض بشأنها

حينما يكون ممكناً، يسعى المصرف لإعادة هيكلة التسهيلات المالية وليس الاستحواذ على الضمانات. قد يشمل ذلك تمديد اتفاقيات الدفع والاتفاق على شروط جديدة. عند إعادة التفاوض على شروط جديدة، يتم قياس أي انخفاض باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط وتصبح تسهيلات التمويل غير مستحقة. تقوم الإدارة بمراجعة التسهيلات المعاد التفاوض بشأنها بشكل دوري بهدف ضمان أن المدفوعات المستقبلية من المتوقع ظهورها بشكل كبير. تستمر التسهيلات التمويلية بالتعرض لتقييمات الانخفاض الفردية أو الجماعية، ويتم احتسابها باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي لهذه التسهيلات التمويلية.

تقييم الضمانات

حينما يكون ممكناً، يسعى المصرف لاستخدام الضمانات بهدف تقليل المخاطر على الموجودات المالية. تكون الضمانات في عدة أشكال مثل النقد والأسهم وخطابات الضمان / الدتتهان والعقارات والمدينون والمخزون والموجودات الغير مالية الأخرى وتحسينات الدتتهان مثل اتفاقيات التسوية. يتم تقييم القيمة العادلة للضمانات بشكل عام كحد أدنى عند التأسيس وبناءً على جدول التقارير للمصرف، ويقوم المصرف، كلما كان ذلك ممكناً، باستخدام البيانات السوقية النشطة لتقييم الموجودات المالية المحتفظ بها كضمانات. بينما يتم تقييم الموجودات المالية الأخرى التي لا يكون لها قيمة سوقية محددة باستخدام النماذج. يتم تقييم الضمانات الغير مالية، كالعقارات بناءً على تعاملات السوق، عوائد الإيجارات والبيانات المالية المدققة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم المرحلة لموجودات المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي لتحديد فيما إذا كان هناك دليل على انخفاض القيمة. وفي حال وجود دليل على ذلك ، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة في حال تجاوزت القيمة المرحلة للأصل قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. بغرض تقييم انخفاض القيمة ، يتم تجميع الموجودات إلى أدنى مستوى يمكن أن يكون له تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (الوحدات المنتجة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية ، باستثناء الشجرة التجارية ، التي تتعرض لانخفاض القيمة لعكس أي تغييرات قد تطرأ على انخفاض القيمة بتاريخ كل بيان مركز مالي.

قياسات القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي سعر الشراء الذي قد يتم استلامه لبيع أصل أو دفعه لتحويل التزام ضمن معاملة منظمة بين متعاملي السوق بتاريخ القياس. تعتمد قياسات القيمة العادلة على افتراض أن المعاملة لبيع الأصل أو تحويل الالتزام تحصل إما:

- في السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- بطل غياب السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق ذات منفعة للأصل أو الالتزام.

يجب أن تكون المجموعة قادرة على الوصول إلى السوق الرئيسي أو أكثر الأسواق منفعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي قد يقوم متعاملو السوق باستخدامها عند تسعير الأصل أو الالتزام، بافتراض أن يتصرف متعاملي السوق فيما يصب في أفضل مصالحهم الاقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة للأصل الغير مالي تأخذ بالاعتبار قدرة أحد متعاملي السوق على توليد المنافع الاقتصادية من خلال استخدام الأصل في أفضل مجالات استخداماته أو من خلال بيعه إلى أحد المتعاملين الآخرين في السوق والذي قد يستخدم الأصل في أفضل مجالات استخداماته.

تستخدم المجموعة طرق التقييم التي تعد مناسبة في الظروف والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، وذلك بزيادة استخدام المعطيات الملحوظة لأقصى حد والتقليل قدر المستطاع من استخدام المعطيات الغير ملحوظة (إيضاح ٤٣).

اندماج الأعمال

تتم محاسبة تلك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الاستحواذ. ويتم قياس البديل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للموجودات التي ينقلها المصرف بتاريخ التملك، والمطلوبات التي يتحملها المصرف إلى مالكي المنشأة المشتراة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرها المصرف في مقابل السيطرة على المنشأة المشتراة. يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

اندماج الأعمال (تمة)

في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بالموجودات المملوكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بقيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ، ما عدا الحالات التالية:

يتم الاعتراف بالموجودات أو المطلوبات الضريبية المؤجلة بالإضافة إلى المطلوبات أو الموجودات المتصلة بترتيبات منافع الموظفين وقياسها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل؛ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩، مكافآت الموظفين على التوالي؛

- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية المتصلة بترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة أو ترتيبات الدفع على أساس الأسهم التي دخل فيها المصرف لاستبدال ترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم بتاريخ التملك؛ و
- يتم قياس الموجودات (أو مجموعة الاستبعاد) التي تصنف كمحتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كالزيادة على مجموع البديل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مهيمنة في المنشأة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذ التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المُستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي القيمة العادلة للموجودات المملوكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الموجودات المملوكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك مجموع البديل المنقول ومبالغ أي ملكية غير مهيمنة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذ التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المُستحوذ عليها (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في بيان الدخل الموحد كربح عند الاستحواذ على ملكية مهيمنة.

إن الملكية غير المسيطرة والتي هي حصة ملكية حالية وتخول مالكيها إلى حصة تناسبية من صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها بشكل أولي إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية للملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي الموجودات القابلة للتحديد في المنشأة المُستحوذ عليها. يختلف أساس القياس من معاملة إلى أخرى.

عندها يشتمل البديل المنقول بواسطة المصرف في اندماج الأعمال على موجودات أو مطلوبات ناتجة عن ترتيب بدل محتمل، يتم قياس البديل المحتمل بالقيمة العادلة في تاريخ تملكه ويتم إدراجه كجزء من البديل المنقول في اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبديل المحتمل والتي يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس بأثر رجعي، مع عمل تعديلات مقابلة على الشهرة. إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ عن معلومات إضافية يتم الحصول عليها خلال «فترة القياس» (والتي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة اعتباراً من تاريخ التملك) حول الوقائع والظروف السائدة بتاريخ التملك.

إن المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبديل المحتمل والتي لا يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس تعتمد على كيفية تصنيف البديل المحتمل. لا تتم إعادة قياس البديل المحتمل والمصنف كحقوق ملكية في تواريخ تقارير لاحقة، ويتم حساب التسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البديل المحتمل والمصنف على أنه أحد الموجودات أو المطلوبات في تواريخ تقارير لاحقة، مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد.

عندها يتم دمج الأعمال على مراحل، يتم قياس حصة المصرف في حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً في المنشأة المُستحوذ عليها بالقيمة العادلة في تاريخ التملك (تاريخ تولي المصرف السيطرة) ويتم الاعتراف بها ينتج من ربح أو خسارة، إن وجدت، في بيان الدخل الموحد. إن المبالغ الناشئة عن الملكية في المنشأة المُستحوذ عليها قبل تاريخ التملك والتي سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد في حال كانت هذه المعالجة ملائمة فيما لو تم استبعاد تلك الملكية.

اندماج الأعمال (تتمة)

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال مع نهاية فترة إعداد التقارير التي حدث فيها الاندماج يقوم المصرف بأخذ مخصصات عن المبالغ الانتقالية للبنود التي لم تكتمل محاسبتها. ويتم تعديل هذه المبالغ خلال فترة القياس، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، وذلك لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الوقائع والظروف القائمة بتاريخ التملك، إذا كانت معروفة، والتي يمكن أن تكون قد أثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال والدرجة بشكل منفصل عن الشجرة بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ والتي تعتبر تكلفة الشجرة. بعد الإدراج المبدئي، يتم إدراج الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال بالتكلفة ناقصاً خسائر الإطفاء والاندخاض المتراكمة.

يتم إدراج الإطفاء على أساس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. يتم مراجعة العمر الإنتاجي المقدر وطريقة الإطفاء في نهاية كل فترة إعداد تقارير مالية، مع تأثير أي تغييرات في التقدير والتي تحتسب على أساس مستقبلي. تستند معدلات الاستهلاك على الأعمار الإنتاجية المقدرة التالي:

العلاقة مع المتعاملين	٨ سنوات
ودائع غير ملموسة أساسية	٨ سنوات

الشجرة

يتم الاعتراف بالشجرة الناتجة عن الاستحواذ كموجودات ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، التي تمثل فائض تكلفة اندماج الأعمال على حصة المصرف في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة. وفي حال كانت حصة المصرف، بعد إعادة التقييم، من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للمنشأة المستحوذ عليها تزيد عن مجموع تكلفة اندماج الأعمال فإنه يتم تسجيل الزيادة فوراً في بيان الدخل الموحد.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم توزيع الشجرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المصرف والتي يتوقع استفادتها من عملية الاندماج. يتم إجراء اختبار سنوي لانخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشجرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى انخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة يتم تحميل خسارة الانخفاض أولاً لتخفيض القيمة المدرجة للشجرة الموزعة على الوحدة ثم على الموجودات الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل موجود في الوحدة. إن خسائر انخفاض القيمة المسجلة للشجرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

عند استبعاد إحدى الشركات التابعة أو المنشآت تحت السيطرة المشتركة يتم تضمين قيمة الشجرة المخصصة لها لتحديد الربح أو الخسارة الناتجة من الاستبعاد.

استثمار في شركات زيميلة

يتم احتساب استثمار المجموعة في الشركات الزيميلة على أساس طريقة حقوق الملكية المحاسبية. إن الشركة الزيميلة هي شركة تمارس المجموعة عليها تأثيراً مهماً. وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، فإن الاستثمار في شركة زيميلة يدرج في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغير في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزيميلة بعد استحوذها. يتم إدراج الشجرة المتعلقة بالشركة الزيميلة ضمن قيمة الاستثمار ولا يتم إطفائها واختبارها. يتم إدراج حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركات الزيميلة في بيان الدخل الموحد. في حال إدراج أية تغيرات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين للشركة الزيميلة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أي تغير، في بيان التغيرات الموحد لحقوق المساهمين للمجموعة. يتم استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزيميلة لحدود مساهمة المصرف في الشركة الزيميلة.

تعد البيانات المالية للشركات الزيميلة في تواريخ متوافقة مع تواريخ إعداد بيانات المصرف، وإذا اقتضى الأمر يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات الزيميلة للتوافق مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المصرف للمعاملات أو الأحداث ذات الظروف المماثلة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقدر المجموعة فيها إذا كان هنالك أي حاجة لإدراج خسارة انخفاض لاستثمارها في الشركة الزيميلة. تقوم المجموعة مع كل بيان مالي بتقدير أية براهين على أن الاستثمار في الشركة الزيميلة قد يكون منخفضاً. في حال وجدت، يتم قيد الانخفاض كالفارق بين المبلغ الممكن تحصيله للشركة الزيميلة والقيمة الدفترية للاستثمار في بيان الدخل الموحد.

استثمار في شركات انتلاف

لدى المجموعة استثمار في شركات انتلاف، وهي شركات ذات سيطرة مشتركة، بحيث يكون هناك عقد يحدد السيطرة المشتركة على الأنشطة الاقتصادية لهذه الشركات. يتم احتساب استثمار المجموعة في شركات الانتلاف على أساس طريقة حقوق الملكية المحاسبية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، فإن الاستثمار في شركة انتلاف يدرج في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغير في حصة المجموعة من صافي موجودات شركة الانتلاف بعد استحوذها. يتم إدراج حصة المجموعة من نتائج عمليات شركة الانتلاف في بيان الدخل الموحد. في حال إدراج أية تغيرات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين لشركة الانتلاف، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أي تغير ويفصح عنها في بيان التغيرات الموحد لحقوق المساهمين للمجموعة.

تعد البيانات المالية لشركات الانتلاف في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم. وعند الحاجة يتم القيام بتعديلات للتوافق مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقدر المجموعة فيها إذا كان هنالك أي حاجة لإدراج خسارة انخفاض إضافية لاستثمارها في شركة الانتلاف. تقوم المجموعة مع كل بيان مالي بتقدير أية براهين على أن الاستثمار في شركة الانتلاف قد يكون منخفضاً. في حال وجود ذلك، تقوم المجموعة بحساب مبلغ الانخفاض المتمثل في الفرق بين المبلغ الممكن تحصيله لشركة الانتلاف والقيمة الدفترية للاستثمار وإدراجه في بيان الدخل الموحد.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إستثمارات عقارية

تمثل الاستثمارات في العقارات تلك العقارات المحتفظ بها لاكتساب إيرادات إيجارات أو المحتفظ بها للاستخدام. يتم قيد الاستثمارات في العقارات بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك المتراكم وأي مخصصات للانخفاض. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى أعمار الاستثمارات في عقارات. إن العمر الإنتاجي المقدر للمباني هو ٢٥ سنة.

يتم استبعاد الاستثمارات في العقارات عندها يتم بيعها أو يتم سحبها من الاستخدام بشكل كامل ولا يكون هناك أي منفعة اقتصادية مستقبلية متوقعة عند استبعادها. يتم إدراج الفرق بين صافي القيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد عند الاستبعاد. تحتسب أي من الأرباح أو خسائر تنتج عن الاستغناء أو التدني في قيمة العقارات والاستثمار في بيان الدخل الموحد.

عقارات قيد التطوير

عقارات في سياق البناء للبيع أو عقارات مكتملة الإنشاء متاحة للبيع تصنف كعقارات قيد التطوير. يتم إدراج العقارات مكتملة الإنشاء المتاحة للبيع في أقل من التكلفة أو صافي القيمة البيعية. يتم إدراج العقارات قيد التطوير بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض متراكمة. تتضمن التكلفة: تكلفة الأرض وتكاليف أخرى متعلقة والتي يتم رسميتها عند تنفيذ النشاطات الضرورية بغرض إعداد العقارات للاستخدام المقصود. إن صافي القيمة المحققة تتمثل بسعر البيع المتوقع ناقصاً المصاريف المتوقعة تكبدها عند البيع.

تعتبر الملكية منجزة عندها ينتهي العمل من جميع النشاطات المتعلقة بالبناء. بها فيها أعمال البنية التحتية والمرافق التابعة للمشروع.

الممتلكات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. يتم إدراج الأراضي بعد إعادة تقييمها في البيان المالي الموحد.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات، بخلاف الأراضي المملوكة ملكاً حراً والتي لها أعمار غير ثابتة. تتوقف معدلات الاستهلاك على الأعمار الإنتاجية المقدرة التالية:

مباني	٢٥ - ٤٠ سنة
أثاث وتحسينات على الإيجارات	٣ - ٧ سنوات
أجهزة الحاسوب ومعدات مكتبية	٣ - ٤ سنوات
مركبات	٤ سنوات

يتم مراجعة المبالغ المدرجة للممتلكات والمعدات لأي انخفاض عند حدوث أي تغيرات قد تستدعي ذلك. وفي مثل هذه الحالات، يتم خفض قيمة الممتلكات والمعدات للقيم المتوقعة الحصول عليها.

يتم رسمة المصاريف المتكبدة لاستبدال بند من بنود الممتلكات والمعدات إذا كان مسجلاً بشكل منفصل، ويتم شطب القيمة الدفترية للبند الذي تم استبداله. كذلك يتم رسمة المصاريف اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالممتلكات والمعدات. تدرج جميع المصاريف الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبد المصروفات.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والمعدات (تتمة)

يتم استبعاد بنود الممتلكات والمعدات عند بيعها أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من الاستخدام أو الاستبعاد. يتم إدراج أي خسائر أو أرباح ناتجة من استبعاد الأصل في بيان الدخل المودع في السنة التي يتم فيها استبعاد الموجودات.

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة ويتم تحويلها إلى الفئة المحاسبية من ممتلكات ومعدات عند الانتهاء من بنائها، ومن ثم يتم استهلاكها.

يتم الاعتراف بأي زيادة تنتج عن إعادة تقييم الأصول في بيان الدخل الشامل يتم تحويلها إلى احتياطي إعادة التقييم في حقوق المساهمين. في حال نتج عن إعادة التقييم زيادة في قيمة الأصل إلى سعره الأصلي، يتم تسجيل الفرق في بيان الدخل المودع، إلى حد الخسارة المسجلة من قبل. أما في حال نتج عن إعادة التقييم نقصاً في القيمة المدرجة، فإنه يتم عكس مخصص إعادة التقييم مع أي زيادة ناتجة من إعادة التقييم محملة بالسنة لذلك الأصل ويتم إدراج باقي النقص كمصروفات عند استبعاد أي أصل. يتم إدراج أي زيادة ناتجة من إعادة تقييم ضمن الأرباح المحتجزة من حقوق المساهمين.

المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم تكوين مخصصات عند حصول التزامات مالية على المجموعة (قانونية أو حكمية) ناتجة عن أحداث سابقة ويكون هناك احتمال لسداد الالتزام ويمكن قياس تكلفة سداذه بدقة. يتم إظهار أي مخصص يمكن استرجاعه ضمن الموجودات في حال وجود توقع أكيد باسترجاع المبلغ من قبل المجموعة. يتم إظهار المخصصات في بيان الدخل المودع كبنود منفصل، صافياً من أي إسترجاعات.

أوراق قبول

يتم تسجيل أوراق القبول كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي المودع مع حق تعاقد لسداد من قبل العملاء كموجودات مالية. لذلك، تم تسجيل الالتزامات المتعلقة بأوراق القبول كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

الودائع

يتم إدراج ودايع المتعاملين والمطلوبات للمصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة.

أدوات صكوك تمويلية

تقاس أدوات تمويل الصكوك بالقيمة العادلة، ومن ثم يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي، مع حساب الربح الموزع على أساس التوزيعات الفعلية.

إن طريقة الربح الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية والأرباح الموزعة على الفترة المعنية. إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية، أو الفترة الأقصر لصافي القيمة المحملة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، إذا كان ذلك مناسباً.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. يتم استحقاق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف ويتم إدراجها ضمن «المطلوبات الأخرى» في بيان المركز المالية الموحد.

يتم احتساب المساهمات التقاعدية المستحقة الدفع لصندوق أبوظبي لمعاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية بالنسبة للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كنسبة من رواتب الموظفين. تعتبر التزامات المصرف محدودة بهذه المساهمات والتي يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد عند استحقاقها.

البدائل الشرعية للمشتقات المالية

يدخل المصرف في عقود بديلة للمشتقات المالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية لإدارة مخاطر معدل الربح بحيث تتضمن وعداً ملزماً من طرف واحد بشراء أو بيع سلع ما بحيث يمثل ذلك بديلاً شرعياً للمبادلات التقليدية. يتم مبدئياً إدراج الأدوات المالية بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة في تاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بقيمتها العادلة. تدرج جميع البدائل الشرعية للمشتقات المالية من طرف واحد بالقيمة العادلة الموجبة كموجودات بينما تدرج بالقيمة العادلة السالبة كمطلوبات. يتم تحديد القيمة العادلة لهذه الأدوات إما بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة أو بناء على التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تسعير معترف بها.

يدخل المصرف في تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة إما بمخاطر معينة متعلقة بموجودات أو مطلوبات أو بمعاملة مستقبلية متوقع حصولها وسيكون لها تأثير على صافي الربح المستقبلي.

من أجل الاستيفاء لمتطلبات محاسبة التحوط، فإنه يتوقع من أدوات التحوط أن تكون عالية الفعالية، بحيث تعادل أي تغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأداة التي يتم التحوط لها، ويجب أن يكون من الممكن قياسها بدقة. في بداية معاملة التحوط، يقوم المصرف بتوثيق طبيعة وأهداف واستراتيجيات إدارة المخاطر بالإضافة إلى تعريف أدوات التحوط والأدوات الأخرى المتعلقة بها وطريقة تقييم المصرف لفعالية علاقة التحوط لاحقاً. يتم تقييم وتحديد فعالية التحوط بصورة مستمرة.

تحوط التدفقات النقدية

إن الجزء الفعال لتغيرات القيمة العادلة للمشتقات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والتي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، يتم إدراج الربح أو الخسارة من إدارة التحوط ضمن احتياطي تحوط التدفقات النقدية في حقوق المساهمين. أما الجزء غير الفعال فيتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل المبالغ المتراكمة في حقوق المساهمين في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تؤثر فيها معاملة التحوط على بيان الدخل. بينما إذا نتج احتساب أو اعتراف بموجودات أو مطلوبات غير مالية من المعاملات المتوقعة حصولها مستقبلاً، فإنه يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المؤجلة ضمن حقوق المساهمين يتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الموجودات أو المطلوبات. عندما تنتهي مدة الأدوات المالية المشتقة التي استعملت للحماية أو يتم بيعها أو عندما تتوقف عن الخضوع لمحاسبة الحماية، فإن الأرباح والخسائر المتراكمة ستبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة حصولها، وفي حالة الموجودات أو المطلوبات غير المالية أو إلى حين تأثير المعاملة المتوقعة حصولها على بيان الدخل الموحد. عندما يتم استبعاد حدوث المعاملة المتوقعة حصولها فإن يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة في حقوق المساهمين مباشرة إلى بيان الدخل الموحد.

صافي استثمار التحوط

تتم المعاملة المحاسبية لتحوط صافي الاستثمار للعمليات الخارجية بنفس الطريقة التي تعامل بها تحوطات التدفقات النقدية. يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء الفعال لأداة التحوط في قائمة الدخل الشامل الموحد في بند احتياطي التغيرات في العملات الأجنبية. ويتم الاعتراف الفوري بالربح والخسارة المتعلق بالجزء غير الفعال لأدوات التحوط في بيان الدخل الموحد. كما يتضمن بيان الدخل الموحد الأرباح والخسائر المتراكمة بحقوق الملكية والنتيجة من استبعاد هذه العمليات الخارجية.

الزكاة

بما أن المصرف ليس ملزماً بإخراج الزكاة بالقانون الإماراتي أو بالنظام الأساسي أو بقرار من الجمعية العمومية فإن إخراجها من مسؤولية حملة الأسهم. يتم احتساب الزكاة وفقاً لعقد تأسيس المصرف من قبل إدارة المصرف ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف. لكن للمصرف فروعاً وشركات تابعة أو زميلة في بعض البلدان التي يُلزم القانون فيها بدفع الزكاة لجهات معينة فيلتزم المصرف بذلك ويأخذ مبلغ الزكاة المدفوع فعلاً في الحساب ويقتطعه من مبلغ زكاة كل سهم.

يتم حساب الزكاة للسهم حسب المعيار المحاسبي رقم ٩ لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعيار الشرعي رقم ٣٥، وقرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف.

حسب عقد تأسيس المصرف، إن مسؤولية المجموعة تنحصر في حساب زكاة السهم أما دفع الزكاة فهو من مسؤولية حملة الأسهم (إيضاح رقم ٣٨).

توزيع الأرباح

يتم حساب و توزيع أرباح أو خسائر الحسابات المبنية على صيغة المضاربة وفق عقد الخدمات المصرفية بين المصرف و أصحاب هذه الحسابات. إن الاستثمارات في الشركات التابعة هي من أموال المساهمين، بالتالي لا يتم توزيع الأرباح أو الخسائر من الشركات التابعة على حسابات الاستثمار. ويتم تمويل الاستثمارات في الشركات الزميلة من أموال المساهمين وأموال أصحاب حسابات الاستثمار، وبالتالي فإن الأرباح والخسائر من الشركات الزميلة يتم توزيعها على المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار. يتم احتجاز جزء من أرباح أصحاب حسابات المضاربة المحققة ضمن حساب «احتياطي تعديل الأرباح» ويتم استخدامه فيما بعد للمحافظة على توزيعات الأرباح على أصحاب هذه الحسابات عند مستويات محددة.

ويتبع نفس التوزيع المفصل للإيرادات والمصاريف على حسابات الوكالة بالاستثمار، ويحصل المصرف (الوكيل) على الأرباح التي تزيد عن الربح المتوقع والأجرة الثابتة كربح تحفيزي.

النقدية وشبه النقدية

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، تتكون النقدية وشبه النقدية من نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، مستحقات على المصارف ومديونيات مرابحات السلع الدولية. تتكون شبه النقدية من الاستثمارات السائلة قصيرة الأجل التي يكون بالإمكان تحويلها ببسر إلى مبالغ نقدية والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

تاريخ المتاجرة والسداد المحاسبي

يتم قيد مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطرق المعتادة في تاريخ السداد، وهو التاريخ الذي يمكن فيه نقل ملكية الأصول إلى الطرف المقابل. يتم قيد المشتريات والمبيعات للموجودات المالية بالطرق المعتادة المطلوب نقل ملكيتها خلال فترة محددة بناءً على أحكام اتفاقيات السوق.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

الدخل المحرم

وفق قرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف فإنه يتوجب على المجموعة ألا تدخل في أي من المعاملات والأنشطة غير المقبولة شرعاً، كما يجب عليها تحديد الدخل الناتج من مصادر غير مقبولة حسب مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية وتقييد هذه المبالغ في حساب منفصل يتم صرفه في أوجه الخير تحت إشراف الهيئة الشرعية (باعتباره مبلغ تطهير).

الموجودات الائتمانية

إن الموجودات المحتفظ بها كأمانات أو بصفة ائتمانية لا تعتبر كموجودات للمصرف وبالتالي، لم يتم إدراجها في البيانات المالية الموحدة.

العملات الأجنبية

يتم إظهار البيانات المالية للمجموعة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة التي تتعامل بها المجموعة. إن درهم الإمارات العربية المتحدة هي العملة التي تستخدمها المجموعة في أماكن عملها الرئيسية. كل شركة في المجموعة تقوم بتحديد عملتها الرئيسية وتقوم بإدراج جميع معاملاتها في بياناتها المالية بتلك العملة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. تحول الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ بيان المركز المالي حسب أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. إن أية أرباح أو خسائر تنتج عن التغييرات في أسعار الصرف في وقت لاحق لتاريخ المعاملة يتم تثبيتها في بيان الدخل الموحد. يتم تحويل المبالغ المتعلقة بموجودات أو مطلوبات غير مالية والمدرجة بسعرها التاريخي والمشتراة بعملات أجنبية حسب أسعار الصرف السائدة عند تاريخ الشراء. يتم تحويل المبالغ المتعلقة بموجودات أو مطلوبات غير مالية والمدرجة بقيمتها العادلة حسب سعر الصرف السائد عند تحديد القيمة العادلة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالعمليات الأجنبية إلى الدرهم حسب سعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، ويتم تحويل المعاملات المتعلقة ببيان الدخل حسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. يتم إدراج الفروقات الناتجة عن عملية التحويل إلى بيان الدخل الشامل. عند استبعاد أي من العمليات الأجنبية، يتم تحويل المبالغ المترجمة عن فروقات التحويل إلى بيان الدخل الموحد.

الضمانات المالية

يقوم المصرف بتقديم ضمانات مالية في سياق الأعمال المعتادة. تتكون الضمانات المالية من الدعوات المستندية، خطابات الضمان و أوراق القبول. يتم إدراج الضمانات المالية في البيانات المالية بالقيمة العادلة ضمن المطلوبات الأخرى. لاحقاً لتاريخ الإدراج، يتم قياس الضمانات المالية بالقيمة العادلة الأولية، ناقصاً، الإطفاء المتراكم المحسوب لتضمين الرسوم في بيان الدخل الموحد ضمن «صافي الرسوم والعمولات» على مدى عمر الضمان، و أحسن تقدير للمصروفات المتوقعة لدفع أية مستحقات مالية قد تنتج عن إصدار الضمان.

إن أية مبالغ دائنة قد تنتج عن الضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد ضمن «خسائر التحويلات». يتم إدراج أية ضمانات مالية دائنة في بيان الدخل الموحد ضمن « صافي الرسوم والعمولات» عند التخلص من الضمانات أو إلغائها أو انتهاء مفعولها.

إعداد تقارير القطاعات

تم عرض معلومات عن القطاع بالنسبة إلى قطاع الأعمال والقطاع الجغرافي بالطريقة نفسها التي تعرض داخلياً إلى إدارة المصرف.

توزيعات الأرباح على الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح على الأسهم العادية كمطلوبات ويتم اقتطاعها من حقوق المساهمين عند اعتمادها من قبل مساهمي المصرف. ان توزيعات الأرباح التي يتم الموافقة عليها بعد تاريخ إعداد البيانات المالية، يتم الإفصاح عنها كحدث بعد هذا التاريخ.

أسهم الخزينة والعقود على الأدوات الملكية الخاصة بالمصرف

يتم اقتطاع أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمصرف، التي تم شراؤها من قبل المصرف أو من قبل إحدى شركاته التابعة (أسهم الخزينة)، من حقوق الملكية ويتم احتسابها بمتوسط التكلفة المرجحة. يتم إدراج الاعترافات المدفوعة أو المستلمة على الشراء أو البيع أو إصدار أو إلغاء لأدوات ملكية خاصة بالمصرف مباشرة ضمن حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أرباح أو خسائر في بيان الدخل الشامل عند الشراء أو البيع أو إصدار أو إلغاء لأدوات الملكية الخاصة بالمصرف.

٥ الدخل من المراقبة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من المتعاملين

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣٤٠,٣٠٣	٣٠٦,٥٧٦	مراقبة مركبات
٣٦٤,٣٥٦	٢٢٤,٥٥٣	مراقبة بضائع
١,١٥٥,٨٤٠	١,١٠٢,٣٥١	مراقبة أسهم
٣٨٠,١٤٢	٤١٠,٤١٦	مراقبة سلع - الخير
٣٦٢,٠٨٠	٣٤٢,٨٧٢	البطاقات الإسلامية المغطاة (مراقبة)
٤٥,١٧٧	٤٢,٠٢٥	مراقبة أخرى
٢,٦٤٧,٨٩٨	٢,٤٢٨,٧٩٣	إجمالي المراقبة
٤٩,٥٤٢	١٥,٩٦٠	المضاربة
١,٧٨٢,٦٩٧	١,٨٣٩,٣٢٤	الإجارة
٨,٦١٠	٧,٤٦٤	الاستصناع
٤,٤٨٨,٧٤٧	٤,٢٩١,٥٤١	

٦ إيرادات من استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٤٩,٩٩٣	٥٧,٤٦٢	الدخل من الصكوك الإسلامية مقيسة بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر
٢٣,٨٦٠	(١٣,٤٣٩)	(خسارة) ربح محقق من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٤,٨٥٨)	٣٠,١٤٤	ربح (خسارة) غير محقق من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤,١٦٢	٤,٨٤٢	الإيرادات من موجودات الاستثمارات الأخرى
٨٦٨	٣,١٤٩	إيرادات توزيعات الأرباح
٧٤,٠٢٥	٨٢,١٥٨	

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الرسوم وعمولات:
٥٨٤,١٨٤	٦٩١,٩٥٨	إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات
١٠٩,٨٧٤	١١٤,٩٣٤	إيرادات الرسوم والعمولات المتعلقة بالأعمال
٩٢,٢٣٠	١١٨,١٥٥	رسوم متعلقة بالتكافل
٤٦,٠٢٢	٦٠,٤٦٦	رسوم خدمات الحسابات
٦٣,٩٦٩	٦٢,٣٢٩	رسوم إدارة مشاريع وممتلكات
١٧٠,٢٤٨	١٧٦,٣٤١	رسوم الترتيب ومشاركة المخاطر
٢٩,٢٦٦	٢٤,٧٨٢	رسوم وعمولات عمليات وساطة
٢٤١,٩٩٦	٣١٢,١٤٢	رسوم وعمولات أخرى
١,٣٣٧,٧٨٩	١,٥٦٢,١٠٧	مجموع إيرادات الرسوم والعمولات
		مصاريف الرسوم والعمولات
(٤٢٨,٧٢٨)	(٤٣٥,٦٨٠)	المصاريف المتعلقة برسوم وعمولات البطاقات
(٦٨,٦٤٦)	(٩٦,١٥٩)	مصاريف رسوم وعمولات أخرى
(٤٩٧,٣٧٤)	(٥٣١,٨٣٩)	مجموع مصاريف الرسوم والعمولات
٨٤٠,٤١٥	١,٠٢٦,٢٦٨	إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٨ الربح من استثمارات عقارية

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٦,٣٨٢	١٢٧,٩٨٣	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
(١٥,٨٨٥)	(١٠٤,٨٠١)	ناقصاً: صافي القيمة الدفترية لعقارات مبيعة
١٠,٤٩٧	٢٣,١٨٢	الربح من بيع استثمارات عقارية
١٦,٧٣٩	١٣,٢١٥	إيراد الإيجارات (إيضاح ٢٢)
٢٧,٢٣٦	٣٦,٣٩٧	

٩ تكاليف الموظفين

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٩٣,١٧٩	١,٣١٠,٣٥٠	الأجور والمرتبات
٦٩,٦٧١	٦٧,٢١٥	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٧٤,٠٣٠	٦٨,٩٨١	تكاليف موظفين أخرى
١,٤٣٦,٨٨٠	١,٤٤٦,٥٤٦	

١٠ مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٤٨,٠٥٨	١٤٥,٥٥٤	مصاريف قانونية ومهنية
٢٣٦,١٥٩	٢٣٦,٢٢٥	مصاريف مكتبية
٨٢,٨٣٩	٨٣,٢٢٥	مصاريف تسويق وإعلانات
٧٠,٨٩٧	٦٨,٧٩٣	مصاريف اتصالات
٩٩,٨١٨	١٢٣,٤٢٥	مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا
١٣٢,٦٢٢	١٥٥,٥١٥	مصاريف تشغيلية أخرى
٧٧٠,٣٩٣	٨٤٠,١٤٥	

١١ مخصص الانخفاض، صافي

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	إيضاحات	
(٢٣,٣٣٠)	-	16	مراقبة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٧٥٥,٦٣٦	٦٦٦,٣٧٢	17	مراقبة وتمويلات إسلامية أخرى
٢١٢,٩٣٤	١٠٤,٥٦٦	18	تمويلات الإجارة
١,٨٤٣	(٤٤)		مبالغ مستردة، صافي المشطوب بشكل مباشر
-	٦,٣٣٨	19	استثمارات مقيسة بالتكلفة المطفأة
-	١٥,١٥٦	21	استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
٤,٩٨١	٤٦٢	22	استثمارات عقارية
١٧,٩٠١	٢,٥١٠	24	موجودات أخرى
٩٦٩,٩٦٥	٧٩٠,٣٦٠		

يشمل رصيد مخصص الانخفاض الوارد أعلاه ١,٩٦٢ ألف درهم (٢٠١٦: ٦,٢٣١ ألف درهم) متعلق بشركة بروج العقارية ذ.م.م، وهي شركة عقارية تابعة للمصرف.

١٢ الموزع للمودعين وحملة الصكوك

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٤٦,٥٣١	١٧٥,٢١٨	حسابات التوفير
٣٩٧,٩٥٤	٤٠٦,٧٦٤	حسابات الاستثمار
٣٦,٣٠٨	-	حامي الصكوك
٦٠٧,٧٩٣	٥٨١,٩٨٢	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٣ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال السنة.

يحتسب الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال السنة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي قد يتم إصدارها عند تحويل جميع الأسهم التي قد يكون لها تأثير مخفض، إلى أسهم عادية.

يظهر التالي بيانات الدخل والأسهم المستعملة في حساب ربحية السهم:

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاحات	
١,٩٥٢,٢٦٤	٢,٢٩٨,٧٥٤		ربح السنة الخاص بحاملي الأسهم (ألف درهم)
(٢٣٤,١٥٨)	(٢٣٤,١٥٨)	٣٤	ناقصاً: الربح الخاص بحاملي صكوك الشق الأول - مدرجة (ألف درهم)
(٦٩,٥٣٣)	(٧٩,٤١٩)	٣٤	ناقصاً: الربح الخاص بحاملي صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي (ألف درهم)
١,٦٤٨,٥٧٣	١,٩٨٥,١٧٧		ربح السنة الخاص بحاملي الأسهم بعد خصم الربح الخاص بصكوك الشق الأول (ألف درهم)
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة في ٣١ ديسمبر (ألف)
٠,٥٢٠	٠,٦٢٧		العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح المدفوع لصكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند دفع الربح.

١٤ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٤٥,٩٠٦	١,٩٩٣,٣٩٧	النقد في الصندوق
		الأرصدة لدى المصارف المركزية:
٨٦٠,٢٩٥	١,٦٩٤,٩١٣	- الحسابات الجارية
١١,٠٧١,١٩٣	١١,٤٧٥,٧٥٧	- ودائع إلزامية
٦,١٠٠,٩٤٥	٦,٣٠٣,١٣٨	- شهادات الإيداع الإسلامية
١٩,٧٧٨,٣٣٩	٢١,٤٦٧,٢٠٥	

١٤ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية (تتمة)

يجب على المصرف الإبقاء على ودائع إلزامية حسب الطلب مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان. إن هذه الودائع الإلزامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصناديق والحسابات الجارية لا تدفع عليها أية عوائد وفقاً للشريعة الإسلامية. أما شهادات الإيداع الإسلامية تدفع عليها عوائد، وهي تقوم على أساس الاستثمار في مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها المصرف المركزي مشترياً والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٨,٦٠٣,٦٢٦	١٩,٩٤٤,٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة
١,٠٧٧,٣٥٣	١,٣٠٠,٩٧٩	باقي الشرق الأوسط
٦٥٦	١,٠٦٣	أوروبا
٨٦,٧٠٤	٢٢١,١٥٥	أخرى
١٩,٧٧٨,٣٣٩	٢١,٤٦٧,٢٠٥	

١٥ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٢٧٧,٤٨٥	٨٣١,١٦٧	حسابات جارية
٣,٩٦٨,٦٧٣	١,٩٣٤,٧٣٦	ودائع وكالة
٤,٢٤٦,١٥٨	٢,٧٦٥,٩٠٣	

وفقاً للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

١٥ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى (تتمة)

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٢,١٣٢,٤٨٧	٦٨٤,١٢٥	الإمارات العربية المتحدة
٧٨٤,٥٣٥	٢٧٤,٤٨٣	باقي الشرق الأوسط
١١٣,٨٤٤	١٦٣,١٤٦	أوروبا
١,٢١٥,٢٩٢	١,٦٤٤,١٤٩	أخرى
٤,٢٤٦,١٥٨	٢,٧٦٥,٩٠٣	

١٦ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١,٥٧٠,٤٠٧	٢,١٢٥,٢٤٩	مرابحة
٢٥٧,٣٠٣	-	مضاربة
١,٨٢٧,٧١٠	٢,١٢٥,٢٤٩	
(٦٤,٩٢٩)		ناقصاً: مخصص الانخفاض
١,٧٦٢,٧٨١	٢,١٢٥,٢٤٩	

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط للمؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٩٤,٧٤٠	٦٤,٩٢٩	في ١ يناير
(٢٣,٣٣٠)	-	العكس خلال السنة (إيضاح ١١)
(١٠٦,٤٨١)	(٦٤,٩٢٩)	شطب خلال السنة
٦٤,٩٢٩	-	في ٣١ ديسمبر

١٦ مزاينة ومزاينة مع مؤسسات مالية (تتمة)

إن توزيع إجمالي أرضة المزاينة والمزاينة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١,٥٦١,٣٤١	١,٩٥٧,٨٤٦	الإمارات العربية المتحدة
٢٢٨,١٥٣	١٦٧,٤٠٣	باقي الشرق الأوسط
٩,٠٦٦	-	أوروبا
٢٩,١٥٠	-	أخرى
١,٨٢٧,٧١٠	٢,١٢٥,٢٤٩	

١٧ مزاينة وتمويلات إسلامية أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٦,٥٤٤,٠١٧	٦,٤٣٧,١٩٧	مزاينة المركبات
٦,٧٨٨,٣٤٤	٥,٤٧٣,٣٠٥	مزاينة البضائع
١٨,٣٦٩,٦٠٤	١٧,٣٥٩,٢٤٩	مزاينة الأسهم
٨,٢٧٧,٨٥٠	٧,٩٦٥,١٨٢	مزاينة السلع - الخبز
١٦,٥٤٠,٨٣٨	١٦,٥٥٨,٥٣٤	البطاقات الإسلامية المغطاة (مزاينة)
٢,٠٣٢,١٧١	١,٦٤٣,٣٧٧	مزاينة أخرى
٥٨,٥٥٢,٨٢٤	٥٥,٤٣٦,٨٤٤	مجموع المزاينة
١,١٢٨,٥١٨	٤٦,٦٨١	مزاينة
١٣٦,٠٩٧	١٣٠,٣٢٢	استئجار
٢٤٥,١٤٦	٢٨١,٨١٠	تمويلات مدينة أخرى
٦٠,٠٦٢,٥٨٥	٥٥,٨٩٥,٦٥٧	إجمالي المزاينة والتمويلات الإسلامية الأخرى
(٢١,٨٩٤,٧٣٠)	(٢٠,٧٥٠,٢٠٥)	ناقص: الأرباح المؤجلة على المزاينة
٣٨,١٦٧,٨٥٥	٣٥,١٤٥,٤٥٢	
(١,٨٢١,٧٦٩)	(١,٨٩٦,١٣٧)	ناقص: مخصص الانخفاض
٣٦,٣٤٦,٠٨٦	٣٣,٢٤٩,٣١٥	

١٧ مزاينة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٦			٢٠١٧			
الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٦٠,٨٥٠	١,١٦٧,١٨٠	٦٩٣,٦٧٠	١,٨٢١,٧٦٩	٩٦٨,٦١٥	٨٥٣,١٥٤	في ١ يناير
٧٥٥,٦٣٦	(١٩٨,٥٦٥)	٩٥٤,٢٠١	٦٦٦,٣٧٢	٩,٢٢٦	٦٥٧,١٤٦	المحمل (العكس) خلال السنة (إيضاح ١١)
-	-	-	(١٢٤,٩٠٠)	(١٢٤,٩٠٠)	-	تعديلات أخرى
(٧٩٤,٧١٧)	-	(٧٩٤,٧١٧)	(٤٦٢,١٠٤)	-	(٤٦٢,١٠٤)	المشطوب خلال السنة
١,٨٢١,٧٦٩	٩٦٨,٦١٥	٨٥٣,١٥٤	١,٨٦٦,١٣٧	٨٥٢,٩٤١	١,٠١٣,١٩٦	في ٣١ ديسمبر

إن توزيع إجمالي المزاينة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٦٧٤,٦٧٤	٩٨١,٤١٥	القطاع العام
٦,٢٧٥,٩٦٨	٣,٨٥٥,٩٤٨	شركات
١٦٢,١٥٠	٢٣٤,٣١٥	مؤسسات مالية
٢٩,٨٦٨,١٨٤	٢٩,٣٩٩,٣٠١	أفراد
١,١٨٦,٨٧٩	٦٧٤,٤٧٣	شركات صغيرة ومتوسطة
٣٨,١٦٧,٨٥٥	٣٥,١٤٥,٤٥٢	
		القطاع الجغرافي:
٣٦,٦٤١,٨٥٥	٣٣,٨٨٥,٣٤٣	الإمارات العربية المتحدة
٩٥٠,٢٩٧	٧٨٣,٧٦٨	باقي الشرق الأوسط
٢٠١,٨٦٥	٢١٠,٦٧٩	أوروبا
٣٧٣,٣٧٨	٢٦٥,٦٦٢	أخرى
٣٨,١٦٧,٨٥٥	٣٥,١٤٥,٤٥٢	

١٨ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي اجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. تنص اتفاقية التأجير على انتقال ملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر عند استحقاق الإيجار.

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		إجمالي مدفوعات التأجير المدينة المستقبلية هي كالتالي:
٨,٩٥٢,٧٩٣	٨,٦٣٦,٣٧٢	مستحقة خلال سنة
٢٢,٠٤٦,٤٦٦	٢١,٨٧٦,٧٩٣	مستحقة من السنة الثانية إلى الخامسة
٢٦,٠٤١,٤٥٥	٣٢,٦٨٢,٧٥٤	مستحقة بعد خمس سنوات
٥٧,٠٤٠,٧١٤	٦٢,١٩٦,١٧٩	إجمالي تمويلات الإجارة
(١٣,٨٣٩,٣٨٤)	(١٨,٥٩١,٦٣٦)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
٤٣,٢٠١,٣٣٠	٤٤,٦٠٤,٥٤٣	صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير المدينة
(١,٣٣٦,٨٩٤)	(١,٣٢٤,٢٢٤)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
٤١,٨٦٤,٤٣٦	٤٣,٢٨٠,٣١٩	

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

	٢٠١٧			٢٠١٦		
	انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير	٤٠٩,١٨٦	٩٢٧,٧٠٨	١,٣٣٦,٨٩٤	٢٨٧,٠٤١	٨٤٧,٢٤٨	١,١٣٤,٢٨٩
المحمل (عكس) خلال السنة (إيضاح II)	١٧٢,١٠١	(٦٧,٥٣٥)	١٠٤,٥٦٦	١٣٢,٤٧٤	٨٠,٤٦٠	٢١٢,٩٣٤
المشطوب خلال السنة	(١١٧,٢٣٦)	-	(١١٧,٢٣٦)	(١٠,٣٢٩)	-	(١٠,٣٢٩)
في ٣١ ديسمبر	٤٦٤,٠٥١	٨٦٠,١٧٣	١,٣٢٤,٢٢٤	٤٠٩,١٨٦	٩٢٧,٧٠٨	١,٣٣٦,٨٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٨ تمويلات إجارة (تأجير)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٧٥٢,٣٣٩	-	القطاع الحكومي
٤,٤٨٠,٨١٤	٤,٩٣٠,٧٥٨	القطاع العام
١٨,٧٠٨,١٩١	١٩,٢٢٤,٨٨١	شركات
٢٠,٣٦٦,٨٦٤	١٨,٤٦٢,٤٠٤	أفراد
١٨٨,٣٥٥	٢٨٠,٧٥٣	شركات صغيرة ومتوسطة
١٠٧,٩٨١	٣٠٢,٥٣٤	مؤسسات غير ربحية
٤٤,٦٠٤,٥٤٣	٤٣,٢٠١,٣٣٠	
		القطاع الجغرافي:
٤٢,٦٦٨,٣٥٣	٤١,٠٩٨,١١٠	الإمارات العربية المتحدة
١,٠٢٥,٢٠٣	١,٠٦٦,٤٣٥	باقي الشرق الأوسط
٣٨٦,٦٥٦	٣٢١,٨١١	أوروبا
٥٢٤,٣٣٣	٧١٤,٩٧٤	أخرى
٤٤,٦٠٤,٥٤٣	٤٣,٢٠١,٣٣٠	

١٩ استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		صكوك
١٠,٠٥٢,٠٢٨	٩,٠٦٣,٣١٤	

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٩٨,٢٧٧	٩٨,٢٧٧	في ١ يناير
٦,٣٣٨	-	المحمل خلال السنة (إيضاح ١١)
(٩١,٨١٣)	-	المشطوب خلال السنة
١٢,٨٠٢	٩٨,٢٧٧	في ٣١ ديسمبر

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٧,٤٤٣,٤٦٨	٦,٦٨٥,٦١٧	الإمارات العربية المتحدة
١,٣٦٥,٤٥٥	١,٢٩٥,٢٥٤	باقي الشرق الأوسط
١٠٠,٣٧٢	٩٢,٢٨٤	أوروبا
١,١٥٥,٥٣٥	١,٠٨٨,٤٣٦	أخرى
١٠,٠٦٤,٨٣٠	٩,١٦١,٥٩١	

٢٠ استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		استثمارات مدرجة
٢٤٤	-	استثمارات في أسهم
١,٢٦٣,٢٣٠	١,٣٧٧,٤٩١	صكوك
١,٢٦٣,٤٧٤	١,٣٧٧,٤٩١	
		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
		استثمارات مدرجة
٧٥٦	٤٢,٣٠٧	استثمارات في أسهم
		استثمارات غير مدرجة
٥٢,٠٨٨	٥٣,٦١٩	استثمارات في صناديق إدارة
٨٠,٦٠	٥٣,٠٧٣	استثمارات في صناديق خاصة
١٣٢,٦٩٨	١٠٦,٦٩٢	
١٣٣,٤٥٤	١٤٨,٩٩٩	
١,٣٩٦,٩٢٨	١,٥٢٦,٤٩٠	

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٩٠٩,٦٨٩	٩١٥,٥٣٤	الإمارات العربية المتحدة
٨٤,٠٣٨	٨٩,٢٢١	باقي الشرق الأوسط
١٥٩	١٧٠	أوروبا
٤٠٣,٠٤٢	٥٢١,٥٦٥	أخرى
١,٣٩٦,٩٢٨	١,٥٢٦,٤٩٠	

٢١ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٧٥٣,٥٤١	٩٨٨,٧٨٨	استثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف

٢١ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		٢ بنك البوسنة الدولي
		الحصة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة
٣٩٨,١٣٩	٥٠٩,٨٣٢	الموجودات
(٣٢٧,٣٧٣)	(٤٢٥,٤٨٢)	المطلوبات
٧٠,٧٦٦	٨٤,٣٥٠	صافي الموجودات
		الحصة من إيرادات وأرباح الشركات الزميلة
١٤,٦٠٧	١١,٧١٠	الإيرادات للسنة
٤,٠٣٤	٣,٤٤٤	الربح للسنة
		٣ مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر (اس.إيه.أي)
		الحصة من بيان المركز المالي لشركات ائتلاف
٢,٧٤٧,٣٠٦	٣,٧٤٠,٢٥٣	الموجودات
(٢,٦٠١,٦٣١)	(٣,٥١٨,٥٣٢)	المطلوبات
١٤٥,٦٧٥	٢٢١,٧٢١	صافي الموجودات
		الحصة من إيرادات وأرباح شركات ائتلاف:
٢٦٦,٧٥٥	١٩٩,٩٥٠	الإيرادات للسنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت حصة المصرف من الالتزامات والمطلوبات الطارئة للشركات الزميلة وشركة الائتلاف ٣٥٥,٣٤٤ ألف درهم (٢٠١٦: ١٩٢,٩٨٨ ألف درهم). إن أدوات الملكية لشركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش م ع هي مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية، الإمارات وإن القيمة المدرجة لحصة المصرف من الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغت ٢١٤,٥٧٠ ألف درهم (٢٠١٦: ١٧٧,٠٥٥ ألف درهم)، وبلغت قيمتها المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ما قيمته ٢٠٢,٩٢٩ ألف درهم (٢٠١٦: ١٨٨,٢١٢ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

۳۱ ديسمبر ۲۰۱۷

٢٢ استثمارات عقارية

كانت الحركة في الاستثمارات في العقارات خلال السنة كالتالي:

الإجمالي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	أراضي ألف درهم	
			٢٠١٧
			التكلفة:
١,٢٩١,٦٤٣	٢٩٣,٧٢٣	٩٩٧,٩٢٠	الرصيد في ١ يناير
(١٣٠,٣٧٥)	(١٢١,٠٢٧)	(٩,٣٤٨)	استيعادات
١,١٦١,٢٦٨	١٧٢,٦٩٦	٩٨٨,٥٧٢	الرصيد الإجمالي في ٣١ ديسمبر
(٢٤,٧٣٧)	(١١,٣٩٨)	(١٣,٣٣٩)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
١,١٣٦,٥٣١	١٦١,٢٩٨	٩٧٥,٢٣٣	الرصيد الصافي في ٣١ ديسمبر
			الاستهلاك المتراكم
٥٥,٤٦٤	٥٥,٤٦٤	-	الرصيد في ١ يناير
٩,٣٤٥	٩,٣٤٥	-	المحمل للسنة
(٢١,٦٦١)	(٢١,٦٦١)	-	المتعلق باستيعادات
٤٣,١٤٨	٤٣,١٤٨	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر
١,٠٩٣,٣٨٣	١١٨,١٥٠	٩٧٥,٢٣٣	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٦			
التكلفة:			
الرصيد في ١ يناير	٢٦,٠٥١	٢٩٠,١٨٦	٣١٦,٢٣٧
تحويلات من موجودات أخرى	٩٧١,٨٦٩	٢٢,٦٠٠	٩٩٤,٤٨٥
استبعا دات	-	(١٩,٠٧٩)	(١٩,٠٧٩)
الرصيد الإجمالي في ٣١ ديسمبر	٩٩٧,٩٢٠	٢٩٣,٧٢٣	١,٢٩١,٦٤٣
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	(١٦,٧٩٠)	(١١,٣٩٨)	(٢٨,١٨٨)
الرصيد الصافي في ٣١ ديسمبر	٩٨١,١٣٠	٢٨٢,٣٢٥	١,٢٦٣,٤٥٥
الاستهلاك المتراكم			
الرصيد في ١ يناير	-	٤٦,٧٩١	٤٦,٧٩١
المحمل للسنة	-	١١,٧٤٩	١١,٧٤٩
المتعلق باستبعا دات	-	(٣,٠٧٦)	(٣,٠٧٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	-	٥٥,٤٦٤	٥٥,٤٦٤
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	٩٨١,١٣٠	٢٢٦,٨٦١	١,٢٠٧,٩٩١

إن الإيجارات المحققة للمجموعة من الاستثمارات العقارية، والعقارات المؤجرة عقود تأجير تشغيلية، قد بلغت ١٣,٢١٥ ألف درهم (٢٠١٦: ١٦,٧٣٩ ألف درهم).

٢٢ استثمارات عقارية (نتمة)

بلغت القيم العادلة للاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، ١,٣٣٤,٢٦٢ ألف درهم (٢٠١٦: ١,٥٩٥,٩٧٢ ألف درهم) حسب التقييم الذي قام به مقيمون مهنيون تم تعيينهم للقيام بذلك من قبل شركة تابعة للمصرف وهم أعضاء في عدة جمعيات للتقييم المهني، ولديهم المؤهلات المناسبة والتجربة في تقييم العقارات في الإمارات العربية المتحدة. وقد تم تحديد القيمة العادلة للعقارات إما على أساس معاملات تتم في السوق أو نماذج التقييم.

إن طرق التقييم التي يتم أخذها بالاعتبار من قبل المقيمين الخارجيين تتضمن:

- طريقة المقارنة: تعمل هذه الطريقة على استنباط القيمة من خلال تحليل مبيعات المعاملات الحالية لممتلكات مماثلة في موقع مماثل.
- طريقة الاستثمار: تعمل هذه الطريقة على استنباط القيمة من خلال تحويل التدفقات النقدية المستقبلية إلى قيمة مالية رأسمالية حالية.

الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة هي كالتالي:

أراضي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٢,٢٩٢	١١,٠٣٣	٢٣,٣٢٥
٤,٤٩٨	٤٨٣	٤,٩٨١
-	(١١٨)	(١١٨)
١٦,٧٩٠	١١,٣٩٨	٢٨,١٨٨
٤٦٢	-	٤٦٢
(٣,٩١٣)	-	(٣,٩١٣)
١٣,٣٣٩	١١,٣٩٨	٢٤,٧٣٧

التوزيع الجغرافي للاستثمارات العقارية هو كالتالي:

أراضي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٩٨٠,٣٥٨	١٢٩,٥٤٨	١,١٠٩,٩٠٦
٨,٢١٤	-	٨,٢١٤
٩٨٨,٥٧٢	١٢٩,٥٤٨	١,١١٨,١٢٠
٩٨٩,٧٠٦	٢٣٨,٢٥٩	١,٢٢٧,٩٦٥
٨,٢١٤	-	٨,٢١٤
٩٩٧,٩٢٠	٢٣٨,٢٥٩	١,٢٣٦,١٧٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٣ عقارات قيد التطوير

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١

تتضمن العقارات قيد التطوير أرضاً بقيمة دفترية بلغت ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٦: ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) مملوكة من قبل شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

٢٤ موجودات أخرى

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم
٥٣,٠٧١	١٢٩,٣٣٦
٤١٨,١٥٧	٢٨٣,٨٠٤
١٨٦,٨٢٥	٢٩٥,١٩٣
٣٠١,٣٤٧	٢٧٨,٥٨٠
٦٩٨,٤٧٨	٧٣٦,٧٩٨
١٤٩,٢٥٦	١٢٨,٠٤٦
٤٧,٨٣٧	١٧,٠٠٠
١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥
١,٤٥٩,٦٦٧	٦٧٦,٢٢٧
٣,٤٩٨,٢٦٣	٢,٧٢٨,٦٠٩
(٣٤,٧٤٥)	(٣٢,٩٤٢)
٣,٤٦٣,٥١٨	٢,٦٩٥,٦٦٧

كانت الحركة على مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء ممتلكات ألف درهم	إنشاء أصول مقابل تسوية مطالبات ألف درهم	ذمم مدينة تجارية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٥٥,٨١٠	-	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٩٠,٦٤٣
-	١٦,٦٥١	-	١,٢٥٠	١٧,٩٠١
(٢٥٥,٨١٠)	(١٦,٦٥١)	(٣,١٤١)	-	(٢٧٥,٦٠٢)
-	-	٧,٨٠٩	٢٥,١٣٣	٣٢,٩٤٢
-	٦٠٠	-	١,٩١٠	٢,٥١٠
-	(٦٠٠)	(١٠٧)	-	(٧٠٧)
-	-	٧,٧٠٢	٢٧,٠٤٣	٣٤,٧٤٥

إن الموجودات المحصلة مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم تسجيلها كـ «موجودات محصلة من مطالبات محققة». يتم تسجيل الأصل المحقق بالقيمة الأقل بين قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع وبين القيمة المدرجة للمطلب (صافي من مخصص الانخفاض) كما في تاريخ العملية.

٢٥ ممتلكات ومعدات

أرض ألف درهم	مباني ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	أجهزة حاسوب ومعدات مكاتب ألف درهم	مركبات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
						٢٠١٧
						التكلفة أو التقييم:
٢٩١,١٧٨	٢٩٤,٤٣٥	٣٩٠,٠٤١	٩١٤,١٦٢	١٣,٣٠٨	٩٥٤,٣٦٦	٢,٨٥٧,٤٩٠
-	-	(٨٦٦)	(١٨١)	(١٦٢)	(٣١)	(١,٢٤٠)
-	-	٣٢٦	٣٠٠	-	٣٠٣,٩٧٦	٣٠٤,٩١٥
-	-	٥٤,٩٩٠	٢١٦,٩٨٣	٧٦٠	(٢٧٢,٧٣٣)	-
-	-	-	-	(١,٠٧٤)	-	(١,٠٧٤)
٢٩١,١٧٨	٢٩٤,٤٣٥	٤٤٤,٤٩١	١,١٣١,٥٧٧	١٢,٨٣٢	٩٨٥,٥٧٨	٣,١٦٠,٠٩١
						الاستهلاك:
-	٤٣,٦٥٦	٢٧٦,٧٢١	٦٠,٠٢٢	١٠,١٢٤	-	٩٤٠,٥٢٣
-	-	(٢٠)	(٧٢٠)	(١٥٩)	-	(٨٩٩)
-	١١,٧٤٣	٣٦,٦٤٦	١٠٨,٥٦٠	١,٦٠٧	-	١٥٨,٥٥٦
-	-	-	-	(٧٦٦)	-	(٧٦٦)
-	٥٥,٣٩٩	٣١٣,٣٤٧	٧١٧,٨٦٢	١٠,٨٠٦	-	١,٠٩٧,٤١٤
٢٩١,١٧٨	٢٣٩,٠٣٦	١٣١,١٤٤	٤١٣,٧١٥	٢,٠٢٦	٩٨٥,٥٧٨	٢,٠٦٢,٦٧٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٥ ممتلكات ومعدات (تتمة)

أرض ألف درهم	مباني ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	أجهزة حاسوب ومعدات مكاتب ألف درهم	مركبات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
						٢٠١٦
						التكلفة أو التقييم:
٢٤١,٤٧٨	٢٤٣,١٥٨	٣٨٠,٩٩٩	٧٦٨,٠٧٢	١٣,٢٤٩	٩٠٩,٨٤٥	٢,٥٥٦,٨٠١
-	-	(٥,٩٧٦)	٢٦٤	(٧٧)	-	(٥,٧٨٩)
-	٥١٨	-	٢١,٦٨٩	١٠٥	٢٧٩,٣٠٨	٣٠١,٦٢٠
-	٥٠,٧٥٩	١٥,٠٨٣	١٦٨,١٦٤	٧٨١	(٢٣٤,٧٨٧)	-
٤٩,٧٠٠	-	-	-	-	-	٤٩,٧٠٠
-	-	(٦٥)	(٤٤,٠٢٧)	(٧٥٠)	-	(٤٤,٨٤٢)
٢٩١,١٧٨	٢٩٤,٤٣٥	٣٩٠,٠٤١	٩١٤,١٦٢	١٣,٣٠٨	٩٥٤,٣٦٦	٢,٨٥٧,٤٩٠
						الاستهلاك:
-	٣٣,٨١٠	٢٤٨,٢٦٧	٥٢٣,٠٣٨	٩,٦٣٤	-	٨١٤,٧٤٩
-	-	(٣,٤٤٨)	٢١٢	(٣٠٢)	-	(٣,٥٣٨)
-	٩,٨٤٦	٣١,٩٦٧	١٣٠,٧٤٦	١,٥٤٢	-	١٧٤,١٠١
-	-	(٦٥)	(٤٣,٩٧٤)	(٧٥٠)	-	(٤٤,٧٨٩)
-	٤٣,٦٥٦	٢٧٦,٧٢١	٦٠,٠٢٢	١٠,١٢٤	-	٩٤٠,٥٢٣
٢٩١,١٧٨	٢٥٠,٧٧٩	١١٣,٣٢٠	٣٠٤,١٤٠	٣,١٨٤	٩٥٤,٣٦٦	١,٩١٦,٩٦٧

٢٦ الشجرة والموجودات المالية الغير ملموسة

موجودات غير ملموسة أخرى				
الشجرة	العلاقة مع	وديعة أساسية	الإجمالي	
ألف درهم	المتعاملين	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٩,٨٨٨	٣٠٣,٩٩٧	٦١,٠٠٧	٤٧٤,٨٩٢	في ١ يناير ٢٠١٦
-	(٤٥,٦٠٠)	(٩,١٥٦)	(٥٤,٧٥٦)	الإطفاء خلال السنة
١٠٩,٨٨٨	٢٥٨,٣٩٧	٥١,٨٥١	٤٢٠,١٣٦	في ١ يناير ٢٠١٧
-	(٤٥,٦٤٠)	(٩,١٥٣)	(٥٤,٧٩٣)	الإطفاء خلال السنة
١٠٩,٨٨٨	٢١٢,٧٥٧	٤٢,٦٩٨	٣٦٥,٣٤٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بتاريخ ٦ أبريل ٢٠١٤، قام المصرف بالاستحواذ على الأعمال المصرفية التجارية لبنك باركليز في دولة الإمارات العربية المتحدة. خلال الربع الثاني من سنة ٢٠١٤، تمت الموافقة على هذا الاستحواذ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تم تحويل متعاملي الأعمال إلى المصرف بطريقة تتوافق مع الشريعة. قام المصرف بتسجيل مبلغ ٤٣٨,٠١٢ ألف درهم كموجودات غير ملموسة وبمبلغ ١٠٩,٨٨٨ ألف درهم كشجرة وذلك على أساس توزيع سعر الشراء.

الشجرة

لهدف اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشجرة لأقسام المصرف التشغيلية والتي تمثل أدنى مستوى داخل المصرف يتم مراقبة الشجرة له لأهداف الإدارة الداخلية.

موجودات أخرى غير ملموسة

علاقات العملاء

تمثل الموجودات الغير ملموسة لعلاقات متعاملين القيمة العائدة للأعمال المتوقعة أن تتولد من المتعاملين الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة لعلاقات المتعاملين، تم اعتبار متعاملين البطاقات المغطاة بشكل منفصل، نظراً لاختلاف بيانات المخاطر والعلاقات والولاء. من المتوقع من هذه العلاقات أن تولد دخل مادي متكرر على شكل إيرادات متعاملين، رسوم وعمولات.

ودائع أساسية

تظهر قيمة الموجودات الغير ملموسة من ودائع أساسية من حقيقة أنه من المتوقع أن تكون توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع، على ضوء شروطها التعاقدية، أقل من توزيعات الأرباح المتوقعة لغيرها من أدوات صكوك سوق الجعلة وسوق التمويل المالي. يمثل الفارق بين توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع وأدوات الصكوك، قيمة الودائع الأساسية الغير ملموسة.

٢٦ الشهرة والموجودات المالية الغير ملموسة (تقريباً)

تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة

لم يتم إدراج خسائر انخفاض في قيمة الشهرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: لا شيء).

تم تقييم المبالغ القابلة للاسترداد على أساس قيمتها قيد الاستخدام. تم تحديد القيمة قيد الاستخدام عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع توليدها من الاستخدام المستمر لهذا القسم التشغيلي.

يستخدم المبلغ القابل للاسترداد للشهرة من وحدة توليد النقد، الذي يتم تحديده على أساس احتساب القيمة قيد الاستخدام، توقعات التدفقات النقدية التي تغطي فترة خمس سنوات، مع معدل نمو نهائي بنسبة ٢٪ (٢٠١٦: ٢٪) يتم تطبيقه بعد ذلك. يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة بمعدل ١٠,٥٪ (٢٠١٦: ١٠,٥٪).

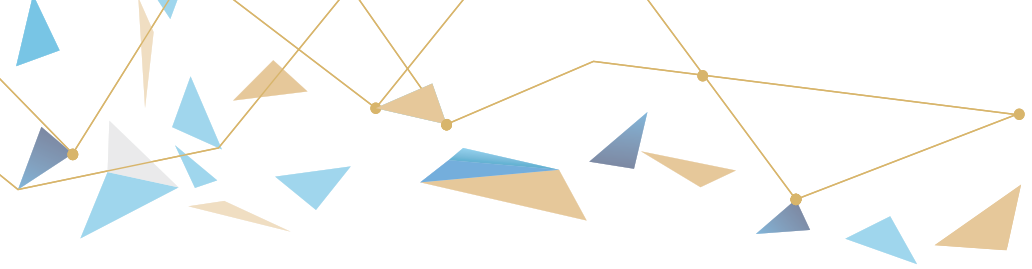
إن الحساسية للتغيرات في نقطة مئوية واحدة من معدل الخصم أو معدل النمو النهائي، واستناداً إلى النتائج: تعتقد الإدارة أنه لن يؤدي أي تغيير محتمل بشكل معقول في أي من الافتراضات الأساسية المذكورة أعلاه إلى تجاوز القيمة الدفترية للقيمة القابلة للاسترداد.

٢٧ مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		حسابات جارية
١,٠٢٧,٦١٦	١,٥٣٨,٩٥٤	
٣,٧٥٨,٣٣٠	٢,١٤٩,٦٠٤	ودائع استثمارية
٤,٧٨٥,٩٤٦	٣,٦٨٨,٥٥٨	
٣٦٨,٢٦٩	-	الحساب الجاري - المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥,١٥٤,٢١٥	٣,٦٨٨,٥٥٨	

إن توزيع إجمالي المبالغ مستحقة لمؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		الإمارات العربية المتحدة
٢,١٩٩,٩٥١	١,٩٥٦,٩٣٧	
١,٧٧٢,٨١٧	٤٥٥,٦٠٦	باقي الشرق الأوسط
١٣٩,٨٣٤	١٠٨,١٨٦	أوروبا
١,٠٤١,٦١٣	١,١٦٧,٨٢٩	أخرى
٥,١٥٤,٢١٥	٣,٦٨٨,٥٥٨	



٢٨ حسابات المودعين

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣١,٢٢٥,١١٤	٣٢,٧٣٨,٠٦٤	حسابات جارية
٦٧,١٣٤,٢١٩	٦٦,٧٤٣,١٥٣	حسابات الاستثمار
٤٥٤,٤١٩	٥٢١,٨٠٢	حساب احتياطي تعديل الأرباح
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١٠٠,٠٠٣,٧١٩	

لقد كانت الحركة على مخصص احتياطي تعديل الأرباح للسنة كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣٩٤,٣٦٤	٤٥٤,٤١٩	في ١ يناير
٦٠,٠٥٥	٦٧,٣٨٣	الحصة من الأرباح خلال السنة
٤٥٤,٤١٩	٥٢١,٨٠٢	في ٣١ ديسمبر

٢٨ حسابات المودعين (تتمة)

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي، المنطقة الجغرافية والعملات هي كالآتي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٦,٦٩٥,٤٤١	٦,٦٤٨,٩٩٤	القطاع الحكومي
٨,٥٠٦,١٣٣	٨,٣١٨,١٨٥	القطاع العام
١٦,٢٤٨,١٧٤	١٤,٩٦٥,٤٨٢	شركات
٦٩٤,١٩٧	١,٤٤٩,٨٠١	مؤسسات مالية
٥٣,١٠٥,٧٥٣	٥٤,٢٦٩,٩٢٠	أفراد
١٠,٦٣٨,٦٥٣	١١,٨٣٢,٠٢٦	شركات صغيرة ومتوسطة الحجم
٢,٩٢٥,٤٠١	٢,٥١٩,٢١١	مؤسسات غير ربحية
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١٠٠,٠٠٣,٦٠٩	
		المنطقة الجغرافية:
٩٢,٤٧٢,٨٦٣	٩٤,٢٤٣,٩٥٣	الإمارات العربية المتحدة
٤,٨٦٧,٢٤٣	٤,٣٥٦,٩٧٣	باقي الشرق الأوسط
٥٠٢,٦٠٨	٤٦١,٥٣٥	أوروبا
٩٧١,٠٢٨	٩٤١,١٥٨	أخرى
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١٠٠,٠٠٣,٦٠٩	
		العملات:
٨١,٩١٥,٥٢٤	٨٠,٧٢٧,٨٤٤	درهم إماراتي
١٢,٨١١,٣٨٨	١٤,٨٦٦,٩٤٥	دولار أمريكي
٢,٣٣٨,٧٠٦	٢,١٣٤,٨٧٧	يورو
٥٨٧,٧٥٧	٩٤٨,٣٧١	جنيه إسترليني
١,١٦٠,٣٧٧	١,٣٢٥,٥٨٢	أخرى
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١٠٠,٠٠٣,٦٠٩	

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار من ضمنها حسابات التوفير، بعد اقتطاع احتياطات المصارف المركزية في الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على رب المال أو الموكل.

٢٩ مطلوبات أخرى

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٤٠٦,١٢٨	٤٣٢,٣٨٥	دائنون تجاريون
٢٨٣,٨٠٤	٤١٨,١٥٧	أوراق قبول
٢٣٧,٧٣٣	٢٨٥,٤٨٥	الربح المستحق للتوزيع على المودعين وحملة الصكوك
٤٦١,٦١٧	٣٦٥,٤١٥	شيكات بنكية
٣٦٤,٠٢٩	٣٨٧,٨٩٦	مخصصات مكافأة الموظفين ومصروفات أخرى
٢٨,٨٨٩	٣٣,٤٨٣	محتجزات دائنة
١٨٧,٤٩٢	١٣٦,٨٩٠	مبالغ مستلمة مقدماً من المتعاملين
٢٦٩,٢٩٩	٢٠٥,٧٠٧	مصاريف مستحقة
١١٤,٨٦٧	١١٠,٨٤١	أرباح موزعة غير مطالب بها
١٦٤,٩٩٥	١٦٣,٠٥٤	إيرادات مؤجلة
٥,٨٧٣	٤,٩٠٥	حساب الأعمال الخيرية
٧,٢٠٦	١٣,٥٢٣	حساب التبرعات
١,٦٤٥	٤,٩٠١	القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية للمشتقات المالية (إيضاح ٣٧)
٣٢٩,٥٤٠	٤١٩,٧١٠	أخرى
٢,٨٦٣,١١٧	٣,٠١٢,٢٥٨	

٣٠ رأس المال

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		رأس المال المصرح به:
		٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٦: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٦: درهم واحد لكل سهم)
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	
		رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:
		٣,١٦٨,٠٠٠ ألف (٢٠١٦: ٣,١٦٨,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٦: درهم واحد لكل سهم)
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	الإصدار الثالث

٣١ الاحتياطات

٣١,١ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للمصرف وشركائه التابعة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويعقد المصرف العزم على وقف هذا التحويل عندما يساوي الاحتياطي ٥٠٪ أو أكثر من رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع على المساهمين.

وفقاً للمادة ٢٠٣ من قانون الشركات الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية، قام المصرف بتحويل عداوة إصدار أسهم بمبلغ ١,٥٢٩,٤١٢ ألف درهم إلى الاحتياطي القانوني. بلغ الاحتياطي القانوني أكثر من ٥٠٪ من إجمالي رأس المال المدفوع للمصرف وبالتالي لم يتم تحويل أي مبلغ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني للبنك.

خلال ٢٠١٥، قام المصرف بتحويل عداوة الأسهم بقيمة ٣٣٦,٠٠٠ ألف درهم والمتعلقة بإصدار أسهم حقوق بقيمة ١٦٨,٠٠٠ إلى الاحتياطي القانوني بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠١٥.

٣٢,٢ الاحتياطي العام

وفقاً للمادة ٥٧ (٢) من النظام الأساسي للمصرف، قررت الجمعية العمومية السنوية، بناءً على توصية من مجلس الإدارة تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. يستخدم هذا الاحتياطي لأغراض يتم تحديدها من قبل الجمعية العمومية بناءً على توصية من مجلس الإدارة.

٣٢,٣ احتياطي مخاطر الائتمان

بناءً على توصية من مجلس الإدارة، قام المصرف بتكوين احتياطي خاص لمخاطر الائتمان خاضع لموافقة من قبل المساهمين في الجمعية العمومية. ستكون المساهمات لهذا الاحتياطي بشكل طوعي.

٣٢ أرباح مقترح توزيعها

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
٧٧٦,٧٨٢	٩١٤,٥٣٠
توزيعات نقدية: ٠,٢٨٨٧ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم (٢٠١٦: ٠,٢٤٥٢ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم)	

سيتم دفع توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٨,٨٧٪ من رأس المال المدفوع المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والبالغة ٩١٤,٥٣٠ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

تم دفع توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٤,٥٢٪ من رأس المال المدفوع والمتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بقيمة ٧٧٦,٧٨٢ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢ إبريل ٢٠١٧.

٣٣ احتياطات أخرى

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	احتياطي إعادة لتقييم الأرض	احتياطي تغيرات العملات الأجنبية	احتياطي التحوط	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٦	١٤٣,٠٠٠	(١٩٦,١١٣)	(١١,٦٥٧)	(٢١٩,٥٥٧)
صافي الخسارة من تقييم استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	(١٦,٧٨٣)
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	٨,٤٩٠
الفائض من إعادة تقييم أرض	٤٩,٧٠٠	-	-	٤٩,٧٠٠
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل للعمليات الأجنبية	-	(٥٧١,٢٤٤)	-	(٥٧١,٢٤٤)
الربح من التحوط في العمليات الأجنبية	-	٥٥,٦٩٣	-	٥٥,٦٩٣
الربح في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	٩,٩٣٣	٩,٩٣٣
في ١ يناير ٢٠١٧	١٩٢,٧٠٠	(٧١١,٦٦٤)	(١,٧٢٤)	(٦٨٣,٧٦٨)
صافي الربح من تقييم استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	١,٦٣٤
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	١٧٧
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل للعمليات الأجنبية	-	(٢٤,٠٦٠)	-	(٢٤,٠٦٠)
خسارة من التحوط في العمليات الأجنبية	-	(٣٤,٠٠٨)	-	(٣٤,٠٠٨)
خسارة في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	(٣,١٥٧)	(٣,١٥٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧	١٩٢,٧٠٠	(٧٦٩,٧٣٢)	(٤,٨٨١)	(٧٤٣,١٨٢)

٣٤ صكوك الشق الأول

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣,٦٧٢,٥٠٠	٣,٦٧٢,٥٠٠	صكوك الشق الأول - مدرجة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
٥,٦٧٢,٥٠٠	٥,٦٧٢,٥٠٠	

صكوك الشق الأول - مدرجة

في ١٩ نوفمبر ٢٠١٢، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول - مدرجة متوافقة مع الشريعة الإسلامية («الصكوك») بقيمة ٣,٦٧٢,٥٠٠ ألف درهم (١ مليار دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بعد موافقة مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي الذي انعقد في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢. تم تكبد تكاليف إصدار بقيمة ٣٧,٢٨١ ألف درهم في وقت الإصدار.

٣٤ صكوك الشق الأول (تلمة)

صكوك الشق الأول – مدرجة (تلمة)

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تم إدراج هذه الصكوك في بورصة لندن وهي قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ١٦ أكتوبر ٢٠١٨ («تاريخ الاسترداد الأولي») أو أي تاريخ دفع للربح وفقاً لحالات معينة، ويكون ربح المضاربة المتوقع لهذه الصكوك هو ٦,٣٧٥٪ وتدفع بشكل نصف سنوي خلال الفترة الأولية المكونة من ست سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد الفترة الأولية بليور ٦ سنوات زائداً هامش متوقع من ٥,٣٩٣٪. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث حالة تعثر. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح على المضاربة أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي أوراق مالية خاصة بالمصرف أو أي حقوق ملكية لجهة إصدار أخرى مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

صكوك الشق الأول – حكومة أبوظبي

في ١٦ إبريل ٢٠٠٩، وتمشيا مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاءة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول («الصكوك الحكومية») لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع الغير عادي والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦٪ سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بيايور ٦ شهور زائداً هامش ٢,٣٪. وسيتم توزيع الأرباح المحققة على شكل نصف سنوي. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

٣٥ حقوق الملكية غير المسيطرة

تمثل حقوق الملكية غير المسيطرة النسبة المملوكة من صافي الموجودات للشركات التابعة للمصرف من قبل مساهمين آخرين غير المصرف.

٣٦ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان المخصصة لتلبية متطلبات متعاملي المصرف.

تمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويل الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهائها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن مجموع مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

٣٦ التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
		المطلوبات الطارئة
٢,٠٢٥,٦٨٠	٣,٢١٥,١٩٩	خطابات الاعتماد
٩,٧٤٧,٢٨٢	٨,٥٧٢,٨٥٨	خطابات ضمان
١١,٧٧٢,٩٦٢	١١,٧٨٨,٠٥٧	
		الالتزامات
٣٨٦,٩٣٩	٦٦٦,٩٤٥	التزامات التسهيلات الغير مسحوبة
٣١٢,٧٣٨	١٧٤,٦٩٩	التزامات لمصاريف رأسمالية مستقبلية
١١,٤٣٦	٦,١٠٨	استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير
٧١١,١١٣	٨٤٧,٧٥٢	
١٢,٤٨٤,٠٧٥	١٢,٦٣٥,٨٠٩	

٣٧ البدائل الشرعية للمشتقات المالية

تعتمد المبادلات الشرعية على وعد موحد ملزم من طرف واحد بشراء سلع مقبولة شرعا من الطرف الآخر بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. تتطلب البدائل الشرعية للمبادلات التقليدية دخول الطرفين في مبادلتين مختلفتين ومستقلتين بحيث يمكن ذلك أحدهما من الحصول على عائد ثابت يحسب ابتداءا وفقا لمؤشر متفق عليه، بينما يمكن الآخر من الحصول على عائد متغير يحسب ابتداءا وفقا لمؤشر متغير متفق عليه أيضا، وتتم حساب الأرباح في هذه الحالة على أساس مبلغ مرجعي وبعملة واحدة.

إن الجدول المرفق أدناه يظهر القيم العادلة للبدائل الشرعية للمشتقات المالية مرتبة حسب مدة الاستحقاق. إن القيمة المرجعية تتبني على المبالغ الناتجة من المربحات والمؤشرات المرجعية التي يقاس بها التغير في هذه المعاملات. إن القيم المرجعية تدل على حجم رصيد المعاملات في نهاية السنة ولا تعطي مؤشرا لمخاطر السوق أو الائتمان.

القيمة العادلة السالبة ألف درهم	القيمة المرجعية ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧: القيمة المرجعية بالمدة إلى الاستحقاق					
٤,٩٠١	٢,٦٨٣,٦٢٩	١,٣٨٥,٣٢١	٣٧٤,٢٢٨	٢٩٦,٤٦٧	٦٢٧,٧١٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٦: القيمة الإسمية بالمدة إلى الاستحقاق					
١,٦٤٥	٢,٨٢١,٢٠٩	١,٥١٣,٤٩٥	٢٦٦,١٤٢	٥٣١,٤٨٢	٥١٠,٠٩٠

٣٨ الزكاة

بما أن المصرف ليس ملزماً بدفع الزكاة بالقانون أو بالنظام الأساسي أو بقرار من الجمعية العمومية، فإن دفع الزكاة هي من مسؤولية المساهمين. بناءً على تقييم الإدارة لصافي الوعاء الزكوي للمصرف، فقد تم تقدير إجمالي مبلغ الزكاة بناءً على السنة الميلادية بقيمة ١٩٥,٨٧٨ ألف درهم (٢٠١٦: ١٧٥,٦٦٦ ألف درهم) أي بواقع ٠,٠٦٨٣ درهم (٢٠١٦: ٠,٠٥٤٥ درهم) لكل سهم.

وعلى الرغم من ذلك، في بعض السلطات القضائية، تكون الزكاة عن فروع المصرف إلزامية بالقانون إما بتكوين مخصص أو دفعها للجهة الحكومية المعنية بالمسؤولية عن الزكاة. ولهذا السبب، قام المصرف بالعمل وفقاً للقانون ودفع الزكاة لهذه الجهات بالنيابة عن المساهمين وقام بخضم المبلغ المدفوع من إجمالي مبلغ الزكاة أعلاه. وبناءً على ذلك، قام المصرف بتعديل مبلغ الزكاة وفقاً لكل حصة قائمة.

٣٩ النقدية وشبه النقدية

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٢٠٦,٧٤١	٩,٩٩١,٤٤٨	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، قصيرة الأجل
٢,٤٦٧,٤٧٠	٢,٥٧٧,٤١١	الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، قصيرة الأجل
١,٣٠٩,٩٠٦	١,٩٥٧,٨٤٦	مراбحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، قصيرة الأجل
(٥,٠٣٨,٥٩٩)	(٣,٦٣٨,٢٣٦)	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية، قصيرة الأجل
٦,٩٤٥,٥١٨	١٠,٨٨٨,٤٦٩	

لقد تم استبعاد المعاملات الغير النقدية الهامة التالية من بيان التدفقات النقدية الموحدة:

٩٩٤,٤٨٥	-	محول من الموجودات الأخرى الى الاستثمارات العقارية (إيضاح ٢٢)
---------	---	--

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة كالشركات الزميلة، والمديرين، والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأمينات كرهن الأملاك والأوراق المالية (الأسهم والصكوك) بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. خلال السنة السابقة، تمت إعادة التفاوض بشأن تمويل الأطراف ذات العلاقة بناءً على الشروط المعتادة من قبل مجلس الإدارة. إن جميع التمويلات نشطة وخالية من أي مخصص للخفض. إن الأرصدة والمعاملات بين المصرف وشركائه التابعة التي تمثل أطراف ذات علاقة، قد تم حذفها في عملية توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية وتمويل متعاملين المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال السنة قد تراوحت من صفر إلى ٦٪ (٢٠١٦: صفر إلى ٦٪ في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على مبالغ الودائع المستحقة لمؤسسات مالية وودائع متعاملين من أطراف ذات علاقة خلال السنة قد تراوحت من صفر إلى ٨٪ في السنة (٢٠١٦: صفر إلى ٨٪ في السنة).

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

خلال السنة كانت المعاملات العامة مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل الموحد كالتالي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١٤,٣٩٤	-	١٤,٣٩٤	-	-	الدخل من المرابحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
١٣٥,١١٧	٧٧,٢١٤	-	٤٥٦	٥٧,٤٤٧	الدخل من المرابحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من المتعاملين
٣,٧٣٤	٣,٤١٩	٢٤٣	٧٢	-	الدخل من رسوم وعمولات ، صافي
٤٣٢	-	-	٤٣٢	-	المصاريف التشغيلية
١,٤٧١	١٤٣	٦٣٠	٧٣	٦٢٥	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك
					٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٩,٢٩٠	-	٩,٢٩٠	-	-	الدخل من المرابحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
١٤٢,٨٥٥	٨٩,٠٢٦	٧٥	٤٧٧	٥٣,٢٧٧	الدخل من المرابحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من المتعاملين
٣,٥٤١	٢,٤٦٩	١,٠٣٤	٣٨	-	صافي الدخل من رسوم وعمولات
٤٣٢	-	-	٤٣٢	-	المصاريف التشغيلية
٨٩٣	٢٩١	٥٣٥	٦٧	-	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي الموحد ما يلي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٩١٨,٨١٧	-	٩١٨,٨١٧	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٦٧,٠٥٩	-	١٦٧,٠٥٩	-	-	مراбحة ومضاربة في المؤسسات المالية
٦,٠٩٨,٠٨٦	٣,٤٧٦,٧٩٩	-	١٠,٠٦٠	٢,٦٠١,٢٢٧	مراбحة، مضاربة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
٢٧٢,٤٧٤	١٨٦,٥٤١	٨٥,٩٣٣	-	-	موجودات أخرى
٧,٤٥٦,٤٣٦	٣,٦٦٣,١٤٠	١,١٧١,٨٠٩	١٠,٠٦٠	٢,٦٠١,٢٢٧	
٣١,٠١٩	-	٣١,٠١٩	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٣٢٦,٩٥٥	١٧,٩٦٨	٢١٦,٨٢٤	٢٤,٧٨١	٦٧,٣٨٢	حسابات المودعين
٣,٣٣٦	٢,٩١٠	٢٩	١٨	٦٢٥	مطلوبات أخرى
٣١٠,٦٠٧	٢٠,٩٢٩	٢٤٧,٨٧٢	٢٤,٧٩٩	٦٨,٠٠٧	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١,٠٨٧,١٥٣	-	١,٠٨٧,١٥٣	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٦٣,٧٦٥	-	١٦٣,٧٦٥	-	-	مراбحة ومضاربة في المؤسسات المالية
٦,١٩٤,٩٣٥	٣,٥٤٢,٤٢٧	-	١١,٣٤٦	٢,٦٤١,١٦٢	مراбحة، مضاربة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
٢٤٨,٩٧٨	١٨٥,٩١١	٦٣,٠٦٥	-	-	موجودات أخرى
٧,٦٩٤,٨٣١	٣,٧٢٨,٣٤٠	١,٢٥١,٩٨٣	١١,٣٤٦	٢,٦٤١,١٦٢	
٤٧,٤٥٧	-	٤٧,٤٥٧	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٤١٣,٨٨٣	١٣٧,٢٦٧	١١٩,١٠٦	٣١,٨٩٠	١٢٥,٦٢٠	حسابات المودعين
٢,٥٣٧	٢,٥١١	٢٤	-	-	مطلوبات أخرى
٤٦٣,٨٧٧	١٣٩,٧٨٠	١٦٦,٥٨٧	٣١,٨٩٠	١٢٥,٦٢٠	

إن المصرف ومساهمة الرئيسي يمتلكان حصة مسيطرة في مصرف أبوظبي الإسلامي – مصر (اس.إيه.أي)، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لهذا الاستثمار (إيضاح ٢١).

٤٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٣٢,٠٧٦	٣٤,٦٣٩	رواتب ومكافآت أخرى
٣,٤٢٠	٣,٦٥٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٥,٤٩٦	٣٨,٢٨٩	

خلال سنة ٢٠١٧، تم دفع ٤,٩٠٠ ألف درهم متعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ لمجلس الإدارة بعد موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي انعقدت في ٢ إبريل ٢٠١٧.

٤١ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تحدد على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية التجارية العالمية - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المراقبة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وخدمات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية العالمية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية.

الخزينة - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركة تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بما في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

العمليات الأخرى - تتكون العمليات الأخرى بشكل رئيسي من المكتب الرئيسي، الشركات التابعة والشركات الزميلة وشركات الائتلاف والغير مدرجة أعلاه وتشمل أيضاً المصاريف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

٤١ معلومات القطاعات (تتمة)

كانت معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ كالآتي:

الإجمالي ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية وتجارية عالمية ألف درهم	
							الإيرادات والنتائج
٥,٦٣٢,٣١٢	١٨١,٩٣٢	١١١,٦٠٢	٥٣٠,٧٣١	١٣٩,٢٣١	١,٢٦٢,٥٨٧	٣,٤٠٦,٢١٤	إيرادات القطاع، صافي
(٢,٥٤١,٨٢٩)	(٢١١,٧٣٦)	(٧٩,٧١٨)	(٤٢,١٣١)	(٥٧,٠٩١)	(٣٩٨,٢٥٧)	(١,٧٥٢,٨٩٦)	مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي
٣,٠٩٠,٤٨٣	(٢٩,٨٠٤)	٣١,٨٩٤	٤٨٨,٦٠٠	٨٢,١٤٥	٨٦٤,٣٣٠	١,٦٥٣,٣١٨	أرباح العمليات (هامش)
(٧٩٠,٣٦٠)	(٤٦,٤٤١)	(١,٩٦٢)	-	٩٩	(٢٢١,٥٠٤)	(٥٢٠,٥٥٢)	مخصص الانخفاض، صافي
٢,٣٠٠,١٢٣	(٧٦,٢٤٥)	٢٩,٩٣٢	٤٨٨,٦٠٠	٨٢,٢٤٤	٦٤٢,٨٢٦	١,١٣٢,٧٦٦	أرباح (خسائر) السنة
(١,١٦٩)	(١,١٦٩)	-	-	-	-	-	الحقوق غير المسيطرة
٢,٢٩٨,٧٥٤	(٧٧,٠٧٤)	٢٩,٩٣٢	٤٨٨,٦٠٠	٨٢,٢٤٤	٦٤٢,٨٢٦	١,١٣٢,٧٦٦	أرباح (خسائر) السنة المتعلقة بمساهمي المصرف
							الموجودات
١٢٣,٢٧٧,٥٩٩	٧,٣٩٩,٣٧٣	٢,٦٣٢,٨١٣	٢١,٠٥١,٦٨٦	٣,٠٣١,٩٩٥	٣٢,٢٧٨,٥٠٥	٥٦,٨٨٣,٦٥٩	موجودات القطاع
							المطلوبات
١٠٦,٧٠٤,٤٣٥	٣,٢٦٠,٩٧٤	٣٠٠,٣٦٨	١١,٧٨٨,٩٨٥	٣,٠٦٢,٨٥٤	٢٦,١٥٢,٤١٤	١٦,٨٣٨,٨٤٠	مطلوبات القطاع

٤١ معلومات القطاعات (تتمة)

كانت معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كالآتي:

الإيرادات والنتائج	خدمات مصرفية وتجارية عالية	خدمات مصرفية عالمية للشركات	خدمات مصرفية خاصة	الخبزينة	خدمات عقارية	قطاعات أخرى	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات القطاع، صافي	٣,٢٣٦,٦٢٤	١,٢٢٢,٨٠٧	١٢١,٤٥٦	٥٦٢,٨٨٦	١٠١,٢٩٦	١٤٠,٤٥٤	٥,٣٨٥,٥٢٣
مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي	(١,٧٤٤,٣٧٨)	(٣٨٠,٩٩٨)	(٥٣,٩٩٧)	(٤١,٨٣٢)	(٨٢,١٤٦)	(١٥٨,٦٤٩)	(٢,٤٦٢,٠٠٠)
أرباح العمليات (هامش)	١,٤٩٢,٢٤٦	٨٤١,٨٠٩	٦٧,٤٥٩	٥٢١,٠٥٤	١٩,١٥٠	(١٨,١٩٥)	٢,٩٢٣,٥٢٣
مخصص الانخفاض، صافي	(٦٢١,٢٢٥)	(٣٧٢,٣٥٩)	٨,٣٤٨	-	(٦,٢٣١)	٢١,٥٠٢	(٩٦٩,٩٦٥)
أرباح (خسائر) السنة	٨٧١,٠٢١	٤٦٩,٤٥٠	٧٥,٨٠٧	٥٢١,٠٥٤	١٢,٩١٩	٣,٣٠٧	١,٩٥٣,٥٥٨
الحقوق غير المسيطرة	-	-	-	-	-	(١,٢٩٤)	(١,٢٩٤)
أرباح (خسائر) السنة العائدة إلى مساهمي المصرف	٨٧١,٠٢١	٤٦٩,٤٥٠	٧٥,٨٠٧	٥٢١,٠٥٤	١٢,٩١٩	٢,٠١٣	١,٩٥٢,٢٦٤
الموجودات							
موجودات القطاع	٥٤,٨٦٥,١٥٣	٣٥,٤٦٩,٦٢٦	٢,٥٣٦,٠٢١	١٩,٣٦٨,٤٥٨	٢,٦٨٠,٩١٥	٧,٣٦٩,٥٥٢	١٢٢,٢٨٩,٧٢٥
المطلوبات							
مطلوبات القطاع	٦٠,٠٥٩,٢١٥	٢٧,٩٧١,٨٤٨	٢,٧٠٢,٢٢٣	١٢,١٠٢,٣١١	٣٤٩,٥٣١	٣,٦٤٥,٩٥٦	١٠٦,٨٣١,٠٨٤

٤١ معلومات القطاعات (تتمة)

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات لكل قطاع بين الإيرادات من الاطراف الخارجية وبين القطاعات:

	خدمات مصرفية عالمية للأفراد ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٧							
إجمالي إيرادات القطاع، صافي	٣,٢٦١,٠٠٣	١,٣٤٨,٤٧٥	١٢٤,٨١٦	٦٧٦,٩٩٠	١١١,٦٠٢	١٠٩,٤١٦	٥,٣٧٢,٣١٢
الإيرادات بين القطاعات، صافي	١٤٥,٢١١	(٨٥,٨٨٨)	١٤,٤٢٠	(١٤٦,٢٥٩)	-	٧٢,٥١٦	-
إيرادات القطاع، صافي	٣,٤٠٦,٢١٤	١,٢٦٢,٥٨٧	١٣٩,٢٣٦	٥٣٠,٧٣١	١١١,٦٠٢	١٨١,٩٣٢	٥,٣٧٢,٣١٢
٢٠١٦							
إجمالي إيرادات القطاع، صافي	٣,٢٠٩,٧٦١	١,٢٦٤,٧٩٤	١١٥,٢٠٣	٥٥٥,٦٤١	١٠١,٢٩٦	١٣٨,٨٢٨	٥,٣٨٥,٥٢٣
الإيرادات بين القطاعات، صافي	٢٦,٨٦٣	(٤١,٩٨٧)	٦,٢٥٣	٧,٢٤٥	-	١,٦٢٦	-
إيرادات القطاع، صافي	٣,٢٣٦,٦٢٤	١,٢٢٢,٨٠٧	١٢١,٤٥٦	٥٦٢,٨٨٦	١٠١,٢٩٦	١٤٠,٤٥٤	٥,٣٨٥,٥٢٣

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة والتابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فروع العراق وقطر والسودان والشركات الزميلة والتابعة خارج الدولة، بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم الإفصاح عن معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، أرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

٤٢ إدارة المخاطر

٤٢,١ مقدمة

إن الأنشطة الرئيسية للمصرف تتمثل في إدارة المخاطر وتقديم العوائد للمساهمين بما يتماشى مع مستوى المخاطر المقبولة. إن المخاطر هي ضمن أنشطة المجموعة يتم إدارتها من خلال عملية تعريف وقياس ومراقبة مستمرة تخضع لحدود المخاطر ومراقبة أخرى وفقاً للقوانين ومتطلبات المجلس. تتعرض المجموعة بشكل رئيسي لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ومخاطر تشغيلية. أما الأخطار الأخرى مثل مخاطر السمعة، المخاطر القانونية والمخاطر المختلفة المحددة من اتفاقية بازل فيتم أيضاً مراقبتها وإدارتها.

٤٢,١,١ هيكل إدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة «المجلس» إجمالي مسؤولية تأسيس إطار إدارة المخاطر للمصرف ومراقبته، والموافقة على إجمالي تعرض المصرف للمخاطر، وضمان إنجاز العمل ضمن هذا الإطار. يمثل المجلس السلطة التصديقية العليا. خلال ٢٠١٥، وافق المجلس على إطار حوكمة الشركات وتحديث موافق لجان المجلس المختلفة.

لجنة الاستراتيجية

قام المجلس بتعيين لجنة الاستراتيجية وهي مسؤولة عن توجيه الإدارة التنفيذية للمجموعة في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة وتنفيذ استراتيجية المجموعة، وعمل مراجعة دورية لمدى تحقيق الأهداف الاستراتيجية وخطط الأعمال والنشاطات التصحيحية المباشرة حيثما تكون مطلوبة. بالإضافة لذلك، تعمل هذه اللجنة كأنيوب اتصال بين المجلس والإدارة العليا لقضايا الأعمال.

لجنة إقرار المخاطر والاستثمارات

تم تعيين لجنة إقرار المخاطر والاستثمارات من قبل المجلس وهو مسؤول عن الموافقات على تعرض المجموعة للمخاطر، والمعاملات ذات القيمة العالية والبنود الأساسية في إنفاق رأس المال. بالإضافة لذلك، إن هذه اللجنة مسؤولة عن مراقبة جودة ومخصصات المحفظة الائتمانية.

لجنة سياسة القيادة والمخاطر

تم تعيين لجنة سياسة القيادة والمخاطر من قبل المجلس لتساعده في استيفاء مسؤوليات الرقابة في البنك وكل الشركات التابعة له والشركات الزميلة الجوهرية فيما يتعلق بها يلي :

- مراجعة ملف المخاطر للمجموعة مع الأخذ بالنظر المتطلبات المتعلقة بإدارة مخاطر الشركة ولعمل توصيات لفحص ملف مخاطر المجموعة بالتماشي مع المتطلبات التنظيمية القابلة للتطبيق واعتبارات التسعير و استراتيجية الأعمال؛
- مساعدة المجلس في الإشراف على استجابة المجموعة للمخاطر التي تواجهها من خلال اعتماد سياسات ومعايير مخاطر المجموعة؛
- مراجعة والتوصية بهيكل قيادة الشركة وإدارة المخاطر واستراتيجية المخاطر للمجلس بالتماشي مع متطلبات نمو الأعمال في المجموعة.

لجنة التدقيق

تم تعيين لجنة التدقيق من قبل المجلس لمساعدته في استيفاء مسؤوليات الرقابة في البنك وكل الشركات التابعة له والشركات الزميلة الجوهرية فيما يتعلق بها يلي :

- ضمان نزاهة البيانات المالية الموحدة وعملية إعداد التقارير المالية للمجموعة؛
- مراجعة البيانات المالية ونظم الرقابة الداخلية، وضمان الجودة وهيكل إدارة المخاطر؛
- مراجعة أداء وظائف التدقيق الداخلية؛
- مراجعة الرقابة الداخلية على إعداد البيانات المالية والتدقيق السنوي المستقل للبيانات المالية الموحدة للمجموعة؛
- توصية المجلس بإشراك مدققي الحسابات الخارجيين وتقييم كفاءتهم واستقلاليتهم وأدائهم؛ و
- ضمان امتثال المجموعة للمتطلبات القانونية والتشريعية المتعلقة بأنشطة الأعمال.

تتم إدارة واجبات ومسؤوليات اللجان من خلال ميثاق رسمي موافق عليه.

٤٢,١,٢ إدارة مخاطر المجموعة “GRM”

إن لجنة إدارة المخاطر هي لجنة مستقلة تعمل بصورة مقربة من الإدارات الأخرى، حيث إنها تعمل على دعم أنشطتها وحماية مخاطر المجموعة في نفس الوقت. يتأسس إدارة مخاطر المجموعة رئيس إدارة مخاطر المجموعة الذي يتولى ٦ مسؤوليات هي كالآتي:

- ضمان الحفاظ على إطار مناسب لإدارة المخاطر والالتزام بسياسات وإجراءات المخاطر ضمن المجموعة؛
- التحقق من الالتزام بسياسات وإجراءات المخاطر ضمن المجموعة؛
- التحقق من الالتزام بالتوجيهات والقوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي اسواقنا خارج البلاد؛
- المحافظة على العلاقات العامة مع أجهزة التنظيم المحلية بالنسبة إلى إدارة المخاطر؛
- الموافقة على معاملات التمويل التجارية وتمويل الأفراد مع هيئاتها المفوضة؛
- المحافظة على أنظمة وعمليات السيطرة على المخاطر؛ و
- ضمان منهج قوي في منح التمويلات لدعم كافة قطاعات الأعمال.

ترفع التقارير إلى رئيس إدارة مخاطر المجموعة من أفراد رئيسيين ومختصين في المخاطر المجربة يقومون بإدارة مجالات محددة من المخاطر من بينها الخدمات المصرفية الإجمالية، والخدمات المصرفية الخاصة، والخدمات المصرفية التجارية والمخاطر التشغيلية والسيطرة الائتمانية وإدارة الإطلاقات وإدارة مخاطر المؤسسة ومخاطر السوق. إن مسؤوليات إدارة مخاطر المجموعة تمتد عبر كافة وحدات الأعمال للمصرف وفي جميع المناطق الجغرافية التي يعمل فيها المصرف.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢.١ مقدمة (تتمة)

٤٢.١.٣ قياس المخاطر وأنظمة إصدار التقارير (تتمة)

لجنة الائتمان

يتم مراجعة واعتماد جميع عروض أعمال المتعاملين من خلال لجنة ائتمان مبنوعة صلاوية متفق عليها من قبل المجلس. تتكون اللجنة من موظفي ائتمان ذو خبرة معينين يتم تعيينهم من خلال منهج قوي وموسع للكفاءات. تتم عملية التعيين من قبل الرئيس التنفيذي بناءً على توصيات رئيس إدارة مخاطر المجموعة. إن عملية اعتماد العروض الائتمانية لأعمال المتعاملين والحدود المتاحة للجنة يتم قيادتها بشكل مفصل خارج المصرف في دليل سياسات وإجراءات الائتمان بحيث تتم مراجعتها بشكل دوري.

من أجل رصد ومراقبة المخاطر بشكل فعال، تحافظ مجموعة إدارة المخاطر على القدرة التي تتيح لها:

- إعداد تقارير المحافظ بناءً على مؤشرات كتركز المحافظ حسب القطاع الجغرافي أو الاقتصادي والمنتجات ومعدلات المخاطر ومؤشرات أخرى تستخدم في تحليل وإدارة جودة المحافظ بصورة عامة.
- مراقبة سلامة وتوافق المعلومات المشتملة على معدلات المخاطر ومخاطر الهجرة والخسائر وإجمالي الانكشاف وصيانة قاعدة بيانات الخسائر المركزية للتحكم وتحليل الخسائر.
- وضع عوامل لتستخدم في حساب الخسائر المتوقعة ومتطلبات مخاطر رأس المال.
- توحيد معلومات إدارة المحافظ والتقارير لاستخدام المديرين التنفيذيين ومجلس الإدارة.
- تأسيس والمحافظة على مجموعة من المؤشرات التحذيرية المبكرة للتعرف على المخاطر الجديدة.

يتم إصدار تقرير مفصل عن مخاطر الصناعات والمتعاملين والمخاطر الجغرافية المكتسبة والتي تحصل بشكل متكرر. يتم فحص هذه التقارير ومناقشتها بشكل متقارب في سلسلة من مراجعات المحفظة المرحلية التي تعقد مع كبار مدراء الأعمال والمخاطر. يتم أخذ قرارات بشأن الرغبة في المخاطرة والتعديلات على معايير التمويل وغيرها من المبادرات نتيجة لهذه الاجتماعات. يتم عرض تقارير المخاطر على الرئيس التنفيذي، والقيادة ولجنة سياسة المخاطر وعلى المجلس بشكل دوري. تحدد الإدارة العليا المخصصات المناسبة لخسائر التمويلات بصورة شهرية.

تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات لأجل تخفيض مخاطر الائتمان.

٤٢.١.٤ تركيز المخاطر

يسعى المصرف إلى إدارة تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال توزيع أنشطة التمويل لتفادي تركيزات المخاطر غير المناسبة عند أفراد أو مجموعات من المتعاملين في صناعة أو قطاع أعمال معين. كما تحصل الإدارة على الضمانات عند اللزوم.

إن تفاصيل محتويات محفظة التمويلات مبنية ضمن الإيضاحين (١٧) و(١٨).

٤٢,١,٥ التدقيق الداخلي للمجموعة

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر في المصرف دورياً من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بفحص دقة الإجراءات وكيفية تقيد المصرف بها. تناقش مجموعة التدقيق الداخلي نتائج كل التقييمات مع الإدارة وتنقل كل النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق. يقوم رئيس مجموعة التدقيق الداخلي بإرسال التقارير مباشرة إلى لجنة التدقيق مما يدل على استقلاليته وموضوعيته في جميع عمليات التدقيق التي تتم داخل المصرف.

٤٢,١,٦ بازل ٢ عملية تقييم كفاية رأس المال "ICAAP"

منذ عام ٢٠٠٩، تطلب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وذلك كجزء من النظام التنظيمي الدولي بازل ١، بأن يقدم كل مصرف في الإمارات العربية المتحدة تقريراً عن عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال - المعروفة باسم «ICAAP». قام البنك بإعداد وتقديم تقرير ICAAP الخاص به في كل من السنوات السبع الماضية. تحاكي هذه العملية رغبة البنك في المخاطرة مع سعة المخاطر التي، بدورها، تنتج مجموعة واسعة من حدود مخاطر الشركة الموضوعة ضمن، وبشكل متصل مع استراتيجية البنك الشاملة.

٤٢,٢ مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الادوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الأخرى لخسائر مالية. تحاول المجموعة ضبط مخاطر الائتمان من خلال ضوابط استخدام السوق المستهدف عالي التركيز الذي يعرف مع من سيتعامل المصرف من منظور بيان المخاطر، واستخدام معايير قبول المخاطر التي تحدد نوع وحجم المخاطر التي يستعد المصرف لتحملها مع كل طرف مقابل. يتم استخدام هذه الأدوات الهامة بالاقتران مع مراقبة احتمالية التعرض لمخاطر الائتمان والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والاستمرار في تقييم القدرة الائتمانية للأطراف الأخرى. بالإضافة إلى متابعة حدود الائتمان، يقوم المصرف بإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق الدخول في اتفاقيات التسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسب ما تقتضيه الحالة للحد من فترة التعرض للمخاطر. وقد يقوم المصرف في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو توزيعها على أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

قام المصرف بتأسيس عملية مراجعة لئوعية الائتمان لتقديم تعريف مبكر عن التغيرات الممكنة في الكفاءة الائتمانية للأطراف المقابلة وتشمل مراجعات الضمانات الدورية. إن عملية مراجعة لئوعية الائتمان تسمح للمصرف بإجراء تقييم للخسارة المحتملة كنتيجة للمخاطر التي يتعرض لها والقيام بإجراء تصحيحي.

جميع التعرضات الائتمانية التجارية يتم تصنيفها على أساس محلل المخاطر «موديز» الذي ينظر إليه كمقياس عالمي. تدعم هذه القاعدة عدة طرق تصنيف لمختلف قطاعات الأعمال التي تم احتوائها بشكل جيد. يتم أيضاً تطبيق طريقة تقييم مخاطر التسهيلات. التعرضات لمخاطر المتعاملين يتم تقييمها باستعمال تطبيقات وجدول تقييم السلوك.

مخاطر الالتزامات المتعلقة بالائتمان

يقوم المصرف بتوفير خطابات ضمان لعملائه والتي قد تتطلب قيام المصرف بسداد المدفوعات بالنيابة عنهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من المتعاملين بناءً على شروط خطابات الضمان. تعرض هذه المدفوعات المصرف لمخاطر مماثلة لمخاطر التمويلات ويتم تخفيضها بنفس العمليات والسياسات الرقابية.

٤٢ إدارة المخاطر (تمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تمة)

٤٢,٢,١ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بدون الأخذ بالاعتبار أية ضمانات وتعزيزات ائتمانية

يظهر الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد. إن الحد الأقصى للتعرض موضح بإجمالي المبلغ بدون الأخذ بالحسبان استخدام اتفاقيات المقاصة الإطارية واتفاقيات الرهن.

إجمالي التعرض الحد الأقصى ٢٠١٧ ألف درهم	إجمالي التعرض الحد الأقصى ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
٤,٢٤٦,١٥٨	٢,٧٦٥,٩٠٣	١٥	أرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٢٧,٧١٠	٢,١٢٥,٢٤٩	١٦	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٨,١٦٧,٨٥٥	٣٥,١٤٥,٤٥٢	١٧	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤٣,٢٠١,٣٣٠	٤٤,٦٠٤,٥٤٣	١٨	تمويلات إجارة
٩,١٦١,٥٩١	١٠,٠٦٤,٨٣٠	١٩	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٢٦٣,٢٣٠	١,٣٧٧,٤٩١	٢٠	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
١,٣٨٣,٦٥٧	٢,٣٧٦,٢٦٤		موجودات أخرى
٩٩,٢٥١,٥٣١	٩٨,٤٥٩,٧٣٢		
١١,٧٧٢,٩٦٢	١١,٧٨٨,٠٥٧	٣٦	مطلوبات محتملة
٣٨٦,٩٣٩	٦٦٦,٩٤٥		التزامات
١٢,١٥٩,٩٠١	١٢,٤٥٥,٠٠٢		الإجمالي
١١١,٤١١,٤٣٢	١١٠,٩١٤,٧٣٤		إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

٤٢,٢,٢ تركز مخاطر الائتمان

يتم إدارة تركز مخاطر الائتمان حسب المتعامل / الطرف المقابل وحسب المنطقة الجغرافية والقطاع الاقتصادي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بلغت قيمة أكبر خمس تعرضات ائتمان مبلغ ٨,١٠٤,٥٤٦ ألف درهم (٢٠١٦: ٧,٣٩٦,٥٧٢ ألف درهم) قبل احتساب الضمانات أو أي تعزيزات ائتمانية أخرى.

توزع الموجودات والمطلوبات للمجموعة حسب المنطقة الجغرافية للأطراف المقابلة.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٢,٢,٢ تركيز مخاطر الائتمان (تتمة)

إن توزيع الموجودات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر الائتمان حسب المنطقة الجغرافية هو كالتالي:

الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى ألف درهم	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية ألف درهم	مربحة وتمويلات إسلامية أخرى ألف درهم	تمويلات إجارة ألف درهم	استثمارات في الصكوك الإسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة ألف درهم	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	مجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧							
٦٨٤,١٢٥	١,٩٥٧,٨٤٦	٣٣,٨٨٥,٣٤٣	٤٢,٦٦٨,٣٥٣	٧,٤٤٣,٤٦٨	٨٤٢,٣٢٤	٢,٢٩٣,٤٠٠	٨٩,٧٧٤,٨٥٩
٢٧٤,٤٨٣	١٦٧,٤٠٣	٧٨٣,٧٦٨	١,٠٢٥,٢٠٣	١,٣٦٥,٤٥٥	٣٩,٨٩١	٨٢,٧٩٥	٣,٧٣٨,٩٩٨
١٦٣,١٤٦	-	٢١٠,٦٧٩	٣٨٦,٦٥٦	١٠٠,٣٧٢	-	-	٨٦٠,٨٥٣
١,٦٤٤,١٤٩	-	٢٦٥,٦٦٢	٥٢٤,٣٣٣	١,١٥٥,٥٣٥	٤٩٥,٢٧٦	٦٩	٤,٠٨٥,٠٢٢
٢,٧٦٥,٩٠٣	٢,١٢٥,٢٤٩	٣٥,١٤٥,٤٥٢	٤٤,٦٠٤,٥٤٣	١٠,٠٦٤,٨٣٠	١,٣٧٧,٤٩١	٢,٣٧٦,٢٦٤	٩٨,٤٥٩,٧٣٢
٣١ ديسمبر ٢٠١٦							
٢,١٣٢,٤٨٧	١,٥٦١,٣٤١	٣٦,٦٤١,٨٥٥	٤١,٠٩٨,١١٠	٦,٦٨٥,٦١٧	٨٤٦,٢٣٧	١,٢٤٠,٨٧٦	٩٠,٢٠٦,٥٢٣
٧٨٤,٥٣٥	٢٢٨,١٥٣	٩٥٠,٢٩٧	١,٠٦٦,٤٣٥	١,٢٩٥,٢٥٤	٣٤,٥٤٧	١٣٩,٤١٢	٤,٤٩٨,٦٣٣
١١٣,٨٤٤	٩,٠٦٦	٢٠١,٨٦٥	٣٢١,٨١١	٩٢,٢٨٤	١	-	٧٣٨,٨٧١
١,٢١٥,٢٩٢	٢٩,١٥٠	٣٧٣,٨٣٨	٧١٤,٩٧٤	١,٠٨٨,٤٣٦	٣٨٢,٤٤٥	٣,٣٦٩	٣,٨٠٧,٥٠٤
٤,٢٤٦,١٥٨	١,٨٢٧,٧١٠	٣٨,١٦٧,٨٥٥	٤٣,٢٠١,٣٣٠	٩,١٦١,٥٩١	١,٢٦٣,٢٣٠	١,٣٨٣,٦٥٧	٩٩,٢٥١,٥٣١

إن مخاطر الائتمان الناشئة عن بنود خارج بيان المركز المالي والمذكورة في إيضاح ٤٢,٢,١ هي متعلقة بشكل أساسي بدولة الإمارات العربية المتحدة.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٢,٢,٢ تركيز مخاطر الائتمان (تتمة)

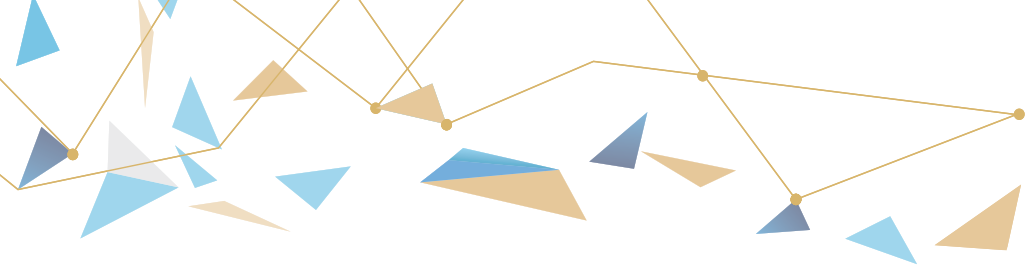
إن توزيع الموجودات المالية والمطلوبات والالتزامات الطارئة للمجموعة حسب القطاع الاقتصادي هو كالتالي:

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
٢,٣٤٢,٢٩٨	٤,٠٦٦,٣١٥	القطاع الحكومي
٥,٦٠٥,٤٠١	٥,٤٦٢,٢٢٩	القطاع العام
٩,١٨٧,٦٦٦	٨,٩١١,٣٨٥	المؤسسات المالية
٩,٣١٤,٧٠٣	٧,١٣٠,١٦٠	التجارة والصناعة
٨,٥٩٣,٥٦٨	٧,١٣٤,٠٤٥	البناء والعقارات
٧٠٢,٧٨٦	٧٣٨,٨٣٤	الطاقة
٤٨,٤٧٧,٩٦٧	٤٩,٩٦٨,٧٥٣	أفراد
١٥,٠٢٧,١٩٢	١٥,٠٤٨,٠١١	أخرى
٩٩,٢٥١,٥٣١	٩٨,٤٥٩,٧٣٢	موجودات مالية خاضعة لمخاطر الائتمان

٤٢,٢,٣ تقييم الانخفاض

من الاعتبارات الرئيسية لتقييم الانخفاض هي التخلف عن السداد بعد موعد استحقاق المبلغ الأصلي أو الربح مدة ٩٠ يوماً أو عندها تواجه الأطراف المقابلة صعوبات واضحة في التدفقات النقدية أو عندها ينخفض التصنيف الائتماني للأطراف المقابلة أو عندها تصبح الأطراف المقابلة غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية. تتناول المجموعة تقييم الانخفاض في منحين: تقسيم خسائر انخفاض الموجودات المالية فردياً وتقييم خسائر انخفاض الموجودات المالية جمعياً.

تقييم خسائر انخفاض الموجودات المالية فردياً
تحدد المجموعة المخصصات المناسبة للتمويلات الفردية والهامة كلاً على حدة. يأخذ المصرف في عين الاعتبار الأمور التالية عند تقييم الانخفاض: استمرارية خطط عمل الأطراف المقابلة قدرتها على تحسين الأداء عند مواجهة صعوبات مالية، المبلغ المتوقع، وتسلمه والتوزيعات المتوقعة عن حدوث الإفلاس، توفر الدعم المالي والقيمة الصافية للضمان، ووقت التدفقات النقدية المتوقعة. يتم تقييم خسائر الانخفاض على أساس شهري.



٤٢ إدارة المخاطر (تمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تمة)

٤٢,٢,٣ تقييم الانخفاض (تمة)

مخصصات انخفاض جماعية على الموجودات المالية
يتم تقييم مخصصات انخفاض جماعية على خسائر التمويل الغير هامة بصورة منفردة حيث أنه لا يتوفر دليل موضوعي على الانخفاض بصورة منفردة. يتم تقييم المخصصات عند تاريخ كل مركز مالي مع تقييم كل مجموعة على حده.

يأخذ التقييم الجماعي في عين الاعتبار احتمالية انخفاض القيمة للمجموعة حتى لو لم يتوافر الدليل الموضوعي على الانخفاض بصورة منفردة. يتم توقع خسائر الانخفاض عن طريق الأخذ بعين الاعتبار: الخسائر التاريخية للمجموعة، الأوضاع الاقتصادية الحالية، فترة التأخير المتوقعة بين احتمالية حدوث الخسائر وتقييم الانخفاض بصورة منفردة، والمتوقع تسلمه أو استرجاعه عن تحديد قيمة الانخفاض. تقوم إدارة الائتمان بتقييم مخصصات الانخفاض للتأكد من توافرها مع سياسة المصرف.

شطب الموجودات التمويلية
قام مجلس الإدارة بوضع سياسات تتعلق بتوقيت وكمية المخصصات وكهيات الشطب لكافة محافظ التمويل للمصرف. تعكس هذه السياسات القوانين والقواعد المحددة من المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة ومن معايير المحاسبة الدولية المعتمدة بالإضافة إلى أفضل الممارسات المتبعة في السوق والقطاع المصرفي، ويتم الالتزام بها بشكل صارم.

٤٢,٢,٤ الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

إن حجم ونوع الضمان المطلوب يعتمد على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تطبق إرشادات موثقة بالنسبة لعملية قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها هي كالتالي:

- لمعاملات إعادة الشراء وإعادة الشراء المعكوسة: النقد أو الأوراق المالية؛
- للتمويل التجاري: الرسوم على الممتلكات العقارية والمخزون والمديونيات التجارية والأوراق المالية؛ و
- التمويل الشخصي: رهن الأصول، رهن العقارات و تحويل الرواتب لصالح المصرف.

٤٢ إدارة المخاطر (تمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تمة)

٤٢,٢,٤ الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تمة)

يوضح الجدول أدناه، قيمة الضمانات أو الرصيد القائم للتمويل العملاء أيهما أقل كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
مقابل التمويل عملاء غير منخفض القيمة	
ممتلكات	٢٤,٥٠١,٠٥٦
أوراق مالية	٢٤,٣٢٤,٠٦٨
هامش النقد ورهن عقاري على الودائع الثابتة	١٧٩,٩٩٦
أخرى	١٩٣,٩٠١
	٤٧٢,٧٠٢
	٧,١٢١,٩٨١
	٦,٤٤٩,٠٦٩
	٣١,٧٧٢,٩٨٠
	٣١,٦٠٢,٨٢٣
مقابل القيمة بصورة فردية المنخفضة	
ممتلكات	١,٦٠١,٨٨٦
أوراق مالية	١,٢٨٣,٦٣٦
هامش النقد ورهن عقاري على الودائع الثابتة	٤٧,٧٣٠
أخرى	١١,٣٦٤
	١٠٤,٣٠٧
	١٧٧,٠٨٨
	١,٤٩٦,٨٩٥
	١,٧٦٥,٢٨٧
	٣٣,٢٦٩,٨٧٥
	٣٣,٣٦٨,١١٠

يحصل المصرف أيضاً على ضمانات من الشركات الأم من أجل منح تمويلات للشركات التابعة لها، لكن لم يتم إدراج عوائدها في الجدول أعلاه.

تراقب الإدارة بشكل دوري القيمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المذكورة وتراقب أيضاً القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لكفاية مخصص خسائر الانخفاض.

يقوم المصرف كذلك باستخدام اتفاقيات المقاصة الإدارية مع الأطراف الأخرى.

٤٢ إدارة المخاطر (تلمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تلمة)

٤٢,٢,٥ نوعية الائتمان لكل صنف من الموجودات المالية

إن نوعية الائتمان للموجودات المالية تدار من قبل المصرف باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يظهر الجدول أدناه نوعية الاعتماد لأرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى، مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، مرابحة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى. استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني لدى المجموعة.

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	ما يعادل تصنيف موديز	
			مخاطر قليلة
-	-	Aaa	فئة الخطر تصنيف ١
٤,١٨٢,٣١٥	٥,٨٩٥,٩٨٥	Aa1-A3	فئة الخطر تصنيف ٢ و ٣
١٢,٥٤٥,٤١٤	٨,٥٩٧,٨٢٤	A2 – Baa3	فئة الخطر تصنيف ٤
٥٩,٧٢٨,٣٠٤	٦٠,٠٢٩,١٤٨	Ba1-B3	فئة الخطر تصنيف ٥ و ٦ و ٦
			مخاطر عادية
٧,٦٨٢,٠٤٧	٦,١٠٤,٦٢٢	Caa1-Caa3	فئة الخطر تصنيف ٦ - ٧
			مخاطر مرتفعة
٣,٣٠٤,٩٧٣	٤,٠١٣,٥٦٨		فئة الخطر تصنيف ٨ ، ٩ و ١٠
٨٧,٤٤٣,٠٥٣	٨٤,٦٤١,١٤٧		

إن سياسة المجموعة هي الحفاظ على تصنيفات دقيقة ومتناسقة للمخاطر عبر محفظة الائتمان. وهذا يسهل تركيز الإدارة على المخاطر المعمول بها والمقارنة بين مخاطر الائتمان في جميع خطوط الأعمال التجارية والمناطق الجغرافية والمنتجات. ويتم دعم نظام التصنيف من خلال مجموعة متنوعة من التحليلات المالية والنوعية، جنباً إلى جنب مع معلومات السوق لتوفير المدخلات الرئيسية لقياس مخاطر الطرف المقابل. تم اقتراح جميع تصنيفات المخاطر الداخلية لاختلاف الفئات وتستمد وفقاً لسياسة المجموعة في التصنيف. ويتم تقييم نموذج تصنيف المخاطر وتحديثها بانتظام. إن التقييم الموازي لشركة مودي يتعلق فقط ببعض التعرضات في كل فئة من فئات تصنيف المخاطر. تم خلال السنة إدراج عدد من طرق التقييم الجديدة المتعلقة بقطاعات عمل معينة.

تمويلات المرابحة، الإجارة والأخرى التي تم التفاوض حولها

بلغ إجمالي القيمة الدفترية للتمويلات إلى أطراف ليست ذات علاقة والتي تم التفاوض حول شروطها خلال السنة مبلغ ٢,٤٤٥,٩٧٠ ألف درهماً (٢٠١٦: ١,٠٥٧,٢١٤ ألف درهماً).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٢,٢,٥ نوعية الائتمان لكل صنف من الموجودات المالية (تتمة)

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم المرحلة الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ المقاصة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يظهر الجدول أقصى التعرضات لمخاطر الائتمان/مخاطر الأسعار للمرابحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى واستثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة.

أرصدة وودائع الوكالة مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى		مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية		مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى		تمويلات إجارة		استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة	
٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
									خاضع لانخفاض القيمة بصورة فردية
-	-	٧٥٨,٥١٧	٦٩١,٨٦٤	٨٦٠,٣٧٣	٥٥٩,٤٥٧	-	-	-	تسهيلات متعثره
-	-	٦٢٢,١٥٦	٥٥٦,٣٥٦	٧٣٨,٢٠٢	٦٧١,٠١٢	-	-	١٢,٨٠٢	مشكوك في تحصيلها
-	-	٦٥٥,٦١٠	٤٨٣,٦١٤	٣٧٧,٧٢٠	٢٧٧,٧٤١	-	-	١٢,٨٠٢	خسائر
-	-	٢,٠٣٦,٢٨٣	١,٧٣١,٨٣٤	١,٩٧٧,٢٨٥	١,٥٠٨,٦١٠	-	-	١٢,٨٠٢	القيمة الإجمالية
-	-	(١,٠٤٣,١٩٦)	(٨٥٣,١٥٤)	(٤٦٤,٠٥١)	(٤٠٩,١٨٦)	-	-	(١٢,٨٠٢)	مخصص لانخفاض القيمة الفردي
-	-	٩٩٣,٠٨٧	٨٧٨,٦٨٠	١,٥١٣,٢٣٤	١,٠٩٩,٠٢٤	-	-	٦,٣٣٨	
									مستحق الدفع وغير منخفضة
-	-	٣٠٢,١٩٢	٤٤٥,٦٦١	٢٢٠,٢٦٠	٢٩٦,٢٢٨	-	-	-	أقل من ٩٠ يوماً
-	-	٢٣,٧٩٤	١٠٢,٠٧٣	٢٦١,٧٣٠	٣٥٣,٠٤٤	-	-	-	أكثر من ٩٠ يوماً
-	-	٣٢٥,٩٨٦	٥٤٧,٣٣٤	٤٨١,٩٩٠	٦٤٩,٢٧٢	-	-	-	
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٢٤٦,١٥٨	٢,١٢٥,٢٤٩	١,٧٦٢,٧٨١	٣٢,٧٨٣,١٨٣	٣٥,٨٨٨,٦٨٧	٤٢,١٤٥,٢٦٨	٤١,٠٤٣,٨٤٨	١٠,٠٥٢,٠٢٨	٩,٠٥٦,٩٧٦
-	-	-	-	(٨٥٢,٩٤١)	(٩٦٨,٦١٥)	(٨٦٠,١٧٣)	(٩٢٧,٧٠٨)	-	مخصص جماعي لانخفاض القيمة
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٢٤٦,١٥٨	٢,١٢٥,٢٤٩	١,٧٦٢,٧٨١	٣٢,٧٨٣,١٨٣	٣٦,٣٤٦,٠٨٦	٤٣,٢٨٠,٣١٩	٤١,٨٦٤,٤٣٦	١٠,٠٥٢,٠٢٨	٩,٠٦٣,٣١٤

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٢,٢,٥ نوعية الائتمان لكل صف من الموجودات المالية (تتمة)

التحليل الزمني للمبالغ المتأخرة موضع أدناه:

التحليل الزمني للمبالغ المتأخرة ولكن غير المنخفضة

أقل من ٣٠ يوماً ألف درهم	٣١-٦٠ يوماً ألف درهم	٦١-٩٠ يوماً ألف درهم	أكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٢٤٠,٤١٨	٣٧,٣٩٠	٢٤,٣٨٤	٢٣,٧٩٤	٣٢٥,٩٨٦
١١٠,٣١٤	١٠٠,٤٥٦	٩,٤٩٠	٢٦١,٧٣٠	٤٨١,٩٩٠
٣٥٠,٧٣٢	١٣٧,٨٤٦	٣٣,٨٧٤	٢٨٥,٥٢٤	٨٠٧,٩٧٦
٢٠٤,٢٥٨	١٣٧,٧٨٥	١٠٣,٢١٨	١٠٢,٠٧٣	٥٤٧,٣٣٤
١٠٣,٠٦٤	٣٨,٢٤٩	١٥٤,٩١٥	٣٥٣,٠٤٤	٦٤٩,٢٧٢
٣٠٧,٣٢٢	١٧٦,٠٣٤	٢٥٨,١٣٣	٤٥٥,١١٧	١,١٩٦,٦٠٦

لمزيد من المعلومات المفصلة المتعلقة بهخص خسائر الانخفاض على مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى وتمويلات الإجارة يرجى الاطلاع على الإيضاحات ١٧ و١٨.

٤٢,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية عند استحقاقها أو نتيجة حالات الضغط تنتج مخاطر السيولة من تدني درجة التصنيف الائتماني أو حدوث اضطرابات في الأسواق المالية مما قد يتسبب في نظوب مصادر التمويل. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد والبنود المماثلة للنقد والأوراق المالية القابلة للتداول. إن هذا يتضمن تقييم التدفقات النقدية المتوقعة وصيانة ومراقبة المخزون ووجود ضمانات عالية الجودة والتي يمكن استخدامها لتأمين تمويل إضافي إذا ما احتاج الأمر.

تحتفظ المجموعة بحفظة أصول متنوعة يمكن تسيلها بسهولة في حال مواجهة مشاكل في التدفقات النقدية. كما تتمتع المجموعة بموافقات ائتمان يمكنه استخدامها لتتمكن من الوفاء بالتزامات السيولة. بالإضافة إلى ذلك، يمتلك المصرف ودائع إلزامية مع المصرف المركزي. يتم تقييم وضع السيولة وإدارته من خلال مجموعة متنوعة من سيناريوهات الضغط، مع الأخذ بالاعتبار العوامل الضاغطة الشديدة ولكنها مقبولة المتعلقة بالأسواق عامة وبالمجموعة خاصة.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

إن الجودة العالية لمحفظة الاستثمارات تضمن السيولة للمصرف بالإضافة إلى سيولة المصرف من أمواله الخاصة وودائع المتعاملين، حيث يساعد ذلك المصرف على المحافظة على تدفقات نقدية ثابتة. حتى تحت الاحتمالات الأسوأ، باستطاعة المصرف الحصول على النقد اللازم للوفاء بمتطلبات المتعاملين وللوفاء بالتزاماته.

يستخدم المصرف الوسيلة الأساسية لعملية مراقبة السيولة والتي تكون بمقارنة الاستحقاقات، والتي تتم حسب مدة محددة والعملة المختلفة. يتبع المصرف إجراءات محددة لمتابعة التزامات السلبية للتدفقات النقدية على فترة زمنية محددة. بالإضافة لذلك، يقوم المصرف بمراقبة مجموعة متنوعة من معدلات مخاطر السيولة والاحتفاظ بخطة تمويل طارئة حديثة.

٤٢,٣,١ الخزينة

إن الخزينة هي المسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المصرف والهيكل المالي العام. وهي أيضا المسؤولة الرئيسية عن إدارة التمويل ومخاطر السيولة للمصرف.

٤٢,٣,٢ لجنة الأصول والالتزامات («ALCO»)

تركز عملية الأصول وإدارة الالتزامات («ALM») على تخطيط وشراء وتوجيه تدفق الأموال خلال الشركة. إن الهدف النهائي من هذه العملية هو توليد عائدات مستقرة كافية وبناء حقوق ملكية بثبات مع مرور الوقت، في حين أخذ مخاطر الأعمال المقيسة بالتماشي مع الرغبة الإجمالية للمصرف في المخاطرة. لدى المصرف سياسة ALM المحددة التي تصف الهدف، ودور ووظيفة لجنة الأصل والالتزام. تدور هذه العملية حول لجنة الأصل والالتزام، وهي الهيئة داخل المصرف التي تحمل مسؤولية اتخاذ القرارات الاستراتيجية المتعلقة بإدارة المخاطر المتعلقة بالمركز المالي. تتألف لجنة الأصل والالتزام من الإدارة العليا للمصرف بها في ذلك الرئيس التنفيذي وتجتمع في العادة مرة كل شهر.

٤٢,٣,٣ إدارة مخاطر السيولة

إن عملية إدارة مخاطر السيولة من قبل المجموعة ومتابعتها من قبل فريق منفصل من قسم خزينة المجموعة تتضمن الآتي:

- عمليات تحويل يومية، مدارة من خلال متابعات التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من أن المتطلبات سيتم الوفاء بها. إن هذا يتضمن متابعة التمويلات عندها تستحق للمصرف أو عند منح التمويلات للمتعاملين.
- الاحتفاظ بمحفظة أصول عالية السيولة والتي من الممكن تسيلها بسهولة للحماية من أية اضطرابات في التدفقات النقدية.
- إدارة معايير بيان المركز المالي حسب المتطلبات الداخلية والقانونية.
- إدارة تركيزات ومجموعات استحقاقات الديون.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

٤٢,٣,٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول المبين أدناه قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المصرف لغاية تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٧	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	٢١,٤٦٧,٢٠٥	-	-	-	٢١,٤٦٧,٢٠٥
أرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى	١,٥٨٥,١٠٢	١٤٧,١٨٢	٩٦٧,٤٨٠	٦٦,١٣٩	٢,٧٦٥,٩٠٣
مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية	١,٩٥٧,٨٤٦	١٦٧,٤٠٣	-	-	٢,١٢٥,٢٤٩
مربحة وتمويلات إسلامية أخرى	٢,٧٣٩,٣٤٢	٨,٨٢٥,٤٧٩	١٥,٠٢٥,٢٣٤	٦,٦٥٩,٢٦٠	٣٣,٢٤٩,٣١٥
تمويلات الإجارة	١,٨٠٢,٦٠٨	٣,٤٤٣,٨٦٩	١٦,٣٠٥,٢٣٥	٢١,٧٢٨,٦٠٩	٤٣,٢٨٠,٣١٩
استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة	١٠٣,٠٠١	٧٤٢,٣٢٦	٥,٠٩٠,١٥١	٣,٦٠٦,٥٥٠	١٠,٠٥٢,٠٢٨
استثمارات أخرى مقيسة بالقيمة العادلة	-	١,٥١٩,٢٨٢	٧,٢٠٨	-	١,٥٢٦,٤٩٠
استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف	-	-	-	٩٨٨,٧٨٨	٩٨٨,٧٨٨
موجودات أخرى	٢,٢٦٧,٢٦٧	٥٥,٤٢٧	١٨٩,٤٨٦	١٢,٩٦٤	٢,٥٢٥,١٤٤
موجودات مالية	٣٢,٤٣٢,٣٧١	١٤,٩٠٠,٩٦٨	٣٧,٥٨٤,٧٩٢	٣٣,٠٦٢,١٣٠	١١٧,٩٨٠,٤٤١
موجودات غير مالية					٥,٢٩٧,١٥٨
إجمالي الموجودات					١٢٣,٢٧٧,٥٩٩
المطلوبات					
مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية	٣,٦٨١,٥٨٠	٦,٩٧٨	-	-	٣,٦٨٨,٥٥٨
حسابات المودعين	٩٥,٣٧٩,٩٦٩	٤,١٢٩,٧٢٤	٤٩٣,٩٢٦	-	١٠٠,٠٠٣,٦١٩
مطلوبات أخرى	١,٩٠٧,٦٤٤	٣٣٩,١٥٠	٧٦٥,٤٦٤	-	٣,٠١٢,٢٥٨
إجمالي المطلوبات	١٠٠,٩٦٩,١٩٣	٤,٤٧٥,٨٥٢	١,٢٥٩,٣٩٠	-	١٠٦,٧٠٤,٤٣٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤٢ إدارة المخاطر (تقمة)

٤٢,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تقمة)

٤٢,٣,٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تقمة)

أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
الموجودات				
١٩,٢٧٧,٩٣٥	٥٠٠,٤٠٤	-	-	١٩,٧٧٨,٣٣٩
١,٣٧٩,٧٢٩	١,٨٩٩,٦٥٥	٩٠٠,٦٤٠	٦٦,١٣٤	٤,٢٤٦,١٥٨
١,٣٠٩,٩٠٥	٤٥٢,٨٧٦	-	-	١,٧٦٢,٧٨١
٢,٩٧٣,٩٦٩	٧,٨٤١,٨٤٠	١٩,١١٧,٤٠٠	٦,٤١٢,٨٧٧	٣٦,٣٤٦,٠٨٦
١,٨٥١,٩٧٣	٤,٤٤٩,٥٤٢	١٧,٤٩١,٢٩٣	١٨,٠٧١,٦٢٨	٤١,٨٦٤,٤٣٦
٥١٢,٣٣٧	٧٠٨,٤٦٠	٤,٣٦٩,٠٥٦	٣,٤٧٣,٤٦١	٩,٠٦٣,٣١٤
-	١,٣٨٢,٢١٧	١٤,٧١١	-	١,٣٩٦,٩٢٨
-	-	-	٧٥٣,٥٤١	٧٥٣,٥٤١
١,٢٦٩,٥٧٠	٦١,٠٢٩	١٩٠,٩٨٦	١٢,٧٥٥	١,٥٣٤,٣٤٠
موجودات مالية				
٢٨,٥٧٥,٤١٨	١٧,٢٩٦,٠٢٣	٤٢,٠٨٤,٠٨٦	٢٨,٧٩٠,٣٩٦	١١٦,٧٤٥,٩٢٣
موجودات غير مالية				
-	-	-	-	٥,٥٤٣,٨٠٢
إجمالي الموجودات				
-	-	-	-	١٢٢,٢٨٩,٧٢٥
المطلوبات				
٥,١٥٤,٢١٥	-	-	-	٥,١٥٤,٢١٥
٩٠,٨٣٩,٥٨٨	٥,٩٩٨,٣٩٦	١,٩٧٥,٧٦٨	-	٩٨,٨١٣,٧٥٢
١,٨١٢,٦٩١	٣٠٨,٨٢٩	٧٤١,٥٩٧	-	٢,٨٦٣,١١٧
إجمالي المطلوبات				
٩٧,٨٠٦,٤٩٤	٦,٣٠٧,٢٢٥	٢,٧١٧,٣٦٥	-	١٠٦,٨٣١,٠٨٤

الجدول أدناه يلخص المطلوبات المالية حسب تاريخ الاستحقاق للمجموعة في تاريخ ٣١ ديسمبر متضمناً السداد والالتزامات التعاقدية غير المخصوصة بها فيها التدفقات النقدية المتعلقة بسداد المبلغ الأساسي والأرباح المستحقة حتى تاريخ الاستحقاق.

أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧				
المطلوبات				
٣,٦٨١,٩٩٠	٧,٠٢٢	-	-	٣,٦٨٩,٠١٢
٩٥,٣٩٢,٠٢٥	٤,١٥٩,١٩١	٥٠٧,٣٢٣	-	١٠٠,٠٥٨,٥٣٩
١,٩٠٧,٦٤٤	٣٣٩,١٥٠	٧٦٥,٤٦٤	-	٣,٠١٢,٢٥٨
إجمالي المطلوبات				
١٠٠,٩٨١,٦٥٩	٤,٥٠٥,٣٦٣	١,٢٧٢,٧٨٧	-	١٠٦,٧٥٩,٨٠٩

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

٤٢,٣,٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تتمة)

أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
المطلوبات				
٥,١٥٤,٥٥١	-	-	-	٥,١٥٤,٥٥١
٩٠,٨٥٢,٦١٥	٦,٠٣٦,٩٥٠	٢,٠٢٠,٢١٠	-	٩٨,٩٠٩,٧٧٥
١,٨١٢,٦٩١	٣٠٨,٨٢٩	٧٤١,٥٩٧	-	٢,٨٦٣,١١٧
٩٧,٨١٩,٨٥٧	٦,٣٤٥,٧٧٩	٢,٧٦١,٨٠٧	-	١٠٦,٩٢٧,٤٤٣

إن الأدوات المالية في الجدول أعلاه تمثل التدفقات النقدية الإجمالية الغير مخصومة.

يعرض الجدول التالي انتهاء الاستحقاقات التعاقدية للدائريات والمطلوبات الطارئة للمصرف. تدرج عقود الضمانات المالية المصدرة بالقيمة القصوى للضمان في أقرب فترة يستدعى فيها الضمان.

أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٧				
٨,٢٢٣,١٠٧	١,٣٣٤,٤٦٤	٢,٢١٧,٥٤٤	١٢,٩٤٢	١١,٧٨٨,٠٥٧
-	١٨٠,٨٠٧	-	-	١٨٠,٨٠٧
٨,٢٢٣,١٠٧	١,٥١٥,٢٧١	٢,٢١٧,٥٤٤	١٢,٩٤٢	١١,٩٦٨,٨٦٤
٢٠١٦				
٩,٨٤٨,١٥١	١,١٠٩,٩٤٩	٨٠٨,٥٥٠	٦,٣١٢	١١,٧٧٢,٩٦٢
-	١١,٤٣٦	١٢٥,٢٩٢	-	١٣٦,٧٢٨
٩,٨٤٨,١٥١	١,١٢١,٣٨٥	٩٣٣,٨٤٢	٦,٣١٢	١١,٩٠٩,٦٩٠

لا يتوقع المصرف أن يتم سحب جميع المطلوبات الطارئة أو الدائريات قبل انتهاء مدتها.

٤٢,٤ مخاطر السوق

تشأ مخاطر السوق من تغيرات نسب الربح، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. إن إدارة مخاطر السوق تحد من الخسائر المحتملة على الدائريات القائمة والتي قد تنتج عن متغيرات غير متوقعة في نسب الأرباح، أسعار صرف العملات أو أسعار الأسهم. إن المجموعة معرضة لتتويع الأدوات المالية بما فيها الأسهم، العملات الأجنبية والسلع.

تولي المجموعة مخاطر السوق أولوية كبيرة. تستخدم المجموعة نماذج ملائمة وفقاً لما هو متعارف عليه في السوق لتقييم مواضعها وتتلقى بانتظام معلومات السوق لضبط مخاطر السوق.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٤ مخاطر السوق (تتمة)

إن آلية إدارة مخاطر السوق تتضمن العوامل التالية:

- تطبيق حدود معينة للتأكد من الالتزامات الخطرة لا تتعدى حدود المخاطرة والتركز المحددة من قبل الإدارة العليا؛ و
- تقييمات مستقلة حسب سعر السوق ومطابقة أرصدة الالتزامات ومتابعة إيقاف الخسائر للمتاجرة في الوقت المناسب.

لقد تم وضع الإجراءات وحدود للتداول للتأكد من أن المجموعة تطبق سياسة مخاطر السوق في معاملاتها اليومية. يتم مراجعة هذه الإجراءات بشكل منتظم للتأكد من أنها تتوافق مع سياسة المجموعة في إدارة المخاطر. ALCO تتأكد من أن عملية إدارة مخاطر السوق تبقى دائماً مجهزة بكوادر قادرة. كما تقوم المجموعة بالتقيد بمتطلبات المصرف المركزي.

٤٢,٤,١ مخاطر نسب الربح

تتكون مخاطر الربح من احتمال التغيير في نسب الربح وتأثيرها على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. إن المجموعة معرضة لمخاطر نسب الربح من احتمال عدم مطابقة التدفقات النقدية المتعلقة بالموجودات والأصول والأدوات الغير مدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر من خلال وضع الحدود المناسبة والمراجعة الدورية للمركز العيكي للمصرف فيما يتعلق بمخاطر معدل الربح وتأثيرها على العوائد بالإضافة إلى القيمة الاقتصادية لحقوق مساهمي المصرف.

إن الجدول التالي يقدر مدى حساسية تغير محتمل في نسب الأرباح على بيان الدخل الموحد للمجموعة. إن حساسية بيان الدخل هو نتيجة لتغير محتمل (سواء كان زيادة أو نقص) في تغيرات نسبة الربح على صافي الربح خلال السنة، بناءً على موجودات أو مطلوبات مالية تحمل نسب ربح متغيرة ومدرجة بعملات مختلفة كما في ٣١ ديسمبر.

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٧	حساسية الدخل على الموجودات والمطلوبات المالية ألف درهم	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٦	حساسية الدخل على الموجودات والمطلوبات المالية ألف درهم
درهم	٢٥	٤٤,٧٨٠	٢٥	٤٠,٥٢٣
دولار أمريكي	٢٥	٢٠,٩١٩	٢٥	٢١,٢٧٢
يورو	٢٥	(٢٠٨)	٢٥	١,٧٠٢
عملات أخرى	٢٥	١,٠٣٦	٢٥	١,٨٣٢

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٤ مخاطر السوق (تتمة)

٤٢,٤,٢ مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات، مخاطر التغير في قيمة الأداة المالية نظراً للتغير في سعر صرف العملات الأجنبية. يوضح الجدول التالي العملات التي كان للمجموعة تعرض جوهري لها كما في ٣١ ديسمبر في موجوداته ومطلوباته المالية لغير المتاجرة والتدفقات النقدية المتوقعة. إن هذا التحليل يقدر نتيجة التغير في سعر صرف العملة الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة، على بيان الدخل الموحد (نتيجة التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لغير المتاجرة ذات عملات أجنبية) وبيان حقوق المساهمين (نتيجة التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ذات عملات أجنبية في بيان الدخل الموحد – أدوات حقوق الملكية واستثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف).

٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
العملة	% الزيادة في سعر العملة بالنسبة	التأثير على صافي الربح ألف درهم	التأثير على حقوق المساهمين ألف درهم
دولار أمريكي	٥	٣٥٩,٢٣٣	٤,١٧٠
يورو	٥	(٩٧,٢١٣)	٤,١٢٢
جنيه استرليني	٥	٢,٩٦٢	-
عملات أخرى	٥	٢٨,٨٢٣	٢٣,٨٧٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
العملة			
دولار أمريكي	٥	٤١١,١٩٢	٣,٩٣٨
يورو	٥	(٢٩,٥٧٣)	٣,٤٩٩
جنيه استرليني	٥	(٣,٤٤٩)	-
عملات أخرى	٥	١٣,٧٨٢	٢٣,٣٤٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

۳۱ دېسمبر ۲۰۱۷

٤٢ إدارة المخاطر (تَمَهة)

٤٢,٤ مخاطر السوق (تقمة)

٤٢,٤,٢ مخاطر العملات (نسبة)

الجدول أدناه يبين تعرض المجموعة إلى العملات الأجنبية:

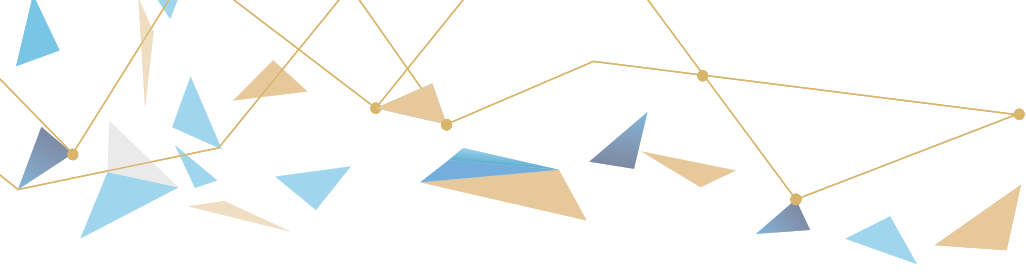
إجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	جنيه استرليني ألف درهم	يورو ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٧
						الموجودات المالية
٢١,٤٦٧,٢٠٥	١,٣٠٦,٨٢٥	١,٠٦٠	٢٧٤	١,٢٦٣,٣٤١	١٨,٨٩٥,٧٠٢	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٢,٧٦٥,٩٠٣	١٨٤,٢٣٤	٤٥٤,٥٠٦	١١٠,٣٧٢	٢,٣٤٦,٩٠٦	(١١٥,٣٣٠)	الأرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٢,١٢٥,٢٤٩	١٦٧,٤٠٣	-	-	٥٣٢,٥٩٨	١,٤٢٥,٢٤٨	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٣,٢٤٩,٣١٥	٤١٠,٢٦٩	٧٨٤	٧,٣٣٥	١,٦٧٤,٢٠٦	٣١,١٥٦,٧٢١	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤٣,٢٨٠,٣١٩	-	٣٩٧,٨٩٠	٢,٣٦٢	٦,٥٧٧,٣٠٢	٣٦,٣٠٢,٨٠١	تمويلات إجارة
١٠,٠٥٢,٠٢٨	-	١٠٢,٤٣٠	-	٩,٦٨٥,٥٩٨	٢٦٤,٠٠٠	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٥٢٦,٤٩٠	٣٣,٨١٧	٢٨٨,٠٦٩	(٥٢٢)	١,٤٢٧,٠٦٩	(٢٢١,٩٤٣)	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٩٨٨,٧٨٨	٤٧٧,٤٦٩	-	٨٢,٣٣٨	-	٤٢٨,٩٨١	استثمارات في شركات زميلة وشركات انقلاب
٢,٥٢٥,١٤٤	١٩٨,١٣١	١٧٨,٦٣٧	١٥٣,٦٣٠	٢٤٥,٦٧٨	١,٧٤٩,٠٦٨	موجودات أخرى
١١٧,٩٨٠,٤٤١	٢,٧٧٨,١٤٨	١,٤٢٣,٣٧٩	٣٥٥,٧٥٣	٢٣,٧٥٢,٦٩٨	٨٩,٦٧٠,٤٦٦	
						المطلوبات المالية
٣,٦٨٨,٥٥٨	٨٥,٨٨٧	٣٩٧,٣٩٦	٦٤,٦٦٦	١,١٧١,٤٩٨	١,٩٦٩,١١١	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
١٠٠,٠٣٠,١٠٩	١,٣٢٥,٥٨٢	٩٤٨,٣٧١	٢,٣٣٤,٨٧٧	١٤,٨٦٦,٩٤٥	٨٠,٧٢٧,٨٤٤	حسابات المودعين
٣,٠١٢,٢٥٨	٣١٢,٧٥٠	١٨,٦٣٩	١٨,٠٤٣	٤٤٦,٢٠٨	٢,٢١٦,٨٨٨	مطلوبات أخرى
١٠٦,٧٠٤,٤٣٥	١,٧٢٤,٢١٩	١,٣٦٤,١٣٥	٢,٢١٧,٥٨٦	١٦,٤٨٤,٦٥١	٨٤,٩١٣,٨٤٣	

٤٢ إدارة المخاطر (نتيجة)

٤٢,٤ مخاطر السوق (نتيجة)

٤٢,٤,٢ مخاطر العملات (نتيجة)

إجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	جنيه استرليني ألف درهم	يورو ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٦
						الموجودات المالية
١٩,٧٧٨,٣٣٩	٩٠٠,٨٩٧	٦٦٤	٢,٣٤٢	١,١٧١,٠٣٠	١٧,٧٠٣,٤٠٦	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٤,٢٤٦,١٥٨	١٠٢,٦٥٥	٤٥٢,٤٧٨	١,٧٠٩,٤٥٣	١,٦٧٩,٦٣٨	٣٠١,٩٣٤	الأرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٦٢,٧٨١	١٩٧,٦٧٥	٩,٠٦٦	٢٨٩,٦٥٢	٢١١,١٥٠	١,٠٥٥,٢٣٨	مراбحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٦,٣٤٦,٠٨٦	٤٠٠,٣٩٧	٧٨٤	٢,٨٥٠	١,٦٩٩,٩٩٧	٣٤,٣٢٢,٠٥٨	مراбحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤١,٨٦٤,٤٣٦	١٧٧,٤٦٦	٤١٥,١٨٥	٢١,٦٧٣	٧,٨٠١,٣٠١	٣٣,٤٤٨,٨١١	تمويلات إجارة
٩,٠٦٣,٣١٤	-	٩٢,٢٨٥	-	٨,٦٨٩,٠٢٩	٢٨٢,٠٠٠	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٣٩٦,٩٢٨	٦٤,٤٨٨	-	٨٣	١,٢٧٧,٥٠٦	٥٤,٨٥١	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٧٥٣,٥٤١	٤٦٦,٩٨٥	-	٦٩,٨٩٠	-	٢١٦,٦٦٦	استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
١,٥٣٤,٣٤٠	٧٠,٨٩٥	٦,٤٢٨	(٧٩,٥٠٩)	١,٥٠٦,٨٠٦	٢٩,٧٢٠	موجودات أخرى
١١٦,٧٤٥,٩٢٣	٢,٣٨١,٤٥٨	٩٧٦,٨٩٠	٢,٠١٦,٤٣٤	٢٣,٩٥٦,٤٥٧	٨٧,٤١٤,٦٨٤	
						المطلوبات المالية
٥,١٥٤,٢١٥	٢٢١,٦٠٦	٤٤٤,٨٧٢	١٦٥,٤٨٦	٢,٥٦٢,٧٣١	١,٧٥٩,٥١٠	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١,١٦٠,٣٧٧	٥٨٧,٧٥٧	٢,٣٣٨,٧٠٦	١٢,٨١١,٣٨٨	٨١,٩١٥,٥٢٤	حسابات المودعين
٢,٨٦٣,١١٧	٢٥٦,٨٤٤	١٣,٢٣٤	٣٣,٧٢٤	٢٧٩,٧٣٧	٢,٢٧٩,٥٧٨	مطلوبات أخرى
١٠٦,٨٣١,٠٨٤	١,٦٣٨,٨٣٧	١,٠٤٥,٨٦٣	٢,٥٣٧,٩١٦	١٥,٦٥٣,٨٥٦	٨٥,٩٥٤,٦٠٢	



٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢,٤ مخاطر السوق (تتمة)

٤٢,٤,٤ المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر التعرض للأضرار المالية أو الأضرار المتعلقة بالسمعة أو الأضرار الأخرى التي تنشأ من عدم ملائمة أو فشل الأنظمة الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة والأحداث الخارجية.

قام المصرف بتطوير دليل مفصل للمخاطر التشغيلية والعمل على تفعيله، وذلك وفقاً لتوجيهات بازل ٢. إن الهدف من الدليل هو توضيح مهام ومسؤوليات الأشخاص / والوحدات واللجان داخل المجموعة والذين لهم دور في إدارة عناصر إدارة المخاطر التشغيلية المتنوعة. كما يهدف إطار إدارة المخاطر التشغيلية إلى ضمان تحديد المخاطر التشغيلية ضمن المجموعة ومراقبتها ومتابعتها. إن الأقسام الرئيسية في الإطار تتضمن مراجعات المخاطر، «التقييم الذاتي للمخاطر والرقابة»، وإدارة بيانات الخسارة، ومؤشرات المخاطر الرئيسية، واختبار الضوابط، وإدارة وإعداد التقارير الخاصة بالقضايا والإجراءات المتبعة. يشمل ويدمج الإطار كذلك بالكامل عناصر الوقاية من مخاطر الاحتيال وضمان الجودة.

إن الوحدات العاملة في المصرف مسؤولة عن إدارة مخاطر التشغيل ضمن المجالات الوظيفية المعنية بهم. وهي تعمل ضمن إطار إدارة المخاطر التشغيلية للمصرف وتضمن أن يتم تحديد المخاطر ورصدها والإبلاغ عنها وإدارتها بشكل استباقي ضمن نطاق عملهم. يتم كذلك إدارة المخاطر التشغيلية اليومية من خلال اعتماد نظام شامل للرقابة الداخلية، يتكون من طبقات متعددة من أنظمة وإجراءات الدفاع المتخصصة لمراقبة المعاملات والمراكز وعمليات التوثيق، وكذلك الحفاظ على إجراءات احتياطية رئيسية وخطة عمل للطوارئ والتي يتم تقييمها واختبارها بانتظام.

٤٢,٤,٥ مراجعة مخاطر الامتثال

ونظراً لالتزامه بأفضل ممارسات الحوكمة، قام المصرف في ٢٠١٤ بتعيين مستشار قانوني خارجي للمساعدة في مراجعة امتثاله لقوانين العقوبات وعمليات امتثاله بشكل عام. لم يكمل المستشار القانوني الخارجي إلى الآن مراجعته، وإلى حين الانتهاء من هذه المراجعة التي ستساعد المصرف في تحديد أي خطوات إضافية يمكن اتخاذها لضمان الامتثال لقوانين العقوبات المطبقة، سيقوم المصرف بتعزيز عملياته وفقاً لذلك. يواصل المصرف مراجعته الداخلية، ومن السابق لأوانه التنبؤ بأي تأثير محتمل على المصرف. سيقوم المصرف بمشاركة نتائج مراجعته الداخلية مع الجهة الرقابية ذات الصلة بمجرد الانتهاء منها.

٤٢,٥ إدارة رأس المال

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة «المصرف المركزي» بمتابعة متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تعميماً يحمل رقم ٤٠٠٤ / ٢٠٠٩ بتاريخ ٣٠ أغسطس ٢٠٠٩، يلزم المصارف العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بالاحتفاظ بنسبة مخاطرة على الأصول بحد أدنى يبلغ ١٢٪ (٢٠١٦: ١٢٪)، وأن لا يكون الشق الأول من رأس المال دون ٨٪ (٢٠١٦: ٨٪) من مجموع الأصول الخاضعة للمخاطر. تقوم المجموعة بالمحافظة على نسب متطلبات رأس المال النظامي إلى مجموع مخاطر الموجودات المرجحة.

٤٢ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٢.٥ إدارة رأس المال (تتمة)

إن رأس المال القانوني للمجموعة مقسم إلى شقين:

- الشق الأول ويتضمن رأس المال العادي، أرباح محتجزة، الأرباح أو الخسائر الناشئة عن تحويل العمليات الخارجية، وحقوق الملكية غير المسيطرة لصكوك الشق الأول بعد خصم الشجرة والأصول الغير ملموسة، وتعديلات نظامية أخرى تخص أجزاء تابعة لحقوق الملكية لكن تعامل بطريقة مختلفة لاحتساب كفاية رأس المال.
- الشق الثاني ويتضمن مطلوبات ثانوية ومخصص انخفاض جماعي للموجودات المالية (بازل ٢ فقط) وعنصر احتياطي القيمة العادلة والذي يخص أرباح وخسائر غير محققة على أدوات مالية متعلقة باستثمارات مصنفة كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والأرباح والخسائر الغير محققة عن الأدوات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والمصنفة كتحوطات للتدفقات النقدية.

الهدف الأساسي لإدارة رأس مال المجموعة هو التأكد من أن المجموعة تستوفي المتطلبات الخارجية لرأس المال وأن تبقى المجموعة تصنيف الائتمان لديها جيداً وتبقي معدلاتها الرأس مالية جيدة لدعم نشاطها التمويلي وزيادة القيمة الاستثمارية للمساهمين.

تدير المجموعة بنيتها الرأسمالية وتعدلها حسب الأوضاع الاقتصادية والمخاطر في نشاطاتها. لإبقاء أو تعديل البنية الرأسمالية، يمكن للمجموعة أن تعدل قيمة الأرباح الموزعة على حاملي الأسهم أو إعادة جزء من رأس المال للمساهمين أو إصدار أدوات رأسمالية. لم يكن هناك تغيير في الأهداف والسياسات والإجراءات مقارنة بالعام السابق بالنسبة للمجموعة ونشاطاتها النظامية المستقلة.

أصدر المصرف المركزي دولة الإمارات العربية المتحدة إشعار رقم ٢٧ / ٢٠٠٩ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩ إلى جميع البنوك العاملة في الإمارات العربية المتحدة بضرورة تطبيق المنحى المعياري لبازل ٢. لقد أصدر المصرف المركزي تعليمات تطبيق المنحى المعياري لمخاطر الائتمان والسوق. بالنسبة للمخاطر التشغيلية فإن المصرف المركزي قد أعطى البنوك الخيار إما استخدام منحى المؤشرات الرئيسية أو المنحى المعياري ولقد اختار المصرف استخدام منحى المؤشرات الرئيسية.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لإشعار المصرف المركزي فإنه سيتم الإفصاح عن الدعامة ٣ لبازل ٢ في التقرير السنوي الصادر عن المصرف لسنة ٢٠١٧.

٤٢ إدارة المخاطر (تمة)

٤٢,٥ إدارة رأس المال (تمة)

إن الجدول أدناه يلخص مكونات رأس المال النظامي والمعدلات للمجموعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦. خلال هاتين السنتين، استوفت الشركات الفردية ضمن المجموعة والمجموعة كل المتطلبات الخارجية لقوانين رأس المال.

بازل ٢		
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق الأول لرأس مال
		رأس المال
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	احتياطي قانوني
٢,٠٨٥,٧٨٨	٢,٠٨٥,٧٨٨	احتياطي عام
١,٤٧٢,٧٦٠	١,٦٩٤,٤٨٦	احتياطي مخاطر الائتمان
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	أرباح محتجزة
٢,٤٦٩,٢٥٦	٣,٢٥٠,٩٦١	أرباح مقترح توزيعها
٧٧٦,٧٨٢	٩١٤,٥٣٠	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
٣٠,٠٠٠	٢٩,٢٣٠	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٧١١,١٧٢)	(٧٣٧,٥٦٥)	صكوك الشق الأول
٥,٦٧٢,٥٠٠	٥,٦٧٢,٥٠٠	الحقوق غير المسيطرة
١٠,٨٤٢	١١,٤٦١	
١٥,٣٧٤,٧٥٦	١٦,٤٨٩,٣٩١	الشهرة والموجودات غير الملموسة
(٤٢٠,١٣٦)	(٣٦٥,٣٤٣)	اقتطاعات من الشق الأول لرأس المال
(٣٧٦,٧٧٠)	(٤٤٤,٣٢٥)	
١٤,٥٧٧,٨٥٠	١٥,٦٧٩,٧٢٣	إجمالي الشق الأول لرأس المال
		الشق الثاني لرأس المال
(١٠٨,٨١٥)	(١١٠,٦١٠)	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة واحتياطي التحوط
١,١١٩,٣١١	١,٠٦٧,٧٤٧	مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية
١,٠١٠,٤٩٦	٩٥٧,٥٨٦	
(٣٧٦,٧٧١)	(٤٤٤,٣٢٦)	اقتطاعات من الشق الثاني لرأس المال
١٣٣٦,٧٢٥	١٣,٢٦٠	إجمالي الشق الثاني
١٥,٢١١,٥٧٥	١٦,١٩٢,٩٨٣	مجموع قاعدة رأس المال
		معدل مخاطر الموجودات
٨٩,٥٤٤,٨٨٠	٨٥,٤١٩,٧٨٣	مخاطر الائتمان
١,٨٠٢,٥٨١	٢,٢١١,٥٩٨	مخاطر السوق
٨,٤٠٢,٨١٣	٩,٢٥٩,٧٢٩	مخاطر العمليات
٩٩,٧٥٠,٢٧٤	٩٦,٨٩١,١١٠	مجموع معدل مخاطر الموجودات
		نسب رأس المال
٪١٥,٢٥	٪١٦,٧١	مجموع رأس المال التنظيمي كنسبة من مجموع معدل مخاطر الموجودات
٪١٤,٦١	٪١٦,١٨	مجموع الشق الأول لرأس المال التنظيمي كنسبة من مجموع معدل مخاطر الموجودات

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد

تستخدم المجموعة الهيكل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة في أسواق ذات حركة نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة).
المستوى الثاني: طرق تقييم مبنية على أسس معلنة في أسواق التداول، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر ولها تأثير جوهري على القيم العادلة المسجلة.
المستوى الثالث: طرق تقييم غير مبنية على أسس معلنة في أسواق التداول ولها تأثير جوهري على القيم العادلة المسجلة.

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، مصنفة إلى مجموعات من المستوى الأول إلى الثالث.

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٧			
موجودات ومطلوبات مدرجة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
-	-	-	-
١,٣٧٧,٤٩١	-	-	١,٣٧٧,٤٩١
١,٣٧٧,٤٩١	-	-	١,٣٧٧,٤٩١
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
٤٢,٣٠٧	-	-	٤٢,٣٠٧
٤٢,٣٠٧	-	-	٤٢,٣٠٧
استثمارات غير مدرجة			
-	٥٣,١١٩	-	٥٣,١١٩
-	٥٣,٠٧٣	-	٥٣,٠٧٣
استثمارات خاصة			
-	١٠٦,٦٩٢	-	١٠٦,٦٩٢
-	١٠٦,٦٩٢	-	١٠٦,٦٩٢
٤٢,٣٠٧	١٠٦,٦٩٢	-	١٤٨,٩٩٩
مطلوبات مالية			
-	-	٤,٩٠١	٤,٩٠١
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
-	١,٣٣٤,٢٦٢	-	١,٣٣٤,٢٦٢
١٠,١٠٤,٤٧٦	٢٦٤,٠٠٠	-	١٠,٣٦٨,٤٧٦
٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
موجودات ومطلوبات مدرجة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
٢٤٤	-	-	٢٤٤
١,٢٦٣,٢٣٠	-	-	١,٢٦٣,٢٣٠
١,٢٦٣,٤٧٤	-	-	١,٢٦٣,٤٧٤
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
٧٥٦	-	-	٧٥٦
٧٥٦	-	-	٧٥٦
استثمارات غير مدرجة			
-	٥٢,٠٨٨	-	٥٢,٠٨٨
-	٨٠,٦٠	-	٨٠,٦٠
-	١٣٢,٦٩٨	-	١٣٢,٦٩٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤٣ القيمة العادلة للأدوات المالية (تمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد (تمة)

	٧٥٦	-	١٣٢,٦٩٨	١٣٣,٤٥٤
مطلوبات مالية				
البدائل الشرعية لمشتقات الهياكل المالية (إيضاح ٣٧)	-	١,٦٤٥	-	١,٦٤٥
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:				
استثمارات عقارية (إيضاح ٢٢)	-	-	١,٥٩٥,٩٧٢	١,٥٩٥,٩٧٢
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك	٨,٩٤٤,٣١٥	-	٢٨٢,٠٠٠	٩,٢٢٦,٣١٥

خلال السنة، تم تحويل استثمارات في الأسهم المدرجة بقيمة ٤١,٣٦٢ ألف درهم (٢٠١٦: لا شيء) من المستوى الثالث إلى المستوى الأول.

إن جزءاً كبيراً من الاستثمارات المصنفة ضمن المستوى الثالث يتم تقسيمها باستخدام مدخلات من مدراء الاستثمار، وترى الإدارة أنه ليس من العملي أن يتم الإفصاح عن حساسية المدخلات لطرق التقييم المستخدمة.

يبين الجدول التالي المصاحبة من مبلغ الافتتاح والاختتام من الأصول المالية للمستوى الثالث الذي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة.

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٧ ألف درهم	
١٨٢,٨٥٧	١٣٢,٦٩٨	كما في ١ يناير
-	(٤١,٣٦٢)	التحويل إلى المستوى الأول
(٣٧,٨٦٠)	١٣,٩٤٠	صافي المشتريات (الاستيعادات)
(١٢,٢٩٩)	١,٤١٦	الربح (الخسارة) المدرجة في حقوق المساهمين
١٣٢,٦٩٨	١٠٦,٦٩٢	كما في ٣١ ديسمبر

٤٤ المساهمات الاجتماعية

كانت المساهمات الاجتماعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) التي تم دفعها خلال السنة بقيمة ٣٠,٠٠٠ ألف درهم والتي تم اعتمادها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢ إبريل ٢٠١٧.

خلال ٢٠١٦، تم تقديم المساهمات الاجتماعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) بقيمة ٢٠,٠٠٠ ألف درهم بعد اعتمادها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢١ إبريل ٢٠١٦.



اتفاقية «بازل ٢ / ٣» : الركيزة ٣ - الإفصاح

تشكل متطلبات «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي» إطار العمل الخاص بتنفيذ «اتفاقية بازل ٣» في دولة الإمارات. وتم تضمين هذه المتطلبات، المتوافقة بالكامل مع مبادئ المصرف، في التعميم رقم ٢٠١٧ / ٢٨ الصادر بتاريخ ٢ مارس ٢٠١٧، والتعميم رقم ٢٠١٨ / ٢٨ الصادر بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٨.

ويقوم إطار العمل هذا على ٣ ركائز أساسية:

- الركيزة ١ - المتطلبات الدنيا لنسبة كفاية رأس المال: وهي تحدد قواعد قياس مخاطر السوق والمخاطر التمويلية والتشغيلية. ويتيح إطار العمل تبني توجهات مختلفة يمكن انتقاؤها بحسب حجمها وحداتها وغير ذلك من الاعتبارات الأخرى؛ ويتضمن ذلك بالنسبة للمخاطر التمويلية: الطريقة القياسية، و«أسلوب التصنيف الداخلي المتقدم» (AIRB)، و«طريقة التقييم الداخلي الأساسية» (FIRB)؛ وللمخاطر السوق: الطريقة القياسية، وأسلوب التقييم الداخلي؛ وللمخاطر التشغيلية: طريقة المؤشر الأساسية، والطريقة القياسية، وطريقة القياس المتقدم.
- الركيزة ٢ - توفر إطار العمل المناسب لتطوير عملية مراجعة رقابية معززة بهدف تقييم كفاءة رأس مال المصرف لتغطية المخاطر الأساسية الثلاث (مخاطر السوق والمخاطر التمويلية والتشغيلية)، إضافة إلى سلسلة من المخاطر الأخرى التي قد يتعرض لها المصرف بما في ذلك على سبيل المثال مخاطر التركيز، والمخاطر المتبقية، ومخاطر العمل، ومخاطر السيولة.. إلخ. ويتضمن ذلك حاجة المصرف إلى تطبيق عملية داخلية لتقييم كفاءة رأس المال على أساس سنوي، وهذا يخضع لتدقيق ومراجعة المصرف المركزي.
- الركيزة ٣ - مبدأ السوق: وهو يتطلب إفصاحات موسعة تتيح الفرصة أمام المنظمين والمستثمرين وغيرهم من المشاركين في السوق لتعزيز فهمهم لحجم المخاطرة بالنسبة لكل مصرف على حدة. ويحقق هذا التقرير السنوي متطلبات «بازل ٣» بخصوص «مصرف أبوظبي الإسلامي».

ويتعين على المصارف الإفصاح عن مخاطرها الهادية كجزء من إطار عمل «بازل ٣». وقد تم مؤخراً تحقيق العديد من هذه المتطلبات ضمن الملاحظة (٤٢) من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي» والتي تغطي بالتفصيل عمليات إدارة المخاطر ورأس المال في المصرف، ومدى التزامه باتفاقية «بازل ٣» من هذه الناحية.

وتوفر إفصاحات «بازل ٣» معلومات نوعية وكمية تضاف لتلك الموجودة في الملاحظة (٤٢) من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي»، وهي إلى جانب المعلومات الواردة في الملاحظة (٤٢) تليي كامل متطلبات الإفصاح بموجب «بازل ٣»..

فلسفة المخاطر في «مصرف أبوظبي الإسلامي»

يدخل الإقدام على المخاطر في صلب أعمال «مصرف أبوظبي الإسلامي»، إذ أن جميع أنشطته الخاصة بتحقيق الأرباح قد تنطوي على قدر من المخاطرة. كما أن الإقدام على المخاطر متأصل في الأنظمة والعمليات الداخلية للمصرف، وكذلك العوامل الخارجية. وتعتبر إدارة المخاطر الفاعلة من الاختصاصات الأساسية للمصرف. وللعمل على تحقيق هذه الأنشطة أرباحاً مجزية تضاف إلى أرباح المساهمين والمودعين في حال تحققها، تتم إدارة المخاطر وفق مستويات تحملها المحددة في المصرف، ووفق الرغبة الشاملة للمخاطرة كما يقرها مجلس الإدارة سنوياً وتتم مراجعتها بشكل ربع سنوي من قبل لجنة سياسات المخاطر والحوكمة في المجلس. وتكمن المبادئ التالية في صميم فلسفة إدارة المخاطر التي يتبناها «مصرف أبوظبي الإسلامي»:

- الشريعة الإسلامية: الامتثال الكامل لمبادئ حوكمة الشريعة الإسلامية بجميع جوانبها.
- الموافقة: إن جميع أنشطة الأعمال التي تلتزم المصرف - قانونياً أو أخلاقياً - بتوفير حلول تمويلية تراعي المخاطر، وأي من مقترحات الأعمال الأخرى، تتطلب الحصول على موافقة اللجان أو الأفراد المخولين قبل إبرام الالتزام.
- الاستقلالية: الفصل الواضح بين وظائف الأعمال وإدارة المخاطر.
- الشفافية: التزام الشفافية عند وضع جميع الهيكلية والسياسات والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر، والتي تستند جميعها إلى مبادئ موثوقة مكتوبة ومفهومة جيداً.
- حصر الالتزام بجهة واحدة: يتم تحديد الجهة المعنية بصنع القرار وفقاً لإجمالي حجم التمويل و/ أو رأس المال المعرض للمخاطر على أن تتم الموافقة عليها من قبل جميع الجهات التي تشكل مجموعة متماسكة قائمة على المساهمة و/ أو الرقابة الإدارية.
- اللجنة: تتولى اللجنة المناسبة اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات والمنتجات والتعرض للمخاطر الكبيرة.
- ثلاثة توافيق: لا يمكن الموافقة على مقترحات مواجهة المخاطر إلا بموافقة ٣ أفراد مخولين بذلك على الأقل لتشكيل اتفاق ضمن إطار العمل الموضوع كجزء من دليل الإجراءات وسياسة التمويل الذي وافق عليه مجلس الإدارة.
- مسؤولية الأعمال: تتولى وحدات الأعمال مسؤولية اختيار العملاء وإدارة جميع أنشطة الأعمال مع هؤلاء العملاء ضمن الحدود المعتمدة.
- مراقبة وإدارة التمويل: يعتبر هذا المبدأ محورياً لضمان الامتثال المستمر للسياسات والجهات المسؤولة عن الموافقة، وشروط الموافقة، وغير ذلك.
- تدقيق / مراجعة التمويل: التحقق والمراجعة المستقلة والدورية للعمليات ومحفظة الأعمال عبر جميع وحدات الأعمال من قبل المدققين الخارجيين والداخليين والمدققين الشرعيين.
- العناية الواجبة: التواصل مع العملاء بشكل دوري وثابت، وإجراء زيارات ميدانية، والتحليل المالي، وتقييم المخاطر، واختبار ضغط العمل.

حوكمة المخاطر

يركز إطار عمل إدارة المخاطر في «مصرف أبوظبي الإسلامي» على دمج إدارة المخاطر بشكل كامل ضمن عمليات وثقافة المصرف. ويتجلى دور إدارة المخاطر في دعم النمو، وضمان الجودة الدائمة لمحفظة أعمال المصرف، وتحديد العائد المناسب للمخاطر التي يتم التعرض لها. ويكمن الهدف الأساسي في إدارة تقلبات الأرباح، ويتحقق ذلك عبر وضع معايير واضحة للإقدام على المخاطر وتبني عمليات راسخة بهذا الخصوص.

ويدعم إطار عمل حوكمة المخاطر هدف المصرف في أن يغدو وجهة مصرفية حيوية توفر خدمات مالية إسلامية متميزة مع توكي الشفافية والرؤية الحكيمة في الإقدام على المخاطر.

يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٢، ١، ١ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

الإقدام على المخاطر

يستقطب نموذج أعمال «مصرف أبوظبي الإسلامي» في سياق أعماله الاعتيادية المخاطر التمويلية والتشغيلية ومخاطر السوق والائتمثال. ويسعى المصرف لتحقيق الربحية والنمو المستدام عبر الاستحواذ على أصول مصرفية متنوعة ذات تاريخ حافل لجهة تحقيق العائدات/ مواجهة المخاطر، مع الحفاظ على مخزونات كافية من رأس المال والسيولة تفوق تلك المفروضة من قبل الجهات التنظيمية. كما يتطلع المصرف للحفاظ على تصنيفاته التمويلية القوية.

وتتجلى المواضيع الرئيسية الكامنة وراء الافتراضات المتعلقة بهذه المخاطر فيما يلي:

- ثقافة الضوابط القوية المصممة لضمان حسن سير العمل، والسلوك الأخلاقي، والالتزام التنظيمي والقانوني
- الأسواق المستهدفة المحددة بوضوح وشروط قبول المخاطر
- الإدارة والمراقبة المستمرة لأصول المخاطر

ويدير المصرف جانب الإقدام على المخاطر باستخدام مجموعة من حدود المخاطر ومؤشرات الأداء المخصصة لكل من وحدات أعماله. وتواظب إدارة المصرف على مراقبة مدى توافق عملياته مع هذه الحدود والمؤشرات.

عناصر إدارة المخاطر

تشكل إدارة المخاطر عملية مستقلة تنفذها وحدات أعمال المصرف، وهي تتألف من العناصر الرئيسية التالية:

1. التحديد: يسعى المصرف إلى تحديد جميع المخاطر المادية التي قد تؤثر على عمله، وهي عملية مستمرة واستباقية تغطي جميع أنشطة المصرف الحالية، فضلا عن أسواقه ومنتجاته الجديدة.
 2. السياسات: بغية ضمان انسجام وحدات أعمال المصرف مع إطار العمل المعتمد لإدارة المخاطر، أمّر مجلس الإدارة الإجراءات والسياسات المفصلة للمخاطر التمويلية، وغيرها من السياسات الأخرى المتنوعة التي تغطي ميثاق إدارة الأصول والالتزامات، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية كما هي محددة ضمن إطار عمل «بازل ٢».
 3. القياس والمراقبة: يخصص المصرف موارد كبيرة للحفاظ على منصة حديثة لتكنولوجيا المعلومات بهدف دعم إدارة المخاطر، وتطبيق عدد من النماذج والمنهجيات اللازمة لضمان الدقة في قياس وتحديد كمية المخاطر التي تؤثر باستمرار على المصرف. ويحرص المصرف على مواصلة مراقبة النماذج والتحقق من معايير المخاطر لضمان مساهمة قياس المخاطر في تقديم عرض عادل للتعاملات وحفاظ الأعمال الأساسية.
 4. التطبيقات القياسية: بغية الاستفادة بالشكل الأمثل من إقدام المصرف على المخاطر، فهو يطبق بيانات قائمة على المخاطر تتعلق بالعملاء والقطاعات والمناطق الجغرافية وغيرها، وذلك أثناء المراجعة والإدارة اليومية لتعاملات العملاء.
 5. الضوابط: أسس المصرف بيئة مستقلة من الضوابط لمراقبة وفرض الإجراءات والسياسات المعتمدة. وهو يمتلك العديد من الجوانب التشغيلية فيما يتعلق بالتنفيذ المتسق والشامل للبيئة ذاتها.
 6. تقديم التقارير: يبنى المصرف عملية راسخة بخصوص عوامل مخاطر تقديم التقارير إلى مختلف أصحاب المصلحة في المصرف.
- ويتطلع المصرف إلى تطوير ثقافة قوية لإدارة المخاطر عبر مجموعة شاملة من السياسات والعمليات والإجراءات العادفة إلى تبني أسلوب فاعل في تحديد وقياس ومراقبة وضبط المخاطر. ويشارك مجلس إدارة المصرف، سواء بشكل مباشر أو عبر لجنة سياسات المخاطر والحوكمة، في تضمين عمليات المخاطر المادية والإشراف والتوجيه الدوري لعملية إدارة المخاطر.
- هيكلية إدارة المخاطر: يرجى العودة إلى الملاحظة ١، ٤٢ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

تقييم فاعلية حوكمة المخاطر

تم مجدداً إجراء تقييم مستقل لفاعلية معايير حوكمة المخاطر التي يتبناها «مصرف أبوظبي الإسلامي»، وذلك ضمن إطار عملية التقييم الداخلي السنوية التي يجريها المصرف لكفاءة رأس المال وبما يغطي الجوانب العديدة للمعايير التالية:

- منشورات لجنة بازل للإشراف المصرفي على المبادئ السليمة لإدارة المخاطر
- منشورات «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي»

وتم تقسيم عملية التقييم إلى الفئات التالية:

1. هيكلية إدارة المخاطر
2. المخاطر التشغيلية
3. مخاطر التركيز والائتمان
4. مخاطر السوق
5. مخاطر معدل الأرباح في السجل المصرفي
6. مخاطر السيولة

نتائج مجلس الإدارة كالتالي:

- يتبع المصرف ممارسات سليمة لمخاطر التمويل، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، وإدارة مساواة الأصول.
- يمتلك المصرف إطار عمل قوي لإدارة المخاطر التمويلية. وهو يحدد بوضوح سياسة التمويل بالاعتماد على وضع هدف محدد يلائم استراتيجية العائدات للمخاطر التمويلية: كما يرسم حدود انكشاف التمويل الممنوحة للأفراد والشركات، وأشكال السلطة بخصوص منح التمويلات الجديدة، وتوسيع الحدود القائمة. علاوة على ذلك، تم وضع سياسات خاصة بمعالجة المبالغ المستردة وتتضمن تفويضاً مفضلاً للسلطة بالإضافة إلى عملية رقابية.
- تم تبني إطار عمل شامل لسياسات المخاطر من أجل إدارة الأصول والالتزامات ومخاطر السوق وتتضمن معدل الأرباح ومخاطر السيولة.
- تم تطوير إطار عمل لإدارة المخاطر التشغيلية بالاعتماد على وثيقة «الممارسات السليمة للمخاطر التشغيلية» كما حددتها «لجنة بازل للإشراف المصرفي».

اتفاقية «بازل ٢ / ٣» : الركيزة ٣ - الإفصاح

تقييم فعالية حوكمة المخاطر

المخاطر التمويلية: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٢,٢ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر السيولة وإدارة التمويل: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٢,٣ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر السوق بما يتضمن مخاطر معدل الأرباح ومخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٢,٤ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

المخاطر التشغيلية: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٢,٤ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٧ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر أخرى

مخاطر التركيز: يقصد بها المخاطر الناجمة عن أي/ مجموعة من حالات الانكشاف على عوامل الخطورة التي قد تسبب خسائر كبيرة للمصرف؛ وهي ترتبط أساساً بالتركيز على التوزيع غير المناسب للمخاطر المنفردة ضمن محفظة أعمال المصرف نتيجة حالات الانكشاف الكبيرة على جهات محددة من الملتزمين. كما تتضمن هذه المخاطر تلك المتعلقة بالتركيز على القطاع ومنها المخاطر الموجودة في المحافظ التمويلية والناجمة عن التوزيع غير العادل للتمويلات على قطاعات اقتصادية مختلفة.

المخاطر المتبقية: وتعني المخاطر التي تثبت التقنيات التي يستخدمها المصرف لقياس المخاطر والحد منها بأنها أقل فاعلية من المتوقع. ويوظف المصرف تقنيات متنوعة للحد من المخاطر الكامنة وراء الانكشاف على التمويلات ضمن سياق أعماله الاعتيادية. وتكون تقنيات الحد من المخاطر التمويلية المستخدمة بشكل عام عبارة عن ضمانات مالية/ غير مالية أو حماية تمويلية تتخذ شكل ضمانات. ويتم أخذ هذه التقنيات بعين الاعتبار لأغراض دعم ملاء رأس المال ضمن إطار النهج الموحد وذلك باستثناء الضمانات غير المالية، حيث يتواجد بهذا الشأن عدد محدد من المعايير الدنيا.

مخاطر السمعة: تشير إلى الآثار العكسية المحتملة التي قد تتجم عن تعرض سمعة المصرف للضرر جراء العديد من العوامل مثل الممارسات غير الأخلاقية، والإجراءات التنظيمية، وعدم رضا العملاء وشكاويهم، والدعاية السلبية / العكسية .. إلخ. ويسعى المصرف للحفاظ على سمعة طيبة في السوق، ولم يواجه طوال تاريخه أي دعاية سلبية تذكر، أو سحب للودائع، أو عقوبات تنظيمية. كما منحتة مؤسسة «فيتش» تصنيف (A+) طويل الأمد مرة أخرى في عام ٢٠١٧.

مخاطر العمل: وهي المخاطر المتعلقة بأرباح وعائدات المصرف الناجمة عن قراراته الاستراتيجية، أو التغييرات في شروط أعماله، أو لتنفيذ غير المناسب لقراراته. وتنشأ مخاطر العمل عموماً جراء أسباب خارجية تتعلق بالاستراتيجيات والخيارات التي قد تكبد المصرف خسائر على شكل انخفاض في قيمة حقوق المساهمين، أو خسارة في الإيرادات، أو غير ذلك. وتتسم خطة أعمال المصرف الحالية مع أهدافه وتطلعاته.

مخاطر التسوية: يتعرض المصرف لهذه المخاطر في معاملات الدائيل الشريعة للمبادلات التقليدية مع أحد العملاء أو مع مصرف آخر ضمن إطار تسوية التزام بالنقد الأجنبي أو التزام من نفس النمط. وهي تتجم عن عدم استلام الدفعات المقررة، مما يعرض المصرف لخطر تمويلي مباشر. ويتولى «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي» إدارة عمليات المقاصة والتسوية بين المصارف العاملة في الدولة، وهو يعتبر ملاذ التمويل الأخير، مما يفرض احتمالاً بمواجهة بعض حالات الجمود. وفي حالة التعاملات النقدية الأجنبية مع المصارف الموجودة في البلدان الأخرى، تكون أول خطوة احترازية لمواجهة مخاطر التسوية عبر حصر التعامل مع المصارف المراسلة الحائزة على تصنيف وكالات التصنيف العالمية المعترف بها مثل «موديز» و«ستاندرد آند بورز»، وغيرها؛ إضافة إلى الجهات الداخلية في المصرف. وتتم المراقبة عن كثب لأي من عمليات التسوية المؤجلة مع وجوب تطبيق المبادئ التوجيهية الإجرائية اللازمة التي يتبعها قسم إدارة الخزينة والمكتب الخلفي.

اختبار الضغوط

يشير اختبار الضغوط إلى التقنيات المتنوعة التي يستخدمها المصرف لقياس مدى تأثره بظروف باعثة على التوتر استثنائية ولكنها محتملة بطبيعة الحال. ويتم توظيف هذا الاختبار كأحد تقنيات إدارة المخاطر لتقييم الآثار المحتملة لظرف و/ أو حركة محددة ضمن مجموعة من المتغيرات الاقتصادية التي قد تطرأ على الوضع المالي للمصرف. ويرتكز الاختبار على مفهوم «التناسب والتعقيد» وإمكانية تطبيقه ضمن أنشطة المصرف. وتشتمل قائمة العوامل ذات الصلة على الحجم ومستوى التطور وتنوع الأنشطة والأهمية النسبية لمختلف أنواع المخاطر وإمكانية تأثر المصرف بها وغير ذلك. ويندرج الاختبار ضمن إطار وظيفة إدارة المخاطر في المصرف.

عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال

استناداً إلى اللوائح التنظيمية لـ «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي»؛ بدأ «مصرف أبوظبي الإسلامي» عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال مع نهاية عام ٢٠٠٩، وقدم تقارير سنوية إلى المصرف المركزي وفق الجدول الزمني المحدد بها في ذلك تقرير عام ٢٠١٧ الذي تم إعداده وتقديمه مطلع العام على النحو المطلوب. وواصل المصرف خلال العام ذاته دمج وتضمين عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ضمن ثقافة وممارسات إدارة رأس المال وإدارة المخاطر. وأتاح إعداد التقرير السنوي الخاص بعملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال للإدارات المعنية تنفيذ الأنشطة التي تم تسليط الضوء عليها بهدف تعزيز العمليات الشاملة لإدارة المخاطر ورأس المال، وقياس التقدم الذي تم إحرازه بهذا الصدد على أساس سنوي. وتعد عملية التقييم الداخلي السنوية لكفاية رأس المال بمثابة مراجعة دورية لجميع الأنشطة، وتتم المصادقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

وتم تضمين الإفصاحات الكمية للركيزة الثالثة في الجداول الواردة ضمن الصفحات التالية.



هيكلية رأس المال الموحد بموجب «بازل ٢» حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المبلغ ألف درهم	
	شريحة رأس المال ١
٣,١٦٨,٠٠٠	١. أسهم رأس المال – المدفوع
-	٢. الاحتياطات
٢,٠٨٥,٧٨٨	أ. الاحتياطي القانوني
١,٦٩٤,٤٨٦	ب. احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	ج. احتياطي مخاطر الائتمان
٤,١٩٤,٧٢١	٣. الأرباح المحتجزة
١١,٤٦١	٤. حصة الأقلية في حقوق الملكية للشركات التابعة
-	٥. الأدوات الرأسمالية المبتكرة
٥,٦٧٢,٥٠٠	٦. شريحة الصكوك ١
(٣٦٥,٣٤٣)	٧. أدوات رأسمالية أخرى
(٧٣٧,٥٦٥)	٨. احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١٦,١٢٤,٠٤٨	المجموع – الفرعي
-	ناقص: خصومات الحسابات التنظيمية
(٤٤٤,٣٢٥)	ناقص: خصومات الشق الأول من رأس المال
١٥,٦٧٩,٧٢٣	شريحة رأس المال ١-المجموع الفرعي
١,٠٦٧,٧٤٧	شريحة رأس المال ٢
-	١. الأحكام العامة المناسبة
(١١٠,١٦١)	٢. احتياطي إعادة تقييم الأصول
-	٣. التغييرات المتراكمة في القيم العادلة
-	٤. أدوات رأس المال الهجين
٩٥٧,٥٨٦	٥. رأس مال الوكالة- الشق الثاني
(٤٤٤,٣٢٦)	المجموع الفرعي
٥١٣,٢٦٠	ناقص: خصم من شريحة رأس المال ٢
	شريحة رأس المال ٢ -المجموع الفرعي
١٦,١٩٢,٩٨٣	مجموع رأس المال المؤهل بعد الخصم

١. تتضمن مصالح الأقلية في حسابات حقوق الملكية للشركات التابعة التي تظهر في الحساب المجمع والتي تعتبر شركات ذات أغراض خاصة، وكذلك الإجراءات المعتدلة في الأدوات الصادرة عبر الشركات ذات الأغراض الخاصة، بالإضافة إلى أدوات الشق الأول الصادرة بشكل مباشر مع مراعاة الشروط الصارمة (راجع بيان لجنة «بازل»، والأدوات المؤهلة لتضمينها في رأس مال الشق الأول - ٢٧ أكتوبر ١٩٨٨) والحدود بنسبة ١٥٪ كحد أقصى من رأس مال الشق الأول.
٢. تتضمن الاحتياطات غير المعلقة، واحتياطات إعادة التقييم، والاحتياطي العام / الاحتياطات العامة لخسائر التمويلات، والأدوات الرأسمالية المهجنة، والديون الثانوية.

التمويلات المتعثرة للعملاء بحسب التوزيع الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

البيان	الادول المرجحة للمخاطر (درهم'٠٠٠)	متطلبات رأس المال (درهم'٠٠٠)
١. مخاطر الائتمان		
أ. منهج معياري	١٠,٢٥٠,٣٧٤	-
ب. أي آر بي تأسيس	-	
ج. أي آر بي متطور	-	
٢. مخاطر السوق		
أ. منهج معياري	٢٦٥,٣٩٢	-
ب. منهج نموذجي	-	
٣. مخاطر التشغيل		
أ. منهج المؤشر الأساسي (BIA)	١,١١١,١٦٧	-
ب. منهج معياري / إيه إس إيه	-	
ج. منهج قياس متقدم	-	
مجموع متطلبات رأس المال	١١,٦٢٦,٩٣٣	-
نسبة رأس المال		
الإجمالي للمجموعة الموحدة نسبة الشق الأول للمجموعة الموحدة الإجمالي لكل شركة تابعة البنك هامة	-	٪١٦,٧١
أ. إجمالي رأس المال في النتائج الموحدة للمجموعة	-	٪١٦,١٨
ب. إجمالي الشق الأول حصراً في النتائج الموحدة للمجموعة	-	-
ج. الإجمالي الخاص بكل من فروع المصرف المهمة	-	-



معلومات عن الشركات التابعة والاستثمارات المهمة كما هي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المعاملة المحاسبية	المعالجة المحاسبية	المعاملة التنظيمية	نسبة الملكية %	بلد التأسيس	مفروع المصرف
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	خدمات الوساطة في الأسهم	٩٥	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	خدمات الوساطة في الأسهم	١٠٠	جزر العذراء البريطانية	أديب انفسست ا
مدرجة بالكامل	غير مدرجة أو مخصصة	الاستثمارات العقارية	١٠٠	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة بروج العقارية ش.م.م
مدرجة بالكامل	غير مدرجة أو مخصصة	الخدمات العقارية	١٠٠	دولة الإمارات العربية المتحدة	
مدرجة بالكامل	غير مدرجة أو مخصصة	تزويد القوى العاملة	١٠٠	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة كوادر الخدمات ذ.م.م.
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	الخدمات المصرفية الإسلامية	١٠٠	المملكة المتحدة	أديب (المملكة المتحدة) ليمتد
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر القنال البريطانية	أديب هولدنجز (جيرسي) ليمتد*
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر كايمان	أديب صكوك كوهباني ليمتد*
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر كايمان	أديب صكوك كوهباني ليمتد*
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر كايمان	أديب كاييتال انفسست ليمتد*
مدرجة بالكامل	مدرجة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر كايمان	أديب كاييتال انفسست ليمتد*
					الاستثمارات المهمة
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	خدمات مصرفية (قيد التحويل إلى خدمات ائتمانية إسلامية)	٤٩	مصر	مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	التمويل العقاري	٤١	دولة الإمارات العربية المتحدة	ذا ريزيدنشيال آراي تي (أي سي) ليمتد
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	تأمين إسلامي	٤٢	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة أبوظبي الوطنية للتكامل ش.م.ع
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	الخدمات المصرفية الإسلامية	٢٧	البوسنة	بنك البوسنة الدولي
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	تحويل خدمات التجزئة المصرفية الإسلامية	٥١	المملكة العربية السعودية	شركة التمويل السعودي
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	تبادل العملة	٥١	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة عرب لينك لتحويل الأموال ش.م.ع
طريقة حقوق الملكية	معالجة خصم	خدمات أنظمة المدفوعات	٥٥	دولة الإمارات العربية المتحدة	أبوظبي الإسلامي خدمات أنظمة المدفوعات

* ليس لدى المصرف أي عقد مباشر في هذه الشركات، وهي تعتبر تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

** وفقاً للتعميم رقم ٥٢ لعام ٢٠١٧ ومعيار إعدادات رأس المال، يقصد بالشركة المدرجة جميع الشركات التابعة باستثناء الوحدات التجارية لغرض حسابات «بال ٣».

اتفاقية «بازل ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح

هيكل رأس المال الموحد كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

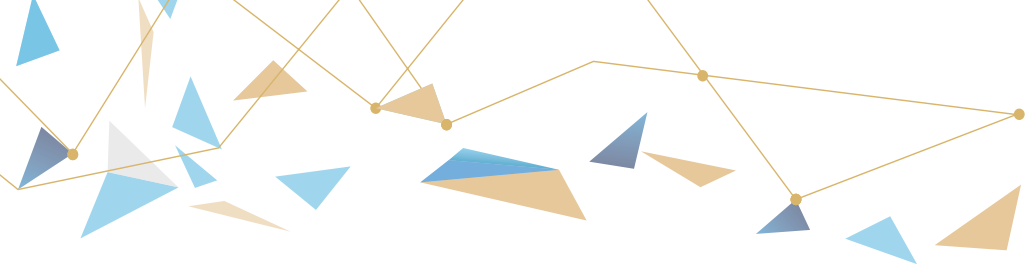
المجموع ألف درهم	قاعدة رأس المال
	١ رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
٣,١٦٨,٠٠٠	١,١ رأس مال الأسهم
	٢,١ حساب علاوة الإصدار
٣,٩٥٨,٥٤٩	٣,١ الإحتياطيات المؤهلة
٤,٤١٦,٤٤٦	٤,١ الأرباح المحتجزة / (-) أقل
-	٥,١ المبلغ المؤهل من مصلحة الأقلية
-	٦,١ النقص في رأس المال إن وجد
(٧٣٧,٥٦٥)	٧,١ الدخل الشامل الآخر المتراكم
١٠,٨٠٥,٤٣٠	رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول قبل التعديلات الرقابية وخصومات السقف المقرر
(٣٧٩,٤١٦)	١,٧ ناقص: الخصومات التنظيمية
(٢٢٠,٣٩٩)	٨,١ ناقص: خصومات السقف المقرر
١٠,٢٠٥,٦١٥	إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول بعد التعديلات الرقابية وخصومات السقف المقرر
١٠,٢٠٥,٦١٥	إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول بعد الترتيبات الإنتقالية للخصومات
	٢ رأس مال الشق الأول الإضافي
٥,٦٧٢,٥٠٠	١,٢ رأس مال الشق الأول الإضافي المؤهل (بعد الالتزام بالمتطلبات السابقة)
-	٢,٢ بنود أخرى لرأس مال الشق الأول الإضافي مثل (علاوة الإصدار ومصلحة الأقلية)
(٧٤,٩٧٧)	٣,٢ ناقص: خصومات السقف المقرر
٥,٥٩٧,٥٢٣	إجمالي رأس مال الشق الأول
٥,٥٩٧,٥٢٣	إجمالي رأس مال الشق الأول بعد الترتيبات الإنتقالية
	٣ رأس مال الشق الثاني
	١,٣ أدوات الشق الثاني مثل التموليات ثانوي (بعد الالتزام بالمتطلبات السابقة و/أو الإطفاء)
١,٠٩٢,٢٧٩	٢,٣ بنود أخرى لرأس مال الشق الثاني (بما في ذلك الإحتياطي العام)
(٧٤,٩٧٧)	٣,٣ ناقص: خصومات السقف المقرر
١,٠١٧,٣٠٢	إجمالي رأس مال الشق الثاني
١,٠١٧,٣٠٢	إجمالي رأس مال الشق الثاني بعد الترتيبات الإنتقالية

كفاية رأس المال كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

الإفصاحات الكمية			
معدل رأس المال (x)	رسوم رأس المال	الأصول المرجحة بالمخاطر	متطلبات رأس المال
	١٠,٢٦٧,٤٢٦	٨٧,٣٨٢,٣٤٦	١. مخاطر الائتمان - منهج معياري
	٢٥٩,٨٦٣	٢,٢١١,٥٩٨	٢. مخاطر السوق - منهج معياري
	-		٣. مخاطر العمليات
-	١,٠٨٨,٠١٨	٩,٢٥٩,٧٢٩	أ. منهج المؤشر الأساسي (BIA)
	-		ب. منهج معياري / إيه إس إيه
	-		ج. منهج قياس متقدم
-	١١,٦١٥,٣٠٧		مجموع متطلبات رأس المال
			نسب رأس المال
٪١٧,٠٢			أ. إجمالي رأس المال في النتائج الموحدة للمجموعة
٪١٥,٩٩			ب. إجمالي الشق الأول حصراً في النتائج الموحدة للمجموعة
-			ج. الإجمالي الخاص بكل من فروع المصرف المهمة

*تم تعديلها لتوزيعات الأرباح المقترحة لعام ٢٠١٧، وستكون النسب على الشكل التالي:

- أ. إجمالي رأس المال في النتائج الموحدة للمجموعة
- ٪١٦,٠٩
- ب. إجمالي الشق الأول حصراً في النتائج الموحدة للمجموعة
- ٪١٥,٠٦



مخاطر الائتمان الإجمالي حسب الموقع الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

التوزيع الجغرافي	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٧٢,٧٥٣,٦٨٤	١,٠٩٥,١٣٣	٢٦٤,٠٠٠	٢٥,٦١١,٨٧٦	٩٩,٧٢٤,٦٩٣	٦٦٦,٩٤٥	٧,٩٧٧,٧٦٨	٨,٦٤٤,٧١٣	١٠٨,٣٦٩,٤٠٦
عملة أجنبية	٦,٩٩٦,٣١١	٣,٧٩٦,٠١٩	١١,٦٢٥,٥١٩	٣,٤٦١,٢٨٧	٢٥,٤٩١,٦٣١	-	٣,٨١٠,٢٨٩	٣,٨١٠,٢٨٩	٢٩,٢٢٩,٤٢٥
المجموع	٧٩,٧٤٩,٩٩٥	٤,٨٩١,١٥٢	١١,٤٢٩,٥١٩	٢٩,٠٧٣,١٦٣	١٢٥,٢١٦,٣٢٤	٦٦٦,٩٤٥	١١,٧٨٨,٠٥٧	١٢,٤٥٥,٠٠٢	١٣٧,٥٩٨,٨٣١

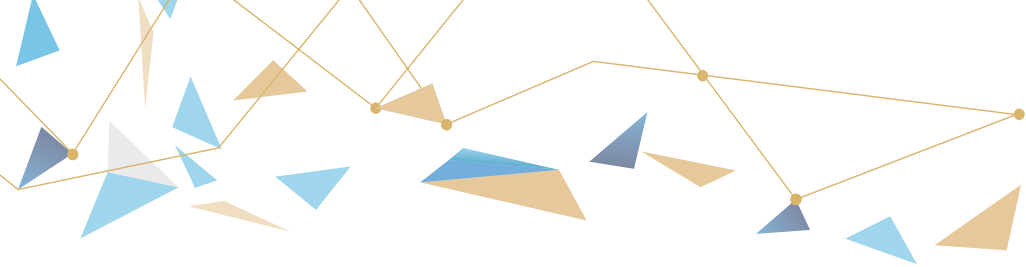
إجمالي الانكشاف (التعرض) الائتماني وفقا لنوع العملة كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

العملة	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٧٦,٥٥٣,٦٩٦	٢,٦٤١,٩٧١	٨,٢٨٥,٧٩٢	٢٧,٣٦٢,٤١١	١١٤,٨٤٣,٨٧٠	٦٦٦,٩٤٥	١١,٤٤٦,٢٩١	١٢,٣١١,٣٧٦	١٢٦,٩٥٧,١٠٦
الشرق الأوسط	١,٨٠٨,٩٧١	٤٤١,٨٨٦	١,٣٩٢,٥٤٤	١,٣٩٣,٤١٥	٥,٠٣٦,٨١٦	-	٣٤١,٧٦٦	٣٤١,٧٦٦	٥,٣٧٨,٥٨٢
أوروبا	٥٩٧,٣٣٥	١٦٣,١٤٦	١٠٠,٣٧٢	١٢,٣٦٥	٨٧٣,٢١٨	-	-	-	٨٧٣,٢١٨
أخرى	٧٨٩,٩٩٣	١,٦٤٤,١٤٩	١,٦٥٠,٨١١	٣٠٤,٩٧٢	٤,٣٣٩,٩٢٥	-	-	-	٤,٣٨٩,٩٢٥
المجموع	٧٩,٧٤٩,٩٩٥	٤,٨٩١,١٥٢	١١,٤٢٩,٥١٩	٢٩,٠٧٣,١٦٣	١٢٥,٢١٦,٣٢٤	٦٦٦,٩٤٥	١١,٧٨٨,٠٥٧	١٢,٤٥٥,٠٠٢	١٣٧,٥٩٨,٨٣١

اتفاقية «بازل ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح

إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان على أساس القطاع الصناعي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

قطاع الصناعة	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الزراعة وصيد الأسماك والنشاطات ذات العلاقة	٨,٣٩٢	-	-		-	٨,٣٩٢	-	٣,٢٣٠	٣,٢٣٠	١١,٦٢٢
نפט خام، غاز، المعادن، والمحاجر	٤,٢٤٤	-	-		-	٤,٢٤٤	-	١٦,٠٥٥	١٦,٠٥٥	٢٠,٢٩٩
التصنيع	٢,١٤٦,٤٢٥	-	-		-	٢,١٤٦,٤٢٥	١٤٧,١٥٧	٢٣٩,٣٦٥	٣٨٦,٥٢٢	٢,٥٣٢,٩٤٧
الكهرباء والمياه	٩٩	-	٧٣٨,٧٣٥		-	٧٣٨,٨٣٤	٢٢٢	٢٧٦	٥٠٢	٧٣٩,٣٣٦
الإنشاءات	٥,٥٧٣,٩٨٨	-	١,٥٤٧,٢٥٥		٥٤,١٤٥	٧,١٧٥,٣٨٨	٩٣٠	٣,٢١٠,٥٢٦	٤,٢١٤,٥٢٦	١١,٣٨٩,٩٥١
التجارة	٣,٨٢٨,٩١٥	-	١,١٥٤,٨٢٠		-	٤,٩٨٣,٧٣٥	١٥٧,٦٤٣	٢٣٨,٧٥٣	٣٩٦,٣٩٦	٥,٣٨٠,١٣١
النقل والتخزين والاتصالات	١,٥٧٢,٤١٨	-	-		-	١,٥٧٢,٤١٨	-	١١,٠٠٨	١١,٠٠٨	١,٥٨٣,٤٢٦
المؤسسات المالية	٢٣٤,٣١٥	٤,٨٩١,١٥٢	٣,١٦٦,٨٦٩	٨٠٢,٦٧٤	٧٧,٧٩٥	٩,١٧٢,٨٠٥	-	٤٤٢,٠١٣	٤٤٢,٠١٣	٩,٦١٤,٨١٨
الخدمات	٨,٦٣٩,٦٤٣	-	-		-	٨,٦٣٩,٦٤٣	١٠٢,٦٣٧	١,٧٨٧,٨٩٥	١,٨٩٠,٥٣٢	١٠,٥٣٠,١٧٥
الحكومة / القطاع العام	٦,٢١٤,٥٦٨	-	٣,٠٩٨,١٤٩	٢١٥,٨٢٧	١٩,٤٧٣,٨٠٨	٢٩,٠٠٢,٣٥٢	-	٢,١١٨,٤١٦	٢,١١٨,٤١٦	٣١,١٢٠,٧٦٨
الخدمات المصرفية للأفراد/ المستهلكين	٤٩,٧٦٦,١٦٤	-	-	٢٠٢,٥٨٩	-	٤٩,٩٦٨,٧٥٣		١,٤٣٧,٢٤٧	١,٤٣٧,٢٤٧	٥١,٤٠٦,٠٠٠
القطاعات الأخرى	١,٧٦٠,٨٢٤	-	١,٧٢٣,٦٩١	٢,٢٤٢,٤٢٨	٦,٠٠٣,٨٩٧	١١,٧٣٠,٨٤٠	٢٥٨,٣٥٢	١,٢٨٠,١٦٦	١,٥٣٨,٥١٨	١٣,٢٦٩,٣٥٨
المجموع	٧٩,٧٤٩,٩٩٥	٤,٨٩١,١٥٢	١١,٤٢٩,٥١٩	٣,٤٦٣,٥١٨	٢٥,٦٠٩,٦٤٥	١٢٥,١٤٣,٨٢٩	٦٦٦,٩٤٥	١١,٧٨٨,٠٥٧	١٢,٤٥٥,٠٠٢	١٣٧,٥٩٨,٨٣١



إجمالي مخاطر الائتمان حسب فائض الاستحقاق التعاقدى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

الاستحقاق التعاقدى المتبقى	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم
أقل من ثلاثة أشهر	٧,٧٦٢,٣١١	٣,٥٤٢,٩٤٨	١٣,٠٠١	٢٣,٧٣٤,٤٧٢	٣٥,٦٥٢,٧٣٢	١٦٦,٧٣٦	٨,٢٢٣,١٠٧	٨,٣٨٩,٨٤٣
من ثلاثة شهور إلى سنة	١٢,٢٦٩,٣٤٨	٣١٤,٥٨٥	٢,١١٩,٨١٧	٩٤٨,٧٦٧	١٥,٦٥٢,٥١٧	٥٠٠,٢٠٩	١,٣٣٤,٤٦٤	١,٨٣٤,٦٧٣
من سنة إلى ٥ سنوات	٣١,٣٣٠,٤٦٧	٩٦٧,٤٨٠	٥,٠٩٠,١٥١	٣٨٣,٥١٩	٣٧,٧٧١,٦١٧	-	٢,٢١٧,٥٤٤	٢,٢١٧,٥٤٤
أكثر من خمس سنوات	٢٨,٣٨٧,٨٦٩	٦٦,٣٣٩	٣,٦٠٦,٥٥٠	٤,٠٠٦,٤٠٥	٣٦,٠٦٦,٩٦٦	-	١٢,٩٤٢	١٢,٩٤٢
الإجمالي الكلي	٧٩,٧٤٩,٩٩٥	٤,٨٩١,١٥٢	١١,٤٢٩,٥١٩	٣٩,٠٧٣,١٦٦	١٢٥,١٤٣,٨٢٩	٦٦٦,٩٤٥	١١,٧٨٨,٠٥٧	١٢,٤٥٥,٠٠٢

تمويلات العملاء قليلة الجودة وفقاً لطبيعة النشاط كما هي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

قطاع الصناعة	تمويلات مستحقة			مخصصات		تعديلات		إجمالي التمويلات المستحقة ألف درهم
	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً وأكثر ألف درهم	المجموع ألف درهم	محدد ألف درهم	عام ألف درهم	شطب ألف درهم	إسترداد ألف درهم	
الزراعة وصيد الأسماك والنشاطات ذات العلاقة	-	٤,٨٥٣	٤,٨٥٣	٢,٨٢٣	-	-	-	٢,٣٠
نفط خام، غاز، المعادن، والمحاجر	-	٣٨١	٣٨١	٣٨١	-	-	-	-
التصنيع	٨١٤	٥٨٦,٨٠٤	٥٨٧,٦١٨	٢٥١,٥٦١	-	-	-	٣٣٦,٠٥٧
الكهرباء والمياه	-	١٦	١٦	٤	-	-	-	١٢
الإنشاءات	١٢,٤٣٣	١٨٦,١٤٠	١٩٨,٥٧٣	٦٤,٩٦٦	-	-	-	٣٣٦,٠٥٧
التجارة	١,٩٧٠	٦٠٩,١٧٩	٦١١,١٤٩	٣٨١,٨٩٨	-	-	-	٢٢٩,٢٥١
النقل والتخزين والاتصالات	٥٢٠	٤٩,٤٠٠	٤٩,٩٢٠	٤٠,٦٨٨	-	-	-	٩,٢٣٢
المؤسسات المالية	-	٣٤٤	٣٤٤	-	-	-	-	٣٤٤
الخدمات	٢٦,٧٤٨	٢٧٨,٨٦٣	٣٠٥,٦١١	١٥٤,٤٩٦	-	-	-	١٥١,١١٥
الحكومة / القطاع العام	-	-	-	-	-	-	-	-
خدمات مصرفية للأفراد/ المستهلكين	١٤٧,٤٨٦	٢,١٠٧,٦١٧	٢,٢٥٥,١٠٣	٦٠,٤٣٠	-	-	-	١,٦٤٤,٦٧٣
القطاعات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	١٨٩,٩٧١	٣,٨٢٣,٥٩٧	٤,٠١٣,٥٦٨	١,٥٠٧,٢٤٧	-	-	-	٢,٥٠٦,٣٢١

التمويلات المتعثرة للعملاء بحسب التوزيع الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

المنطقة الجغرافية	تجاوز تاريخ الاستحقاق			المخصصات		التسويات		إجمالي الأصول قليلة الجودة ألف درهم
	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً وأكثر ألف درهم	المجموع ألف درهم	محدد ألف درهم	عام ألف درهم	شطب ألف درهم	إسترداد ألف درهم	
الإمارات العربية المتحدة	١٨٩,٩٧١	٣,٠٨٢,٧٠١	٣,٢٧٢,٦٧٢	١,١٨٣,٨٣١	-	-	-	٢,٠٨٨,٨٤١
الشرق الأوسط	-	٥٣٩,٩١٢	٥٣٩,٩١٢	٢٢١,١٩٠	-	-	-	٣١٨,٧٢٢
أوروبا	-	٢٠٠,٩٨٤	٢٠٠,٩٨٤	١٠٢,٢٢٦	-	-	-	٩٨,٧٥٨
أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الكلي	١٨٩,٩٧١	٣,٨٢٣,٥٩٧	٤,٠١٣,٥٦٨	١,٥٠٧,٢٤٧	-	-	-	٢,٥٠٦,٣٢١

ملحظة: لا يجوز شمول سلطة الاختصاص القضائي لأكثر من مرة واحدة في المنطقة الجغرافية

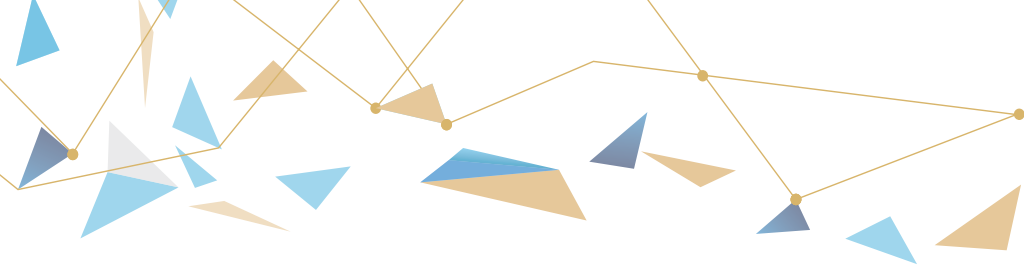
اتفاقية «بازل ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح

تسوية التغييرات في مخصصات تمويلات العملاء قليلة الجودة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

ألف درهم	البيان	
٣,١٥٨,٦٦٣	الرصيد الافتتاحي لمخصصات تمويلات العملاء قليلة الجودة	
٦١,٦٩٨	ما تم إضافته خلال السنة	زائد:
٨٢٤,٢٤٧	- مخصصات محددة	
(٥٨,٣٠٩)	- مخصصات عامة	
(٧٠٤,٢٤٠)	شطب التمويلات المستبعدة في قائمة الدخل	زائد:
-	تحصيلات لتمويلات ذات مخصص	ناقص:
-	تحصيلات لتمويلات تم إعدادها سابقاً	ناقص:
-	عكس مخصصات تمويلات	ناقص:
٣,٢٢٠,٣٦١	الرصيد الختامي لمخصصات التمويلات قليلة الجودة	

مخاطر الائتمان -إفصاح عام – منهج معياري كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

أصول موزونة بمخاطر ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان			مجموع إجمالي المخاطر	خارج الميزانية العمومية صافي المخاطر بعد عوازل تحويل الائتمان ألف درهم	في الميزانية العمومية الإجمالي ألف درهم	فئات الأصول
	تخفيف مخاطر الائتمان بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	الإفصاح قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم				ارجع إلى بازل ٢، يونيو ٢٠٠٦ من فقرة ٥٠ إلى ٨١ والكشف الوطني للبنك المركزي
١,٧٩٦,٠٢٩	٢٣,١٨٩,٩٥٨	-	٢٣,١٨٩,٩٥٨	٢٣,١٨٩,٩٥٨	-	٢٣,١٨٩,٩٥٨	مطالبات جهات سيادية
١٠٨,١٦٢	١,٧٤٩,٤١٠	-	١,٧٤٩,٤١٠	١,٧٤٩,٤١٠	-	١,٧٤٩,٤١٠	مطالبات هيئات غير حكومية مركزية هيئات القطاع العام
-	-	-	-	-	-	-	مطالبات بنوك تنمية متعددة الجوانب
٢,٧٠٣,١٢٧	٧,٠٦١,٠٩٦	-	٧,٠٦١,٠٩٦	٧,٠٦١,٠٩٦	٨٨,٥٠٠	٦,٩٧٢,٥٩٦	مطالبات على البنوك
-	-	-	-	-	-	-	مطالبات على مؤسسات الأوراق المالية
٣١,٢٠٠,٠٠٨	٣١,٢٠٠,٠٠٨	١٩٥,٨٦٣	٣١,٣٩٥,٨٧١	٣١,٣٩٥,٨٧١	٥,٣٢٥,٥٤٦	٢٦,٠٧٠,٣٢٥	مطالبات على الشركات
٢٣,١٥٥,٣٠٠	٢٩,٩٧٦,١٠٤	٤٠,١٦٢	٣٠,٣٧٧,٢٦٦	٣٠,٣٧٧,٢٦٦	٣٨٤,٣٨٣	٢٩,٩٩٢,٨٨٣	مطالبات مشمولة في محفظة الأفراد التنظيمية
٥,٨٣٠,٢٤٢	١٣,٠٩١,٧٦٢	٣٢,٩٥١	١٣,١٢٤,٧١٣	١٣,١٢٤,٧١٣	-	١٣,١٢٤,٧١٣	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
١١,١٧٥,١٧٦	١١,١٧٥,١٧٦	١٥,٢١٣	١١,١٩٠,٣٨٩	١١,١٩٠,٣٨٩	-	١١,١٩٠,٣٨٩	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية
٣,٦٠٢,٨٩٨	٢,٧٨٧,٤١٧	٤,٤٢٩	٢,٧٩١,٨٤٦	٢,٧٩١,٨٤٦	-	٤,٢٩٩,٠٩٢	التمويلات المستحقة السابقة
١١١,٥٠٠	٧٤,٣٣٣	-	٧٤,٣٣٣	٧٤,٣٣٣	-	٧٤,٣٣٣	فئات عالية المخاطر
٧,٦٩٩,٩٠٤	٩,٧٥٤,٥٦٤	-	٩,٧٥٤,٥٦٤	٩,٧٥٤,٥٦٤	-	٩,٧٥٤,٥٦٤	أصول أخرى
-	-	-	-	-	-	-	مطالبات على أصول مضمونة
-	-	-	-	-	-	-	مشتقات ائتمانية (حماية بيع البنوك)
٨٧,٣٨٢,٣٤٦	١٣٠,٠٥٩,٨٢٧	٦٤٩,٦١٨	١٣٠,٧٠٩,٤٤٥	١٣٠,٧٠٩,٤٤٥	٥,٧٩٨,٤٢٨	١٢٦,٤١٨,٢٦٣	مجموع المطالبات



مخاطر الائتمان -إفصاح عام – منهج معياري كما هو (مقيم / غير مقيم) بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

فئة الأصول	إجمالي التمويلات				
	مقيم ألف درهم	غير مقيم ألف درهم	المجموع ألف درهم	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	أصول موزونة بمخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم
مطالبات جهات سيادية	١,٧٩٨,٢٤٤	٢١,٣٩١,٧١٤	٢٣,١٨٩,٩٥٨	٢٣,١٨٩,٩٥٨	١,٧٩٦,٠٢٩
مطالبات على هيئات القطاع العام	١,٠٦٢,٠٤٧	٦٨٧,٣٦٣	١,٧٤٩,٤١٠	١,٧٤٩,٤١٠	١٠٨,٦٦٢
مطالبات على بنوك التنمية متعددة الجوانب	-	-	-	-	-
مطالبات على البنوك	٥,٥٢٩,١٦٩	١,٤٤٣,٤٢٧	٦,٩٧٢,٥٩٦	٧,٠٦١,٠٩٦	٢,٧٠٣,١٢٧
مطالبات على مؤسسات الذوراق المالية	-	-	-	-	-
مطالبات على الشركات	٢,٠٦٧,٠٩٠	٢٤,٠٠٣,٢٣٥	٢٦,٠٧٠,٣٢٥	٣١,٢٠٠,٠٠٨	٣١,٢٠٠,٠٠٨
التعرض الائتماني التنظيمي وللأفراد	-	٢٩,٩٩٢,٨٨٣	٢٩,٩٩٢,٨٨٣	٢٩,٩٧٦,١٠٤	٢٣,١٥٥,٣٠٠
التعرض (الانكشاف) السكني للأفراد	-	١٣,١٢٤,٧١٣	١٣,١٢٤,٧١٣	١٣,٠٩١,٧٦٢	٥,٨٣٠,٢٤٢
عقار تجاري	-	١١,١٩٠,٣٨٩	١١,١٩٠,٣٨٩	١١,١٧٥,١٧٦	١١,١٧٥,١٧٦
التمويلات المستحقة السابقة	-	٤,٢٩٩,٠٩٢	٤,٢٩٩,٠٩٢	٢,٧٨٧,٤١٧	٣,٦٠٢,٨٩٨
فئة عالية المخاطر	-	٧٤,٣٣٣	٧٤,٣٣٣	٧٤,٣٣٣	١١,٥٠٠
أصول أخرى	١,٥١٦,٧١٧	٨,٥٩٧,٨٤٧	٩,٧٥٤,٥٦٤	٩,٧٥٤,٥٦٤	٧,٦٩٩,٩٠٤
مطالبات على أصول مضمونة	-	-	-	-	-
مشتقات ائتمان (حماية بيع البنوك)	-	-	-	-	-
المجموع الكلي	١١,٧١٣,٢٦٧	١١٤,٨٠٤,٩٩٦	١٢٦,٥١٨,٢٦٣	١٣٠,٠٥٩,٨٢٧	٨٧,٣٨٢,٣٤٦

تخفيف مخاطر الائتمان: إفصاحات للمنهج المعياري كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

أصول موزونة بمخاطر ألف درهم	الانكشاف ألف درهم		
١٣٠,٧٠٩,٤٤٥	١٣٠,٧٠٩,٤٤٥	إجمالي الانكشاف قبل تخفيف مخاطر الائتمان	
-	-	انكشاف مغطى بواسطة تصفية الميزانية العمومية	ناقص:
٦٤٩,٦١٨	٦٤٩,٦١٨	انكشاف مغطى بواسطة ضمانات مالية مؤهلة إضافية	ناقص:
-	-	انكشاف مغطى بواسطة ضمانات	ناقص:
-	-	انكشاف مغطى بواسطة مشتقات انتهائية	ناقص:
١٣٠,٠٥٩,٨٢٧	١٣٠,٠٥٩,٨٢٧	صافي الانكشاف بعد تخفيف مخاطر الائتمان	

متطلب رأس المال لمخاطر السوق بموجب منهج معياري كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المبلغ ألف درهم	مخاطر السوق
٩٤٩,٦٧٨	مخاطر معدل الربح
-	مخاطر وضع حقوق الملكية
١,٢٦١,٩٢٠	مخاطر الصرف الأجنبي
-	مخاطر السلع
٢,٢١١,٥٩٨	مجموع متطلب رأس المال

اتفاقية «بازل ٣»: الركيزة ٣ - الإفصاح

إفصاح حقوق الملكية للمراكز الدفترية المصرفية كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١) بيانات وضع حقوق الملكية حسب النوع

النوع	السنة الحالية	
	متداولة للجمهور ألف درهم	مملوكة للقطاع الخاص ألف درهم
الحكومة	-	-
المؤسسات المالية	٤٤٦,١٨٦	١٩٥,٨٩١
التجارة والتصنيع	-	-
الإششاء والعقارات	٣٥,٥٥٩	٤,٦٣٠
الطاقة	-	-
أخرى	-	٢٢٨,٧٤٨
المجموع	٤٨١,٧٤٥	٤٢٩,٢٦٩

٢) إعادة تقييم أرباح (خسائر) محققة وغير محققة خلال السنة

المبلغ ألف درهم	
(١٧٧)	أرباح (خسائر) محققة من البيع والتصفية
١,٦٣٤	أرباح (خسائر) غير محققة مذكورة في الميزانية العمومية ولكن ليس من خلال حساب الربح والخسارة
١,٤٥٧	المجموع

٣) البنود في (٢) مشمولة في شريحة رأس المال ١ / شريحة رأس المال ٢

شريحة رأس المال	المبلغ ألف درهم
المبلغ المذكور في شريحة رأس المال ١	(١٧٧)
المبلغ المذكور في شريحة رأس المال ٢	١,٦٣٤
المجموع	١,٤٥٧

الإفصاح عن حقوق الملكية للمراكز الدفترية المصرفية كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
متطلبات رأس المال حسب تصنيفات الحقوق

التصنيف	متطلب رأس المال ألف درهم
الحكومة	-
المؤسسات المالية	١٨٥,١١٠
التجارة والتصنيع	-
الإششاء والعقارات	٧,٠٨٣
الطاقة	-
أخرى	٥٧,٨٢٥
مجموع متطلب رأس المال	٢٥٠,٠١٨